

CORSA

Посібник з експлуатації



Зміст

Вступ	2
Коротко	6
Ключі, дверцята та вікна	21
Сидіння, підголівники	37
Зберігання	60
Прилади та органи управління ..	80
Освітлення	124
Клімат-контроль	136
Керування автомобілем та експлуатація	147
Догляд за автомобілем	214
Ремонт і технічне обслуговування	267
Технічні характеристики	271
Інформація для споживача	287
Показчик	296

Вступ

Паливо	Призначення			
Моторне мастило	Клас			
	В'язкість			
Тиск повітря в шинах	Розмір шин		Передні	Задні
	Літні шини			
	Зимові шини			
Вагові характеристики	Допустима повна маса			
	- Власна маса, базова модель			
	= Навантаження			

Дані стосовно автомобіля

Вкажіть дані про ваш автомобіль на попередній сторінці, щоб до них можна було легко отримати доступ. Ця інформація є доступною в розділах "Технічне обслуговування та ремонт" і "Технічні характеристики", а також на маркувальній табличці.

Вступ

Ваш автомобіль є поєднанням сучасних технологій, безпеки, екологічності та економічності.

У цьому посібнику власника ви знайдете всю потрібну інформацію, яка надасть змогу керувати автомобілем безпечно та ефективно.

Переконайтеся, що ваші пасажери обізнані з можливим ризиком ДТП і травмування, які можуть стати наслідком неправильного використання автомобіля.

Ви повинні завжди дотримуватися законів і нормативних актів країни, у якій перебуваєте. Ці закони можуть відрізнятися від інформації в цьому посібнику власника.

Нехтування інформацією, яка міститься в цьому посібнику, може призвести до скасування гарантії.

Коли в посібнику власника йдеться про відвідання станції технічного обслуговування, ми радимо звертатися до сервіс-партнера компанії Opel.

Для автомобілів, що працюють на газі ми рекомендуємо звертатися до Сервісних центрів Opel, авторизованих для ремонту газових автомобілів.

Усі сервіс-партнери Opel надають першокласне обслуговування за розумні ціни. Досвідчені механіки, які пройшли підготовку в компанії Opel, працюють відповідно до встановлених Opel інструкцій.

Набір літератури для клієнта завжди потрібно тримати під рукою в автомобілі.

Використання цього посібника

- У цьому посібнику описано всі опції та функції, доступні для цієї моделі. **Описи деяких елементів, включаючи функції відображення та меню, можуть не стосуватися вашого автомобіля (це залежить від варіанта моделі, встановлених в країні норм, наявного спеціального обладнання чи аксесуарів).**
- У розділі "Коротко" міститься попередній огляд.
- Зі змісту на початку цього посібника та кожного розділу можна дізнатися, де вказано потрібну інформацію.
- Алфавітний вказівник надасть змогу здійснювати пошук потрібної інформації.
- У посібнику з експлуатації використовується ідентифікаційний код двигуна. Відповідне торгове маркування

й технічний код наведено в розділі "Технічні характеристики".

- Дані із зазначенням напрямку, наприклад ліворуч або праворуч, або вперед чи назад, завжди стосуються напрямку руху.
- У інтерфейсі дисплея ваша мова може бути відсутня.
- Повідомлення дисплея та внутрішні позначення виділені в тексті посібника **жирним** шрифтом.

Небезпека, попередження та обережно

⚠ Небезпека

Напис **⚠ Небезпека** вказує на ризик отримання смертельної травми. Нехтування цією інформацією є небезпечним для життя.

⚠ Попередження

Напис **⚠ Попередження** вказує на ризик нещасного випадку або травмування. Нехтування цією інформацією може призвести до травмування.

Обережно

Напис **Обережно** вказує на можливе пошкодження автомобіля. Нехтування цією інформацією може призвести до пошкодження автомобіля.

Символи

Посилання на сторінки вказані за допомогою ↗. ↗ "див. стор".

Посилання на сторінки та елементи алфавітного вказівника вказують на підзаголовки у змісті розділів.

Ми бажаємо вам провести багато годин за приємним водінням.

Adam Opel AG

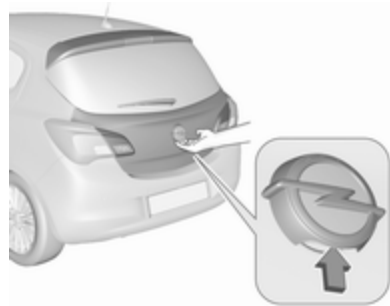
Коротко

Початкова інформація про водіння

Відмикання автомобіля



Щоб відімкнути автомобіль, натисніть . Відкрийте дверцята, потягнувши ручки.



Щоб відкрити двері багажного відділення, натисніть сенсорний вимикач, розташований під емблемою фірми.

Пульт дистанційного керування  22, центральний замок  24, багажне відділення  27.

Регулювання сидіння

Регулювання в поздовжньому напрямку



Потягніть до себе ручку, посуньте сидіння, відпустіть ручку. Щоб переконатися, що сидіння зафіксувалося, спробуйте перемістити його вперед і назад.

Положення сидіння ⇨ 39, регулювання сидіння ⇨ 40.

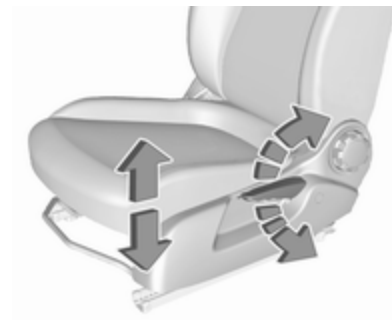
Нахил спинки



Поверніть маховичок. Не спирайтеся на спинку сидіння під час регулювання.

Положення сидіння ⇨ 39, регулювання сидіння ⇨ 40, складання сидінь ⇨ 41, спортивні сидіння ⇨ 41.

Висота сидіння



Хід накачування важеля
угору : сидіння вище
донизу : сидіння нижче

Положення сидіння ⇨ 39, регулювання сидіння ⇨ 40.

Регулювання підголівника



Натисніть кнопку вимикання, відрегулюйте висоту, заблокуйте повторно.

Підголівники ⇨ 37.

Пасок безпеки



Витягніть пасок безпеки і вставте пряжку в зачіпку. Пасок безпеки не повинен переплітатися та має щільно прилягати до тіла. Спинка не повинна бути відхилена назад надто далеко (максимум приблизно на 25°).

Щоб відстебнути пасок, натисніть червону кнопку на пряжці.

Положення сидіння ⇨ 39, паски безпеки ⇨ 42, система подушок безпеки ⇨ 46.

Регулювання дзеркала

Внутрішнє дзеркало



Щоб відрегулювати дзеркало, посуньте його корпус у потрібний бік.

Внутрішнє дзеркало із системою зменшення засліплюючої дії світла вручну ⇨ 32.

Внутрішнє дзеркало з системою автоматичного зменшення засліплюючої дії світла ⇨ 32.

Зовнішні дзеркала



Виберіть відповідне зовнішнє дзеркало кулісним перемикачем, а потім відрегулюйте дзеркало органом керування .

Випуклі зовнішні дзеркала ⇨ 30,
електричне регулювання ⇨ 30,
зовнішні складані дзеркала ⇨ 31.

Зовнішні дзеркала з обігрівом
⇨ 31.

Регулювання керма

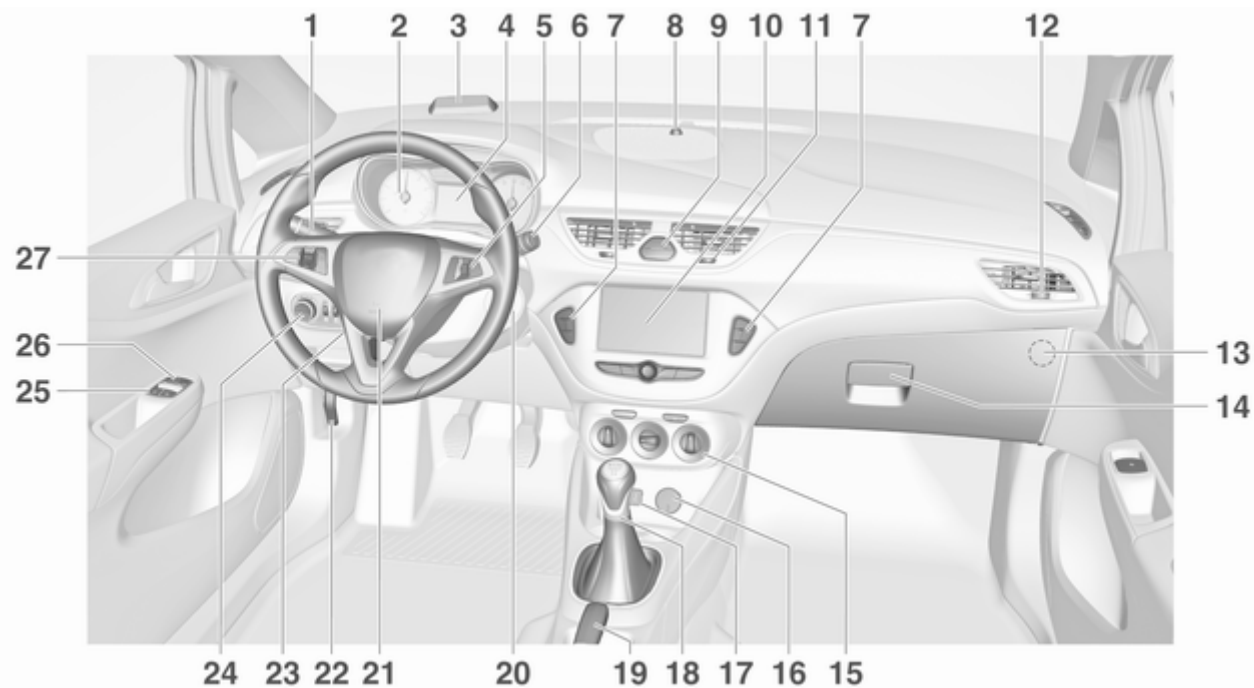


Розблокуйте важіль, відрегулюйте положення керма, потім знову натисніть важіль і переконайтеся, що його повністю заблоковано.

Не регулюйте положення керма під час руху автомобіля та коли воно заблоковане.

Система подушок безпеки ⇨ 46,
положення запалювання ⇨ 149.

Огляд панелі приладів



1	Сигнали повороту та зміни смуги руху, світло фар, ближнє світло та дальнє світло	129	Кнопка Есо для системи стоп-старт	151	11	Центральні повітропроводи	145
	Освітлення виходу	134	Протибуксувальна гальмівна система	168	12	Бокові вентиляційні отвори з боку пасажирів	145
	Ліхтарі стоянкового освітлення	131	Електронна система курсової стійкості	169	13	Деактивація подушок безпеки	51
	Кнопки інформаційного центру водія	104	Система допомоги під час паркування	179	14	Бардачок	60
2	Прилади	89	Система попередження про виїзд за межі смуги руху	82	15	Система клімат-контролю .	136
3	Індикатор небезпеки зіткнення спереду	175	Підігрів сидінь	42	16	Розетка	87
4	Центр інформації водія	104	Кермо з підігрівом	82	17	Вхід USB	10
5	Органи управління інформаційно-розважальної системи	81	8 Індикатор стану системи сигналізації для запобігання викраденню автомобіля	28	18	Важіль селектора	158
6	Очисник лобового скла, система промивання лобового скла, очисник заднього вікна, система промивання заднього вікна	82	9 Ліхтарі аварійної сигналізації	129	19	Стоянкове гальмо	167
7	Центральний замок	24	Контрольний індикатор для деактивації подушки безпеки	98	20	Замок запалення з блокуванням керма	149
	Міський режим	170	Контрольний індикатор для паска безпеки переднього пасажирів	97	21	Звуковий сигнал	82
	Засіб вибору паливного баку	91	10 Інформаційний дисплей ...	109		Подушка безпеки водія	49
					22	Важіль відчинення капота	217
					23	Регулювання керма	81
					24	Вимикач світла	124
						Регулювання діапазону освітлення фарами	126
						Задні протитуманні фари .	130
						Передні протитуманні фари	130

	Яскравість підсвічування панелі приладів	131
	Блок запобіжників	236
25	Вікна з електропідйомниками	33
26	Зовнішні дзеркала	30
27	Круїз-контроль	172
	Обмежувач швидкості	174
	Повідомлення про небезпеку зіткнення спереду	175

Зовнішнє освітлення

Вимикач світла



Перемикач освітлення:

0 : світло вимк.

⌘ : бокові ліхтарі

≡D : фари

Протитуманні фари

Кнопка на вимикачі світла:

⌘D : передні протитуманні фари

Q⌘ : задні протитуманні фари

Вимикач світла з автоматичним регулюванням освітлення



AUTO : автоматичний вимикач
світла: зовнішнє
освітлення вмикається і
вимикається автоматично

⌘ : активація або
деактивація
автоматичної системи
освітлення

⌘⌘ : бокові ліхтарі

≡D : фари

Автоматичне регулювання
освітлення ⇨ 125.

Світло фар, дальнє світло та ближнє світло

- світло фар : потягніть до себе важіль
дальнє світло : натисніть важіль
ближнє світло : натисніть або потягніть до себе важіль

Дальнє світло ⇨ 126, блимання фар ⇨ 126, система керування дальнім світлом ⇨ 127.

Сигнали повороту та зміни смуги руху

- важіль угору : сигнал повороту праворуч
важіль униз : сигнал повороту ліворуч

Сигнали повороту та зміни смуги руху ⇨ 129, ліхтарі стоянкового освітлення ⇨ 131.

Ліхтарі аварійної сигналізації

Для керування використовується .

Ліхтарі аварійної сигналізації ⇨ 129.

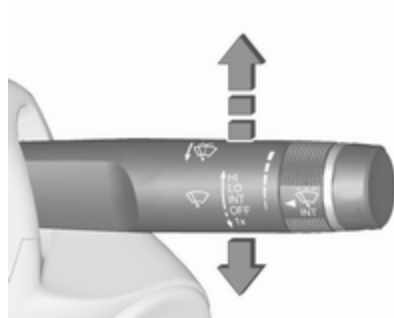
Звуковий сигнал



Натисніть .

Системи промивки та чищення

Очисник лобового скла

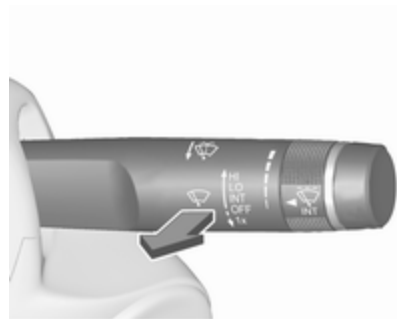


HI : швидко
LO : повільно
INT : з інтервалами
 або
 автоматичне чищення за
 допомогою датчика дощу
OFF : вимкнено

Щоб виконати один оберт, коли
 склоочисник вимкнено, перемістіть
 важіль донизу в положення **1x**.

Очисник лобового скла ⇨ 82.

Омивач лобового скла



Потягніть до себе важіль.

Система омивання лобового скла

- ⇨ 82, рідина для омивача скла
- ⇨ 220, заміна щітки склоочисника
- ⇨ 223.

Очисник заднього вікна



Натисніть кулісний перемикач, щоб активувати очисник заднього скла:

ON : безперервна робота

OFF : вимкнено

INT : повторно-короточасний режим роботи

Омивач заднього вікна



Натисніть важіль.

Рідина для промивання розпилюється на заднє скло, після чого очисник витирає її декількома рухами.

Система промивання/очищення заднього скла ⇨ 84.

Клімат-контроль

Заднє вікно з підігрівом



Для керування підігрівом натискайте

Заднє скло з підігрівом ⇨ 34.

Лобове скло з підігрівом ⇨ 34.

Зовнішні дзеркала з обігрівом

Натиснувши , можна також активувати зовнішні дзеркала з підігрівом.

Зовнішні дзеркала з обігрівом ⇨ 31.

Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон



- Установіть систему керування розподілом повітря у положення .
- Натисніть .
- Установіть регулятор температури на найвищий рівень.
- Установіть швидкість вентилятора на найвищий рівень.

- Увімкніть підігрів заднього вікна .
 - Відчиніть бокові повітропроводи та спрямуйте їх у напрямку вікон дверцят.
- Система клімат-контролю ⇨ 136.

Трансмісія

Механічна трансмісія



Задній хід: коли автомобіль не рухається, натисніть педаль зчеплення, а потім натисніть кнопку розблокування на важелі селектора та увімкніть передачу.

Якщо передача не вмикається, установіть важіль у нейтральне положення, відпустіть педаль зчеплення та натисніть її повторно; після цього повторіть вибір передачі.

Механічна трансмісія ⇨ 161.

Автоматична трансмісія

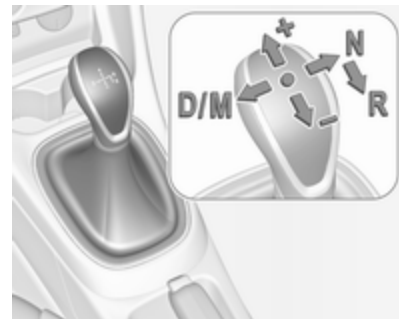


- P** : паркування
- R** : задній хід
- N** : нейтральне положення
- D** : їзда
- M** : ручний режим
- +** : натиснути для підвищення передачі в ручному режимі
- : натиснути для пониження передачі в ручному режимі

Важіль селектора можна перемістити з положення **P** лише, коли запалювання ввімкнено, а педаль гальм натиснуто. Щоб увімкнути **P** чи **R**, натисніть кнопку розблокування.

Автоматична трансмісія ⇨ 157.

Автоматизована механічна трансмісія



- R** : задній хід, вмикає лише тоді, коли автомобіль стоїть на місці
- N** : нейтральне положення
- D** : автоматичний режим
- M** : ручний режим
- +** : підвищення передачі в ручному режимі
- : пониження передачі в ручному режимі

Автоматизована механічна трансмісія ⇨ 162.

Запуск

Перед запуском перевірте:

- тиск у шинах і їхній стан ⇨ 239, ⇨ 285
- Рівень масла у двигуні та рівні рідин ⇨ 217.
- Усі вікна, дзеркала, прилади зовнішнього освітлення та номерні знаки мають бути чисті (не вкриті брудом, снігом і льодом) і перебувати в робочому стані.
- Правильне положення дзеркал, сидінь і пасків безпеки ⇨ 30, ⇨ 39, ⇨ 44.
- Функціонування гальм на низькій швидкості, особливо якщо вони вологі.

Запуск двигуна



- Поверніть ключ запалювання в положення 1.
- Плавнo поверніть кермо, щоб вимкнути систему його блокування.
- Механічна трансмісія: натисніть педалі зчеплення та гальм.

Автоматизована механічна трансмісія: натисніть педаль гальм.

Автоматична трансмісія: натисніть педаль гальм і переведіть важіль селектора в положення **P** або **N**.

- Не натискайте педаль акселератора.
- Дизельні двигуни: поверніть ключ у положення 2 для попереднього прогрівання і зачекайте, доки не згасне контрольний індикатор .
- Поверніть ключ у положення 2 для попереднього прогрівання та зачекайте, доки не згасне контрольний індикатор .
- Поверніть ключ у положення 3, а потім відпустіть.

Запуск двигуна ⇨ 150.

Система стоп-старт



Якщо автомобіль рухається на малій швидкості або перебуває у нерухомому стані, за певних обставин, активуйте функцію Автостоп наведеним нижче способом:

Автомобілі з механічною трансмісією:

- Натисніть педаль зчеплення.
- Перемкніться на нейтральну передачу.
- Відпустіть педаль зчеплення.

Для індикації стану режиму "Автостоп" служить контрольний індикатор (A).

Для повторного запуску двигуна знову натисніть на педаль зчеплення. Контрольний індикатор (A) згасає.

Автомобілі з автоматизованою механічною трансмісією:

Коли автомобіль стоїть на місці й педаль гальм натиснута, режим "Автостоп" вмикається автоматично, на що вказує контрольний індикатор (A).

Відпустіть педаль гальм або перемістіть важіль селектора з положення D, щоб знову запустити двигун. Контрольний індикатор (A) гасне.

Система зупинки-запуску ⇨ 151.

Паркування

⚠ Попередження

- Забороняється ставити автомобіль на стоянку на легкозаймистій поверхні. Через високу температуру системи виведення вихлопних газів така поверхня може зайнятися.
- Завжди застосовуйте стоянкове гальмо. Активуйте ручне стоянкове гальмо, не натискаючи на кнопку відпускання. Застосовуйте максимально щільно на спуску чи підйомі. Щоб зменшити гальмівне зусилля, одночасно натисніть педаль гальм.
- Вимкніть двигун.
- Якщо автомобіль стоїть на рівній поверхні чи підйомі, перш ніж вийняти ключ із замка запалювання, ввімкніть першу передачу або встановіть важіль селектора

в положення **P**. На підйомі поверніть передні колеса від бордюру.

Якщо автомобіль стоїть на схилі, перш ніж вийняти ключ із замка запалювання, ввімкніть задню передачу або встановіть важіль селектора в положення **P**. Поверніть передні колеса до бордюру.

- Закрийте вікна та люк.
- Витягніть ключ із замка запалювання. Поверніть кермо до спрацьовування блокування.

В автомобілях з автоматичною трансмісією ключ запалювання можна витягнути лише тоді, коли важіль селектора знаходиться у положенні **P**.

В автомобілях із автоматизованою механічною трансмісією ключ із замка запалювання можна вийняти лише після

ввімкнення стоянкового гальма.

- Замкніть автомобіль, натиснувши  на пульті дистанційного керування. Активуйте систему сигналізації для запобігання викраденню автомобіля ⇨ 28.
- Вентилятори охолодження двигуна можуть запрацювати після вимкнення двигуна ⇨ 216.

Обережно

Після роботи двигуна на великих обертах або з великим навантаженням перш ніж вимкнути його, потрібно проїхати коротку відстань із невеликим навантаженням або ввімкнути нейтральну передачу приблизно на 30 секунд, щоб захистити турбонагнітач.

Обережно

В умовах дуже низької температури двигун не повинен працювати на холостому ходу більше п'яти хвилин, інакше він може вийти з ладу.

Ключі, замки ⇨ 21, консервування автомобіля на тривалий період часу ⇨ 215.

Ключі, дверцята та вікна

Ключі, замки	21
Ключі	21
Паспорт автомобіля	22
Радіопульт дистанційного керування	22
Внесені в пам'ять параметри ..	23
Центральний замок	24
Автоматичне блокування	26
Замки для захисту від доступу дітей	26
Дверцята	27
Багажне відділення	27
Безпека автомобіля	28
Система запобігання викраденню автомобіля	28
Система запобігання викраденню автомобіля	28
Імобілайзер	30
Зовнішні дзеркала	30
Випукла форма	30
Регулювання за допомогою електропривода	30

Складані дзеркала	31
Дзеркала з підігрівом	31
Внутрішні дзеркала	32
Система зменшення засліплювальної дії світла вручну	32
Система автоматичного зменшення засліплювальної дії світла	32
Вікна	32
Лобове скло	32
Вікна з ручним приводом	33
Вікна з електропідйомниками	33
Заднє вікно з підігрівом	34
Лобове скло з підігрівом	34
Сонцезахисні козирки	35
Дах	35
Люк	35

Ключі, замки

Ключі

Обережно

Не чіпляйте важкі або громіздкі предмети до ключа запалювання.

Запасні ключі

Номер ключа вказаний у паспорті автомобіля чи на знімному ярлику.

Номер ключа потрібно вказати під час замовлення запасних ключів, оскільки він є компонентом системи імобілайзера.

Замки ⇨ 262.

Кодовий номер перехідника для колісних болтів вказано на картці. Його слід повідомити при замовленні нового перехідника.

Заміна коліс ⇨ 253.

Складний ключ



Натисніть кнопку, щоб його розкласти. Щоб скласти ключ, спочатку натисніть кнопку.

Паспорт автомобіля

Паспорт автомобіля містить дані стосовно безпеки транспортного засобу, тому його слід зберігати в надійному місці.

Коли автомобіль проходить технічне обслуговування, ці дані потрібні для виконання певних операцій.

Радіопульт дистанційного керування



Використовується для керування такими системами:

- центральний замок
- система блокування автомобіля від викрадення;
- система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля;

Радіус дії радіопульта дистанційного керування становить, приблизно, 20 метрів. Зовнішні перешкоди можуть призвести до зменшення радіуса

дії. Справність пульта підтверджують ліхтарі аварійної сигналізації.

Поводьтесь з пультом обережно, захищайте його від вологи та високих температур, а також уникайте зайвого використання.

Помилка

Якщо центральний замок не працює від радіопульта дистанційного керування, на це можуть бути такі причини:

- Відстань до автомобіля більше за радіус дії пульта.
- Занизький заряд батареї.
- Часте і багаторазове використання пульта ДК за межами радіусу дії, після чого потрібна повторна синхронізація.
- Перевантаження центрального замка шляхом частого використання,

надходження живлення переривається на короткий період часу.

- Інтерференція радіохвиль більшої потужності від інших джерел.

Розблокування ⇨ 24.

Основні параметри

Деякі параметри можна змінити на інформаційному дисплеї.

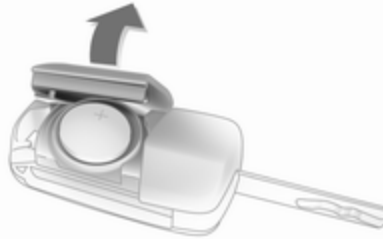
Персоналізація автомобіля ⇨ 115.

Заміна батареї радіопульта дистанційного керування

Замініть батарею одразу після зменшення радіусу дії.



Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх потрібно здати на утилізацію до відповідних приймальних пунктів.



Розкладіть ключ і відкрийте блок убік. Замініть батарею (тип батареї CR 2032), беручи до уваги її положення під час установлення. Зачиніть блок і здійсніть синхронізацію.

Синхронізація радіопульта дистанційного керування

Після заміни батареї розблокуйте дверцята, вставивши ключ в замок запалювання. Пульт ДК радіо буде синхронізований при ввімкненні запалювання.

Внесені в пам'ять параметри

Після того як ключ витягнуто із вимикача запалювання, для нього автоматично зберігаються перелічені нижче налаштування:

- освітлення
- електронний клімат-контроль
- попередні налаштування для інформаційно-розважальної системи
- центральний замок
- параметри комфортного режиму

Налаштування автоматично застосовуються під час наступного вставляння внесеного в пам'ять ключа у замок запалювання та повертання його в положення 1 ⇨ 149.

Це відбувається за умови, що **Personalization by driver (Персоналізація авто)** активовано в індивідуальних параметрах інформаційного дисплея. Ці

параметри необхідно налаштувати для кожної використовуваної клавіші.

Персоналізація автомобіля ⇨ 115.

Центральний замок

Розблоковує та блокує дверцята, багажне відділення та кришку заливної горловини паливного бака.

Щоб відчинити замкнені дверцята зсередини автомобіля, потягніть ручку на внутрішній стороні відповідних дверцят. Якщо потягнути ручку повторно, дверцята відчиняться.

Примітка

У випадку ДТП, під час якого спрацювають подушки безпеки чи перенатягувачі пасків безпеки, автомобіль автоматично розблоковується.

Примітка

Якщо після відмикання дверцят за допомогою пульта дистанційного керування не відчинити жодні з дверцят, за три хвилини вони знову автоматично замкнуться.

Розблокування



Натисніть .

На інформаційному дисплеї можна вибрати два налаштування:

- Щоб розблокувати дверцята водія, багажне відділення та кришку горловини паливного баку, натисніть  один раз. Щоб відімкнути всі дверцята, двічі натисніть .
- Натисніть  один раз, щоб відімкнути дверцята, багажне відділення та кришку горловини паливного баку.

Персоналізація автомобіля ⇨ 115.

Налаштування можна зберегти для ключа, що використовується.

Внесені в пам'ять налаштування ⇨ 23.

Відімкнення та відчинення дверей багажного відділення ⇨ 27.

Блокування

Зачинення дверцят, багажного відділення та кришки заливної горловини паливного бака.



Натисніть .

Якщо дверцята водія зачинені неправильно, центральний замок не працюватиме.

Кнопки центрального замка

Замикає і відмикає дверцята, багажне відділення та кришку заливної горловини паливного бака зсередини пасажирського відділення.



Натисніть , щоб замкнути.

Натисніть , щоб відімкнути.

Затримка замкнення дверей

Заглушіть двигун і вийміть ключ із замка. Натисніть , коли відчинено принаймні одні дверцята.

Пролунають три звукових сигнали. Коли останні дверцята зачиняться,

через п'ять секунд автомобіль автоматично замкне всі дверцята, і буде подано відповідний сигнал.

Через десять хвилин автомобіль автоматично замкне всі дверцята, навіть якщо одні з них відчинено. Цю функцію можна ввімкнути та вимкнути на інформаційному дисплеї. Персоналізація автомобіля ➔ 115.

Несправність радіопульта системи дистанційного керування

Розблокування



Розблокуйте вручну водійські дверцята за допомогою ключа. Щоб відімкнути решту дверцят, багажне відділення та кришку горловини паливного бака, увімкніть запалювання й натисніть кнопку центрального замка .

При ввімкненні запалювання система блокування автомобіля від викрадення дезактивується.

Блокування

Зabloкуйте вручну водійські дверцята за допомогою ключа.

Несправність системи центрального замка

Розблокування

Розблокуйте вручну водійські дверцята за допомогою ключа. Інші дверцята можна відчинити, двічі потягнувши внутрішню дверну ручку. Багажне відділення та кришку заливної горловини паливного бака відчинити не можна.

Щоб дезактивувати систему блокування автомобіля від викрадення, ввімкніть систему запалювання ⇨ 28.

Блокування

Натисніть кнопку дверного замка в салоні на всіх дверцятах, за винятком водійських. Після цього зачиніть водійські дверцята та заблокуйте їх ззовні за допомогою ключа.

Кришку заливної горловини паливного бака та багажник заблокувати не можна.

Автоматичне блокування

Цю функцію безпеки можна налаштувати на автоматичне замикання дверцят, багажного відділення та кришки горловини паливного бака відразу після досягнення автомобілем певної швидкості.

Окрім цього можна налаштувати систему таким чином, щоб дверцята водія або усі дверцята відмикалися після вимкнення запалення та витягнення ключа

запалення із замка (МКПП) або при пересуванні важеля перемикання передач у положення **P** (АКПП).

Параметри можна змінити на інформаційному дисплеї.

Персоналізація автомобіля ⇨ 115.

Параметри можна зберегти ключем, який використовується ⇨ 23.

Замки для захисту від доступу дітей

⚠ Попередження

Використовуйте замки для захисту від доступу дітей завжди, коли діти займають задні сидіння.



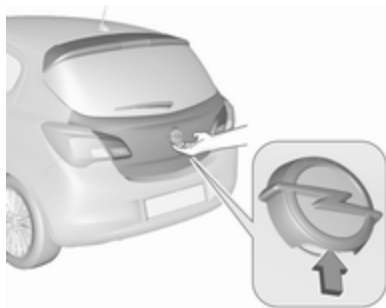
За допомогою ключа чи відповідної викрутки поверніть вимикач на замку задніх дверцят у горизонтальне положення. Дверцята не будуть відчинятися зсередини.

Дверцята

Багажне відділення

Багажник

Відкривання



Щоб відкрити двері багажного відділення, натисніть сенсорний вимикач, розташований під емблемою фірми.

Зачинення



Користуйтеся внутрішньою ручкою.

Не натискайте на сенсорний вимикач, зачиняючи двері багажного відділення, оскільки внаслідок цього вони знову відчиняться.

Центральний замок ➔ 24.

Загальні поради щодо використання багажника

⚠ Небезпека

Забороняється рухатися з відчиненими або нещільно зачиненими дверима багажного відділення, наприклад, під час транспортування громіздких предметів, оскільки токсичні вихлопні гази, які неможливо ідентифікувати візуально чи по запаху, можуть потрапити в автомобіль. Це може призвести до втрати свідомості або смерті.

Обережно

Перед тим як відкрити двері багажного відділення, упевніться в тому, що над ними немає жодних перешкод, наприклад гаражних дверей. Завжди перевіряйте зони над та позаду багажника на наявність перешкод.

Примітка

Установлення аксесуарів певної ваги на багажник може негативно вплинути на його здатність залишатися відчиненим.

Безпека автомобіля**Система запобігання викраденню автомобіля****⚠ Попередження**

Не використовуйте систему, якщо в автомобілі є люди!
Дверцята не можна розблокувати зсередини.

Система блокує всі дверцята. Усі дверцята мають бути зачиненими, інакше систему неможливо активувати.

Якщо запалювання було ввімкнено, дверцята водія потрібно відчинити та зачинити один раз, щоб в автомобілі активувалася система запобігання викраденню.

Внаслідок відчинення автомобіля відключається механічна система блокування автомобіля від викрадення. Це неможливо з центральною блокувальною кнопкою.

Активування

Натисніть  на радіопульті дистанційного керування двічі протягом п'яти секунд.

Система запобігання викраденню автомобіля

Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля поєднана із системою блокування автомобіля.

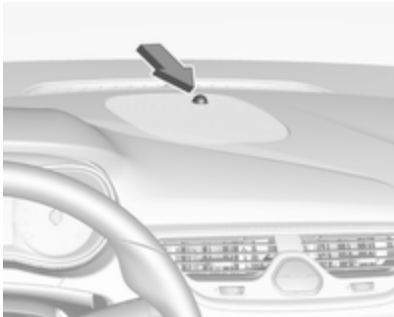
Вона стежить за такими системами:

- дверцята, багажник, капот
- система запалювання

Активация

- Вмикається автоматично через 30 секунд після замкнення автомобіля, якщо натиснути кнопку  (один раз).
- Безпосередньо двома короткими натисненнями  протягом п'яти секунд.

Індикатор стану



Індикатор стану вмонтовано в датчик на верхній частині панелі приладів.

Стан під час перших 30 секунд після активації системи сигналізації для запобігання викраденню автомобіля:

Індикатор : перевірка,
світиться уповільнення
спрацювання

Індикатор : дверцята,
швидко мигає багажник або
капот зачинені не
повністю або
сталася помилка
системи

Стан після спрацювання системи:

Індикатор мигає : система працює
повільно

У випадку виникнення
несправностей зверніться по
допомогу до майстерні.

Деактивація

Відімкнення автомобіля кнопкою 
вимикає систему запобігання
викраденню автомобіля.

У разі відмикання дверцят водія
ключем або кнопкою центрального
замка в салоні система не
вимикається.

Аварійний сигнал

Під час його спрацювання
одночасно вмикаються звукові
сигнали клаксона та ліхтарі
аварійної сигналізації. Кількість і
тривалість аварійних сигналів
визначені законодавством.

Сигнал тривоги можна вимкнути
натисканням будь-якої кнопки на
радіопульт дистанційного
керування чи ввімкненням
запалювання.

Систему сигналізації для
запобігання викраденню
автомобіля можна вимкнути лише
двома шляхами: натиснувши  на
радіопульт дистанційного
керування або ввімкнувши
запалювання.

Сигналізація, що спрацювала,
якщо її не було вимкнено водієм,
буде позначатися ліхтарями
аварійної сигналізації. При
відмиканні автомобіля за
допомогою радіопульта
дистанційного керування вони
тричі блимнуть з короткими
інтервалами.

Повідомлення систем автомобіля
↗ 111.

Якщо автомобільний акумулятор необхідно від'єднати (наприклад, під час технічного обслуговування), спершу слід вимкнути звуковий сигнал таким чином: Увімкніть, а потім вимкніть запалювання, а потім від'єднайте акумулятор протягом наступних 15 секунд.

Імобілайзер

Систему встановлено у вимикач запалювання. Вона перевіряє, чи може автомобіль запуститися за допомогою ключа, що використовується.

Імобілайзер активується автоматично після того, як ключ буде вийнято із вимикача запалювання.

Якщо під час вмикання запалювання мигає контрольний індикатор , це свідчить про наявність несправності в системі;

двигун не можна запустити. Вимкніть систему запалювання, а потім повторіть спробу запуску.

Якщо контрольний індикатор продовжує мигати, спробуйте запустити двигун із використанням запасного ключа та зверніться по допомогу до майстерні.

Примітка

Імобілайзер не блокує дверцята. Виходячи з автомобіля, завжди замикайте його.

Увімкніть систему запобігання викраденню автомобіля ↗ 24, ↗ 28.

Контрольний індикатор  ↗ 103.

Зовнішні дзеркала

Випукла форма

Випукле зовнішнє дзеркало містить асферичну поверхню і зменшує ділянки, закриті від водія. Завдяки формі дзеркала об'єкти відображаються меншими, що впливатиме на здатність коректно оцінювати відстані.

Регулювання за допомогою електропривода

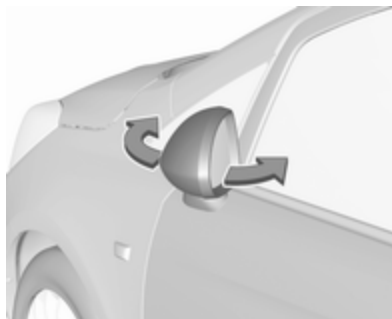


Виберіть відповідне зовнішнє дзеркало, натиснувши на кулісний перемикач уліво (**L**) або вправо (**R**). Потім поверніть регулятор , щоб відрегулювати дзеркало.

Кулісний перемикач у центральному положенні: не вибрано жодне дзеркало для регулювання.

Складані дзеркала

Задля безпеки пішоходів зовнішні дзеркала змінюють своє звичайне положення, автоматично повертаючись назовні від значного удару. Змінюйте положення дзеркал, злегка натискаючи його корпус.



Положення для паркування

Зовнішні дзеркала можна скласти, наприклад, в разі паркування на обмеженому просторі. Для цього слід злегка натиснути на зовнішній край корпусу.

Дзеркала з підігрівом



Для керування використовується .

Підігрів дзеркал вмикається під час роботи двигуна.

Ця функція вимикається автоматично через шість хвилин.

Натиснувши  ще раз під час того самого циклу запалювання, можна продовжити обігрів ще на три хвилини.

Внутрішні дзеркала

Система зменшення
засліплювальної дії світла
вручну



Щоб зменшити засліплювальну дію
світла, поверніть важіль на
зворотному боці корпусу дзеркала.

Система автоматичного
зменшення
засліплювальної дії світла



Вночі рівень засліплення від
автомобілів, які рухаються позаду,
автоматично знижується.

Вікна

Лобове скло

Наліпки на лобовому склі

Не наклеюйте на лобовому склі
наліпки (наприклад, наліпки оплати
платних доріг тощо) в ділянці
внутрішнього дзеркала заднього
огляду. Інакше зона розпізнавання
датчика у корпусі дзеркала може
бути обмежена.

Заміна лобового скла

Обережно

Якщо автомобіль обладнано
датчиком камери переднього
огляду для систем допомоги
водію, дуже важливо, щоб будь-
яка заміна лобового скла
виконувалась точно відповідно
до вимог Opel. В іншому випадку
належна робота цих систем
може порушитись, унаслідок
чого зростає ризик

непередбачуваної поведінки таких систем або відображення ними випадкових повідомлень.

Вікна з ручним приводом

Вікна у задніх дверцятах відчиняються та зачиняються вручну за допомогою рукоятки склопідйомника.

Вікна з електропідйомниками

⚠ Попередження

Будьте обережні під час користування вікнами з електропідйомниками. Існує ризик отримання травм, зокрема для дітей.

Будьте обережні під час закриття вікон. Переконайтеся, що нічого не перешкоджає їх руху.

Працює, коли ввімкнено запалювання (в положенні 2)
↗ 149.

Затримка вимкнення живлення
↗ 149.



Керування здійснюється перемикачем на обшивці дверцят під відповідним вікном. Натисніть його, щоб відкриття вікно, або потягніть, щоб закрити.

Відкривання

Натискати різко: вікно відкривається поступово.

Натиснути й тримати: вікно автоматично відкриється до кінця. Щоб зупинити його рух, натисніть перемикач ще раз.

Закриття

Потягнути різко: вікно закривається поступово.

Потягнути й тримати: вікно автоматично закриється до кінця. Щоб зупинити його рух, натисніть перемикач ще раз.

Функція безпеки

Якщо під час автоматичного зачинення скло зустрічає опір всередині вікна, рух відразу зупиняється та повторно відчиняється.

Вимкнення функції безпеки

У разі виникнення проблем під час зачинення через замерзання тощо ввімкніть запалювання, а потім потягніть перемикач на себе кілька разів, щоб поступово зачинити вікна.

Перевантаження

Якщо вікна часто відчиняються чи зачиняються протягом коротких інтервалів часу, вони на деякий час відключаються.

Помилка

Якщо вікна не вдається відчинити чи зачинити автоматично, активуйте електроніку вікон описаним способом:

1. Зачиніть дверцята.
2. Увімкніть запалювання.
3. Повністю зачиніть вікно й утримуйте кнопку ще п'ять секунд.
4. Повністю відкрийте вікно й утримуйте кнопку ще одну секунду.
5. Повторіть цю процедуру для кожного вікна.

Заднє вікно з підігрівом



Для керування використовується .

Підігрів заднього вікна вмикається під час роботи двигуна.

Ця функція вимикається автоматично через шість хвилин.

Натиснувши  ще раз під час того самого циклу запалювання, можна продовжити обігрів ще на три хвилини.

Лобове скло з підігрівом



Для керування використовується .

Підігрів лобового скла працює разом із підігрівом заднього вікна під час роботи двигуна.

Ця функція вимикається автоматично через шість хвилин.

Натиснувши  ще раз під час того самого циклу запалювання, можна продовжити обігрів ще на три хвилини.

Сонцезахисні козирки

Сонцезахисні козирки можна скласти чи повернути на бік, щоб запобігти засліпленню.

Під час руху автомобіля кришки дзеркал мають бути закритими.

Тримач візитних карток розміщено на зворотній стороні сонцезахисного козирка.

Дах

Люк

⚠ Попередження

Будьте обережні під час користування люком. Існує ризик отримання травм, зокрема для дітей.

Уважно стежте за рухомими деталями під час користування ними. Переконайтеся, що нічого не перешкоджає їх руху.

Для керування використовується кулісний перемикач, коли ввімкнено запалювання (в положенні 2) ⇨ 149.

Затримка вимкнення живлення
⇨ 149.



Підняття

Натисніть вимикач  і потримайте його, поки не підніметься задня частина люка.

Відкривання

У піднятому положенні натисніть, а потім відпустіть перемикач : люк автоматично відчиниться до кінцевого положення. Щоб зупинити його рух до досягнення кінцевого положення, натисніть перемикач ще раз.

Закриття

У будь-якому положенні люка натисніть перемикач ☐ і потримайте його, поки люк повністю не зачиниться. Якщо відпустити перемикач, рух припиниться у відповідному положенні.

Обережно

З метою уникнення пошкоджень під час використання багажника на даху, переконайтеся, що переміщенню люка нічого не заважає. Дозволяється лише піднімати люк.

Примітка

Якщо верхня частина криши мокра, нахиліть люк, дайте воді стекти, після чого люк можна відкрити.

Не прикріплюйте на люці наклейки.

Штора

Штора керується вручну.

Штора зачиняється чи відчиняється ковзанням. Штору можна використовувати в усіх положеннях люка.

Перевантаження

Коли система зазнає перевантаження, живлення ненадовго автоматично вимикається. Система захищена запобіжниками, які розташовані у відповідному блоку ⇨ 232.

Ініціалізація люка

Якщо керування люком не діє, увімкніть електронну систему таким чином: закрийте люк, коли запалювання ввімкнене, і натискайте ☐ протягом щонайменше десяти секунд.

Для усунення причини несправності зверніться по допомогу до майстерні.

Сидіння, підголівники

Підголівники	37
Передні сидіння	39
Положення сидіння	39
Регулювання сидінь	40
Складання сидінь	41
Підігрів сидінь	42
Паски безпеки	42
Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках	44
Система подушок безпеки	46
Система фронтальних подушок безпеки	49
Система бокових подушок безпеки	50
Система надувних шторок безпеки	50
Деактивація подушок безпеки	51
Системи безпеки для дітей	52
Місця встановлення системи безпеки для дітей	54

Системи безпеки для дітей	
ISOFIX	58
Отвори кріплення Top-tether ..	58

Підголівники

Положення

⚠ Попередження

Їздіть лише зі встановленим у правильне положення підголівником.



Верхня частина підголівника має бути розташована на рівні маківки. Якщо це неможливо, для дуже високих людей установіть

підголівники в максимально високе положення, а для низьких людей – у найнижче.

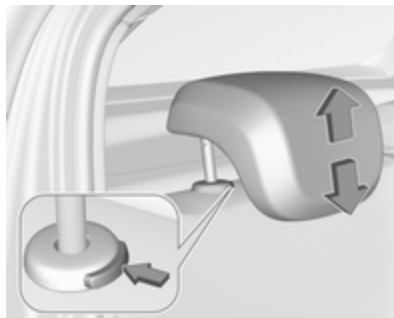
Регулювання

Передні підголівники, регулювання висоти



Натисніть кнопку вимикання, відрегулюйте висоту, заблокуйте повторно.

Задні підголівники, регулювання висоти



Потягніть підголівник вгору і дайте йому зафіксуватися. Щоб опустити підголівник, натисніть на фіксатор, щоб звільнити його, і притисніть підголівник донизу.

Зняття заднього підголівника

Наприклад, при використанні дитячого автокрісла ➔ 52.



Натисніть обидва затискачі, потягніть підголівник угору та зніміть.

Покладіть підголівник в сітчастий мішечок і прикріпіть мішечок "липучками", які є знизу мішечка, до полиця багажного відділення. Потрібний сітчастий мішечок можна придбати на СТО.

Передні сидіння

Положення сидіння

⚠ Попередження

Рухайтесь лише з правильно відрегульованими сидіннями.

⚠ Небезпека

Сідайте за кермо на відстані більше 25 см, щоб уможливити належне розкриття подушки безпеки.

⚠ Попередження

Забороняється регулювати сидіння під час руху, оскільки вони можуть рухатися неконтрольовано.



- Сідайте на сидіння, максимально притискаючи тіло до спинки. Відрегулюйте відстань між сидінням і педалями таким чином, щоб під час повного натискання на педаль ноги були злегка зігнуті. Посуньте сидіння пасажирського сидіння далі назад.
- Установіть сидіння настільки високо, щоб мати чіткий огляд з усіх сторін і всіх приладів відображення. Між головою та стелею має бути проміжок мінімум в одну руку. Стегна

повинні вільно розташовуватися на сидінні, не втискаючись у нього.

- Сідайте на сидіння, максимально притискаючи плечі до спинки. Установіть спинку так, щоб ви могли легко дістати кермо злегка зігнутими руками. Намагайтесь не відривати плечі від спинки сидіння під час обертання керма. Не відхиляйте спинку надто далеко назад. Рекомендоване максимальне відхилення становить приблизно 25°.
- Відрегулюйте сидіння й кермо таким чином, щоб зап'ясток лежав зверху керма, рука була повністю випростана, а плечі притиснуті до спинки сидіння.
- Відрегулюйте кермо ⇨ 81.
- Відрегулюйте підголівник ⇨ 37.
- Відрегулюйте довжину паска безпеки ⇨ 44.

Регулювання сидінь

Керуйте автомобілем тільки із зафіксованими сидіннями та спинками.

Регулювання в поздовжньому напрямку



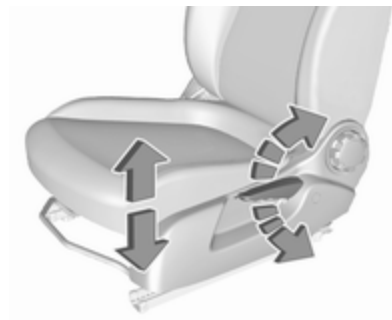
Потягніть до себе ручку, посуньте сидіння, відпустіть ручку. Щоб переконатися, що сидіння зафіксувалося, спробуйте перемістити його вперед і назад.

Нахил спинки



Поверніть коліщатко, щоб відрегулювати нахил. Не спирайтеся на спинку сидіння під час регулювання.

Висота сидіння



Хід накачування важеля

угору : сидіння вище
донизу : сидіння нижче

Складання сидінь

Складання стандартних сидінь



Потягніть важіль розблокування вперед і складіть спинку вперед. Потім посуньте сидіння вперед до зупинки.

Щоб відновити положення, посуньте сидіння назад до зупинки. Підніміть спинку сидіння без допомоги важеля розблокування. Зачекайте, доки спинка сидіння не стане на місце.

⚠ Попередження

Склавши сидіння, пересвідчіться, що воно надійно зафіксоване, перш ніж почати рух. Якщо цього не зробити, екстрене гальмування чи зіткнення може призвести до тяжких травм.

Функція пам'яті дозволяє сидінню фіксуватися у вихідному положенні після складення.

Не крутіть колесо регулювання нахилу спинки, коли її складено вперед.

Обережно

Перед складанням вперед спинки сидіння, коли вона знаходиться у найвищому положенні, натисніть на підголівники і опустіть їх донизу, а також підніміть сонцезахисні козирки.

Складання спортивних сидінь



Вийміть пасок безпеки з провушини на спинці сидіння.

Потягніть за важіль розблокування на спинці сидіння, а потім складіть спинку вперед і відпустіть важіль. Посуньте сидіння вперед до упору.

Щоб відновити положення, посуньте сидіння назад до зупинки. Підніміть спинку сидіння без допомоги важеля розблокування. Зачекайте, доки спинка сидіння не стане на місце.

⚠ Попередження

Склавши сидіння, пересвідчіться, що воно надійно зафіксоване, перш ніж почати рух. Якщо цього не зробити, екстрене гальмування чи зіткнення може призвести до тяжких травм.

Функція пам'яті дозволяє сидінню фіксуватися у вихідному положенні після складення.

Коли спинку сидіння складено вперед, не можна крутити коліщатко регулювання його нахилу.

Підігрів сидінь



Підігрів сидінь можна ввімкнути, натиснувши  для відповідного переднього сидіння.

Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться.

Якщо повторно натиснути , підігрів сидіння вимкнеться.

Підігрів сидінь працює, коли ввімкнено двигун.

Під час дії режиму Автостоп підігрів сидінь також діє.

Система стоп-старт ⇨ 151.

Паски безпеки



Паски блокуються під час різкого прискорення чи уповільнення руху автомобіля з метою утримання пасажирів у безпечному положенні. Завдяки цьому ризик отримання травми значно знижується.

⚠ Попередження

Перед кожною поїздкою пристібайте паски безпеки. У випадку ДТП особи, які не користуються пасками безпеки, наражають на небезпеку як себе, так і інших пасажирів автомобіля.

Паски безпеки призначені для використання лише однією людиною одночасно. Дитяче автокрісло ⇨ 52.

Періодично перевіряйте всі частини системи пасків на предмет пошкодження, забруднення та правильності функціонування.

Пошкоджені компоненти замінійте на станції технічного обслуговування. Після ДТП паски та їх натягувачі потрібно замінити на станції технічного обслуговування.

Примітка

Переконайтеся, що паски не пошкоджені взуттям або предметами з гострими кінцями чи

не застрягли. Не допускайте потрапляння бруду в натягувачі пасків безпеки.

Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки

Кожне сидіння обладнано системою нагадування про непристібнутий пасок безпеки. Стану паска безпеки для сидіння водія відповідає контрольний індикатор  на тахометрі ⇨ 97, а для переднього пасажирського сидіння – контрольний індикатор  на центральній консолі ⇨ 93.

Для задніх сидінь індикаторами системи нагадування про непристібнутий пасок безпеки є символи  в інформаційному центрі водія ⇨ 104.

Обмежувач сили пасків

На передніх сидіннях і задніх зовнішніх сидіннях навантаження на тіло зменшується завдяки поступовому відпусканню паска безпеки під час зіткнення.

Натягувачі пасків

У випадку лобового зіткнення чи зіткнення з автомобілем, який рухається ззаду, паски на передньому сидінні обтягуються.

⚠ Попередження

Неправильне поводження з пасками безпеки (наприклад, зняття чи налаштування) може призвести до активації переднатягувачів.

При спрацюванні натягувачів пасків безпеки вмикається контрольний індикатор  і світиться постійним світлом ⇨ 98.

Натягувачі, що спрацювали, потрібно замінити на станції технічного обслуговування. Натягувачі пасків безпеки можуть спрацювати лише один раз.

Примітка

Не встановлюйте та не прикріплюйте аксесуари чи інші предмети, які можуть перешкоджати роботі переднатягувачів пасків безпеки.

Забороняється вносити будь-які зміни до компонентів переднатягувачів пасків безпеки. Унаслідок виконання таких дій схвалення типу автомобіля буде скасовано.

Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках

Застібання



Витягніть пасок із переднатягувача, протягніть його через тіло та вставте язичок зачіпки в пряжку. Регулярно

підтягайте поясний пасок безпеки під час водіння, натягаючи плечовий пасок.

Спортивне сидіння: Під час фіксації ремня безпеки протягніть його через провину на спинці сидіння.



Вільний або звисаючий одяг перешкоджає щільному розміщенню паска. Не розташовуйте між тілом і паском предмети, зокрема, сумки чи мобільні телефони.

⚠ Попередження

Пасок не повинен проходити через важкі чи крихкі предмети в кишенях вашого одягу.

Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки  97.

Регулювання висоти



1. Плавнов витягніть пасок.
2. Посуньте регулятор довжини вгору або натисніть кнопку, щоб від'єднати його, і зсуньте регулятор довжини донизу.



Відрегулюйте висоту таким чином, щоб пасок проходив через плече. Він не повинен проходити через горло чи плече з передпліччям. Не регулюйте положення паска під час водіння.

Розстібання



Для відпускання паска натисніть червону кнопку на пряжці.

Використання паска безпеки під час вагітності



⚠ Попередження

Поясний пасок безпеки повинен бути встановлений максимально низько через таз, щоб запобігти тиску на черевну порожнину.

Система подушок безпеки

Система подушок безпеки складається з ряду окремих систем, кількість яких залежить від комплектації вашого автомобіля.

У разі потреби подушки безпеки розкриваються протягом мілісекунд. Вони також спускаються настільки швидко, що в більшості випадків за цим важко прослідкувати під час зіткнення.

⚠ Попередження

У випадку неправильного поведіння, системи подушок безпеки можуть спрацювати вибухово.

Примітка

Електроніка систем подушок безпеки та системи керування натягувачами пасків безпеки розташована на центральній консолі. Забороняється класти будь-які магнітні предмети в цій області.

Забороняється прикріплювати будь-які предмети на кришки подушок безпеки чи накривати їх іншими матеріалами. Пошкоджені кришки потрібно замінювати на станції технічного обслуговування.

Кожна подушка безпеки спрацьовує лише одного разу. Заміну подушок безпеки, що спрацювали, потрібно проводити у майстерні. Окрім цього, можливо, потрібно буде виконати заміну керма, панелі приладів, частин обшивки, ущільнювачів дверцят, ручок та сидінь.

Забороняється вносити будь-які зміни до системи подушок безпеки, оскільки буде скасовано схвалення типу автомобіля.

Під час спрацювання подушок безпеки виділяються гарячі гази, які можуть спричинити опіки.

Помилка

Коли в системі подушок безпеки виникає неполадка, засвічується контрольний індикатор , а в інформаційному центрі водія

з'являється повідомлення або код попередження. Система не працює.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Контрольний індикатор для систем подушок безпеки ⇨ 98.

Дитячі автокрісла на сидінні переднього пасажира з системами подушок безпеки



EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это

может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNYY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan

føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego

zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НИКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРІОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

MK: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNĚMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļīti sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu

AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ĀRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib pōhjustada LAPSE SURMA vōi TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuža tražžin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew ĠRIEHI SERJI lit-TFAL.

Слід не лише дотримуватися попередження згідно з постановою ECE R94.02, а й з міркувань безпеки дитяче автокрісло, що встановлюється в напрямку руху автомобіля, потрібно використовувати лише відповідно до інструкцій та обмежень, наведених у таблицях ⇨ 54.

Наліпка подушки безпеки розташована на обох боках сонцезахисного козирка переднього пасажира.

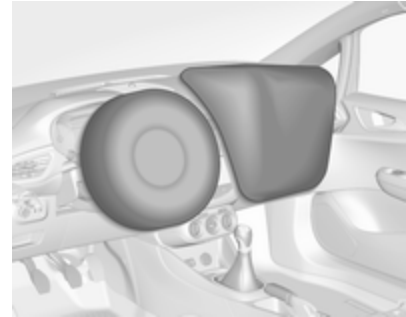
Вимкнення подушок безпеки ⇨ 51.

Система фронтальних подушок безпеки

Система фронтальних подушок безпеки складається з однієї подушки безпеки в кермі та однієї в панелі приладів з боку переднього пасажира. Розташування позначається написом **AIRBAG** (подушка безпеки).



Система фронтальних подушок безпеки спрацьовує в разі лобового зіткнення певної складності. Система запалювання повинна бути ввімкненою.



Заповнені повітрям подушки безпеки пом'якшують силу удару та значно знижують ризик отримання травми верхньої частини тіла й голови пасажирів на передніх сидіннях.

⚠ Попередження

Оптимальний захист забезпечується лише тоді, коли сидіння знаходиться в правильному положенні.

Положення сидіння ⇨ 39.

В області спрацювання подушки безпеки не повинно бути перешкод.

Належним чином розташуйте пасок безпеки та надійно пристебніть його. Подушка безпеки гарантує захист лише в разі дотримання цих вимог.

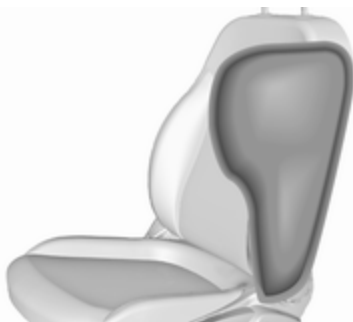
Система бокових подушок безпеки



Система бокових подушок безпеки складається з подушки безпеки в кожній спинці передніх сидінь.

Розташування позначається написом **AIRBAG** (подушка безпеки).

Система бокових подушок безпеки спрацьовує в разі бокового зіткнення певної складності. Система запалювання повинна бути ввімкненою.



Заповнені повітрям подушки безпеки пом'якшують силу удару та значно знижують ризик отримання травми верхньої частини тіла й тазу в разі бокового зіткнення.

⚠ Попередження

В області спрацювання подушки безпеки не повинно бути перешкод.

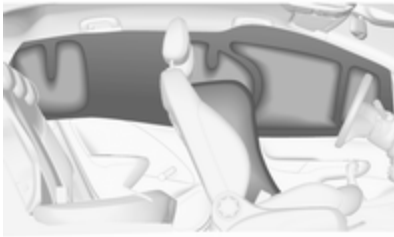
Примітка

Використовуйте лише ті захисні чохла, які було схвалено для використання з автомобілем. Будьте уважні, щоб не накрити подушки безпеки.

Система надувних шторок безпеки

Система надувних шторок безпеки складається з подушки безпеки в рамі даху з кожного боку. Розташування позначається написом **AIRBAG** (подушка безпеки) на стійках даху.

Шторки безпеки спрацьовують у разі бокового зіткнення певної складності. Система запалювання повинна бути ввімкненою.



Заповнені повітрям подушки безпеки пом'якшують силу удару та значно знижують ризик отримання травми голови в разі бокового зіткнення.

⚠ Попередження

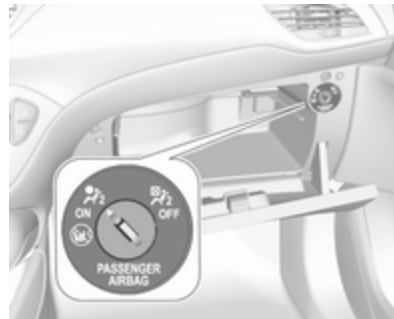
В області спрацювання подушки безпеки не повинно бути перешкод.

Гачки на ручках в даху придатні лише для вішання легких предметів та одягу, за винятком верхнього одягу. Не тримайте в цьому одязі будь-які предмети.

Деактивація подушок безпеки

Коли на передньому пасажирському сидінні встановлюється система безпеки для дітей, систему подушок безпеки для цього сидіння потрібно вимкнути відповідно до інструкцій у таблицях ⇨ 54.

Системи інших подушок безпеки, переднатягувачі пасків безпеки і всі системи подушок безпеки водія залишаться ввімкненими.



Систему подушок безпеки переднього пасажирського сидіння можна вимкнути за допомогою

перемикача з ключем, який знаходиться на панелі інструментів з боку пасажирів.

Положення перемикача вибираються ключем запалювання:

- ⚡OFF : фронтальні подушки безпеки пасажирського сидіння деактивовані та не спрацюють у випадку зіткнення. Контрольний індикатор ⚡OFF на центральній консолі світиться постійно
- ⚡ON : фронтальна подушка безпеки пасажирського сидіння активована

⚠ Небезпека

Вимикайте подушку безпеки для пасажирського сидіння лише під час використання дитячого

автокрісла відповідно до інструкцій та обмежень у таблицях ⇨ 54.

В іншому випадку існує ризик загибелі пасажирів на цьому сидінні, коли систему подушок безпеки для переднього пасажирського сидіння вимкнено.



Якщо після ввімкнення запалювання контрольний індикатор  світиться, приблизно, 60 секунд, у випадку зіткнення передня система подушок безпеки спрацює.

Одночасне ввімкнення обох контрольних індикаторів свідчить про несправність у системі. Стан системи визначити неможливо, тому пасажирів заборонено займати переднє сидіння. Негайно зверніться до майстерні.

Стан системи можна змінювати лише тоді, коли автомобіль стоїть на місці з вимкненою системою запалення.

Стан залишається ввімкненим до наступної зміни.

Контрольний індикатор для дезактивації подушки безпеки ⇨ 98.

Системи безпеки для дітей

Рекомендуємо використовувати дитячі автокрісла Opel, розроблені спеціально для цього автомобіля.

Для наведених нижче вагових категорій рекомендується використовувати такі дитячі автокрісла:

- **Група 0, група 0+**

Maxi Cosi Cabriofix із Easyfix для дітей вагою до 13 кг

- **Група I**

OPEL Duo - для дітей вагою від 13 до 18 кг у цій групі

Коли використовується дитяче автокрісло, зверніть увагу на такі інструкції з використання та встановлення, а також на інструкції, що надаються із дитячим автокріслом.

Див. місцеві нормативи та постанови щодо обов'язкового використання дитячих автокрісел.

У деяких країнах використання дитячих автокрісел на певних сидіннях забороняється.

Небезпека

Якщо на передньому пасажирському сидінні перевозиться дитяче автокрісло, встановлюване проти напрямку руху автомобіля, систему подушок безпеки для переднього пасажирів потрібно вимкнути. Це стосується також деяких дитячих автокрісел, що встановлюються в напрямку руху автомобіля, вказаних у таблицях ⇨ 54.

Вимкнення подушок безпеки ⇨ 51.

Наліпка подушки безпеки ⇨ 46.

Задні сидіння - найзручніше місце для встановлення дитячого автокрісла.

Перебуваючи в автомобілі, ваша дитина повинна сидіти обличчям до задньої частини автомобіля. Слід дотримуватися цього правила

до досягнення дитиною віку, за якого така засторога не є обов'язковою для виконання. Завдяки цьому в разі зіткнення спинний хребет дитини, який є досить слабким, зазнає мінімального навантаження.

Вибір правильної системи

Використовуйте лише відповідні дитячі автокрісла, зокрема такі, що відповідають чинним нормам Європейської економічної комісії ООН (UN ECE).

Переконайтеся, що встановлюване дитяче автокрісло є сумісним з типом автомобіля. Зважайте на інформацію, наведену в таблицях на наведених нижче сторінках, інструкції з експлуатації дитячого автокрісла та списку типів автомобілів, придатних для неуніверсальних дитячих автокрісел.

Перевірте, чи в правильному місці в автомобілі встановлено дитяче автокрісло. Див. наведені нижче таблиці.

Слідкуйте за тим, щоб діти заходили в автомобіль і виходили з нього лише з протилежної до руху транспорту сторони.

Коли дитяче автокрісло не використовується, зафіксуйте його паском безпеки чи зніміть з автомобіля.

Дитячі автокрісла пристібаються за допомогою кронштейнів кріплення системи ISOFIX, верхнього ремінця Top-tether (за наявності), та/або паском безпеки з кріпленням у трьох точках. Див. інформацію в таблицях нижче.

Примітка

Забороняється наклеювати будь-які об'єкти на системи безпеки для дітей та накривати їх іншими матеріалами.

Систему безпеки для дітей, яка спрацювала під час ДТП, потрібно замінити.

Місця встановлення системи безпеки для дітей

Допустимі параметри для пристібання дитячого автокрісла паском безпеки з кріпленням у трьох точках

Вагова категорія	На передньому пасажирському сидінні			
	активована подушка безпеки	деактивована подушка безпеки	На задніх зовнішніх сидіннях	На задньому центральному сидінні
Група 0: до 10 кг	X	U ^{1,2}	U/L ³	X
Група 0+: до 13 кг	X	U ^{1,2}	U/L ³	X
Група I: від 9 до 18 кг	X	U ^{1,2}	U/L ^{3,4}	X
Група II: від 15 до 25 кг	U ^{1,2}	X	U/L ^{3,4}	X
Група III: від 22 до 36 кг	U ^{1,2}	X	U/L ^{3,4}	X

U : універсальна придатність у поєднанні з паском безпеки з кріпленням у трьох точках

L : дозволяється для окремих дитячих автокрісел певного автомобіля обмежених або напівуніверсальних категорій. Дитяче автокрісло має бути схваленим для конкретного типу автомобіля (див. список типів автомобілів, придатних для дитячого автокрісла)

X : у цій категорії не дозволене жодне дитяче автокрісло

¹ : посуньте сидіння вперед на достатню відстань, а потім відрегулюйте потрібний кут нахилу спинки сидіння до вертикального положення, щоб пасок безпеки проходив уперед від верхньої точки кріплення

² : перемістіть сидіння вгору на достатню відстань, а потім відрегулюйте потрібний кут нахилу спинки сидіння до вертикального положення, щоб пасок безпеки був натягнутим зі сторони пряжки

³ : посуньте вперед на достатню відстань відповідне переднє сидіння перед дитячим автокріслом

⁴ : установіть відповідну спинку сидіння якомога далі назад ⇨ 72, відрегулюйте відповідний підголівник потрібним чином або зніміть його (якщо потрібно) ⇨ 37

Допустимі параметри для встановлення дитячого сидіння безпеки ISOFIX

Вагова категорія	Категорія розміру	Кріплення	На передньому пасажирському сидінні ⁵		На задніх зовнішніх сидіннях	На задньому центральному сидінні
			активована подушка безпеки	деактивована подушка безпеки		
Група 0: до 10 кг	E	ISO/R1	X	IL	IL ³	X
Група 0+: до 13 кг	E	ISO/R1	X	IL	IL ³	X
	D	ISO/R2	X	IL	IL ³	X
	C	ISO/R3	X	IL	IL ³	X
Група I: від 9 до 18 кг	D	ISO/R2	X	IL	IL ^{3,4}	X
	C	ISO/R3	X	IL	IL ^{3,4}	X
	B	ISO/F2	X	IL/IUF	IL, IUF ^{3,4}	X
	B1	ISO/F2X	X	IL/IUF	IL, IUF ^{3,4}	X
	A	ISO/F3	X	IL/IUF	IL, IUF ^{3,4}	X
Група II: від 15 до 25 кг			IL ^{1,2}	X	IL ^{3,4}	X
Група III: від 22 до 36 кг			IL ^{1,2}	X	IL ^{3,4}	X

- IL : дозволяється для окремих дитячих автокрісел системи ISOFIX, призначених для певного автомобіля чи таких, що належать до обмеженої або напівуніверсальної категорії. (Точки кріплення ISOFIX/Top-tether можуть установлюватися на замовлення на передньому пасажирському сидінні, але недоступні для спортивних сидінь). Дитяче автокрісло системи ISOFIX має бути схваленим для конкретного типу автомобіля (див. список типів автомобілів, придатних для дитячого автокрісла)
- IUF : дозволяється для дитячих автокрісел системи ISOFIX, які встановлюються в напрямку руху автомобіля універсальної категорії, схвалених для використання в цій ваговій категорії (точки кріплення ISOFIX/Top-tether можуть установлюватися на замовлення на передньому пасажирському сидінні, але недоступні для спортивних сидінь)
- X : для цієї вагової категорії немає схвалених дитячих автокрісел ISOFIX
- ¹ : посуňte сидіння вперед на достатню відстань, а потім відрегулюйте потрібний кут нахилу спинки сидіння до вертикального положення, щоб пасок безпеки проходив уперед від верхньої точки кріплення
 - ² : перемістіть сидіння вгору на достатню відстань, а потім відрегулюйте потрібний кут нахилу спинки сидіння до вертикального положення, щоб пасок безпеки був натягнутим зі сторони пряжки
 - ³ : посуňte вперед на достатню відстань відповідне переднє сидіння перед дитячим автокріслом
 - ⁴ : установіть відповідну спинку сидіння якомога далі назад ⇨ 72, відрегулюйте відповідний підголівник потрібним чином або зніміть його (якщо потрібно) ⇨ 37
 - ⁵ : точки кріплення ISOFIX/Top-tether можуть установлюватися на замовлення на передньому пасажирському сидінні (недоступні для спортивних сидінь)

Категорія розміру ISOFIX і влаштування сидіння

- A - ISO/F3 : дитяче автокрісло, що встановлюється в напрямку руху автомобіля, для дітей з крупною будовою тіла у ваговій категорії від 9 до 18 кг
- B - ISO/F2 : дитяче автокрісло, що встановлюється у напрямку руху автомобіля, для дітей невеликого зросту у ваговій категорії від 9 до 18 кг
- B1 - ISO/F2X : дитяче автокрісло, що встановлюється у напрямку руху автомобіля, для дітей невеликого зросту у ваговій категорії від 9 до 18 кг
- C - ISO/R3 : дитяче автокрісло, що встановлюється проти напрямку руху автомобіля, для дітей з крупною будовою тіла у ваговій категорії до 18 кг

-
- D - ISO/R2 : дитяче автокрісло, що встановлюється проти напрямку руху автомобіля, для дітей невеликого зросту у ваговій категорії до 18 кг
- E - ISO/R1 : дитяче автокрісло, що встановлюється проти напрямку руху автомобіля, для дітей молодшого віку у ваговій категорії до 13 кг

Системи безпеки для дітей ISOFIX

Установіть схвалені для автомобіля ISOFIX дитячі автокрісла ISOFIX на монтажні кронштейни. Місця для встановлення дитячих автокрісел ISOFIX позначено в таблиці аббревіатурою IL.

Автомобіль устатковано напрямними у спинках, які допомагають установлювати дитяче автокрісло.

Дитячі автокрісла ISOFIX на задніх сидіннях



Кронштейни кріплення ISOFIX на задніх сидіннях можна впізнати за логотипом ISOFIX на спинці сидіння.

Перед установленням дитячого автокрісла відкрийте накладки напрямних. Знявши дитяче автокрісло, закрийте накладки напрямних.

Дитячі автокрісла системи ISOFIX на передньому пасажирському сидінні



Установіть дитяче автокрісло по центру сидіння, а потім штовхніть його назад. Перевірте, чи закріплено дитяче автокрісло належним чином.

Отвори кріплення Top-tether

Установивши систему ISOFIX, закріпіть ремінь Top-tether в отворах для кріплення Top-tether.

Місця для встановлення систем безпеки для дітей ISOFIX універсальної категорії позначено в таблиці аббревіатурою IUF.

Отвори кріплення верхнього ремінця Top-tether на задніх сидіннях

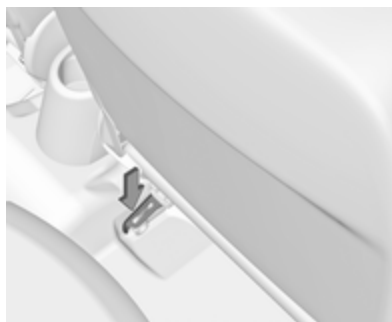
У цьому автомобілі на задньому боці задніх сидінь є два отвори кріплення.

Отвори для кріплення Top-tether позначені символом  для дитячого сидіння.



Отвори кріплення верхнього ремінця Top-tether на передньому пасажирському сидінні

Додаткова точка кріплення розміщується на напрямній рейці пасажирського сидіння в задній ніші для ніг.



Зберігання

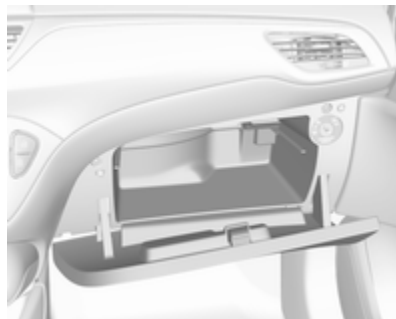
Відділення для зберігання	60
Бардачок	60
Підстаканники	61
Відділення для зберігання в передній частині салону	62
Відділення для зберігання під сидіннями	62
Задня система кріплення	62
Багажне відділення	72
Кришка багажного відділення	73
Знімна кришка полиця для розміщення багажу в задній частині автомобіля	75
Отвори для кріплення	76
Знак аварійної зупинки	76
Медична аптечка	77
Система багажника для даху	77
Багажник на даху	77
Інформація про завантаження ..	78

Відділення для зберігання

⚠ Попередження

Не зберігайте важкі чи гострі предмети у відділеннях для зберігання речей. Інакше кришка відділення для зберігання може відкритися, і люди в салоні можуть травмуватися предметами, які можуть вилетіти під час екстреного гальмування, різкої зміни напрямку чи аварії.

Бардачок



Потягніть за важіль, щоб відкрити кришку бардачка.

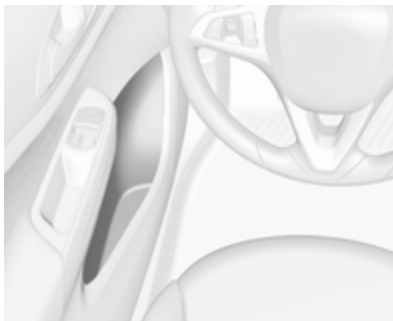
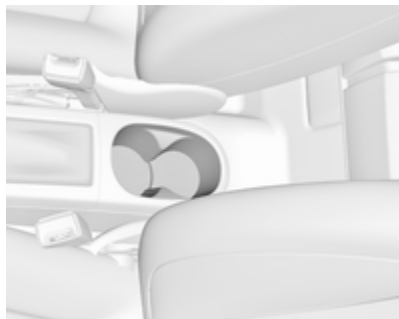
У бардачку містяться монетниця та перехідник ключа для колісних болтів.

Під час їзди бардачок повинен бути зачиненим.

Підстанканники



Тримачі склянок розташовані на передній панелі.



Кишені на дверцятах призначені для зберігання пляшок.



Додаткові тримачі пляшок розташовані на задніх бокових панелях.

Гнучкий ремінець підстанканника



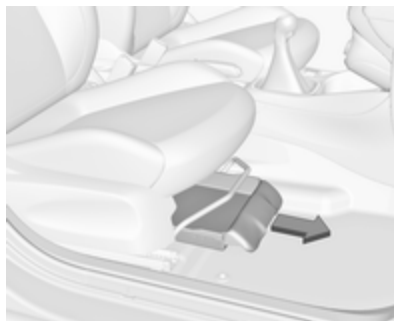
У відділенні для зберігання перед важелем селектора є пересувна гумова стрічка. Витягніть ремінець, щоб закріпити чашку чи попільничку.

Відділення для зберігання в передній частині салону



Відділення для речей розташовані під вимикачем світла, на центральній консолі, у кишенях дверцят, а також на бокових панелях біля задніх сидінь.

Відділення для зберігання під сидіннями



Підніміть відділення за заглиблення та витягніть його назовні. Максимальне навантаження: 1,5 кг. Щоб закрити відділення, проштовхніть його всередину та зафіксуйте на місці.

Задня система кріплення



Задня система кріплення багажу (система Flex-Fix) дозволяє закріплювати велосипеди на витяжному тримачі, об'єднаному з підлогою автомобіля. Перевезення інших речей заборонено.

Максимальне навантаження на зовнішній задній багажник - 40 кг.
Максимальне навантаження на зовнішній задній багажник - 20 кг.

Колісна база велосипеда не повинна перевищувати 1,2 м. Інакше велосипед не можна буде надійно закріпити.

Якщо система не використовується, задню систему кріплення можна знову перемістити всередину полиця автомобіля.

Перш ніж перевозити велосипеди переконайтеся, що на них немає деталей, які можуть розхитатися та впасти.

Обережно

Не транспортуйте велосипеди з карбованими шатунами педалей на велобагажниках. Велосипеди можуть пошкодитися.

Примітка

Якщо задні ліхтарі встановлено на задній системі кріплення, задні ліхтарі автомобіля вимикаються.

Розширення

Відкрийте багажник.

⚠ Попередження

Переконайтеся, що в зоні розширення задньої системи кріплення немає людей, оскільки існує ризик отримання травм.



Потягніть важіль відпускання вгору. Система розблоковується та швидко виїжджає з бампера.



Витягуйте систему кріплення до упору, доки не почуєте, що її зафіксовано на місці.

Переконайтеся, що тримач надійно зафіксований на місці, і його неможливо проштовхнути всередину, не потягнувши важіль відпускання.

⚠ Попередження

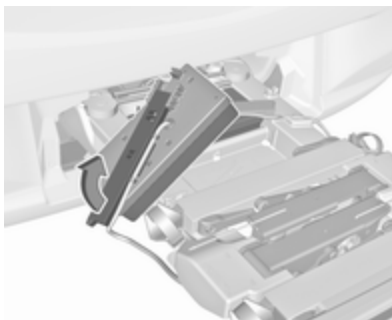
Установлення елементів багажу дозволено лише в задній системі кріплення (за умови правильного монтажу системи). У разі неправильного монтажу

задньої системи кріплення не завантажуйте багаж до системи та перемістіть її назад. Зверніться за допомогою до майстерні.

Установлення задніх габаритних ліхтарів



Спершу вийміть задню (1), а потім передню (2) лампу ліхтаря із заглиблень.

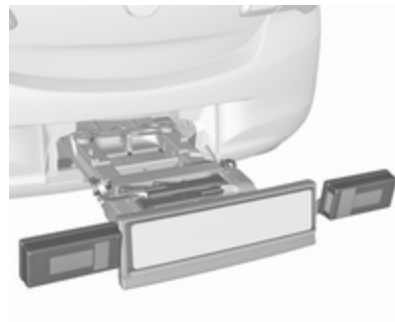


Відкривайте кронштейн лампи позаду заднього ліхтаря повністю, доки він не зафіксується.



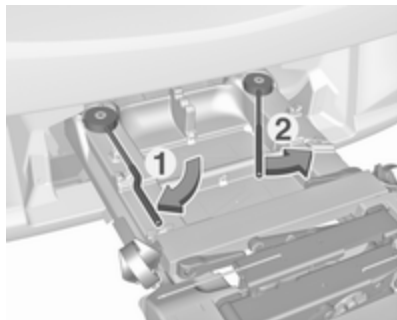
Натисніть на важіль хомута вниз та втисніть кронштейн лампи у тримач до фіксації.

Виконуйте цю процедуру для обох задніх габаритних ліхтарів.



Перевірте положення кабелю та лампи, щоб переконатися, що вони правильно та надійно встановлені.

Блокування задньої системи кріплення багажника

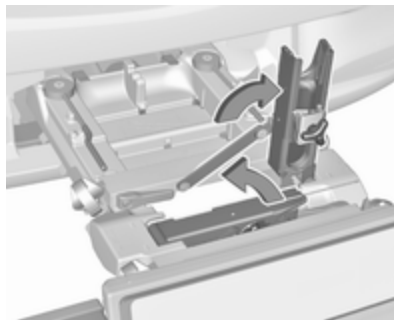


Спочатку поверніть лівий затискний важіль (1), після чого поверніть затискний важіль справа (2) до упору. Обидва затискні важелі мають бути направлені назад, в іншому випадку безпечне функціонування не гарантується.

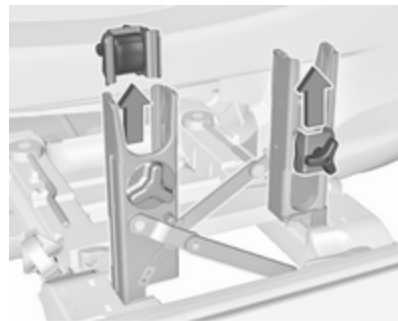
Примітка

Закрийте багажник.

Розкладання виступів для стрижнів педалей

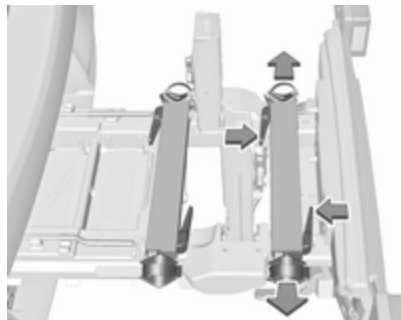


Розкладіть один або обидва виступи, направляючи їх угору, доки діагональна опора не зафіксується на місці.

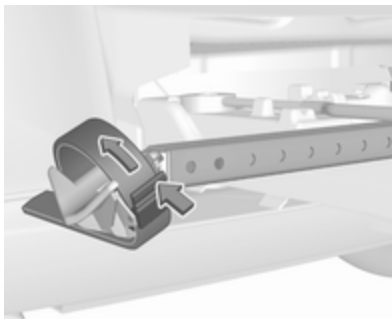


Зніміть тримачі стрижнів педалей із виступів.

Пристосування задньої системи кріплення до велосипеда



Натисніть важіль відпускання та зніміть ніші для коліс.



Натисніть важіль відпускання на стрічковому утримувачі та зніміть утримувач.

Підготуйте велосипед до кріплення



Примітка

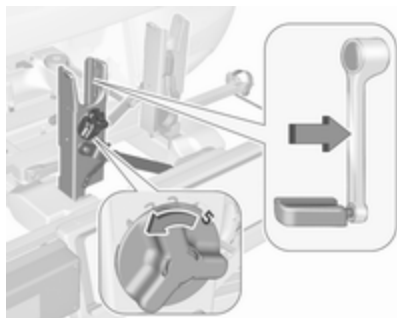
Максимальна ширина, передбачена для шатуна педалі, становить 38,3 мм, максимальна глибина - 14,4 мм.

Поверніть ліву педаль (без зубчатого колеса для ціпка) униз і зупиніть у вертикальному положенні. Педаль на лівому стрижні має перебувати в горизонтальному положенні.

Переднє колесо велосипеда, що буде розміщений попереду, має бути спрямованим ліворуч.

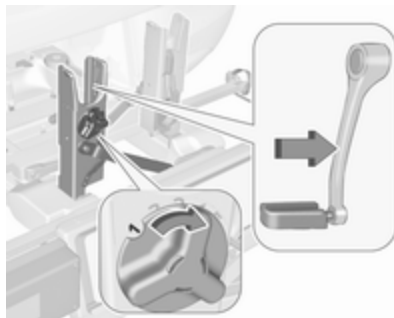
Переднє колесо велосипеда, що розміщується позаду, повинно бути спрямовано праворуч.

Кріплення велосипеда на задній системі

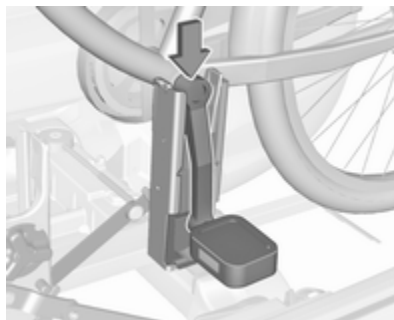


Перемістивши обертальний важіль на виступ для стрижня педалі, приблизно пристосуйте пересувний стрижень педалі до виступу важеля.

Якщо велосипед має прямі стрижні педалей, відкрутіть стрижень повністю (положення 5).



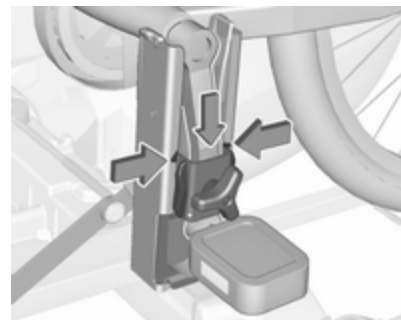
Якщо велосипед має вигнуті стрижні педалей, вкрутіть стрижень педалі по всій довжині (положення 1).



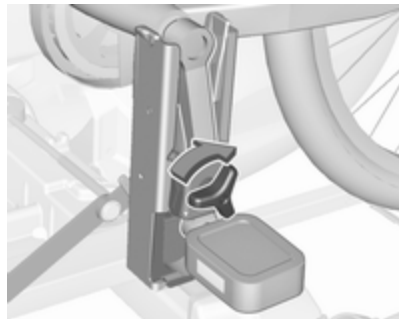
Встановіть велосипед на задню систему кріплення. При цьому кривошип педалі слід вставити у призначене для нього заглиблення, як показано на рисунку.

Обережно

Переконайтеся, що педаль не торкається поверхні заднього тримача. В іншому випадку під час транспортування може бути пошкоджено каретку.



Зверху вставте тримач стрижня в зовнішню напрямку кожного кронштейна педалі та посуньте якнайдалі вниз у паз.



Закріпіть важіль педалі, повернувши закріпний гвинт на тримачі.



Розмістіть ніші для коліс таким чином, щоб велосипед стояв по можливості горизонтально. Відстань між педалями та багажником має становити щонайменше 5 см.

Обидві шини велосипеда мають розміщуватися в нішах для коліс.

Обережно

Заглиблення для коліс слід витягнути так, щоб колеса обох велосипедів можна було встановити у заглиблення. Інакше буде неможливо

забезпечити горизонтальне положення велосипедів. Недотримання цієї вимоги може стати причиною пошкодження коліс велосипедів гарячими вихлопними газами.

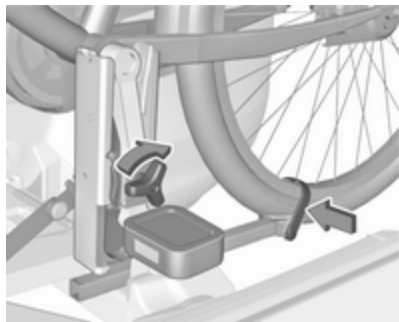


Вирівняйте велосипед відносно довжини автомобіля: Дещо послабте тримач педалі.

Підніміть велосипед за допомогою обертального важеля на виступі для стрижня педалі.

Якщо два велосипеди заважають один одному, їх розташування можна змінити, регулюючи ніші для

коліс і застосовуючи обертальний важіль на виступі для стрижня педалі, доки велосипеди не буде закріплено в оптимальному положенні. Переконайтеся, що між ними та автомобілем є достатній проміжок.



Затягніть закріпний гвинт тримача підшипника педалі вручну до упору.

Закріпіть обидва колеса велосипеда в нішах для шин стрічковими утримувачами.

Перевірте надійність положення велосипеда.

Обережно

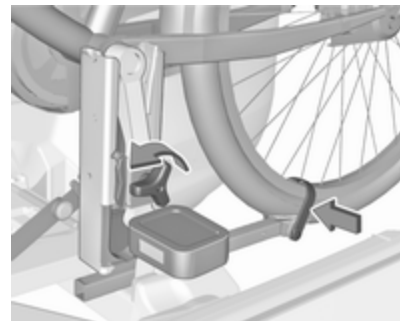
Пересвідчіться в тому, що відстань від велосипеда до автомобіля не менше 5 см. За необхідності ослабте руль і поверніть його боком.

Положення ніш для шин і обертального важеля на виступі для стрижня педалі слід занотувати та зберегти для кожного велосипеда. Наявність даних стосовно встановлення велосипедів полегшить цей процес у майбутньому.

Примітка

Рекомендовано закріплювати попереджувальний знак на крайньому велосипеді, що закріплений на зовнішньому багажнику для підвищення видимості.

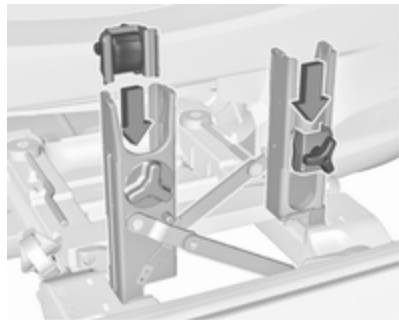
Зняття велосипеда із задньої системи кріплення



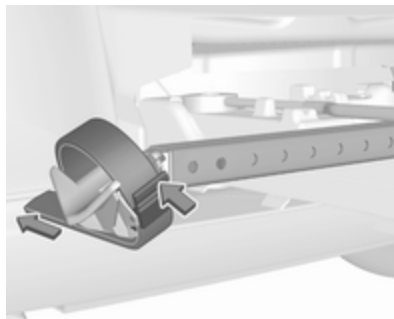
Зніміть стрічкові утримувачі з обох шин велосипеда.

Утримуючи велосипед на місці, послабте закріпний гвинт тримача підшипника педалі, після чого підніміть тримач, щоб зняти його.

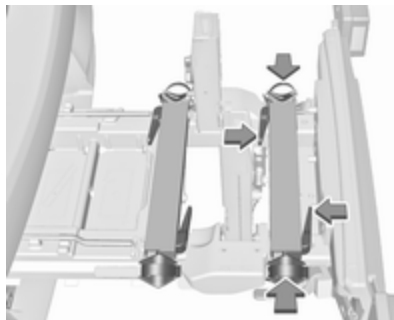
Повернення задньої системи кріплення до вихідного положення



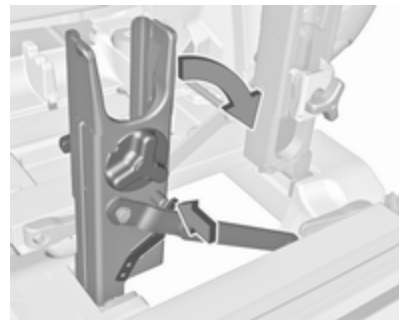
Втисніть кріплення ніжки педалі у паз, як показано на малюнку.



Вставте стрічковий утримувач та обережно потягніть його назад до упору.



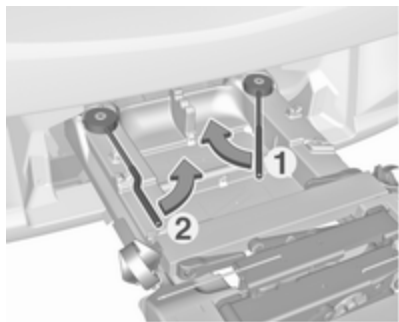
Натисніть важіль відпускання та посуньте ніші для шин усередину до упору.



Від'єднайте важіль блокування на діагональній опорі та складіть обидва виступи для важелів педалей.

⚠ Попередження

Ризик затискування.



Спершу поверніть правий затискний важіль (1) вперед, а після цього – лівий затискний важіль (2), доки вони не будуть зафіксовані у відповідних виступах.



Простовхніть затискний важіль униз та витягніть обидва кронштейни фар із заглиблень.



Складіть кронштейни ламп на зворотній частині задніх габаритних ліхтарів.

Спочатку встановіть у заглиблення передню габаритну лампу (1), потім – задню (2), після чого простовхніть їх униз якомога далі. Втисніть кабелі по всій їх довжині в направляючі, щоб запобігти їх пошкодженню.

Відкрийте багажник.



Посуньте важіль відпускання вгору та утримайте його в такому положенні. Злегка підніміть систему і штовхніть її в бампер, доки вона не закріпиться.

Після цього важіль відпускання має повернутися у вихідне положення.

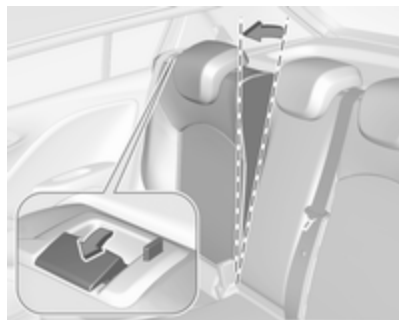
⚠ Попередження

Якщо систему не вдається встановити належним чином, зверніться по допомогу до майстерні.

Багажне відділення

Подовження багажного відділення

Спинку заднього сидіння можна зафіксувати в двох положеннях. Під час перевезення громіздких вантажів зафіксуйте її у вертикальному положенні.



Розділена спинка сидіння

Потягніть ручку з відповідного боку, нахиліть спинку сидіння вперед у вертикальне положення та зафіксуйте її.

Спинка окремого сидіння

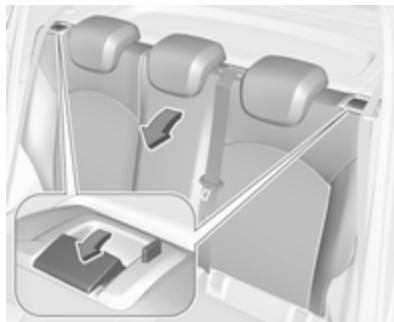
Потягніть ручки з обох боків, нахиліть спинку сидіння вперед у вертикальне положення та зафіксуйте її.

Після розблокування біля ручки з'являється червона позначка. Спинка сидіння повністю стала на місце, якщо не видно червоні позначки з обох боків біля важеля розблокування.

Складання спинок задніх сидінь

За потреби зніміть кришку багажника.

Опустіть підголівники, натискаючи кнопки вивільнення фіксаторів.



Протягніть паски безпеки через бокові опори, щоб запобігти їх пошкодженню. Складаючи спинку сидіння, витягуйте разом зі нею паски безпеки.

Розділена спинка сидіння

Потягніть за ручку розблокування з відповідного боку і складіть спинку на подушку сидіння.

Спинка окремого сидіння

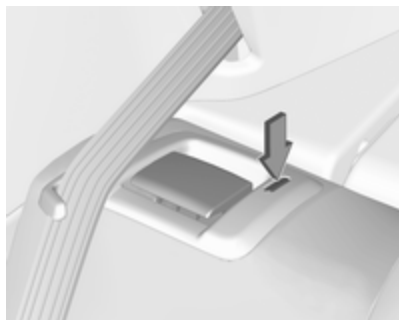
Потягніть за ручки розблокування з обох боків і складіть спинку на подушку сидіння.



Якщо багаж буде завантажуватися через задні двері, вийміть пасок безпеки з прямої на спинці та вставте пряжку в проріз (як зображено на малюнку).

Щоб розкласти спинку, підніміть її, а потім підводьте у вертикальне положення, поки спинка не зафіксується на місці з характерним звуком.

Переконайтеся, що паски безпеки крайніх сидінь розташовано у відповідних напрямках.



Спинка сидіння повністю стала на місце, якщо не видно червоні позначки з обох боків біля важеля розблокування.

⚠ Попередження

Керувати автомобілем можна лише після того, як спинки сидінь надійно зафіксуються. В іншому випадку існує ймовірність травмування чи пошкодження вантажу або автомобіля під час різкого гальмування або зіткнення.



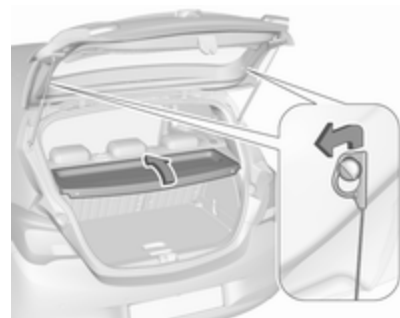
Якщо спинка сидіння складається занадто швидко, пасок безпеки центрального сидіння може заблокуватися. Щоб розблокувати переднятувач, проштовхніть пасок безпеки усередину або витягніть його приблизно на 20 мм і відпустіть.

Кришка багажного відділення

Забороняється класти будь-які предмети на кришку.

3-дверний/5-дверний хетчбек

Знімання



Відчепіть утримувальні шнури від дверей багажника.

Підніміть кришку за задню частину і посуньте її вгору вперед.

Зніміть кришку.

Зберігання

Якщо багажне відділення повністю завантажене, покладіть кришку багажного відділення на задніх сидіннях або вийміть її з автомобіля.

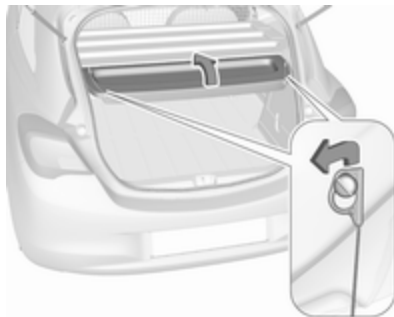
Кріплення

Установіть кришку в бокові напрямні та складіть. Приєднайте утримувальні шнури до дверей багажника.

Фургон для доставки вантажів

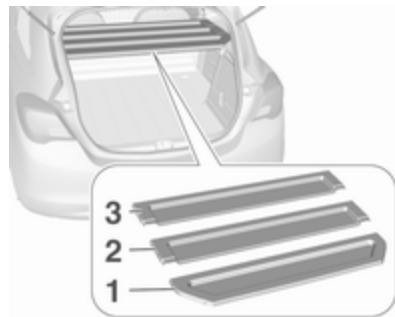
Кришка багажного відділення складається з чотирьох сегментів, кожен із яких можна зняти чи вставити окремо.

Знімання



Щоб зняти задню кришку, відчепіть утримувальні шнури від кришки багажника.

Підніміть кришку за задню частину і посуньте її вгору вперед. Зніміть кришку.



Щоб зняти три інші сегменти (у порядку від 1 до 3), підніміть задню частину кожної з них, від'єднайте і поверніть, а потім зніміть.

Кріплення

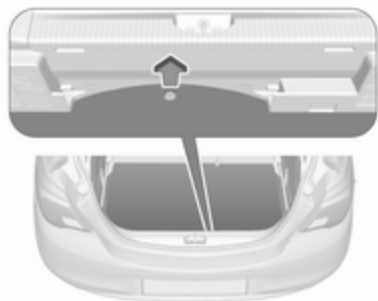
Установлення сегментів виконується в порядку від 3 до 1. Вставте кожен сегмент у бокові виступи.

Закриті сегменти заходять один за одного у точках з'єднання.

Щоб установити задню кришку, вставте її в бокові напрямні та складіть. Приєднайте утримувальні шнури до дверей багажника.

Знімна кришка полиця для розміщення багажу в задній частині автомобіля

Задня кришка підлоги



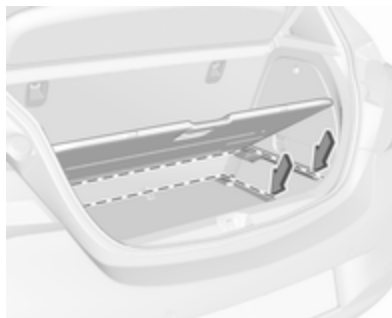
Щоб дістатися до обладнання для екстреного ремонту, підніміть задню частину кришки підлоги.

Інструменти ⇨ 237.

У моделях із комплектом для ремонту шин, розміщеним праворуч у багажному відділенні, нішу для запасного колеса можна використовувати як додаткове відділення для речей. Комплект для ремонту шин ⇨ 247.

Кришка для розділення багажного відділення

Подвійне дно в багажному відділенні можна встановити у двох положеннях:



- безпосередньо над кришкою ніші для запасного колеса або кришкою полиця
- у верхніх отворах багажного відділення

Щоб зняти, підніміть кришку за паз та потягніть її назад.

Щоб вставити, проштовхніть кришку вперед у відповідні напрямні, після чого опустіть униз.

Якщо кришку закріплено у верхніх отворах, простір між нею та кришкою ніші для запасного колеса можна використовувати як відділення для зберігання.

У цьому ж положенні, якщо нахилити спинки задніх сидінь уперед, утворюється майже повністю рівна поверхня для багажу.

Кришка для розділення багажного відділення витримує навантаження до 100 кг. У нижньому положенні подвійне дно багажного відділення здатне витримувати максимальне допустиме навантаження.

Отвори для кріплення

3-дверний/5-дверний хетчбек



Отвори призначено для кріплення предметів за допомогою пасків або сітки для багажу, щоб запобігти їх ковзанню.

Фургон для доставки вантажів



Вантажі можна закріплювати за допомогою чотирьох кріпильних кілець у багажному відділенні

Знак аварійної зупинки



Знак аварійної зупинки зберігається в багажнику під заднім ліхтарем.

Медична аптечка



Медична аптечка повинна зберігатися в спеціальному відділенні на лівій стінці багажного відділення.

Щоб відкрити відділення, зніміть кришку та відкрийте його.

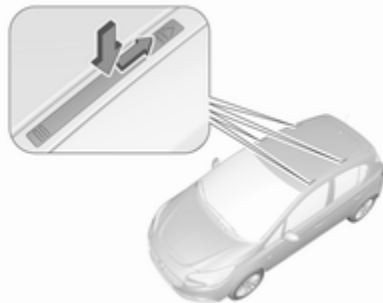
Система багажника для даху

Багажник на даху

Із міркувань безпеки та з метою уникнення пошкодження даху, рекомендується використовувати багажник для даху, схвалений для автомобіля. Щоб отримати детальнішу інформацію зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

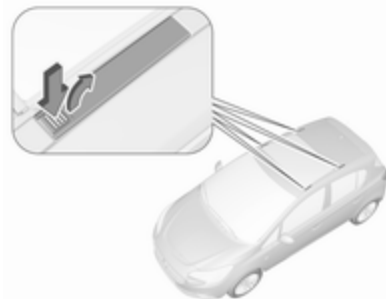
Дотримуйтеся інструкцій з установки та знімайте багажник, коли він не використовується.

Кріплення на моделях без люка



Простовхніть заглушки, які захищають стійки багажника на даху, униз, і за допомогою ключа ковпачка вентиля натисніть їх униз  237.

Кріплення на моделях із люком



Від'єднайте заглушки, якими закрито кронштейни багажника на даху, зсунувши повзуни в напрямку, показаному стрілкою, а потім витягніть їх догори. Щоб закрити стійки багажника, спершу вставте заглушки в передній частині та зафіксуйте повзуни позаду.

Зафіксуйте багажник у відповідних точках кріплення згідно з інструкціями, що входять до комплекту постачання системи багажника.

Інформація про завантаження



- Важкі предмети в багажному відділенні потрібно розташовувати ближче до спинок сидінь. Переконайтеся, що спинки надійно зафіксовані. Якщо ви розташовуєте предмети один на одному, то важчі предмети мають бути знизу.
- Зафіксуйте предмети за допомогою пасків, протягнувши їх через кріпильні кільця ➔ 76.

- Також на стінці багажного відділення праворуч розташований гачок, на який можна повісити сумки. Максимальне навантаження: 5 кг.
- Зафіксуйте предмети в багажному відділенні, щоб запобігти їх ковзанню.
- Під час транспортування предметів у багажному відділенні спинки задніх сидінь не повинні бути нахилені вперед.
- Вантаж не повинен виступати над верхнім краєм спинок.
- Забороняється класти будь-які предмети на кришку багажного відділення чи панель приладів, а також закривати датчик на верхній частині панелі приладів.
- Багаж не має перешкоджати роботі педалей, стоянкового гальма та важеля селектора або обмежувати свободу рухів водія. Не розміщуйте в салоні незафіксовані предмети.

- Забороняється їздити з відчиненим багажним відділенням.

⚠ Попередження

Завжди слід перевіряти, чи надійно складено багаж в автомобілі. Якщо речі ненадійно закріплені в салоні, вони можуть зірватися з місця і призвести до отримання травми або ж пошкодити інші речі чи автомобіль.

- Вантажопідйомність – це різниця між допустимою повною масою автомобіля (див. маркувальну табличку ⇨ 272) та спорядженою масою ЕС.
Щоб розрахувати вантажопідйомність, уведіть дані для свого автомобіля в таблицю мас на початку цього посібника.
Споряджена маса відповідно за стандартів ЄС включає масу водія (68 кг), масу вантажу (7 кг) та масу всіх рідин (за

умови заповнення паливного баку на 90%).

Додаткове обладнання та аксесуари збільшують споряджену масу.

- Водіння з вантажем на даху підвищує чутливість автомобіля до зустрічного вітру, а також ускладнює управління автомобілем через те, що піднімається центр його ваги. Рівномірно розкладіть вантаж і правильно зафіксуйте його за допомогою пасків. Відрегулюйте тиск шин і виберіть швидкість відповідно до ступеня завантаженості автомобіля. Часто перевіряйте та підтягуйте паски.

Не рухайтесь швидше 120 км/год.

Допустиме навантаження на дах становить 75 кг.

Навантаження на дах обчислюється сумарним показником ваги багажника та вантажу.

Прилади та органи управління

Органи управління	81
Регулювання керма	81
Засоби керування на кермі	81
Кермо з підігрівом	82
Звуковий сигнал	82
Система промивки/чищення лобового скла	82
Система промивки/чищення заднього скла	84
Зовнішня температура	84
Годинник	85
Розетки	87
Індукційне заряджання	87
Запальничка	88
Попільнички	89
Сигнальні лампи, датчики та індикатори	89
Панель приладів	89
Спідометр	89
Лічильник загального пробігу	89
Лічильник щоденного пробігу	89
Тахометр	90

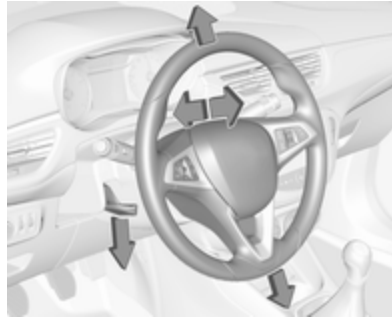
Датчик рівня пального	91
Селектор палива	91
Датчик температури охолоджуючої рідини двигуна	92
Дисплей обслуговування	92
Контрольні індикатори	93
Сигнал повороту	97
Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки	97
Подушка безпеки та переднатягувачі пасків безпеки	98
Деактивація подушок безпеки	98
Система зарядки	98
Індикатор несправності	99
Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом	99
Система гальм і зчеплення	99
Натисніть педаль	99
Анти-блокувальна система гальм (ABS)	100
Перемикання передач	100
Гідропідсилювач	100
Система попередження про виїзд за межі смуги руху	100

Ультразвукова система допомоги під час паркування	100
Електронна система курсової стійкості вимкнена	101
Електронна система курсової стійкості та протибуксовочна гальмівна система	101
Протибуксовочна гальмівна система вимкнена	101
Попередній прогрів	101
Сажовий фільтр	101
Система контролю тиску в шинах	102
Тиск мастила в двигуні	102
Низький рівень пального	102
Імобілайзер	103
Зменшена потужність двигуна	103
Автостоп	103
Зовнішнє світло	103
Дальнє світло	103
Помічник дальнього світла	103
Протитуманна фара	103
Задні протитуманні фари	103
Круїз-контроль	103
Автомобіль попереду	103
Обмежувач швидкості	103

Допоміжна система визначення дорожніх знаків .	104
Дверцята відчинені	104
Інформаційні дисплеї	104
Центр інформації для водіїв .	104
Кольоровий інформаційний дисплей	109
Графічний інформаційний дисплей	110
Повідомлення автомобіля	111
Попереджувальні звукові сигнали	114
Заряд батареї	114
Персоналізація автомобіля	115
Телематичні служби	119
OnStar	119

Органи управління

Регулювання керма



Розблокуйте важіль, відрегулюйте кермо, потім натисніть на важіль і переконайтеся, що він повністю заблокований.

Не регулюйте кермо під час руху та у випадку, коли воно заблоковане.

Засоби керування на кермі



Круїз-контролем, обмежувачем швидкості, налаштуваннями системи попередження про зіткнення спереду, інформаційно-розважальною системою та підключеним мобільним телефоном можна керувати за допомогою органів керування на кермі.

Допоміжні системи водія ⇨ 172.

Для отримання подальшої інформації див. посібник інформаційно-розважальної системи.

Кермо з підігрівом



Щоб увімкнути підігрів, натисніть . Активація вказується індикатором у кнопці.



Виділені області тримання керма обігріваються швидше та мають вищий температурний показник, ніж інші області.

Підігрів сидінь працює при увімкненому двигуні, а також під час дії функції Autostop.

Система стоп-старт  151.

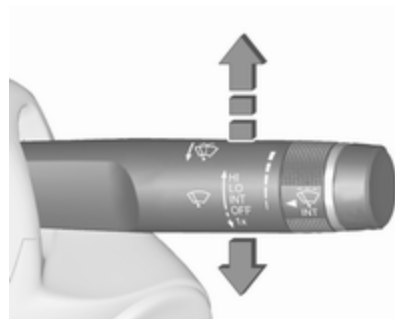
Звуковий сигнал



Натисніть .

Система промивки/чищення лобового скла

Очисник лобового скла



HI : швидко
LO : повільно
INT : з інтервалами

або

автоматичне чищення за допомогою датчика дощу

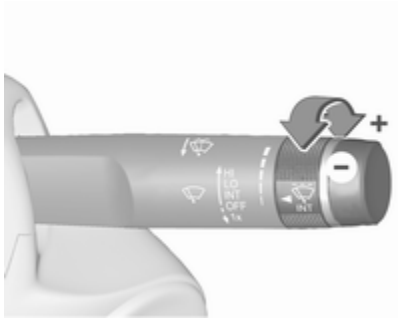
OFF : вимкнено

Щоб здійснити один оберт при вимкнених очисниках скла, перемістіть важіль донизу в позицію **1x**.

Забороняється користуватися, коли лобове скло обмерзло.

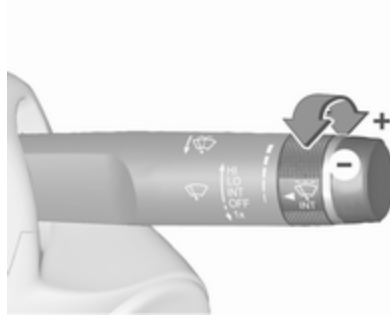
Вимкніть очисники.

Регульований інтервал роботи очисника



Важіль очисника в положенні **INT**.
Поверніть колесо регулятора, щоб відрегулювати частоту промивання.

Регульована чутливість датчика дощу



Важіль очисника в положенні **INT**.
Поверніть колесо регулятора, щоб відрегулювати чутливість датчика дощу.

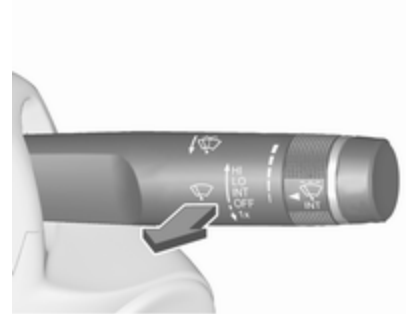
Датчик дощу визначає кількість води на лобовому склі й автоматично регулює періодичність роботи та швидкість руху склоочисників.

Якщо склоочисники не використовуються довше ніж 20 секунд, важелі склоочисників зміщуються злегка донизу у вихідне положення.



Підтримуйте чистоту датчика, запобігаючи потраплянню на нього пилу, бруду та льоду.

Омивач лобового скла



Потягніть до себе важіль.
Промивна рідина розпилюється на вітровому склі, після чого очисник витирає її за кілька рухів.

Рідина в бачку омивача ⇨ 220

Система промивки/ чищення заднього скла

Очисник заднього вікна



Натисніть кулісний перемикач, щоб активувати очисник заднього скла:

- ON** : безперервна робота
- OFF** : вимкнено
- INT** : повторно-короткочасний режим роботи

Забороняється користуватися, при намерзанні криги на задньому склі.

Вимкніть очисники.

Після ввімкнення очисника лобового скла та вибору задньої передачі автоматично вмикається очисник заднього скла.

Увімкнути чи вимкнути цю функцію можна в меню **Settings (Налаштування)** на інформаційному дисплеї.

Персоналізація автомобіля ⇨ 115.

Омивач заднього вікна



Натисніть важіль. Промивна рідина розпилюється на задньому склі, після чого очисник витирає її за кілька рухів.

Рідина в бачку омивача ⇨ 220

Зовнішня температура

Падіння температури вказується негайно, а її підвищення - через деякий час. Температура нижче 3 °C блимає на дисплеї.

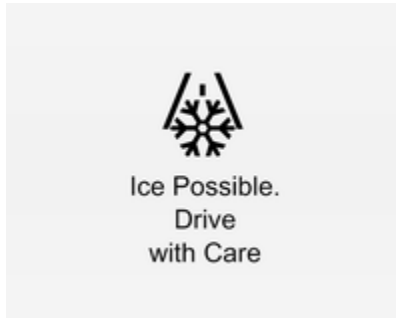


На рисунку показаний графічний інформаційний дисплей.



На рисунку показаний кольоровий інформаційний дисплей.

Дисплей вдосконаленої модифікації



Якщо зовнішня температура падає до 3 °C, в інформаційному центрі водія з'являється попереджувальне повідомлення.

⚠ Попередження

Поверхня дороги вже може бути покрита льодом, навіть якщо дисплей вказує кілька градусів вище 0 °C.

Годинник

Графічний інформаційний дисплей

Натисніть **CONFIG**, щоб відкрити меню **Settings (Налаштування)**.

Прокрутіть список і оберіть пункт меню **Time Date (Час Дата)**, щоб вивести на екран відповідне підменю.



Примітка

Детальний опис користування меню міститься в інструкції з експлуатації інформаційно-розважальної системи.

Set time (Встановити час)



Натисніть регулятор **MENU-TUNE**, щоб зайти в підменю **Set time (Встановити час)**.

Поверніть регулятор **MENU-TUNE**, щоб змінити поточне значення першого налаштування.

Натисніть регулятор **MENU-TUNE**, щоб підтвердити задане значення.

Курсор потім переключається на наступне значення. Якщо усі значення задано, ви автоматично повернетесь до наступного меню вищого рівня.

Set date (Встановити дату)



Натисніть регулятор **MENU-TUNE**, щоб зайти в підменю **Set date (Встановити дату)**.

Поверніть регулятор **MENU-TUNE**, щоб змінити поточне значення першого налаштування.

Натисніть регулятор **MENU-TUNE**, щоб підтвердити задане значення.

Курсор потім переключається на наступне значення. Якщо усі значення задано, ви автоматично повернетесь до наступного меню вищого рівня.

Set time format (Встановити формат часу)

Щоб переключати різні опції, натискайте регулятор **MENU-TUNE** декілька разів.

Set date format (Встановити формат дати)

Щоб переключати різні опції, натискайте регулятор **MENU-TUNE** декілька разів.

RDS clock synchronization (Синхронізація годинника RDS)

Сигнал RDS більшості передавачів метрових хвиль встановлює час автоматично. Синхронізація RDS може тривати кілька хвилин. Деякі передавачі не надсилають сигнал правильного часу. В таких випадках рекомендується вимкнути автоматичну синхронізацію часу.

Щоб переключати опції **On (Увімк.)** та **Off (Вимк.)**, натискайте регулятор **MENU-TUNE** декілька разів.

Кольоровий інформаційний дисплей

Натисніть , а потім виберіть кнопку **Налаштування** на екрані.

Оберіть **Налашт. часу і дати**, щоб вивести на екран відповідне підменю.



Примітка

Детальний опис користування меню міститься в інструкції з експлуатації інформаційно-розважальної системи.

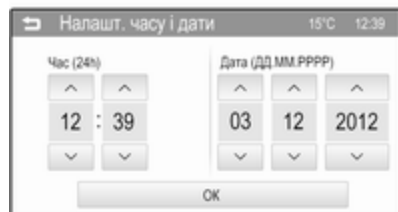
Встановіть формат часу

Щоб обрати бажаний формат часу, торкніться до кнопок на екрані **12 h** або **24 h**.

Формат дати

Щоб обрати бажаний формат дати, торкніться до кнопок на екрані **<** та **>** і виберіть серед наявних опцій.

Встановити час і дату



Щоб відрегулювати налаштування дати і часу, торкніться до кнопок на екрані  та .

Синхронізація годинника за RDS

Сигнал RDS більшості передавачів метрових хвиль встановлює час автоматично. Синхронізація RDS може тривати кілька хвилин. Деякі передавачі не надсилають сигнал правильного часу. В таких випадках рекомендується вимкнути автоматичну синхронізацію часу.

Щоб увімкнути та вимкнути **Синхронізація годинника за RDS**, торкніться до кнопок на екрані **Увімк.** або **Вимк.**

Розетки



Розетка на 12 В розташована в центральній консолі.

Забороняється перевищувати максимальне споживання енергії в 120 Вт.

Коли система запалювання вимкнена, розетка відключається. Окрім того, розетка не діє за низького заряду автомобільного акумулятора.

Електричні аксесуари, які підключаються, повинні відповідати вимогам електромагнітної сумісності, визначеним у DIN VDE 40 839.

Забороняється підключати будь-які аксесуари, які подають енергію, наприклад, електричні зарядні пристрої чи акумулятори.

Забороняється використовувати вилки, розмір яких не відповідає розеткам в автомобілі.

Система стоп-старт  151.

Індукційне заряджання

Попередження

Індукційне заряджання може впливати на дію вживлених електрокардіостимуляторів та інших медичних пристроїв. У разі потреби перед використанням індукційного зарядного пристрою порадьтеся з лікарем.

⚠ Попередження

Перед заряджанням мобільного телефону приберіть із зарядного пристрою усі металеві предмети, оскільки вони можуть сильно нагріватися.



Щоб зарядити пристрій, слід увімкнути запалювання.

Стан світлодіодного індикатора під час заряджання пристрою:

- Зелене світло: мобільний телефон заряджається.
- Жовте світло: у зоні заряджання виявлено металеві предмети. Щоб розпочати заряджання, приберіть ці предмети.

Методом електромагнітної індукції можна заряджати мобільні телефони, які відповідають вимогам стандартів PMA або Qi.

Для заряджання мобільного телефону може знадобитися задня кришка із вбудованою котушкою (наприклад, для моделей Samsung 4 і 5) або чохол (наприклад, для деяких моделей iPhone).

Зарядний пристрій підходить для заряджання мобільних телефонів шириною не більше 8 см і довжиною не більше 15 см.

Спосіб заряджання мобільного телефону:

1. Приберіть усі предмети із зарядного пристрою.
2. Покладіть мобільний телефон на зарядний пристрій екраном догори.

Запальничка



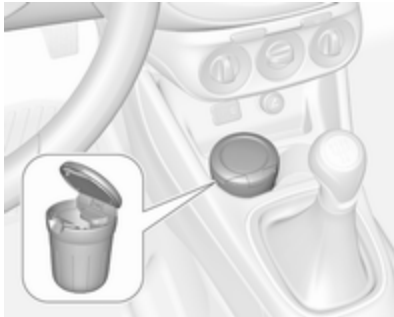
Запальничка розташована на центральній консолі.

Натисніть запальничку. Вона автоматично вимкнеться, щойно розжариться. Вийміть запальничку.

Попільнички

Обережно

Слід використовувати лише для попелу, а не для легкозаймистого сміття.



Переносну попільничку можна розмістити в тримачах для стаканів.

Сигнальні лампи, датчики та індикатори

Панель приладів

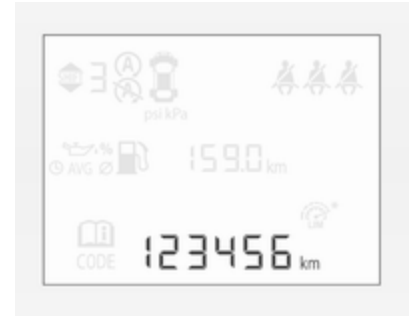
Стрілки приладів після ввімкнення запалювання на короткий час переходять до кінцевої позиції.

Спідометр



Указує швидкість автомобіля.

Лічильник загального пробігу



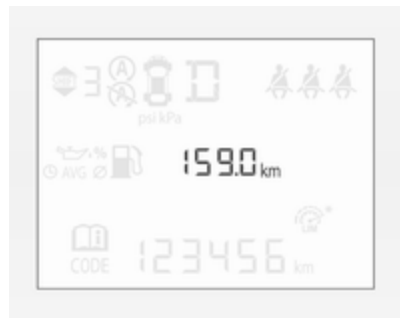
У нижньому рядку подаються дані про записану відстань у км.

Лічильник щоденного пробігу

Відображає інформацію про відстань, записану після останнього скидання показників.

Лічильник пробігу реєструє відстань до 9999 км, а потім його показники скидаються до нуля.

Дисплей спрощеної модифікації



Щоб скинути систему, натисніть **SET/CLR** на важелі перемикання сигналів повороту на декілька секунд ➔ 104.

Дисплей вдосконаленої модифікації



Для різних поїздок можна вибрати дві сторінки лічильників щоденного пробігу.

Виберіть меню **/i**, натиснувши **Menu** на важелі перемикання сигналів повороту. Поверніть коліщатко регулятора на важелі перемикання сигналів повороту, а потім виберіть **/i\1** або **/i\2**. Лічильник щоденного пробігу можна скинути окремо для кожної поїздки, натиснувши на кілька секунд **SET/CLR** на важелі перемикання сигналів повороту, коли відкрито відповідне меню.

Тахометр



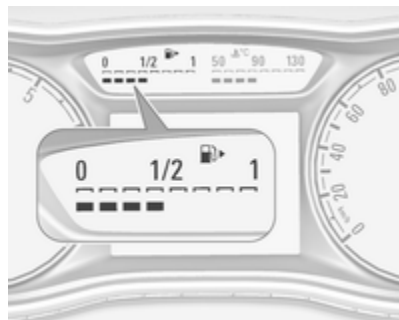
Вказує швидкість роботи двигуна.

Їдьте на низьких обертах для кожної передачі настільки довго, наскільки це можливо.

Обережно

Положення стрілки в червоній небезпечній зоні означає, що перевищено максимально допустиму кількість обертів двигуна. Двигун перебуває під ризиком.

Датчик рівня пального



Залежно від робочого режиму, відображає інформацію про рівень пального в баку або вміст газу в балоні.

Кількість увімкнутих елементів світлодіодного індикатора відповідає рівню вибраного пального у ємності. Коли світяться 8 світлодіодних елементів, це означає, що ємність повна.

Під час роботи на скрапленому газі відображається рівень газу в балоні.

Індикація низького рівня пального

Коли світиться лише один білий світлодіод, це означає, що рівень пального низький.

Якщо колір світлодіода змінюється на червоний, і  світиться жовтим світлом, автомобіль невдовзі слід дозаправити паливом.

Якщо світлодіод має червоний колір, і  блимає жовтим світлом, автомобіль слід дозаправити паливом негайно.

Забороняється їздити з порожнім паливним баком.

Стрілкою показано, з якого боку автомобіля знаходиться кришка горловини паливного бака.

Оскільки в баку залишається пальне, кількість долитого пального може бути меншою, ніж указана ємність баку.

Під час роботи на скрапленому газі система автоматично переходить на роботу на бензині при випорожненні газового бака ➔ 91.

Селектор палива



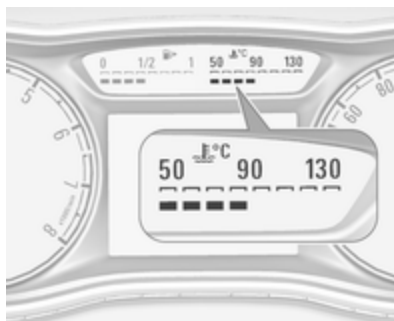
Щоб переключитися з бензину на скраплений газ і навпаки, натискайте **LPG**. Індикатор у кнопці показує поточний режим роботи.

- Світлодіодний індикатор вимкнено : робота на бензині
- Індикатор блимає : перевіряється наявність умов для переходу на зріджений газ. Світиться, якщо виконуються необхідні умови.
- Індикатор світиться : робота на скрапленому газі
- Індикатор блимне п'ять разів і згасне : балон скрапленого газу порожній або виникла несправність у системі скрапленого газу. В інформаційному центрі водія відобразиться повідомлення.

Як тільки в балоні закінчиться скраплений газ, автоматично активується режим роботи на бензині, доки не буде вимкнено запалювання.

Пальне для роботи автомобіля на скрапленому газі Φ 201.

Датчик температури охолоджуючої рідини двигуна



Кількість увімкнутих елементів світлодіодного індикатора відповідає температурі охолоджувальної рідини.

- до 3 світлодіодів : робочої температури двигуна ще не досягнуто
- від 4 до 6 світлодіодів : нормальна робоча температура
- більше ніж 6 світлодіодів : температура зависока

Обережно

Якщо температура охолоджуючої рідини двигуна є надто високою, зупиніть автомобіль, вимкніть двигун. Надвисока температура становить небезпеку для двигуна. Перевірте рівень охолоджуючої рідини.

Дисплей обслуговування

Система стеження за терміном служби мастила двигуна дозволяє дізнатися про дату заміни мастила та фільтра. Залежно від умов їзди, вказаний інтервал, через який потрібно замінити мастило, може істотно відрізнятись.

Щоб відобразити час, що залишився до наступної заміни мастила, натискайте кнопки на важелі перемикання сигналів повороту:



Щоб вибрати **Vehicle Information Menu (Меню інформації про автомобіль)** , натисніть **MENU**. Поверніть колесо регулятора, щоб вибрати **Remaining Oil Life (Тривалість терміну служби масла)**.



Час до наступної заміни мастила відображається в процентах в інформаційному центрі водія.

Скидання показників

Щоб скинути показники, на кілька секунд натисніть **SET/CLR** на важелі перемикання сигналів повороту. Меню терміну експлуатації мастила має бути активним. Увімкніть запалювання, але не заводьте двигун.

Щоб забезпечити відображення точних даних, після кожної заміни мастила необхідно скидати параметри системи. Зверніться за допомогою до майстерні.

Чергове технічне обслуговування

Коли система визначить, що термін служби мастила зменшився, в інформаційному центрі водія відобразиться попереджувальне повідомлення. Виконайте заміну мастила та фільтра у майстерні протягом тижня або через 500 км (залежно від того, що настане першим).

Інформаційний центр водія ⇨ 104.

Інформація про обслуговування ⇨ 267.

Контрольні індикатори

Описані контрольні індикатори доступні не для всіх автомобілів. Опис стосується всіх версій приладів.

В залежності від комплектації автомобіля розташування контрольних індикаторів може відрізнятися. Після ввімкнення системи запалювання в якості перевірки функціональності на короткий проміжок часу загориться більшість контрольних індикаторів.

Кольори контрольних індикаторів означають:

червоний : небезпека, важливе
нагадування

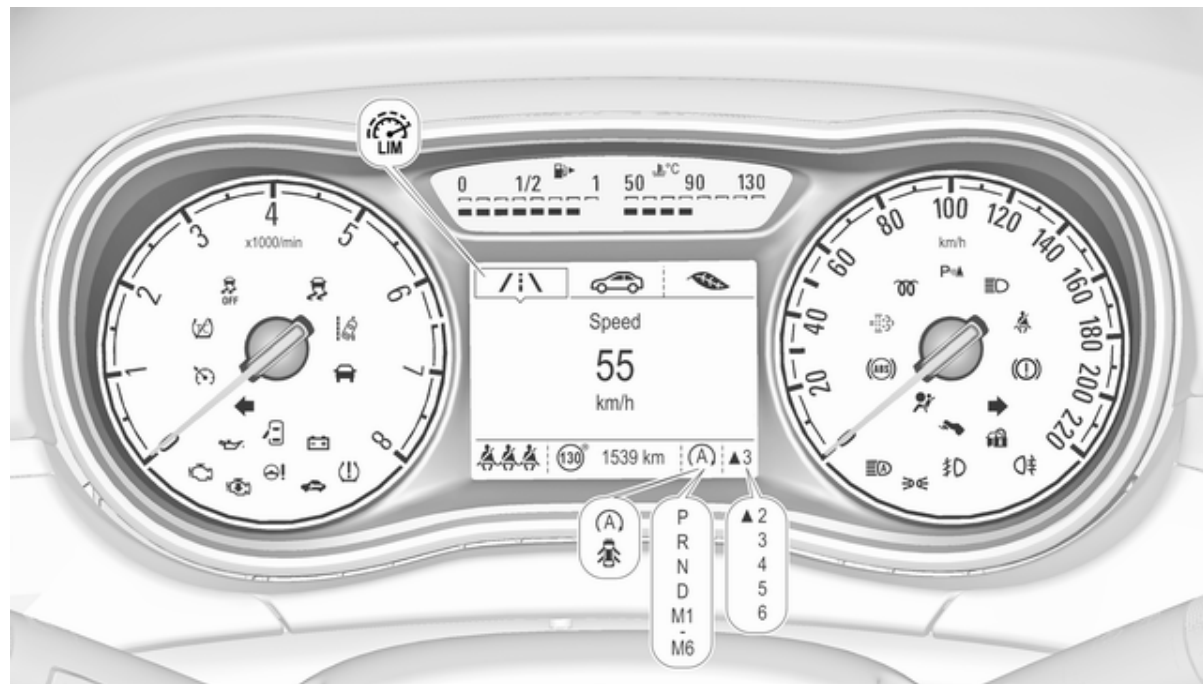
жовтий : попередження,
інформація,
несправність

зелений : підтвердження
активації

синій : підтвердження
активації

білий : підтвердження
активації

Контрольні індикатори в панелі приладів



Контрольні індикатори в центральній панелі



Огляд

- ↔ Указівник повороту ⇨ 97
- 🚗 Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки ⇨ 97
- 🛡️ Подушка безпеки та натягувачі пасків безпеки ⇨ 98
- 🛡️ Вимкнення подушок безпеки ⇨ 98
- 🔌 Система заряджання ⇨ 98

- 🚗 Індикатор несправності ⇨ 99
- 🚗 Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом ⇨ 99
- ❗ Система гальм і зчеплення ⇨ 99
- 👉 Натисніть педаль ⇨ 99
- (ABS) Анти-блокувальна система гальм (ABS) ⇨ 100
- ▲ Перемикання передач ⇨ 100
- ☹️ Гідропідсилювач керма ⇨ 100
- 🚗 Система попередження про виїзд за межі смуги руху ⇨ 100
- P🚗 Ультразвукова система допомоги під час паркування ⇨ 100
- 🚗 Електронну систему курсової стійкості вимкнено ⇨ 101
- 🚗 Електронна система курсової стійкості та протибуксовочна гальмівна система ⇨ 101
- 🚗 Протибуксовочну гальмівну систему вимкнено ⇨ 101
- 🔥 Попереднє прогрівання ⇨ 101
- 🌿 Сажовий фільтр ⇨ 101
- ❗ Система контролю тиску в шинах ⇨ 102
- 🛢️ Тиск мастила в двигуні ⇨ 102
- 🛢️ Низький рівень пального ⇨ 102
- 🔒 Імобілайзер ⇨ 103
- 👁️ Зменшення потужності двигуна ⇨ 103
- (A) Автостоп ⇨ 103
- 🚗 Зовнішні освітлювальні прилади ⇨ 103
- 🔦 Дальнє світло ⇨ 103
- 🔦 Система керування дальнім світлом ⇨ 103
- 🚗 Протитуманна фара ⇨ 103
- 🚗 Задня протитуманна фара ⇨ 103

- Круїз-контроль ⇨ 103
- Автомобіль попереду ⇨ 103
- Обмежувач швидкості ⇨ 103
- Допоміжна система визначення дорожніх знаків ⇨ 104
- Дверцята відчинені ⇨ 104

Сигнал повороту

⇨ світиться чи миготить зеленим.

Світиться протягом короткого проміжку часу

Ліхтарі стоянкового освітлення ввімкнено.

Мигає

Сигнал повороту чи ліхтарі аварійної сигналізації активовано.

Швидко миготить: несправність сигналу повороту чи відповідного запобіжника.

Заміна лампи ⇨ 224, запобіжники ⇨ 232.

Сигнали повороту ⇨ 129.

Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки

Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки на передніх сидіннях

⚠ для сидіння водія засвічується чи миготить червоним світлом у тахометрі.



⚠² для переднього сидіння пасажира світиться або миготить червоним на центральній консолі коли сидіння зайняте.

Світиться

Після ввімкнення запалювання, поки пасок безпеки не пристебнуто.

Мигає

Після роботи двигуна протягом максимум 100 секунд, доки не пристебнуто пасок безпеки.

Пристібнування паска безпеки ⇨ 44.

Стан пасків безпеки на задніх сидіннях



Світиться або миготить ⚠ у центрі інформації водія.

Світиться

Після того, як двигун попрацює щонайменше 35 секунд, доки не пристебнуто пасок безпеки.

Також світиться, якщо пристебнути пасок безпеки під час руху.

Мигає

Після початку руху, якщо пасок безпеки відстебнуто.

Пристібнування паска безпеки ⇨ 44.

Подушка безпеки та переднатягувачі пасків безпеки

🚗 світиться червоним.

Після ввімкнення системи запалювання контрольний індикатор світиться приблизно протягом чотирьох секунд. Якщо він не світиться, не гасне через чотири секунди чи світиться під час руху автомобіля, це свідчить про несправність у системі подушок безпеки. Зверніться за допомогою до майстерні. Подушки безпеки та

переднатягувачі пасків безпеки можуть не спрацювати у випадку ДТП.

Розгортання переднатягувачів пасків безпеки чи подушок безпеки позначається безперервним горінням 🚗.

⚠ Попередження

Для усунення несправності негайно зверніться до майстерні.

Переднатягувачі пасків безпеки, система подушок безпеки ⇨ 42, ⇨ 46.

Деактивація подушок безпеки

🚗₂ світиться жовтим.

Світиться приблизно протягом 60 секунд після ввімкнення системи запалювання. Подушку безпеки для переднього пасажирського сидіння активовано.

🚗₂ світиться жовтим.

Подушка безпеки для переднього пасажирського сидіння вимкнена ⇨ 51.

⚠ Небезпека

Існує ризик загибелі дитини під час одночасного використання системи безпеки для дітей і системи подушок безпеки переднього пасажирського сидіння.

Існує ризик загибелі дорослого, коли система подушок безпеки переднього пасажирського сидіння дезактивована.

Система зарядки

🔌 світиться червоним.

Світиться, коли система запалювання ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна.

Світиться, коли двигун працює

Зупиніться, вимкніть двигун.
Акумулятор не заряджається.
Охолодження двигуна може бути перерваним. Можливо, знизилася ефективність сервопристрою гальм. Зверніться за допомогою до майстерні.

Індикатор несправності

 світиться чи мигає жовтим.

Світиться, коли система запалювання ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна.

Світиться, коли двигун працює

Несправність у системі зниження токсичності вихлопів. Допустимі межі токсичності вихлопу можуть бути перевищені. Негайно зверніться по допомогу до майстерні.

Миготить, коли двигун працює

Несправність, яка може призвести до пошкодження каталізатора.
Зменшуйте навантаження на педаль акселератора, доки індикатор не перестане миготіти.
Негайно зверніться по допомогу до майстерні.

Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом

 світиться жовтим.

Крім цього, в інформаційному центрі водія відображається попереджувальне повідомлення.

Автомобіль потребує обслуговування.

Зверніться за допомогою до майстерні.

Повідомлення систем автомобіля
↪ 111.

Система гальм і зчеплення

① світиться червоним.

Занизькі рівні гальмівної рідини та рідини гідроприводу зчеплення (стоянкове гальмо відпущене)
↪ 220.

⚠ Попередження

Зупиніться. Не продовжуйте подорож. Зверніться до майстерні.

Світиться після ввімкнення системи запалювання, якщо застосовано ручне стоянкове гальмо ↪ 167.

Натисніть педаль

 світиться чи блимає жовтим.

Світиться

Щоб двигун завівся в режимі Автостоп, педаль зчеплення має бути натиснутою. Система зупинки-запуску ↪ 151.

Блимає

Щоб завести двигун ключем, потрібно натиснути педаль зчеплення ⇨ 18, ⇨ 150.

У деяких версіях на інформаційному дисплеї водія відображається повідомлення про те, що потрібно натиснути педаль зчеплення ⇨ 111.

Анти-блокувальна система гальм (ABS)

 світиться жовтим.

Світиться протягом кількох секунд після ввімкнення системи запалювання. Система готова для роботи, коли контрольний індикатор гасне.

Якщо контрольний індикатор не гасне через кілька секунд або якщо він горить під час їзди, це свідчить про несправність системи ABS. Гальмівна система залишається в робочому стані, але без регулювання ABS.

Антиблокувальна система гальм ⇨ 166.

Перемикання передач

Коли задля економії пального рекомендується перейти на вищу передачу, на екрані відображається ▲ з номером вищої передачі.

Гідропідсилювач

⊖! світиться жовтим.

Засвічується при вимкненні підсилювача керма

Збій в роботі підсилювача керма. Зверніться до майстерні.

⊖! та  засвічуються одночасно

Систему підсилення керма потрібно відкалібрувати, калібрування системи ⇨ 170.

Система попередження про виїзд за межі смуги руху

 засвічується зеленим чи миготить жовтим.

Світиться зеленим

Система ввімкнена та готова до роботи.

Миготить жовтим

Система розпізнає незаплановану зміну смуги руху.

Система попередження про виїзд за межі смуги руху ⇨ 198.

Ультразвукова система допомоги під час паркування

▲ світиться жовтим.

Несправність у системі

або

Несправність через датчики, які забруднені чи покриті льодом або снігом

або

Інтерференція через зовнішні джерела ультразвуку. Одразу після усунення джерела інтерференції система працюватиме у звичному режимі.

Для усунення несправності в системі зверніться до майстерні.

Ультразвукова система допомоги під час паркування  179.

Електронна система курсової стійкості вимкнена

 світиться жовтим.

Система вимкнена.

Електронна система курсової стійкості та протибуксовочна гальмівна система

 мигає чи світиться жовтим.

Мигає

Система активно працює. Ефективна потужність двигуна може знизитися, і автомобіль може автоматично гальмувати незначною мірою.

Світиться

У системі виявлено несправність. У центрі інформації водія відображається попереджувальне повідомлення або код попередження. Можлива безперервна їзда. Система не працює. Проте стійкість їзди може погіршитися, що залежить від стану дорожнього покриття.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Електронна система курсової стійкості  169, протибуксовочна гальмівна система  168.

Протибуксовочна гальмівна система вимкнена

 світиться жовтим.

Система вимкнена.

Попередній прогрів

 світиться жовтим.

Увімкнено попередній прогрів дизельного двигуна. Активується лише, коли температура зовні є низькою.

Сажовий фільтр

 світиться чи миготить жовтим.

Сажовий фільтр потребує чищення.

Продовжуйте подорож, доки  не згасне. За можливості не знижуйте оберти двигуна нижче 2000 об/хв.

Світиться

Сажовий фільтр заповнено. Якогомога швидше розпочніть процес чищення.

Мигає

Досягнуто максимального рівня заповнення фільтра. Щоб уникнути пошкодження двигуна, негайно розпочніть чищення.

Сажовий фільтр дизельного двигуна  155, Система старт-стоп  151.

Система контролю тиску в шинах

Сигналізатор (⚠) світиться або блимає жовтим кольором.

Світиться

Втрата тиску в шинах. Негайно зупиніться та перевірте тиск у шинах.

Мигає

У системі виникла несправність, або встановлено шину без датчика тиску (наприклад, запасне колесо). Через 60 - 90 секунд контрольний індикатор постійно світиться. Зверніться до майстерні.

Система контролю тиску в шинах
↪ 241.

Тиск мастила в двигуні

🛢 світиться червоним.

Світиться, коли система запалювання ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна.

Світиться, коли двигун працює

Обережно

Змашення двигуна може припинитися. Це може призвести до пошкодження двигуна та/чи блокування ведучих коліс.

1. Натисніть педаль зчеплення.
2. Перемістіть важіль селектора в нейтральне положення.
3. Якомога швидше залиште зону інтенсивного руху, не заважаючи іншим автомобілям.
4. Вимкніть запалювання.

⚠ Попередження

Коли двигун не працює, для гальмування та керування потрібно значно більше сили. Коли діє функція Автостоп, сервопривід гальм продовжує працювати.

Не виймайте ключ із замка запалення, доки автомобіль не зупиниться на місці, оскільки це може призвести до неочікуваного блокування керма.

Перш ніж звертатися до майстерні, самостійно перевірте рівень мастила ↪ 217.

Низький рівень пального

🛢 світиться чи мигає жовтим.

Світиться

Занадто низький рівень пального в баку.

Мигає

Пальне майже закінчилося. Поповніть рівень пального негайно. Забороняється їздити з порожнім паливним баком.

Заправка ↪ 203.

Каталітичний нейтралізатор ↪ 156.

Прокачування системи дизельного пального ↪ 223.

Імобілайзер

 миготить жовтим.

Несправність у системі імобілайзера. Двигун неможливо запустити.

Зменшена потужність двигуна

 світиться жовтим.

Потужність двигуна обмежена. Зверніться до майстерні.

Автостоп

Увімкнено режим "Автостоп"

 світиться червоним або білим.

Двигун переведено в режим "Автостоп".

Система стоп-старт  151.

Зовнішнє світло

 світиться зеленим.

Зовнішнє освітлення увімкнено  124.

Дальнє світло

 світиться синім.

Світиться, коли дальнє світло увімкнене, або під час мигання фар  126.

Помічник дальнього світла

 світиться зеленим.

Функцію керування дальнім світлом активовано  127.

Протитуманна фара

 світиться зеленим.

Передні протитуманні фари увімкнено  130.

Задні протитуманні фари

 світиться жовтим.

Задні протитуманні фари увімкнено  130.

Круїз-контроль

 світиться білим або зеленим.

Світиться білим

Система увімкнена.

Світиться зеленим

Круїз-контроль увімкнений.

Круїз-контроль  172.

Автомобіль попереду

 світиться зеленим.

У даній смузі попереду система розпізнала автомобіль.

Повідомлення про небезпеку зіткнення спереду  175.

Обмежувач швидкості

Коли обмежувач швидкості активований,  світиться в інформаційному центрі водія. Задана швидкість вказана поруч зі значком .

Обмежувач швидкості  174.

Допоміжна система визначення дорожніх знаків

Ⓢ - контрольний індикатор, де відображаються виявлені дорожні знаки.

Система виявлення дорожніх знаків ⇨ 194.

Дверцята відчинені

🔦 світиться.

Світиться, коли відчинено дверцята чи багажник.

Інформаційні дисплеї

Центр інформації для водіїв

Центр інформації для водіїв знаходиться на панелі приладів.

Залежно від модифікації та обладнання автомобіля для інформаційного центру водія може використовуватися дисплей середнього або вищого рівня.

Перелік меню, які можна вибирати в центрі інформації для водія за допомогою кнопок на важелі перемикання сигналів повороту:

- інформація про автомобіль та налаштування
- інформація про подорож/пальне
- показники економічності

За потреби відображається така інформація:

- попереджувальні повідомлення ⇨ 111
- індикація під час перемикання передач ⇨ 100

- індикація режиму водіння ⇨ 157, ⇨ 162
- попередження про знижений тиск у шинах ⇨ 241
- нагадування про непристібнутий пасок безпеки ⇨ 97
- індикація режиму Автостоп ⇨ 151
- інформація про технічне обслуговування ⇨ 99

Дисплей спрощеної модифікації

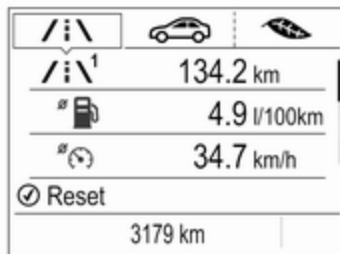


Перелік основних меню:

- інформація про поїздку/пальне, див. опис нижче
- інформація про автомобіль, див. опис нижче

Деякі з відображених функцій відрізняються, залежно від того, чи стоїть автомобіль на місці, чи їде. Деякі функції доступні тільки під час руху автомобіля.

Дисплей вдосконаленої модифікації



Перелік основних меню:

- інформація про поїздку/пальне, яка відображається на сторінці /i\, див. опис нижче
- інформація про автомобіль, яка відображається на сторінці , див. опис нижче
- інформація про економічні показники, яка відображається на сторінці , див. опис нижче

Примітка

Деякі системи замість вкладок головного меню відображають власні. Поточна активна вкладка позначається маленькою стрілкою.

Деякі з відображених функцій відрізняються, залежно від того, чи стоїть автомобіль на місці, чи їде. Деякі функції доступні тільки під час руху автомобіля.

Вибір меню та функцій

Меню та функції можна вибрати за допомогою кнопок на важелі перемикачів сигналів повороту.



Натискайте **MENU**, щоб перейти з одного головного меню до іншого чи повернутися з підменю до меню вищого рівня.

Щоб вибрати підменю або ввести число, поверніть коліщатко регулятора.

Для вибору й підтвердження функцій натискайте кнопку **SET/CLR**.

За потреби на екрані центру інформації для водія відображаються спливні повідомлення автомобіля та службові повідомлення. Для підтвердження повідомлень

натискайте **SET/CLR**.

Повідомлення систем автомобіля

⇒ 111.

Інформація про поїзду/пальне

Доступні сторінки:

- швидкість автомобіля в цифровому форматі
- лічильник щоденного пробігу
- середня економія пального
- середня швидкість автомобіля
- миттєва економія пального
- запас пального в одиницях відстані
- запас пального в одиницях відстані - скраплений газ
- таймер
- зовнішня температура

Набір елементів та їхня індикація на дисплеях середнього та вищого рівня відрізняються.

Швидкість автомобіля в цифровому форматі

Відображення показників миттєвої швидкості в цифровому форматі.

Одометр

На одометрі відображається відстань, пройдена автомобілем після останнього скидання показників.

Лічильник пробігу реєструє відстань до 9999 км, а потім його показники скидаються до нуля.

Вибір лічильника щоденного пробігу 1 або 2 на дисплеї вищого рівня здійснюється коліщатком регулятора.

Щоб скинути показники, під час перегляду цієї сторінки натисніть **SET/CLR** на кілька секунд.

Вміст сторінок 1 і 2 з інформацією про пробіг можна скинути окремо, коли відображається відповідний дисплей.

Середня економія пального

Відображення середньої витрати пального. Виміри можна обнулити у будь-який час, при цьому обчислення розпочнеться із вихідного значення.

Щоб скинути показники, під час перегляду цієї сторінки натисніть **SET/CLR** на кілька секунд.

Вміст сторінок 1 і 2 з інформацією про пробіг можна скинути окремо, коли відображається відповідний дисплей.

Автомобілі з двигуном на скрапленому газі: Відображається середня витрата пального для вибраного режиму - скраплений газ або бензин.

Середня швидкість автомобіля

Відображення середньої швидкості. Показник можна скинути в будь-який час.

Щоб скинути показники, під час перегляду цієї сторінки натисніть **SET/CLR** на кілька секунд.

Вміст сторінок 1 і 2 з інформацією про пробіг можна скинути окремо, коли відображається відповідний дисплей.

Миттєва економія пального

Відображення миттєвого значення витрати пального.

Автомобілі з двигуном на скрапленому газі: Відображається миттєве значення витрати пального для вибраного режиму - скраплений газ або бензин.

Пробіг без дозаправки паливом

Пробіг без дозаправки обчислюється з урахуванням поточного рівня пального в баку та поточної витрати пального. Дисплей показує середні значення.

Після дозаправки пробіг через короткий проміжок часу оновлюється автоматично.

Коли рівень пального в баку занижений, на екрані відображається повідомлення, а на датчику рівня пального засвічується контрольний індикатор .

Якщо бак потрібно заправити негайно, відображене попередження не зникає з дисплея. Крім цього, на датчику рівня пального блимає контрольний індикатор  102.

Пробіг без дозаправки паливом - скраплений газ



Відображення приблизного загального запасу пального в одиницях відстані (скраплений газ у балоні та бензин у паливному баку). Про низький рівень того чи іншого пального свідчить позначка **Low** (Низький рівень) у відповідному розділі.

Таймер

Щоб запустити або зупинити таймер, натисніть **SET/CLR**. Щоб скинути значення, натисніть **SET/CLR** на кілька секунд.

Зовнішня температура

Відображення зовнішньої температури на даний момент.

Відомості про автомобіль

Доступні сторінки:

- одиниця вимірювання
- попередження про перевищення швидкості
- час до закінчення терміну експлуатації моторного мастила
- тиск у шинах
- навантаження на шини
- зовнішня температура
- безпечна дистанція
- система виявлення дорожніх знаків
- мова

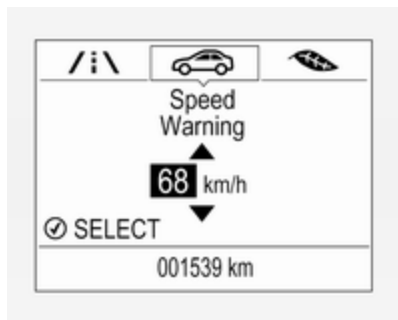
Набір елементів та їхня індикація на дисплеях середнього та вищого рівня відрізняються.

Одиниця вимірювання

Під час відображення сторінки натисніть кнопку **SET/CLR**. Поворотом коліщатка регулятора

виберіть систему одиниць вимірювання: британську (1) або метричну (3). Щоб вибрати одиницю вимірювання, натисніть **SET/CLR**.

Попередження про перевищення швидкості



Функція попередження про швидкість попереджає водія про перевищення заданої швидкості.

Для того щоб налаштувати попередження про швидкість, натисніть кнопку **SET/CLR** під час відображення цієї сторінки. Виберіть значення, повернувши

коліщатко регулятора. Щоб встановити швидкість, натисніть кнопку **SET/CLR**.

Якщо вибране обмеження швидкості буде перевищено, пролунає попереджувальний звуковий сигнал. Після встановлення швидкості цю функцію можна вимкнути кнопкою **SET/CLR** під час відображення цієї сторінки.

Час до заміни мастила

Відображається розрахунковий термін служби мастила. Число у процентах означає час, що залишився до закінчення терміну експлуатації мастила, і показує, коли потрібно замінити моторне мастило та фільтр ↷ 92.

Тиск у шинах

На цій сторінці під час руху автомобіля відображаються значення тиску в шинах для всіх коліс ↷ 241.

Навантаження на шини

Можна вибирати категорію тиску в шинах відповідно до фактичного значення тиску ↷ 241.

Зовнішня температура

Відображення зовнішньої температури на даний момент.

Дистанція руху

Показує відстань у секундах до транспортного засобу, який рухається попереду ↷ 178.

Система виявлення дорожніх знаків

Відображення дорожніх знаків, виявлених на поточній ділянці маршруту ↷ 194.

Мова

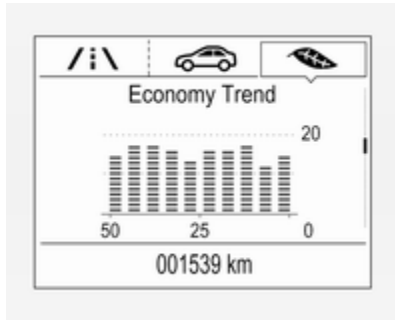
Виберіть мову відповідної країни як мову інтерфейсу дисплея.

Інформація про економічні показники

Доступні сторінки:

- тенденція економії
- індекс економічності
- основні споживачі

Тенденція стану економічності



Показує середній рівень споживання для останніх 50 км. Заповнені сегменти позначають споживання з кроком у 5 км і відображають ефект топографії або ж стилю водіння водія на споживання пального.

Діаграму можна оновити, натиснувши **SET/CLR**.

Індекс економічності

На шкалі економічності показаний поточний рівень витрати пального. Для економії пального використовуйте такий стиль водіння, щоб заповнені сегменти залишатися в межах зони Eco. Щоб більше сегментів заповнено - тим більше споживання пального. Водночас вказується середній рівень споживання пального.

Основні споживачі

Список найбільших увімкнених споживачів, що забезпечують ваш комфорт, позначається у низхідному порядку. Позначається потенціал економії пального.

Якщо поїздки відбуваються нечасто, для збільшення навантаження на двигун автоматично вмикається система підігріву заднього вікна. У такому випадку заднє вікно з підігрівом без втручання водія вказується як один з найбільших споживачів.

Кольоровий інформаційний дисплей

Залежно від конфігурації автомобіля його обладнано кольоровим інформаційним дисплеєм із функціями сенсорного керування.

На кольоровому інформаційному дисплеї з функціями сенсорного керування кольорами позначається така інформація:

- час ⇨ 85
- зовнішня температура ⇨ 84
- дата ⇨ 85
- індикація камери заднього огляду ⇨ 192
- інструкції системи допомоги під час паркування та розширеної системи допомоги під час паркування ⇨ 179
- налаштування електронного клімат-контролю ⇨ 140
- Інформаційно-розважальна система (див. опис у посібнику до інформаційно-розважальної системи)

- системні повідомлення
- повідомлення систем автомобіля ⇨ 111
- параметри для персоналізації автомобіля ⇨ 115

Тип інформації та спосіб її відображення залежать від заданих налаштувань.

Вибір меню та параметрів

Меню та налаштування обираються на сенсорному екрані.



⏻: увімкнення дисплея.

🏠: відображення головної сторінки.

Торкніться пальцем значка потрібного меню.

На підтвердження вибору торкніться відповідного значка.

Щоб повернутися до меню вищого рівня, торкніться ↶.

🏠: повернення до головної сторінки.

Додаткову інформацію див. в Інструкції з експлуатації інформаційно-розважальної системи.

Персоналізація автомобіля ⇨ 115.

Графічний інформаційний дисплей

Залежно від конфігурації автомобіля його обладнано графічним інформаційним дисплеєм.

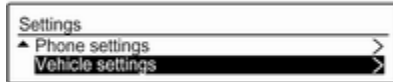


На графічному інформаційному дисплеї відображаються такі дані:

- час ⇨ 85
- зовнішня температура ⇨ 84
- дата ⇨ 85
- налаштування електронного клімат-контролю ⇨ 140
- Інформаційно-розважальна система (див. опис у посібнику до інформаційно-розважальної системи)
- параметри для персоналізації автомобіля ⇨ 115

Вибір меню та параметрів

Доступ до функцій і параметрів можна отримати на дисплеї.



Натисніть **CONFIG**:

Відображається сторінка меню **Settings (Налаштування)**.

Повертайте регулятор **MENU-TUNE**, щоб обрати параметр чи значення.

Щоб підтвердити вибраний параметр або значення, натисніть на регулятор **MENU-TUNE**.

Щоб вийти з меню чи параметра, не зберігаючи зміни, або видалити останній символ у послідовності, натисніть **BACK**. Щоб видалити всю послідовність введених символів, натисніть цю кнопку та тримайте її кілька секунд.

Щоб вийти з меню **Settings (Налаштування)**, послідовно натискайте **BACK**. Крім цього, можна натиснути **CONFIG** після підтвердження змін.

Персоналізація автомобіля ⇨ 115.

Внесені в пам'ять налаштування ⇨ 23.

Повідомлення автомобіля

Повідомлення переважно відображаються в інформаційному центрі водія, іноді разом із попередженням і звуковим сигналом.



Натисніть **SET/CLR**, **MENU** або підтвердьте повідомлення, повернувши регулятор.

Повідомлення автомобіля на дисплеї середнього рівня



Повідомлення систем автомобіля відображаються як кодові цифри.

№	Повідомлення систем автомобіля
---	--------------------------------

- | | |
|---|---|
| 1 | Замініть мастило |
| 3 | Низький рівень охолоджувальної рідини двигуна |
| 4 | Кондиціонер вимкнено |
| 5 | Кермо заблоковане |

№	Повідомлення систем автомобіля
---	--------------------------------

- | | |
|----|--|
| 7 | Поверніть кермо, вимкніть запалювання, а потім увімкніть знову |
| 9 | Поверніть кермо, знову запустіть двигун |
| 12 | Автомобіль перевантажений |
| 13 | Компресор перегрітий |
| 15 | Несправність центрального високо встановленого ліхтаря гальм |
| 16 | Несправність ліхтаря гальм |
| 17 | Несправність вирівнювання фар |
| 18 | Несправність ближнього світла на лівій фарі |
| 19 | Несправність задніх протитуманних фар |
| 20 | Несправність ближнього світла на правій фарі |
| 21 | Несправність лівого бокового ліхтаря |

№	Повідомлення систем автомобіля
---	--------------------------------

- | | |
|----|---|
| 22 | Несправність правого бокового ліхтаря |
| 23 | Несправність ліхтаря заднього ходу |
| 24 | Несправність освітлення номерних знаків |
| 25 | Несправність переднього сигналу повороту ліворуч |
| 26 | Несправність заднього сигналу повороту ліворуч |
| 27 | Несправність переднього сигналу повороту праворуч |
| 28 | Несправність заднього сигналу повороту праворуч |
| 29 | Перевірте ліхтар гальм причепа |
| 30 | Перевірте ліхтар заднього ходу причепа |
| 31 | Перевірте лівий сигнал повороту причепа |
| 32 | Перевірте правий сигнал повороту причепа |

№	Повідомлення систем автомобіля
33	Перевірте задні протитуманні фари причепа
34	Перевірте задні фари причепа
35	Замініть батарею в пульті дистанційного керування
48	Витріть датчик бокової мертвої зони видимості
49	Система попередження про виїзд за межі смуги руху недоступна
53	Закрутіть кришку горловини паливного баку
54	У фільтр дизпального потрапила вода
55	Сажовий фільтр заповнено ↻ 155
56	Невідповідність тиску шин передньої вісі
57	Невідповідність тиску шин задньої вісі

№	Повідомлення систем автомобіля
58	Виявлено шини без сенсорів системи контролю тиску (TPMS)
59	Відчиніть, а потім зачиніть вікно дверцят водія
60	Відчиніть, а потім зачиніть вікно дверцят переднього пасажира
65	Спроба викрадення
66	Виконайте обслуговування системи сигналізації для запобігання викраденню автомобіля
67	Проведіть обслуговування блокування керма
68	Проведіть обслуговування підсилювача керма
75	Проведіть обслуговування системи кондиціонера
76	Проведіть обслуговування датчика бокової мертвої зони видимості
79	Долийте моторного мастила

№	Повідомлення систем автомобіля
81	Проведіть обслуговування трансмісії
82	Незабаром замініть мастило
84	Потужність двигуна зменшено
89	Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом
94	Перед виходом з автомобіля пересуньте важіль КПП в положення для паркування
95	Обслуговування системи подушок безпеки
128	Відкрито капот
134	Збій системи допомоги під час паркування, вимийте бампер
136	Система допомоги під час паркування потребує обслуговування
145	Перевірте рівень рідини омивача
174	Низький заряд акумулятора

Повідомлення систем автомобіля

- 151 Для запуску двигуна натисніть педаль зчеплення
- 258 Систему допомоги під час паркування вимкнено

Повідомлення систем автомобіля на дисплеї вдосконаленої модифікації

Повідомлення систем автомобіля відображаються як текст. Дотримуйтеся інструкцій, наведених у повідомленнях.

Повідомлення систем автомобіля на кольоровому інформаційному дисплеї

Деякі важливі повідомлення з'являються додатково на кольоровому інформаційному дисплеї. Деякі повідомлення з'являються лише на декілька секунд.

Попереджувальні звукові сигнали

Під час запуску двигуна чи водіння

Цього разу пролунає тільки один попереджувальний сигнал за один раз.

Попереджувальний сигнал про непристебнутий пас безпеки має пріоритет над будь-яким іншим попереджувальним сигналом.

- Якщо пасок безпеки не пристібнутий.
- Якщо дверцята чи багажник не повністю зачинені під час запуску двигуна.
- Якщо перевищено певну швидкість з увімкненим стоянковим гальмом.
- Якщо перевищено запрограмовану швидкість.
- Якщо в інформаційному центрі водія або на інформаційному дисплеї відображається попереджувальне повідомлення.

- Якщо система допомоги під час паркування виявляє об'єкт.
- У разі ненавмисної зміни смуги руху.
- Після вибору задньої передачі з розширеною задньою системою кріплення.
- Якщо досягнуто максимального рівня заповнення сажового фільтра для дизельного пального.

Коли автомобіль припаркований і/чи дверцята водія відчинені

- Із увімкненими зовнішніми ліхтарями.

Під час Автостопу

- При відчиненні дверцят водія.

Заряд батареї

Дисплей вдосконаленої модифікації

В разі зниження заряду автомобільного акумулятора в інформаційному центрі водія відображається попередження.

Дисплей спрощеної модифікації

У разі зниження заряду автомобільного акумулятора в інформаційному центрі водія відобразиться код попередження 174.

1. Негайно вимкніть усі споживачі електроенергії, які не пов'язані з безпекою руху, такі як підігрів сидінь, обігрів лобового та заднього скла та інші основні споживачі.
2. Зарядіть автомобільний акумулятор, проїхавши певну відстань, або ж за допомогою зарядного пристрою.

Попереджувальне повідомлення або код зникнуть після того, як двигун буде двічі послідовно запущений за нормального рівня напруги.

Якщо не вдається зарядити акумулятор, слід звернутися на СТО для усунення неполадки.

Персоналізація автомобіля

Змінити параметри й налаштувати роботу автомобіля відповідно до індивідуальних потреб можна на інформаційному дисплеї.

Для кожного ключа можна зберегти в пам'яті деякі індивідуальні налаштування інших водіїв. Внесені в пам'ять налаштування ↻ 23.

Залежно від обладнання автомобіля та чинних у країні нормативів деякі описані нижче функції можуть бути відсутніми.

Деякі функції відображаються чи активуються, лише якщо двигун ввімкнено.

Індивідуальні налаштування

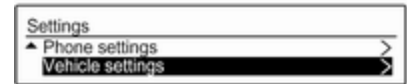
Графічний інформаційний дисплей

Натисніть **CONFIG**, щоб відкрити меню налаштувань.

Поверніть регулятор **MENU-TUNE**, щоб перейти до потрібного меню, а потім натисніть **MENU-TUNE**.



Виберіть **Налаштування**, а потім **Vehicle settings** (Налаштування автомобіля).



Vehicle settings (Налаштування автомобіля)

- **Climate and air quality** (Клімат та якість повітря)

Auto fan speed (Автом. регулювання швидкості вентилятора): В

автоматичному режимі змінює рівень повітряного потоку системи клімат-контролю в салоні.

Auto rear demist

(Автоочищення заднього скла): автоматичне ввімкнення заднього вікна з підігрівом.

- **Comfort settings**
(Налаштування комфорту)

Chime volume (Гучність звукового сигналу): Зміна гучності попереджувальних звукових сигналів.

Personalization by driver

(Персоналізація авто): Вмикає чи вимикає функцію персоналізації.

Rear auto wipe in reverse (Увімкнення очисника заднього скла під час руху заднім ходом):

Автоматично вмикає чи вимикає очисник заднього скла після ввімкнення задньої передачі.

- **Park assist / Collision detection**
(Допомога при паркуванні / Розпізнавання зіткнення)

Park assist (Допомога при паркуванні): Увімкнення чи вимкнення ультразвукових датчиків системи допомоги під час паркування. Вмикання можливе незалежно від того, приєднаний чи від'єднаний зчпний пристрій.

Side blind zone alert

(Повідомлення мертвої зони видимості): Зміна налаштувань системи попередження бокової мертвої зони.

- **Exterior ambient lighting**
(Зовнішнє габаритне освітлення)

Exterior lighting by unlocking (Зовнішнє освітлення під час відмикання):

Увімкнення та вимкнення освітлення під час входу.

Duration upon exit of vehicle (Тривалість після виходу з авто):

Увімкнення та вимкнення і змінення тривалості освітлення під час виходу.

- **Power door locks**
(Електропривід замків дверцят)

Auto door lock (Автозамикання дверцят): Увімкнення та вимкнення функції автоматичного замкнення дверей після ввімкнення запалювання.

Stop door lock if door open (Заблокувати замок дверцят, якщо вони відчинені): Увімкнення та вимкнення функції замкнення дверцят, коли відчинено дверцята водія.

Delayed door lock (Затримка замикання дверцят): Увімкнення та вимкнення функції блокування дверцят із затримкою. Цей пункт меню відображається з вимкненою функцією **Stop door lock if door open** (Заблокувати замок дверцят, якщо вони відчинені). Центральний замок ∇ 24.

- **Remote locking, unlocking, starting** (Віддалене замикання, відмикання, запуск)

Remote unlock feedback (Зворотній зв'язок віддаленого відмикання):

Увімкнення та вимкнення спрацьовування ліхтаря аварійної сигналізації під час розблокування.

Passive door unlock (Пасивне відімкнення дверцят): Зміна конфігурації для розблокування лише дверцят водія чи всього автомобіля під час розблокування.

Auto relock doors (Повторне автоматичне замикання дверцят): Увімкнення та вимкнення функції автоматичного повторного блокування після розблокування автомобіля без відкривання дверцят.

- **Restore factory settings** (Відновлення заводських налаштувань):

Скидання всіх параметрів до заводських налаштувань.

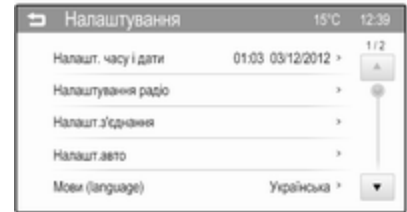
Індивідуальні налаштування

Кольоровий інформаційний дисплей

Коли аудіосистема ввімкнена, натисніть  на панелі керування.



Виберіть **Налаштування**, а потім **Налашт.авто**.



Налашт.авто

- **Контроль-якість повітр.**

Макс. швидкість автом. вентилятора: В автоматичному режимі змінює рівень повітряного потоку системи клімат-контролю в салоні.

Режим кондиціювання: Керує станом охолоджувального компресора під час запуску автомобіля. Останній параметр (рекомендується), або завжди увімкнено чи завжди вимкнено під час запуску двигуна автомобіля.

Автообдування заднього скла: автоматичне ввімкнення підігріву заднього вікна.

- **Системи запобігання зіткненню**

Допомога під час паркування:

Увімкнення чи вимкнення ультразвукових датчиків системи допомоги під час паркування. Вмикання можливе незалежно від того, приєднаний чи від'єднаний зчіпний пристрій.

С-ма попер.про об'єкти в мертв.зоні: увімкнення й вимкнення системи повідомлень бокової мертвої зони видимості.

- **Комфорт і зручність**

Гучність сигналу: Зміна гучності попереджувальних звукових сигналів.

Персоналізація автомобіля водієм: Вмикає чи вимикає функцію персоналізації.

Автооч.задн.скла при русі задн.ходом: Автоматично вмикає чи вимикає очисник

заднього скла після ввімкнення задньої передачі.

- **Освітлення**

Габаритні ліхтарі автомобіля:

увімкнення чи вимкнення освітлення під час входу.

Освітлення під час виходу:

Увімкнення та вимкнення і змінення тривалості освітлення під час виходу.

- **Замки дверцят з електроприводом**

Відімк.двер.водія після

замкн.всіх двер.: Увімкнення та вимкнення функції замкнення дверцят, коли відчинено дверцята водія.

Автозамкнення дверцят:

Увімкнення та вимкнення функції автоматичного замкнення дверей після ввімкнення запалювання.

Автовідімкнення дверцят:

зміна налаштувань відмикання дверцят після вимкнення запалювання: відмикання лише дверцят водія або відмикання всього автомобіля.

Затримка замкнення дверцят:

Увімкнення та вимкнення функції блокування дверцят із затримкою. Коли цю функцію увімкнено, дверцята замикаються тільки тоді, коли всі вони зачинені.

- **Дистанційне замкнення, відімкнення, запуск**

Сигнал фарами під час дист.

відімкнення: Увімкнення та вимкнення спрацьовування ліхтаря аварійної сигналізації під час розблокування.

Дистанційне відімкнення

дверцят: Зміна конфігурації для розблокування лише дверцят водія чи всього автомобіля під час розблокування.

Повт.замкн.дистанційно

відімк.двер.: Увімкнення та вимкнення функції автоматичного повторного блокування після розблокування автомобіля без відкривання дверцят.

Телематичні служби

OnStar

OnStar - це допоміжна система засобів персонального зв'язку, до складу якої входить точка доступу до Wi-Fi. Послуги OnStar доступні цілодобово.

Примітка

У деяких країнах служба OnStar недоступна. Щоб отримати детальнішу інформацію, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

Примітка

Щоб служба OnStar була доступною та готовою до роботи, вам потрібна дійсна підписка служби OnStar, справна електроніка автомобіля, мобільний Інтернет і зв'язок із супутником GPS.

Для активації послуг OnStar і створення облікового запису натисніть  і зверніться до оператора.

Залежно від обладнання автомобіля надаються такі послуги:

- Послуги служби екстреної технічної допомоги в разі поломки автомобіля
- Точка доступу Wi-Fi
- Програма для смартфонів
- Дистанційне керування, а саме, визначення місцезнаходження автомобіля, увімкнення звукового сигналу і ліхтарів, керування центральним замком
- Допомога в разі викрадення автомобіля
- Діагностика автомобіля
- Завантаження розташування

Примітка

Якщо протягом десяти днів не вмикати запалювання автомобіля, модуль OnStar в автомобілі буде вимкнено. Функції, для яких потрібне з'єднання для передачі даних, стануть доступними після ввімкнення запалювання.

Кнопки OnStar



Кнопка конфіденційності

Призначена для ввімкнення та вимкнення передачі даних про місцезнаходження автомобіля: натискайте , доки не пролунає звукове повідомлення.

Натисніть , щоб відповісти на виклик оператора або закінчити розмову.

При натисненні  надається доступ до налаштувань Wi-Fi.

Кнопка запиту обслуговування

При натисненні  встановлюється зв'язок із оператором.

Кнопка SOS

При натисненні ☹️ встановлюється терміновий зв'язок із консультантом-фахівцем з екстрених ситуацій.

Індикатор стану

Зелений: Система готова до роботи, передачу даних про місцезнаходження автомобіля увімкнено.

Зелений (блимає): Система здійснює виклик.

Червоний: Виявлено проблему.

Не світиться: Система готова до роботи, передачу даних про місцезнаходження автомобіля вимкнено або система знаходиться у стані очікування.

Короткочасне блимання червоним/зеленим: Передачу даних про місцезнаходження автомобіля вимкнено.

Послуги системи OnStar**Послуги загального призначення**

Щоб отримати інформацію, наприклад, про час роботи, об'єктів інфраструктури або про пункти призначення, а також, щоб отримати допомогу в разі поломки автомобіля, пошкодження колеса або потреби у терміновій заправці паливного баку, натисніть ☹️ і зверніться до оператора.

Допомога в екстрених ситуаціях

У разі виникнення екстреної ситуації натисніть ☹️ й порадьтеся з оператором. Після цього консультант викличе аварійну службу або технічну допомогу до вашого автомобіля.

У разі ДТП зі спрацюванням подушок безпеки або переднятугачів пасків безпеки, виклик аварійної служби відбувається автоматично. Консультант негайно встановить зв'язок з вашим автомобілем, щоб з'ясувати, яка саме допомога вам потрібна.

Точка доступу Wi-Fi

Точка доступу до Wi-Fi в автомобілі надає доступ до Інтернету за технологією 4G/LTE на максимальній швидкості, передбаченій цим стандартом.

Примітка

У деяких країнах функція точки доступу Wi-Fi недоступна.

Можна підключати не більше семи пристроїв.

Щоб підключити мобільний пристрій до точки доступу до Wi-Fi, виконайте описані нижче дії:

1. Натисніть ☹️ і виберіть на інформаційному дисплеї налаштування Wi-Fi. Це такі налаштування: ім'я точки доступу Wi-Fi (SSID), пароль та тип підключення.
2. Розпочніть пошук мережі Wi-Fi у своєму мобільному пристрої.
3. Виберіть у списку на екрані точку доступу свого автомобіля (SSID).
4. Коли на мобільному пристрої з'явиться запит на введення паролю, уведіть пароль.

Примітка

Щоб змінити ідентифікатор SSID або пароль, натисніть . Після цього можна розпочати розмову з оператором або увійти у свій обліковий запис.

Якщо потрібно вимкнути точку доступу до Wi-Fi, натисніть  і зверніться до оператора.

Програма для смартфона

За допомогою програми для смартфона "my Opel" деякі функції автомобіля можна виконувати дистанційно.

Нижче наведено список доступних функцій:

- Замикання й відмикання автомобіля.
- Вмикання звукового сигналу та ліхтарів аварійної сигналізації.
- Перевірка рівня пального, терміну служби моторного мастила та тиску в шинах (тільки на наявності системи контролю тиску в шинах).

- Надсилання пункту призначення в систему навігації автомобіля (за наявності вбудованої системи навігації).
- Визначення місцезнаходження автомобіля на карті.
- Керування налаштуваннями мережі Wi-Fi.

Щоб скористатися цими функціями, завантажте програму з магазину App Store® або магазину Google Play™.

Пульт дистанційного керування

У разі необхідності зателефонуйте з будь-якого телефону оператору, який може дистанційно керувати певними функціями автомобіля. Номер телефону OnStar можна знайти на веб-сайті відповідної країни.

Нижче наведено список доступних функцій:

- Замикання й відмикання автомобіля.
- Надання інформації про місцезнаходження автомобіля.
- Вмикання звукового сигналу та ліхтарів аварійної сигналізації.

Допомога в разі викрадення автомобіля

У разі викрадення автомобіля повідомте про це відповідні органи влади та зверніться по допомогу до відповідної служби OnStar. Зателефонувати оператору можна з будь-якого телефону. Номер телефону OnStar можна знайти на веб-сайті відповідної країни.

OnStar може надати допомогу у визначенні місцезнаходження й поверненні автомобіля.

Попередження про спрацювання сигналізації

У разі спрацювання системи запобігання викраденню автомобіля до системи OnStar надсилається повідомлення. Після

цього ви отримаєте SMS-повідомлення або повідомлення електронної пошти з інформацією про цей випадок.

Запобігання запуску двигуна

За допомогою сигналів телеуправління система OnStar може запобігти запуску двигуна автомобіля після його вимкнення.

Діагностика за вимогою

У будь-який час можна натиснути ☎ і звернутися до оператора з проханням виконати поточну діагностику для виявлення проблеми, наприклад, у разі появи повідомлення автомобіля. Залежно від результатів консультант надасть потрібну допомогу.

Звіт про результати діагностики

Автомобіль автоматично передає дані діагностики в систему OnStar, яка щомісяця надсилає електронною поштою звіт власнику автомобіля, а також у вказану ним СТО.

Примітка

У вашому обліковому записі можна вимкнути функцію надсилення сповіщень на станцію технічного обслуговування.

У звіті містяться дані про стан основних робочих систем автомобіля, таких як двигун, трансмісія, подушки безпеки, протиблокувальна система гальм (ABS) тощо. Там також надається інформація про компоненти, які, можливо, потребують технічного обслуговування, та про тиск у шинах (лише за наявності системи контролю тиску в шинах).

Для перегляду більш детальної інформації перейдіть за посиланням у повідомленні електронної пошти й увійдіть в свій обліковий запис.

Завантаження розташування

Потрібний пункт призначення можна завантажити безпосередньо в систему навігації.

Натисніть ☎ для встановлення зв'язку з оператором і розкажіть йому про цей пункт призначення або об'єкт інфраструктури.

Оператор може знайти будь-яку адресу чи об'єкт інфраструктури і передати пункт призначення безпосередньо у вбудовану систему навігації.

Налаштування системи OnStar

PIN-код системи OnStar

Для отримання повного доступу до всіх послуг OnStar, необхідно знати чотиризначний PIN-код. Особистий PIN-код надається під час першого звернення до оператора.

Щоб змінити PIN-код, натисніть ☎ для виклику оператора.

Дані облікового запису

Абоненти системи OnStar мають облікові записи де зберігаються всі їхні дані. Якщо потрібно внести зміни у дані облікового запису, натисніть ☎ і зверніться до оператора або увійдіть до свого облікового запису.

Якщо послуги OnStar використовуються в іншому автомобілі, натисніть  і попросіть перенести обліковий запис в цей автомобіль.

Примітка

У будь-якому випадку, якщо автомобіль здано на утилізацію, продано або передано іншим чином, негайно повідомте службу OnStar про зміни та припиніть надання послуг OnStar на цьому автомобілі.

Місцезнаходження автомобіля

Якщо визначення місцезнаходження автомобіля входить до пакету послуг OnStar, і ця послугу увімкнено, ці дані передаються в систему. Про передачу цих даних свідчить повідомлення на інформаційному дисплеї.

Щоб увімкнути або вимкнути передачу даних про місцезнаходження автомобіля, натискайте , доки не почуєте звукове повідомлення.

У момент вимкнення передачі, а також під час кожного запуску двигуна, індикатор стану короткий час блиматиме червоним і зеленим світлом.

Примітка

Якщо вимкнути передавання координат автомобіля, деякі послуги стануть недоступними.

Примітка

Місцезнаходження автомобіля завжди доступне службі OnStar у разі екстреної ситуації.

Правила захисту конфіденційної інформації можна подивитися у своєму обліковому запису.

Оновлення програмного забезпечення

Система OnStar може дистанційно оновлювати програмне забезпечення без будь-яких повідомлень чи вашої згоди. Такі оновлення здійснюються з міркувань поліпшення або підтримання рівня захисту й безпеки або робочих характеристик автомобіля.

Ці оновлення можуть стосуватися проблем захисту конфіденційної інформації. Правила захисту конфіденційної інформації можна подивитися у своєму обліковому запису.

Освітлення

Зовнішнє освітлення	124
Вимикач світла	124
Автоматичне регулювання освітлення	125
Дальнє світло	126
Мигання фар	126
Регулювання діапазону освітлення фарами	126
Робота фар під час їзди за кордоном	126
Освітлення при денному світлі	127
Система ксенонових освітлювальних приладів	127
Ліхтарі аварійної сигналізації	129
Сигнали повороту та зміни смуги руху	129
Передні протитуманні фари ..	130
Задня протитуманна фара	130
Ліхтарі стоянкового освітлення	131
Ліхтарі заднього ходу	131
Запобігання кришок фар	131

Освітлення салону	131
Регулювання освітлення панелі приладів	131
Світильники для читання	133
Характерні особливості освітлення	133
Освітлення під час входу	133
Освітлення виходу	134
Система захисту від розрядження акумуляторної батареї	134

Зовнішнє освітлення

Вимикач світла

Перемикач світла



Перемикач поворотів:

O : світло вимк.

↔ : бокові ліхтарі

≡D : фари

Контрольний індикатор **↔** ⇨ 103.

Вимикач світла з автоматичним регулюванням освітлення



Перемикач поворотів:

- AUTO** : автоматичне керування освітленням: фари вмикаються та вимикаються автоматично залежно від умов зовнішнього освітлення
-  : увімкнення та вимкнення автоматичної системи освітлення. Перемикач повертається в положення **AUTO**
-  : бокові ліхтарі
-  : фари

У центрі інформації для водія відображається повідомлення про поточний стан системи автоматичного регулювання освітлення.

Функція автоматичного регулювання освітлення залишається не вмикається під час увімкнення запалювання.

Коли фари ввімкнені, світиться індикатор . Контрольний індикатор  103.

Задні ліхтарі

Задні ліхтарі засвічуються разом з передніми фарами та боковими габаритними ліхтарями.

Автоматичне регулювання освітлення



Коли функцію автоматичного керування освітленням увімкнено і двигун працює, система автоматично перемикається з ліхтарів денного освітлення на фари й навпаки залежно від умов освітлення та даних, які надходять із системи датчиків дощу.

Ліхтарі денного освітлення  127.

Автоматична активація фар

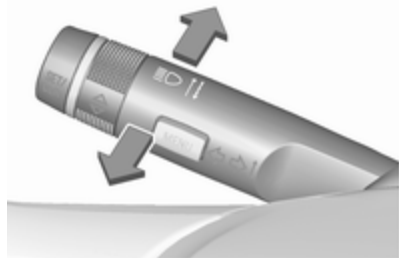
Під час руху в умовах поганої видимості вмикаються фари.

Окрім цього, фари вмикаються, якщо склоочисники були ввімкнені і зробили декілька циклів.

Виявлення тунелю

Коли автомобіль в'їжджає в тунель, одразу вмикаються фари.

Дальнє світло



Щоб змінити ближнє світло на дальнє, натисніть важіль.

Щоб увімкнути ближнє світло, повторно натисніть важіль або потягніть його.

Система керування дальнім світлом ➤ 127.

Мигання фар

Щоб активувати мигання фар, потягніть важіль.

Регулювання діапазону освітлення фарами

Регулювання діапазону освітлення фарами вручну



Щоб налаштувати діапазон освітлення фарами відповідно до навантаження автомобіля і

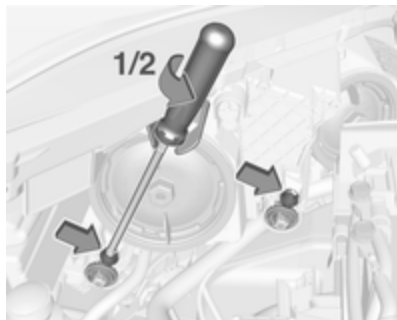
запобігти засліпленню, виконайте такі дії: поверніть колесо регулятора ➤ в потрібне положення.

- 0 : передні сидіння зайняті
- 1 : усі сидіння зайняті
- 2 : усі сидіння зайняті, а багажник завантажений
- 3 : сидіння водія зайняте, а багажник завантажений

Робота фар під час їзди закордоном

Асиметричний пучок фар розширює видимість на краю дороги з боку пасажирів.

Проте під час подорожування країнами з протилежним напрямком руху слід відповідно відрегулювати фари, щоб уникнути засліплення від зустрічних автомобілів.



На корпусі кожної фари є два елементи регулювання.

Поверніть обидва елементи регулювання на корпусі кожної фари на $1/2$ оберту торцевим шестигранним ключем розміром шість проти годинникової стрілки, щоб налаштувати режим освітлення для правостороннього руху. Вставте ключ у напрямну, як показано на рисунку. Замість цього для регулювання можна використати хрестову викрутку на три.

Щоб відновити налаштування для лівостороннього руху, поверніть елементи регулювання на $1/2$ оберту за годинниковою стрілкою.

Освітлення при денному світлі

Ліхтарі денного освітлення покращують видимість автомобіля при денному світлі.

Воно вмикається автоматично при увімкненні запалювання.

Версії з автоматичним регулюванням освітлення

Система автоматично перемикається з ліхтарів денного освітлення на фари й навпаки залежно від умов освітлення та даних, які надходять із системи датчиків дощу. Автоматичне регулювання освітлення ⇨ 125.

Система ксенонових освітлювальних приладів

Система ксенонових освітлювальних приладів включає в себе наведене нижче:

- ксенонові фари для дальнього та ближнього світла
- система керування дальнім світлом
- освітлення на різких поворотах
- функція освітлення під час руху назад

Ксенонові фари

Ксенонові фари для дальнього та ближнього світла забезпечують кращу видимість за будь-яких погодних умов.

Керування ними виконується так само, як галогеновими фарами.

Вмикач освітлення ⇨ 124, фари дальнього світла ⇨ 126, блимання фарами ⇨ 126, регулювання дальності світла фар ⇨ 126, користування фарами під час їзди за кордоном ⇨ 126.

Автоматичне регулювання освітлення ➔ 125.

Система керування дальнім світлом

Ця функція дає змогу використовувати ксенонові фари як головні освітлювальні прилади вночі, а також коли швидкість автомобіля перевищує 40 км/год.

Автоматичне перемикання на ближнє світло відбувається в таких випадках:

- Камера на лобовому склі виявляє світло автомобілів, які рухаються назустріч або позаду.
- Швидкість автомобіля спадає нижче 20 км/год.
- Автомобіль рухається в умовах снігопаду чи туману.
- Автомобіль рухається в межах міста.

Якщо не виявлено жодних обмежень, система перемикає світло на дальнє.

Активация



Система керування дальнім світлом вмикається при подвійному натисканні важеля перемикання сигналів повороту при швидкості понад 40 км/год.

При активованій системі постійно світиться зелений контрольний індикатор , а синій індикатор  світиться за умови ввімкнення дальнього світла.

Контрольний індикатор  ➔ 103.

Деактивация

Натисніть важіль індикатора один раз. Вона також вимикається, коли вмикаються передні чи задні протитуманні фари.

Якщо фари вмикаються при ввімкненому дальньому світлі, система керування дальнім світлом дезактивується.

Якщо блимання фар вмикається при вимкненому дальньому світлі, система керування дальнім світлом не вимикається.

Під час наступного ввімкнення системи запалювання застосовується останній параметр, що використовувався для функції керування дальнім світлом.

Освітлення на різких поворотах



На поворотах з обмеженою видимістю чи під час звертання з дороги, залежно від кута керма чи сигналу індикатора, ліворуч або праворуч вмикається додатковий рефлектор, який освітлює дорогу в напрямку руху. Вона активується на швидкості 40 км/год.

Функція освітлення під час руху назад

Щоб допомогти водієві зорієнтуватися під час паркування, одночасно вмикається кутове освітлення і ліхтар заднього ходу (за умови, що фари світяться і передачу заднього ходу ввімкнено). Вони залишаються ввімкненими деякий час після вимкнення задньої передачі або підвищення швидкості понад 7 км/год на передачі переднього ходу.

Ліхтарі аварійної сигналізації



Для керування використовується .

У випадку ДТП зі спрацюванням подушок безпеки ліхтарі аварійної сигналізації вмикаються автоматично.

Сигнали повороту та зміни смуги руху



важіль угору	: сигнал повороту праворуч
важіль униз	: сигнал повороту ліворуч

Якщо важіль переміщений за точку опору, сигнал повороту буде ввімкненим постійно. Після повороту керма назад сигнал повороту автоматично вимкнеться.

Щоб указівник поворотів виконав лише три спалахи, наприклад, під час зміни смуги руху, натисніть важіль до точки опору, а потім відпустіть.

Коли приєднано причіп, натисніть важіль до точки опору, а потім відпустіть, після чого сигнал повороту блимне шість разів і зміниться частота тону.

Перемістіть перемикач до точки упору та утримуйте для більш тривалої індикації.

Вимкніть сигнал повороту вручну, перемістивши важіль у початкове положення.

Передні протитуманні фари



Для керування використовується кнопка **D**.

Перемикач освітлення в положенні **AUTO**: при ввімкненні передніх протитуманних фар автоматично вмикається ближнє світло передніх фар.

Протитуманні фари слід використовувати лише при дуже поганий видимості, наприклад, під час туману, снігопаду або сильного дощу.

Задня протитуманна фара



Для керування використовується кнопка **D**.

Перемикач світла в положенні **AUTO** (автоматично): після ввімкнення задніх протитуманних фар автоматично вмикаються фари.

Ліхтарі стоянкового освітлення



Під час паркування автомобіля можна ввімкнути ліхтарі стоянкового освітлення з одного боку:

1. Вимкніть запалювання.
2. Перемістіть важіль перемикачів сигналів повороту до кінця вгору (ліхтарі стоянкового освітлення справа) або донизу (ліхтарі стоянкового освітлення зліва).

Підтверджується звуковим сигналом і відповідним контрольним індикатором повороту.

Ліхтарі заднього ходу

Ліхтарі заднього ходу вмикаються після ввімкнення системи запалювання та вибору задньої передачі.

Запотівання кришок фар

Внутрішня частина корпусу фар може запотіти на короткий проміжок часу в умовах вологості та холодної погоди, під час сильного дощу чи після миття. Конденсат швидко зникає. Можна ввімкнути фари, щоб прискорити цей процес.

Освітлення салону

Регулювання освітлення панелі приладів



Яскравість наведених ліхтарів можна відрегулювати, коли ліхтарі салону ввімкнені:

- освітлення панелі приладів
- плафон
- Інформаційний дисплей
- вимикачі та елементи керування освітлювальними приладами

Поверніть колесо регулятора  та утримуйте його, доки не буде досягнуто потрібного рівня яскравості.

На автомобілях із автоматичним керуванням освітленням яскравість регулюється, лише коли ввімкнено зовнішні освітлювальні прилади, а також коли датчик світла розпізнає темний час доби.

Освітлення салону

Підсвічування салону спереду



Увімкніть кулісний перемикач:

- | | |
|---|--|
| у центральне положення | : автоматичне ввімкнення після відчинення дверцят. |
|  | : вимикається через певний час |
| натисніть I | : постійно ввімкнуте |
| натисніть 0 | : постійно вимкнуте |

Підсвічування салону спереду та світильники для читання

Після відчинення дверцят ліхтарі підсвічування автоматично вмикаються, а потім вимикаються з затримкою.



Ліхтарі підсвічування можна ввімкнути та вимкнути вручну, натиснувши кнопку .

Ліхтарі підсвічування вимикаються після ввімкнення запалювання.

Якщо зовнішні освітлювальні прилади було ввімкнено раніше, освітлення салону ввімкнеться після вимкнення запалювання.

Примітка

Якщо станеться аварія і спрацюють подушки безпеки, то автоматично ввімкнеться освітлення салону, яке вмикається під час відчинення дверей.

Підсвічування салону ззаду



Керування лівою і правою лампами здійснюється незалежно.

Переведіть кулісний перемикач:

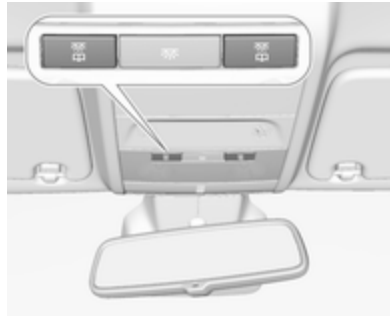
- | | |
|---------------------------|--|
| у центральне
положення | : автоматичне
ввімкнення після
відчинення
дверцят.
Вимикається
через певний час |
| натисніть I | : постійно
ввімкнуте |
| натисніть 0 | : постійно
вимкнуте |

Плафон

Точковий світильник, вмонтований у корпус дзеркала, вмикається після ввімкнення фар.

Плафон частково освітлює панель перемикання передач.

Світильники для читання



Вмикається та вимикається натисненням  з лівої та правої сторони.

Характерні особливості освітлення

Освітлення під час входу

Вітальне освітлення

Після відмикання автомобіля за допомогою пульта дистанційного керування на короткий час вмикаються такі ліхтарі:

- фари
- задні ліхтарі
- освітлення номерного знаку
- освітлення панелі приладів
- лампи освітлення салону

Деякі функції діють тільки у темний час доби, і призначені для полегшення визначення місцезнаходження автомобіля.

Освітлення вимикається одразу, коли ключ запалювання встановлюється в положення 1  149.

Увімкнення чи вимкнення цієї функції можуть бути змінені на інформаційному дисплеї.

Персоналізація автомобіля ⇨ 115.

Параметри можна зберегти ключем, який використовується ⇨ 23.

Зазначені нижче ліхтарі вмикаються за умови відчинених дверцят водія:

- підсвічування всіх перемикачів
- Інформаційний центр водія

Освітлення виходу

Наведені нижче ліхтарі активуються після того, як ключ запалювання витягнутий із замка:

- лампи освітлення салону
- підсвічування панелі приладів (тільки у темряві)

Вимикаються автоматично через деякий час і ввімкнуться знову при відчиненні дверцят водія.

Освітлення дороги додому

Фари, задні ліхтарі та ліхтарі освітлення номерних знаків протягом регульованого періоду часу освітлюють область навколо автомобіля після виходу з нього.

Активування



1. Вимкніть запалювання.
2. Вийміть ключ запалювання.
3. Відчиніть дверцята водія.
4. Потягніть за важіль перемикання сигналів повороту.
5. Зачиніть дверцята водія.

Якщо дверцята водія не зачинені, ліхтарі вимикаються через дві хвилини.

Освітлення під час виходу з автомобіля вимкнеться одразу, якщо потягнути за важіль перемикання сигналів повороту, коли відчинено дверцята водія.

Активація, дезактивація або тривалість дії цієї функції може бути змінена на інформаційному дисплеї. Персоналізація автомобіля ⇨ 115.

Параметри можна зберегти ключем, який використовується ⇨ 23.

Система захисту від розряджання акумуляторної батареї

Функція контролю заряду автомобільного акумулятора

Ця функція забезпечує подовжений термін роботи від акумулятора завдяки використанню генератора з

керованою потужністю та оптимізації розподілу електроенергії.

З метою запобігання розряджанню акумулятора під час їзди, енергоспоживання вказаних систем автоматично знижується в два етапи, після чого вони вимикаються:

- заднє вікно з підігрівом
- лобове скло з підігрівом
- дзеркала з обігрівом
- сидіння з підігрівом
- вентилятор

На другому етапі в інформаційному центрі водія відображається повідомлення про ввімкнення системи захисту акумулятора від розряджання.

Вимкнення електричних ліхтарів

З метою запобігання розряджанню акумулятора після вимкнення системи запалювання деякі ліхтарі в салоні через певний час автоматично вимикаються.

Клімат-контроль

Системи клімат-контролю 136

Система обігріву та вентиляції	136
Система кондиціонера	137
Електронна система клімат-контролю	140

Повітропроводи 145

Регульовані повітропроводи .	145
Стационарні повітропроводи .	145

Технічне обслуговування 145

Повітрозабірник	145
Повітряний фільтр	146
Звичайний режим роботи кондиціонера	146
Обслуговування	146

Системи клімат-контролю

Система обігріву та вентиляції



Керує:

- температура
- швидкість вентилятора
- розподіл повітря

Підігрів заднього вікна  ⇨ 34.

Лобове скло з підігрівом ⇨ 34.

Сидіння з підігрівом  ⇨ 42.

Кермо з підігрівом  ⇨ 82.

Температура

червоний : обігрівом

синій : охолодженням

Обігрів не буде повністю ефективним, доки двигун не досягне звичайної робочої температури.

Швидкість вентилятора

Відрегулюйте потік повітря вмиканням вентилятора на потрібну швидкість.

Поширення повітря

 : до зони голови

 : до зони голови та ніші для ніг

 : до ніші для ніг і лобового скла

 : до лобового скла, вікон передніх дверцят і ніші для ніг

 : до лобового скла та вікон передніх дверцят

Можливе встановлення проміжних параметрів.

Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон



- Установіть регулятор температури на найвищий рівень.
- Установіть найвищу швидкість обертів вентилятора.
- Установіть систему керування розподілом повітря у положення .
- Увімкніть підігрів заднього вікна .

- Відчиніть бокові повітропроводи та спрямуйте їх у напрямку вікон дверцят.
- Для миттєвого підігріву області ніг установіть систему керування розподілом повітря у положення .

Система кондиціонера



Керує:

- температуру
- швидкість вентилятора
- розподіл повітря

 : функцію охолодження

 : функцію рециркуляції повітря

 : заднє вікно з підігрівом ⇨ 34

Лобове скло з підігрівом ⇨ 34.

Сидіння з підігрівом  ⇨ 42.

Кермо з підігрівом  ⇨ 82.

Температура

червоний : обігрівом

синій : охолодженням

Обігрів не буде повністю ефективним, доки двигун не досягне звичайної робочої температури.

Швидкість вентилятора

Відрегулюйте потік повітря вмиканням вентилятора на потрібну швидкість.

Поширення повітря

 : до зони голови

 : до зони голови та ніші для ніг

 : до ніші для ніг і лобового скла

-  : до лобового скла, вікон передніх дверцят і ніші для ніг
-  : до лобового скла та вікон передніх дверцят (кондиціонер активується в фоновому режимі, запобігаючи запотіванню вікон)

Можливе встановлення проміжних параметрів.

Охолодження



Натисніть , щоб переключити на охолодження. Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться.

Охолодження працює лише під час роботи двигуна та вентилятора системи клімат-контролю.

Натисніть  знову, щоб вимкнути охолодження.

Система кондиціонування повітря охолоджує та висушує повітря, коли температура ззовні трохи вища від точки замерзання. Тому може утворюватися конденсат і капати з-під днища автомобіля.

Якщо немає потреби в функціях охолодження чи висушування, для економії пального вимкніть систему охолодження.

Увімкнення системи охолодження може призвести до того, що функція Автостоп не діятиме.

Система стоп-старт  151.

Система рециркуляції повітря



Натисніть , щоб увімкнути режим рециркуляції повітря. Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться.

Натисніть  ще раз, щоб вимкнути режим рециркуляції повітря.

Попередження

Обмін свіжого повітря зменшується в режимі рециркуляції повітря. У режимі роботи без охолодження

вологість повітря підвищується, тому вікна можуть запотіти зсередини. Якість повітря пасажирського відділення погіршується, що може спричинити сонливість пасажирів.

За теплої погоди та при дуже високій вологості повітря лобове скло може запотіти ззовні під впливом холодного повітря, яким воно обдається. Якщо лобове скло потіє зовні, увімкніть очисник лобового скла та вимкніть .

Максимальне охолодження

Відчиніть ненадовго вікно, щоб гаряче повітря могло швидко розсіятися.



- Увімкніть охолодження .
- Система рециркуляції повітря  увімкнена.
- Установіть регулятор температури на найнижчий рівень.
- Установіть швидкість вентилятора на найвищий рівень.
- Установіть систему керування розподілом повітря у положення .
- Відчиніть усі повітропроводи.

Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон



- Установіть регулятор температури на найвищий рівень.
- Установіть швидкість вентилятора на найвищий рівень.
- Установіть систему керування розподілом повітря у положення .

- Увімкніть підігрів заднього вікна .
- Відчиніть бокові повітропроводи та спрямуйте їх у напрямку вікон дверцят.

Примітка

Якщо обирається режим розподілу повітря  під час роботи двигуна, автостоп не буде спрацьовувати до обрання іншого виду розподілу повітря.

При обранні режиму розподілу повітря , якщо двигун знаходиться в стані Автостоп, він буде запущено автоматично.

Система стоп-старт  151.

Електронна система клімат-контролю



Керує:

- швидкість вентилятора
- температура
- розподіл повітря



: функцію охолодження

AUTO : автоматичний режим



: рециркуляція повітря вручну



: систему запобігання запотіванню та систему розморожування



: заднє вікно з підігрівом  34

Лобове скло з підігрівом  34.

Сидіння з підігрівом   42.

Кермо з підігрівом   82.

В автоматичному режимі температура, швидкість обертання вентилятора та розподіл повітря регулюються автоматично.



Налаштування клімат-контролю відображаються на інформаційному дисплеї. Зміни до налаштувань ненадовго показуються у вигляді спливних повідомлень на обох дисплеях над поточним меню.

Електронна система клімат-контролю повністю працює лише, коли працює двигун.

Автоматичний режим AUTO



Базовий параметр для максимального комфорту:

- Кнопка **AUTO**: автоматичний режим регулювання розподілу повітря та швидкості вентилятора. Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться.
- В автоматичному режимі для оптимального розподілу повітря слід відкрити всі вентиляційні отвори.

- Натисніть , щоб увімкнути оптимальне охолодження та усунення запотівання скла. Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться.
- Установіть попередньо обрану температуру за допомогою центрального обертального регулятора. Рекомендована температура - 22 °C.

Попередній вибір температури

Установіть температуру, повертаючи центральний обертальний регулятор у бажане значення. Це позначається на цифровому індикаторі вимикача. Із міркувань комфорту змінюйте температуру поступово.



Якщо для температури встановлено мінімальне значення **Lo**, у разі ввімкнення системи охолодження  система клімат-контролю працюватиме в режимі максимального охолодження.

Коли для температури встановлено значення **Hi**, система клімат-контролю працюватиме на максимальне підігрівання.

Примітка

Коли ввімкнено ☀, зменшення температури в салоні може призвести до перезапуску двигуна з режиму Автостоп або затримати режим Автостоп.

Система стоп-старт ⇨ 151.

Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон ❄



- Натисніть ❄. Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться.
- Температура та розподіл повітря встановлюються автоматично, і вентилятор працює з високою швидкістю.
- Увімкніть підігрів заднього вікна ❄.
- Щоб повернутися до попереднього режиму, натисніть ❄. Щоб повернутися до автоматичного режиму, натисніть **AUTO**.

Налаштування автоматичного обігріву заднього вікна можна змінити на інформаційному дисплеї. Персоналізація автомобіля ⇨ 115.

Примітка

Якщо натиснути ❄ під час роботи двигуна, функція Автостоп не буде спрацьовувати до наступного натискання ❄.

Якщо натиснути ❄, коли вентилятор увімкнено й працює, функція Автостоп

вимкнеться і почне діяти лише після повторного натискання ❄ або після вимкнення вентилятора.

Натисненням кнопки ❄ під час перебування двигуна в режимі Автостоп його буде запущено автоматично.

Якщо натиснути кнопку ❄, коли вентилятор ввімкнено, а двигун перебуває в режимі Автостоп, двигун запуститься автоматично.

Система стоп-старт ⇨ 151.

Параметри, що встановлюються вручну

Параметри системи клімат-контролю можна змінити, активувавши кнопки та поворотні кнопки зазначеним наведеним нижче чином. При зміні налаштувань автоматичний режим вимикається.

Швидкість вентилятора ☼



Повертайте лівий обертальний регулятор, щоб зменшити чи збільшити швидкість вентилятора. Швидкість вентилятора позначається на інформаційному дисплеї.

Повертання регулятора в положення ○: вентилятор і охолодження вимикаються.

Щоб повернутися до автоматичного режиму: Натисніть **AUTO**.

Поширення повітря



Поверніть правий обертальний вентилятор у необхідне положення. Налаштування позначається на інформаційному дисплеї.

- ☼ : до ніші для ніг і лобового скла
- ☼ : до лобового скла, вікон передніх дверцят і ніші для ніг
- ☼ : до лобового скла та вікон передніх дверцят (кондиціонер активується в фоновому режимі, запобігаючи запотіванню вікон)

- ☼ : до зони голови через регульовані повітропроводи
- ☼ : до зони голови та ніші для ніг

Поновлення автоматичного розподілу повітря: натисніть **AUTO**.

Охолодження ☼



Натисніть ☼, щоб переключити на охолодження. Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться. Охолодження працює лише під час роботи двигуна та вентилятора системи клімат-контролю.

Натисніть ☼ знову, щоб вимкнути охолодження.

Система кондиціонування повітря охолоджує та висушує повітря, коли температура ззовні трохи вища від точки замерзання. Тому може утворюватися конденсат і капати з-під днища автомобіля.

Якщо немає потреби в функціях охолодження чи висушування, для економії пального вимкніть систему охолодження.

Якщо систему охолодження вимкнути під час активної функції Автостоп, система клімат-контролю не потребуватиме перезапуску двигуна. Виняток: якщо увімкнути систему обігріву вікон, коли навколишня температура вище 0 °C, буде подано запит на перезапуск.

Система стоп-старт ⇨ 151.

Стан охолодження відображується на інформаційному дисплеї.

Увімкнути чи вимкнути охолодження після запуску двигуна можна на інформаційному дисплеї. Персоналізація автомобіля ⇨ 115.

Режим рециркуляції повітря



Натисніть , щоб увімкнути режим рециркуляції повітря. Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться.

Натисніть  ще раз, щоб вимкнути режим рециркуляції повітря.

Попередження

Обмін свіжого повітря зменшується в режимі рециркуляції повітря. У режимі роботи без охолодження вологість повітря підвищується,

тому вікна можуть запотіти зсередини. Якість повітря пасажирського відділення погіршується, що може спричинити сонливість пасажирів.

За теплої погоди та при дуже високій вологості повітря лобове скло може запотіти ззовні під дією спрямованого на нього холодного повітря. Якщо лобове скло потіє зовні, увімкніть очисник лобового скла та вимкніть .

Основні параметри

Деякі параметри можна змінити на інформаційному дисплеї. Персоналізація автомобіля ⇨ 115.

Повітропроводи

Регульовані повітропроводи

Коли охолодження активовано, щонайменше один повітропровід має бути відкритим.



Відрегулюйте потік повітря, що надходить через повітропровід, повернувши колесо регулятора у потрібне положення. Вентиляційний отвір закривається, коли коліщатко регулятора повертається близько до лівого чи правого положення.



Спрямуйте потік повітря обертанням жалюзей.

⚠ Попередження

Не прикріплюйте предмети на заслінки повітропроводів. Існує ризик поранення чи травмування в разі ДТП.

Стаціонарні повітропроводи

Додаткові повітропроводи розташовані під вітровим склом і вікнами дверцят, а також у нішах для ніг.

Технічне обслуговування

Повітрозабірник



Щоб забезпечити вільний прохід повітряного потоку, повітрозабірник перед вітровим склом у моторному відділенні не повинен бути забруднений. Видаліть листя, бруд або сніг.

Повітряний фільтр

Повітряний фільтр видаляє пил, сажу, цвіт і спори з повітря, яке надходить в автомобіль через повітрозабірник.

Звичайний режим роботи кондиціонера

Для забезпечення тривалої ефективної роботи систему охолодження потрібно вмикати на кілька хвилин раз на місяць, незалежно від погоди та пори року. Робота системи охолодження неможлива, якщо зовнішня температура занижена.

Обслуговування

Для оптимального охолодження рекомендується щорічно перевіряти систему клімат-контролю через три роки після початкової реєстрації автомобіля. Виконуються такі перевірки та роботи:

- перевірка функцій та тиску
- перевірка функцій системи обігріву
- перевірка на наявність протікань
- перевірка приводних ременів
- чищення конденсатора та зливання конденсату з випаровувача
- перевірка потужності

Примітка

Холодоагент R-134a містить фторовані парникові гази.

Керування автомобілем та експлуатація

Поради щодо керування авто- мобілем	148
Керування автомобілем	148
Запуск та експлуатація	149
Обкатка нового автомобіля ...	149
Положення перемикача системи запалення	149
Утримання з вимкненим двигуном	149
Запуск двигуна	150
Припинення подачі пального під час перевищення швидкості	151
Система зупинки-запуску	151
Паркування	154
Вихлоп двигуна	155
Сажовий фільтр	155
Каталізатор	156
Автоматична трансмісія	157
Дисплей трансмісії	157
Важіль селектора	158
Ручний режим	159

Електронні системи водіння ..	159
Помилка	160
Переривання подачі живлення	160
Механічна трансмісія	161
Автоматизована механічна трансмісія	162
Дисплей трансмісії	162
Запуск двигуна	162
Важіль селектора	163
Ручний режим	165
Електронні системи водіння ..	165
Помилка	165
Гальма	166
Антиблокувальна система гальм	166
Стоянкове гальмо	167
Підсилювач гальм	167
Допоміжна система при старті з місця під гору	168
Системи регулювання плавно- сті ходу	168
Протибуксовочна гальмівна система	168
Електронна система курсової стійкості	169
Міський режим	170
Допоміжні системи водія	172
Круїз-контроль	172

Обмежувач швидкості	174
Повідомлення про небезпеку зіткнення спереду	175
Індикація дистанції попереду	178
Система допомоги під час паркування	179
Повідомлення бокової мертвої зони видимості	191
Камера заднього виду	192
Допомога у розпізнаванні дорожніх знаків	194
Система попередження про виїзд за межі смуги руху	198
Пальне	199
Пальне для бензинових двигунів	199
Пальне для дизельних двигунів	201
Паливо для роботи на скрапленому газі	201
Поповнення рівня пального ..	203
Витрати пального - викиди CO ₂	207
Зчіпний пристрій для причепа .	208
Загальна інформація	208
Характеристики водіння та поради щодо буксирування .	208
Буксирування причепа	208

Буксирувальне обладнання .. 210
Система допомоги під час
руху з причепом 213

Поради щодо керування автомобілем

Керування автомобілем

Уникайте руху автомобіля за інерцією з вимкненим двигуном

У такому разі більшість систем не функціонуватиме (наприклад, сервопристрій гальм, електропідсилювач керма). Рух за таких обставин становить небезпеку для вас і для оточуючих.

Усі системи працюють під час автостопу.

Система стоп-старт ⇨ 151.

Збільшення холостих обертів

Якщо стан автомобільного акумулятора вимагає його зарядження, слід збільшити потужність генератора. Це досягатиметься за рахунок збільшення холостих обертів, що можна буде почути на слух.

В інформаційному центрі водія відобразиться повідомлення.

Педалі

Щоб забезпечити безперешкодний хід педалей, у зоні їх переміщень не повинно бути килимків.

З боку водія використовуйте лише такі килимки, які підходять за розміром та закріплюються фіксаторами.

Керування автомобілем на спусках

Під час руху на спуску вмикайте передачу, щоб забезпечити достатнє гальмівне зусилля.

Запуск та експлуатація

Обкатка нового автомобіля

Під час перших кількох поїздок уникайте різкого гальмування.

Під час першої поїздки може спостерігатися вихід диму внаслідок випаровування воску та масла із системи вихлопу. Після першої поїздки припаркуйте автомобіль на відкритому повітрі й намагайтеся не вдихати випари.

Під час обкатування автомобіля може спостерігатися підвищене споживання пального й моторного мастила.

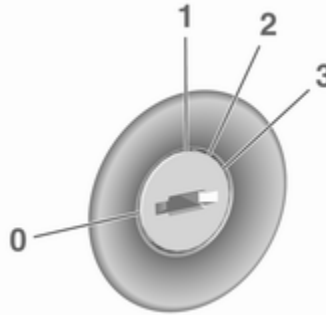
Окрім цього, а процедура очищення сажового фільтра може виконуватися частіше.

Сажовий фільтр ⇨ 155.

В разі потреби заряджання автомобільного акумулятора функція "Автостоп" може вимикатися.

Положення перемикача системи запалення

Положення після повороту ключа:



- 0** : запалювання вимкнено: Якщо перед цим запалювання було ввімкнено, деякі функції будуть діяти до виймання ключа із замка запалювання або до відчинення дверцят водія
- 1** : режим електроживлення аксесуарів: Блокування керма зняте, діють деякі електричні функції, запалювання вимкнуте

- 2** : режим увімкненого запалювання: запалювання ввімкнено. Світяться контрольні індикатори, і можна користуватися більшістю електричних функцій
- Попередній прогрів дизельного двигуна.
- 3** : запуск двигуна: Коли розпочнеться процедура запуску, відпустіть ключ

Блокування керма

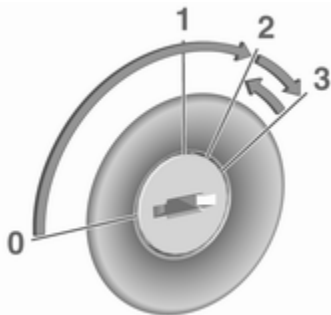
Вийміть ключ із замка запалювання та поверніть кермо до фіксації.

Утримання з вимкненим двигуном

Після вимикання запалювання зазначені нижче електронні системи діють, доки дверцята водія відчинені, але не більше десяти хвилин:

- вікна з електропідйомниками
- розетки
- люк із електроприводом

Запуск двигуна



Поверніть ключ у положення **1**, щоб вимкнути блокування керма.

Механічна трансмісія: натисніть педаль зчеплення та гальм.

Автоматизована механічна трансмісія: натисніть педаль гальм.

Автоматична трансмісія: натисніть педаль гальм і перемістіть важіль селектора в положення **P** або **N**.

Не натискайте педаль акселератора.

Дизельний двигун: поверніть ключ у положення **2** для попереднього прогріву і зачекайте, доки не згасне контрольний індикатор .

Поверніть ключ у положення **3** й відпустіть його: після короткої затримки розпочнеться автоматичне увімкнення стартера, яке триватиме, доки не запрацює двигун. Див. розділ "Система автоматичного керування стартером".

Перед повторним запуском або вимкненням двигуна поверніть ключ у положення **0**.

Після спрацювання функції Автостоп двигун можна запустити, натискаючи на педаль зчеплення.

Запуск двигуна при низькій температурі

Дизельні двигуни

Запуск двигуна без додаткового підігрівання можливий при температурі до -25°C .

Бензинові двигуни

Запуск двигуна без додаткового підігрівання можливий при температурі до -30°C .

Для цього необхідне моторне мастило відповідної в'язкості, відповідний тип пального, вчасно проведене технічне обслуговування й автомобільний акумулятор із достатнім зарядом.

При температурі нижче -30°C автоматична трансмісія потребує розігріву протягом приблизно п'яти хвилин. Важіль селектора має бути в положенні **P**.

Обережно

В умовах дуже низької температури двигун не повинен працювати на холостому ходу більше п'яти хвилин, інакше він може вийти з ладу.

Система автоматичного керування стартером

Ця функція керує процедурою запуску двигуна. Водій може не утримувати ключ у положенні **3**. Після повороту ключа система

продовжить запуск автоматично, доки двигун не почне працювати. У зв'язку з виконанням перевірки двигун починає працювати з короткою затримкою.

Двигун може не запускатися з наведених нижче причин:

- педаль зчеплення не натиснуто (механічна трансмісія)
- не натиснуто педаль гальм або важіль селектора перебуває не в положенні **P** або **N** (автоматична трансмісія)
- сталася затримка

Турбодігрів двигуна

Одразу після пуску двигуна його обертальний момент може бути короткочасно обмеженим, особливо в разі, якщо початкова температура двигуна була низькою. Завдяки цьому обмеженню система змащення може забезпечити повний захист двигуна.

Припинення подачі пального під час перевищення швидкості

Подача пального автоматично припиняється у разі перевищення швидкості, тобто, коли автомобіль рухається з увімкненою передачею, але відпущеним акселератором.

Залежно від умов руху припинення подавання пального в режимі примусового холостого ходу можна вимкнути.

Система зупинки-запуску

Система стоп-старт допомагає економити пальне та знижувати викиди вихлопних газів. За сприятливих умов система вимикає двигун, коли автомобіль рухається на низькій швидкості або перебуває у нерухомому стані (наприклад, на світлофорі чи у корках).

В автомобілях з механічною трансмісією двигун запускається автоматично після натиснення педалі зчеплення.

В автомобілях з автоматизованою механічною трансмісією двигун запускається автоматично після відпускання педалі гальм.

Датчик автомобільного акумулятора унеможливорює увімкнення функції Автостоп, коли акумулятор не має достатнього заряду для повторного запуску.

Активация

Система стоп-старт може вступати в дію як тільки був запущений двигун, автомобіль розпочав рух і виникли перелічені нижче умови.

Деактивація



Вимкніть систему стоп-старт вручну, натиснувши **eco**. Вимкнення підтверджується згасанням світлодіодного індикатора кнопки.

Автостоп

Автомобілі з механічною трансмісією

Якщо автомобіль рухається на малій швидкості або перебуває у нерухомому стані, активуйте функцію Автостоп наведеним нижче способом:

- Натисніть педаль зчеплення.
- Переключіть важіль у нейтральне положення.
- Відпустіть педаль зчеплення.

Двигун вимикається, при цьому запалювання буде увімкнене.

Автомобілі з автоматизованою механічною трансмісією

Коли автомобіль стоїть на місці й натиснута педаль гальм, режим "Автостоп" вмикається автоматично.

Двигун вимикається, при цьому запалювання буде увімкнене.

Система зупинки-запуску буде вимикатися на спусках із нахилом від 15%.

Індикація



Для індикації стану режиму "Автостоп" служить контрольний індикатор (A).

При активній функції Автостоп обігрів та гальма будуть працювати у звичайному режимі.

Умови спрацювання функції Автостоп

Система стоп-старт перевіряє наявність таких умов:

- Систему стоп-старт не вимкнено вручну.
- Капот повністю зачинено.
- Дверця водія зачинено, а пасок безпеки водія застігнуто.
- Автомобільний акумулятор справний і має достатній заряд.
- Двигун розігріто.
- Температура охолоджувальної рідини двигуна не занадто висока.
- Температура вихлопів двигуна не така висока, як після їзди з високим навантаженням на двигун.

- Температура навколишнього повітря вища за -5°C .
- Система клімат-контролю допускає роботу функції Автостоп.
- Вакуум гальмівної системи достатній.
- Функцію самоочищення дизельного сажового фільтра не активовано.
- Автомобіль їхав принаймні зі швидкістю ходи з моменту останньої автоматичної зупинки.

Інакше функція Автостоп залишається в режимі очікування.

Певні налаштування системи клімат-контролю можуть перешкоджати запуску функції Автостоп. Додаткову інформацію див. у розділі "Клімат-контроль" ⇨ 140.

Одразу після їзди по шосе функцію Автостоп може бути переведено в режим очікування.

Обкатка нового автомобіля ⇨ 149.

Система захисту автомобільного акумулятора від розряджання

З метою надійного забезпечення повторного запуску двигуна, в системі зупинки-запуску реалізовано декілька механізмів захисту автомобільного акумулятора від розряджання.

Заходи економії електроенергії

Під час роботи функції Автостоп вимикаються або ж переводяться в режим економії декілька електричних функцій, наприклад, додатковий електричний обігрівач чи обігрів заднього скла. Швидкість обертання вентилятора кліматичної системи знижується для економії електроенергії.

Повторний запуск двигуна водієм

Автомобілі з механічною трансмісією

Натисніть на педаль зчеплення для повторного запуску двигуна.

Після перезапуску двигуна контрольний індикатор (A) в центрі інформації для водія згасне.

Якщо важіль селектора перемкнути з нейтрального положення до натискання педалі зчеплення, засвічується контрольний індикатор  або в центрі інформації для водія з'являється відповідний символ.

Контрольний індикатор  ⇨ 99.

Автомобілі з автоматизованою механічною трансмісією

Відпустіть педаль гальм або перемістіть важіль селектора з положення D, щоб знову запустити двигун.

Після перезапуску двигуна контрольний індикатор (A) в центрі інформації для водія згасне.

Повторний запуск двигуна системою стоп-старт

Для автоматичного повторного запуску важіль перемикачання повинен знаходитися в нейтральному положенні.

Коли активна функція Автостоп, двигун автоматично запускається системою стоп-старт за однієї з наведених нижче умов:

- Систему стоп-старт вимкнено вручну.
- Відкрито капот.
- Відстібнуто пасок безпеки водія та відчинено дверцята водія.
- Температура двигуна занадто низька.
- Заряд автомобільного акумулятора нижчий за визначений рівень.
- Недостатній вакуум у гальмівній системі.
- Автомобіль рухається принаймні зі швидкістю ходи.
- Система клімат-контролю вимагає запуску двигуна.
- Кондиціонер увімкнено вручну.

Якщо капот закритий не повністю в інформаційному центрі водія виводиться інформаційне повідомлення.

Якщо до електричної розетки підключений споживач, наприклад, портативний програвач компакт-дисків, під час повторного запуску двигуна може відбутися коротка перерва у живленні.

Паркування

⚠ Попередження

- Забороняється ставити автомобіль на стоянку на легкозаймистій поверхні. Через високу температуру системи виведення вихлопних газів така поверхня може зайнятися.
- Завжди застосовуйте стоянкове гальмо. Активуйте ручне стоянкове гальмо, не натискаючи на кнопку відпускання. Застосовуйте максимально щільно на спуску чи підйомі. Щоб зменшити гальмівне зусилля, одночасно натисніть педаль гальм.

- Вимкніть двигун.
- Якщо автомобіль стоїть на рівній поверхні чи підйомі, перш ніж вийняти ключ із замка запалювання, ввимкніть першу передачу або встановіть важіль селектора в положення **P**. На підйомі поверніть передні колеса від бордюру.

Якщо автомобіль стоїть на схилі, перш ніж вийняти ключ із замка запалювання, ввимкніть задню передачу або встановіть важіль селектора в положення **P**. Поверніть передні колеса до бордюру.

- Закрийте вікна та люк.
- Витягніть ключ із замка запалювання. Поверніть кермо до спрацьовування блокування.

В автомобілях з автоматичною трансмісією ключ запалювання можна витягнути лише тоді, коли

важіль селектора знаходиться у положенні **P**.
В автомобілях із автоматизованою механічною трансмісією ключ із замка запалювання можна вийняти лише після ввімкнення стоянкового гальма.

- Замкніть автомобіль.
- Активуйте систему сигналізації для запобігання викраденню автомобіля.
- Вентилятори охолодження двигуна можуть запрацювати після вимкнення двигуна ⇨ 216.

Обережно

Після роботи двигуна на великих обертах або з великим навантаженням перш ніж вимкнути його, потрібно проїхати коротку відстань із невеликим навантаженням або

ввімкнути нейтральну передачу приблизно на 30 секунд, щоб захистити турбонагнітач.

Обережно

В умовах дуже низької температури двигун не повинен працювати на холодному ходу більше п'яти хвилин, інакше він може вийти з ладу.

Примітка

Якщо станеться аварія і спрацюють подушки безпеки, то коли автомобіль через певний час зупиниться, двигун автоматично вимкнеться.

Вихлоп двигуна

⚠ Небезпека

Вихлопні гази містять отруйний чадний газ, який є безбарвним та не має запаху і може призвести до смерті під час вдихання.

Якщо вихлопні гази потраплять в салон автомобіля, відчиніть вікна. Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Уникайте водіння з відчиненим багажником, у протилежному випадку вихлопні гази потраплять у салон.

Сажовий фільтр

Система сажового фільтра вбирає шкідливі частки сажі з вихлопних газів. Система включає в себе функцію самоочищення, яка вмикається автоматично під час руху без відображення жодних повідомлень. Чищення фільтра виконується шляхом спалюванням

часток сажі за високої температури. Цей процес відбувається автоматично в зазначених умовах їзди та може тривати до 25 хвилин. За нормальних умов цей процес триває від 7 до 12 хвилин. Функція Автостоп не доступна і споживання пального може зростати у цей час. Викид запахів і диму під час цього процесу є нормальним.



За певних умов водіння, наприклад, під час долаття коротких відстаней, система не може виконати очищення автоматично.

Якщо система вимагає чищення фільтра, але попередні умови їзди не дозволяли виконати його автоматично, засвітиться контрольний індикатор . Одночасно в інформаційному

центрі водія з'явиться попереджувальне повідомлення або код попередження.

 світиться, коли сажовий фільтр заповнений. Якомога швидше розпочніть процес чищення.

 миготить, якщо рівень заповнення сажового фільтра досягнув максимального показника. Щоб уникнути пошкодження двигуна, негайно розпочніть чищення.

Чищення

Щоб активувати чищення, продовжуйте рух, підтримуючи оберти двигуна вище 2000 обертів на хвилину. За потреби ввімкніть понижену передачу. Після цього починається чищення сажового фільтра.

Якщо окрім цього  світиться, чищення виконати неможливо. Зверніться по допомогу до майстерні.

Обережно

Якщо це можливо, не переривайте процес очищення. Не зупиняйте автомобіль до завершення очищення, щоб автомобіль не довелося везти на обслуговування чи ремонт на СТО.

Найшвидше чищення виконується в умовах високих обертів двигуна та навантаження на нього.

Контрольний індикатор  згасає одразу після завершення самоочищення.

Каталізатор

Каталізатор зменшує кількість шкідливих речовин у вихлопних газах.

Обережно

Якість пального, яка відрізняється від вказаної на сторінках ↗ 199, ↗ 277 може призвести до пошкодження каталізатора чи електроніки.

Неспалений бензин перегріватиме та пошкодить каталізатор. Тому уникайте надмірного використання стартера та руху з порожнім баком. Забороняється запуск двигуна буксируванням.

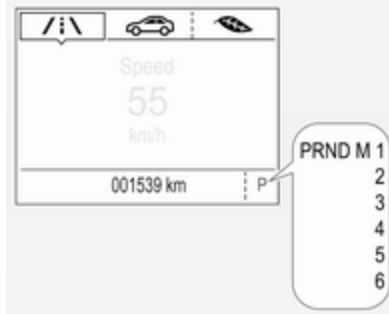
У випадку перебою запалювання, нерівномірної роботи двигуна, зниження його продуктивності чи інших незвичних проблем зверніться до майстерні для усунення причини несправності в якомога стисліші терміни. В аварійній ситуації на деякий час рух можна продовжити, підтримуючи швидкість автомобіля та оберти двигуна на низькому рівні.

Автоматична трансмісія

Автоматична трансмісія дає змогу перемикати передачі вручну (ручний режим) або автоматично (автоматичний режим).

Вручну передачі можна перемикати в ручному режимі, натиснувши **+** або **-** на важелі селектора ↗ 159.

Дисплей трансмісії



Режим або вибрана передача відображаються в центрі інформації для водія.

У автоматичному режимі використання системи водіння позначається літерою **D**.

У ручному режимі відображається **M** та номер вибраної передачі.

R означає задню передачу.

N означає нейтральне положення.

P означає положення для стоянки.

Важіль селектора



- P** : положення стоянки, колеса заблоковані, вмикати лише, коли автомобіль стоїть на місці з натиснутим стоянковим гальмом
- R** : задня передача, вмикати лише тоді, коли автомобіль стоїть на місці
- N** : нейтральне положення
- D** : режим автоматичного перемикавання передач
- M** : режим ручного перемикавання передач

- +** : натиснути для підвищення передачі у ручному режимі
- : натиснути для пониження передачі у ручному режимі

Важіль селектора заблокований у положенні **P**, і його можна рухати лише, коли запалювання ввімкнено, і педаль гальм натиснуто.



Якщо педаль гальм не натиснута, світиться контрольний індикатор .

Якщо після вимкнення запалювання важіль селектора не встановлений у положення **P**, блиматиме контрольний індикатор .

Щоб увімкнути **P**, **R** або **M**, натисніть кнопку розблокування.

Двигун можна запустити лише з важелем у положенні **P** або **N**. Після вибору положення **N** перед запуском двигуна натисніть педаль гальм або застосуйте стоянкове гальмо.

Не прискорюйтеся під час вмикання передачі. Забороняється натискати педаль акселератора та гальм одночасно.

Коли передача ввімкнена, автомобіль починає повільно рухатися після відпускання гальм.

Гальмування двигуном

Щоб скористатися гальмівним ефектом двигуна, виберіть нижчу передачу в потрібний момент під час спуску (див. ручний режим).

Розгойдування автомобіля

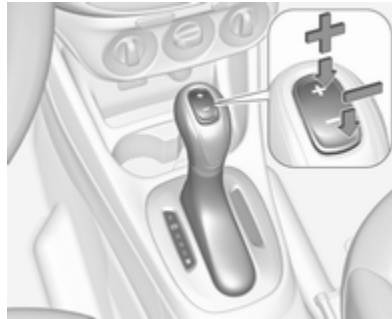
Розгойдування дозволяється лише тоді, коли автомобіль застряг у піску, багні чи снігу. Поставте важіль селектора між **D** і **R** кілька разів. Не давайте повний газ двигуну та уникайте стрімкого прискорення.

Паркування

Застосуйте стоянкове гальмо та ввімкніть **P**.

Ключ запалювання можна вийняти лише, коли важіль селектора знаходиться в положенні **P**.

Ручний режим



Пересуньте селектор в положення **M**.

Натисніть кнопку **+** на селекторі передач, щоб перейти на вищу передачу.

Натисніть кнопку **-** на селекторі передач, щоб перейти на нижчу передачу.

За вибору вищої передачі під час руху автомобіля на занадто низькій швидкості та в разі вибору нижчої передачі під час їзди на занадто високій швидкості перемикання

передачі не виконується. Після цього в центрі інформації водія може відобразитися повідомлення.

У ручному режимі на високих обертах двигуна автоматичне перемикання на вищу передачу не відбувається.

Індикація під час перемикання передач

Коли задля економії пального рекомендується перейти на вищу передачу, відображається значок **▲** разом із цифрою.

Індикація передач відбувається лише в ручному режимі.

Електронні системи водіння

- Після холодного запуску система робочої температури підвищує кількість обертів двигуна, щоб каталізатор швидко дійшов до потрібної температури.
- Функція автоматичного перемикання на нейтральну передачу автоматично

перемикає на холостий хід, коли автомобіль стоїть на місці з увімкненою передньою передачею.

- Спеціальні програми автоматично адаптують точки перемикання передач під час руху схилом вгору чи вниз.
- Під час рушання з місця на засніженій або зледенілій дорозі чи іншій слизькій поверхні система електронного керування трансмісією автоматично вибирає вищу передачу.

Перехід на нижчу передачу

Натискання педалі акселератора глибше рівня механізму переходу на нижчу передачу призведе до максимального прискорення, незалежно вибраного режиму водіння. Трансмісія перемикається на нижчу передачу, залежно від швидкості двигуна.

Помилка

У випадку несправності світиться контрольний індикатор . Крім цього, в центрі інформації для водія з'явиться повідомлення. Повідомлення систем автомобіля  111.

Трансмісія більше не перемикається автоматично. Тривала подорож є можливою з ручним перемиканням передач.

Доступна лише найвища передача. Залежно від несправності 2-га передача може також бути доступною в ручному режимі. Перемикайте передачу, лише коли автомобіль стоїть.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Переривання подачі живлення

У випадку переривання подачі живлення важіль селектора неможливо перемістити з положення **P**. Ключ запалювання не можна витягнути із вимикача.

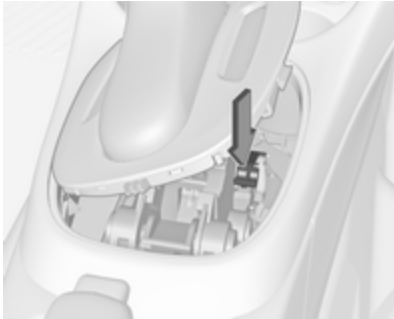
Якщо автомобільний акумулятор розряджений, запустіть двигун за допомогою товстих дротів  258.

Якщо причиною несправності не є низький заряд автомобільного акумулятора, відпустіть важіль селектора.

1. Застосуйте стоянкове гальмо.



2. Від'єднайте оздоблення селектора передач від центральної консолі: проникніть пальцем у шкіряний чохол навпроти селектора і підніміть оздоблення вгору на передній складці знизу, як показано на малюнку. Поверніть оздоблення вліво.



3. Натисніть на фіксатор і перемістіть важіль із положення **P** чи **N**. Якщо повторно вибрати одне з цих положень, важіль селектора знову заблокується в цьому положенні. Для усунення переривання живлення зверніться до майстерні.
4. Установіть манжету важеля селектора на центральну консоль і заблокуйте її.

Механічна трансмісія



Щоб увімкнути задній хід, натисніть педаль зчеплення, а потім натисніть кнопку на важелі селектора і ввімкніть задню передачу.

Якщо передача не вмикається, установіть важіль у нейтральне положення, відпустіть педаль зчеплення та натисніть її повторно; після цього повторіть вибір передачі.

Не дозволяйте зчепленню прокручуватися без потреби.

Під час роботи повністю натисніть педаль зчеплення. Не використовуйте педаль як підставку для ніг.

Обережно

Не рекомендується керувати автомобілем однією рукою, тримаючи іншу на важелі селектора.

Індикація під час перемикання передач ⇨ 100.

Система зупинки-запуску ⇨ 151.

Автоматизована механічна трансмісія

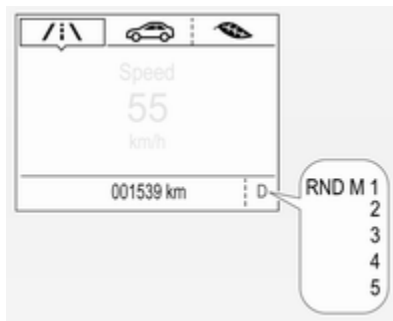
Автоматизована механічна трансмісія забезпечує ручне перемикання передач (у ручному режимі) або автоматичне перемикання передач (в автоматичному режимі). Для обох режимів використовується автоматичне керування зчепленням.

Ручне перемикання передач можливе після переміщення селектора передач у ручний режим.

Примітка

Відмикання або відчинення дверцят автомобіля може супроводжуватися звуком роботи гідравлічної системи.

Дисплей трансмісії



В автоматичному режимі програма керування автомобілем позначається за допомогою **D** в інформаційному центрі водія.

У ручному режимі відображається **M** та номер вибраної передачі.

R означає задню передачу.

N означає нейтральне положення.

Запуск двигуна

Щоб запустити двигун, натисніть педаль гальм, коли трансмісія не знаходиться в положенні **N**.

Під час запуску трансмісія автоматично перемикається в положення **N**. Цьому може передувати невелика затримка.

У разі несправності всіх ліхтарів гальмування двигун запустити не можна.

Система зупинки-запуску

Автостоп

Якщо натиснути педаль гальм, коли автомобіль стоїть нерухомо, автоматично активується режим Автостоп.

Двигун вимикається, при цьому запалювання буде увімкнене.



Для індикації стану режиму "Автостоп" служить контрольний індикатор (A).

Автозапуск

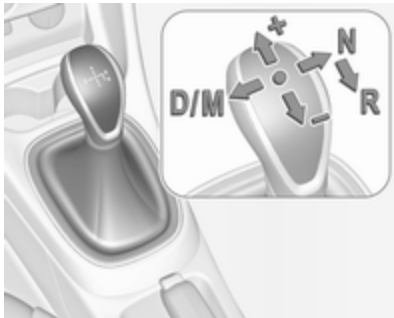
Відпустіть педаль гальм або перемістіть важіль селектора з положення **D**, щоб знову запустити двигун.

Після перезапуску двигуна контрольний індикатор ^(A) в центрі інформації для водія згасне.

Система зупинки-запуску на ухилах від 15% і вище вимикатися.

Система зупинки-запуску ⇨ 151.

Важіль селектора



Переміщуйте важіль селектора у відповідне положення до упору. У разі вимкнення він автоматично повертається в центральне положення.

Примітка

Не тримайте важіль перемикання передач у проміжному положенні. Якщо ввімкнути передачу неповністю, це може призвести до несправності, а в центрі інформації для водія може з'явитися повідомлення про помилку з кодом 81.

Перемістіть важіль перемикання передач знову в центральне положення. Через деякий час в центрі інформації для водія з'явиться літера N, і система почне працювати у звичайному режимі.

Повідомлення систем автомобіля ⇨ 111.

N : нейтральне положення
D/M : перемикання з режиму автоматичного ввімкнення передач (**D**) у режим ручного ввімкнення (**M**). На дисплеї трансмісії поруч із вибраною передачею відображається літера **D** або **M**

+ : перемикання на вищу передачу в ручному режимі

— : перемикання на нижчу передачу в ручному режимі

R : задня передача. Вмикайте лише, коли автомобіль стоїть на місці

Якщо перевести важіль селектора з положення **R** ліворуч, зразу вмикається режим **D**.

Якщо перевести важіль селектора з положення **D** в бік **+** або **—**, вмикається ручний режим **M** і виконується перемикання передачі.

Запуск

Натисніть педаль гальм, а потім переведіть важіль селектора в положення **D/M** або **R**. Якщо вибрати **D**, трансмісія

працюватиме в автоматичному режимі й увімкнеться перша передача. При виборі положення **R** вмикається задня передача.

Автомобіль розпочне рух після відпускання педалі гальм.

Щоб рушити, не натискаючи педаль гальм, почніть розгін одразу після ввімкнення передачі, поки блимає **D** чи **R**.

Якщо не було натиснуто ні педаль акселератора, ні ногого гальма, передачу не буде вибрано, а на дисплеї протягом короткого періоду миготить індикатор **D** або **R**.

Зупинка автомобіля

У положенні **D** після зупинки автомобіля вмикається перша передача, а педаль зчеплення відпускається. У положенні **R** задня передача залишається ввімкненою.

Гальмування двигуном

Автоматичний режим

Під час їзди на спуску автоматизована механічна трансмісія не переходить до вищих передач, доки не буде досягнуто високих обертів двигуна. Вона наперед знижує передачу при гальмуванні.

Ручний режим

Щоб скористатися гальмівним ефектом двигуна, виберіть нижчу передачу в потрібний момент під час спуску. Перемикання в ручний режим можливе лише під час роботи двигуна або дії режиму "Автостоп".

Розгойдування автомобіля

Розгойдування дозволяється лише тоді, коли автомобіль застряг у піску, багні чи снігу. Поставте важіль селектора між **R** і **D** кілька разів. Не давайте повний газ двигуну та уникайте стрімкого прискорення.

Паркування

Після вимкнення запалювання передача, ввімкнена останньою (див. дисплей трансмісії), залишається ввімкненою. У положенні **N** жодна передача не ввімкнена.

Тому вимикаючи запалювання, завжди вмикайте стоянкове гальмо. Якщо стоянкове гальмо не ввімкнено, **P** блимає на дисплеї трансмісії, а ключ не виймається з замка запалювання. **P** на дисплеї трансмісії припинить блимати, якщо злегка ввімкнути стоянкове гальмо.

При вимкненому запаленні трансмісія більше не відповідає на рух важеля селектора.

Система контролю тиску в шинах

Щоб розпочати процес розпізнавання шин датчиками системи контролю тиску в шинах, важіль селектора слід перевести в положення **N** й утримувати в цьому

положенні протягом п'яти секунд. На дисплеї трансмісії засвітиться індикатор **P**, вказуючи, що процес розпізнавання можна розпочинати. Система контролю тиску в шинах
⇨ 241.

Ручний режим

За вибору вищої передачі під час роботи двигуна на занадто низькій швидкості або в разі вибору нижчої передачі під час їзди на занадто високій швидкості перемикання передачі не виконується. Це запобігає роботі двигуна на дуже низькій або дуже високій швидкостях. В інформаційному центрі водія відображається попереджувальне повідомлення. Повідомлення систем автомобіля
⇨ 111.

Якщо швидкість роботи двигуна занадто низька, трансмісія автоматично переходить на нижчу передачу.

Якщо ж двигун працює на занадто високій швидкості, трансмісія спочатку перемикається на нижчу передачу і лише після цього переходить на вищу.

Якщо в автоматичному режимі вибрано **+** або **-**, трансмісія переходить в ручний режим і відповідним чином змінює передачу.

Індикація під час перемикання передач

Коли задля економії пального рекомендується перейти на вищу передачу, відображається значок **▲** разом із відповідною цифрою.

Індикація передач відбувається лише в ручному режимі.

Електронні системи водіння

- Після холодного запуску система робочої температури підвищує кількість обертів

двигуна, щоб каталізатор швидко дійшов до потрібної температури.

- Програма адаптації пристосовує перемикання передач до умов водіння, наприклад, до умов великої завантаженості автомобіля або до їзди на схилах.

Перехід на нижчу передачу

Якщо педаль акселератора в автоматичному режимі натиснуто повністю, трансмісія перемикається на нижчу передачу, залежно від обертів двигуна.

Помилка

Щоб попередити пошкодження автоматизованої ручної трансмісії, за високої температури зчеплення автоматично застосовується педаль.

У випадку несправності світиться контрольний індикатор . Крім цього, в інформаційному центрі водія відображається

попереджувальне повідомлення.
Повідомлення систем автомобіля
⇨ 111.

Залежно від характеру
несправності тривала їзда на
автомобілі обмежена або
неможлива.

Для усунення несправності
зверніться до майстерні.

Гальма

Система гальм містить два
незалежні контури гальм.

Якщо контур гальм виходить із
ладу, можна гальмувати за
допомогою іншого контуру гальм.
Проте ефект гальмування
досягається лише тоді, коли
педаль гальм повністю натиснуто.
Для цього потрібно значно більше
сили. Гальмівний шлях
подовжується. Перед
продовженням подорожі
зверніться до автомайстерні.

Коли двигун не працює, підтримка
сервопристрою гальм
вимикається, щойно педаль гальм
натиснуто один раз або двічі.
Ефект гальмування не знижується,
але гальмування вимагає значно
більших зусиль. Це особливо
важливо під час буксирування.

Контрольний індикатор (I) ⇨ 99.

Антиблокувальна система гальм

Антиблокувальна система гальм
(ABS) запобігає блокуванню коліс.

Система ABS починає регулювати
тиск гальмування, щойно виникає
ймовірність блокування коліс.

Автомобіль залишається
керуваним, навіть під час різкого
гальмування.

Про роботу системи ABS свідчить
пульсування педалі гальм і шум
процесу регулювання.

Для оптимального гальмування
утримуйте педаль гальм повністю
натиснутою протягом усього
процесу гальмування, не зважаючи
на її пульсування. Не знижуйте тиск
на педаль.

Після запуску система виконує
самодіагностику, і цей процес
часом можна почути.

Контрольний індикатор (ABS) ⇨ 100.

Адаптивний стоп-сигнал

Під час повного гальмування всі три ліхтарі гальмування мигають під час роботи системи ABS.

Помилка

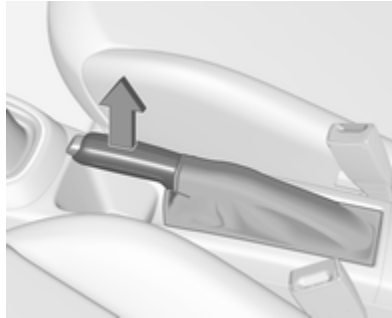
⚠ Попередження

Якщо в системі ABS є несправність, колеса можуть блокуватися через гальмування, яке є більш жорстким, ніж звичайно. Переваги системи ABS більше недоступні. Під час різкого гальмування автомобіль більше не може керуватися та може йти в заніс.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Стоянкове гальмо

Ручне стоянкове гальмо



⚠ Попередження

Завжди використовуйте стоянкове гальмо, не натискаючи на кнопку відпускання, та застосовуйте його максимально міцно на спуску чи підйомі.

Щоб відпустити стоянкове гальмо, злегка потягніть важіль угору, натисніть кнопку відпускання та повністю опустіть важіль.

Щоб зменшити зусилля спрацювання стоянкового гальма, одночасно натисніть педаль гальм.

Контрольний індикатор (P) ⇨ 99.

Підсилювач гальм

Якщо педаль гальм натискається швидко та інтенсивно, автоматично застосовується максимальне гальмівне зусилля (повне гальмування).

Рівномірно натискайте педаль гальм до повної зупинки. Максимальне гальмівне зусилля автоматично зменшується, коли педаль гальм відпускається.

Допоміжна система при старті з місця під гору

Система допомагає запобігти випадковому відкату під час рушення з місця на схилах.

Якщо педаль гальм відпустити після зупинки на схилі, гальма не вимикаються ще протягом двох секунд. Гальма вимкнутья автоматично, коли автомобіль почне прискорюватися, або з затримкою дві секунди.

Коли функція Автостоп увімкнена, допоміжна система при старті з місця під гору не працює.

Системи регулювання плавності ходу

Протибуксовочна гальмівна система

Протибуксовочна гальмівна система (ТС) є складовою електронної системи курсової стійкості (ESC).

За потреби вона покращує стійкість руху, незалежно від типу дорожнього покриття чи зчеплення шин із дорогою, запобігаючи при цьому обертанню ведучих коліс.

Щойно ведучі колеса починають пробуксовувати, потужність двигуна знижується, а колесо, яке пробуксовує найбільше, гальмується окремо. Це значно покращує стійкість авто на слизьких дорогах.



Система ТС готова до роботи після кожного запуску двигуна, щойно контрольний індикатор  згасне.

Під час роботи ТС блимає .

Попередження

Забороняється випробовувати цю спеціальну функцію безпеки, наражаючись на небезпеку під час руху.

Адаптуйте швидкість до дорожніх умов.

Деактивація



Систему TC можна вимкнути, коли ведучі колеса мають обертатися. Для цього натисніть і відпустіть .

Після вимкнення системи TC в інформаційному центрі водія з'явиться повідомлення про стан.



Починає світитися контрольний індикатор .

Після вимкнення системи TC система ESC продовжує діяти, але з вищим порогом регулювання.

Система TC знову ввімкнеться, якщо кнопку  натиснути ще раз. Після повторного ввімкнення системи TC в центрі інформації для водія з'явиться спливаюче повідомлення про стан.

Система TC також повторно вмикається наступного разу, коли вмикається система запалювання.

Помилка

Коли в системі виникає несправність, контрольний індикатор  світиться постійно, а в інформаційному центрі водія з'являється повідомлення або код попередження. Система не працює.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Електронна система курсової стійкості

Електронна система курсової стійкості (ESC) за потреби покращує стійкість, незалежно від типу дороги чи зчеплення шин із дорогою.

Як тільки автомобіль починає відхилятися від прямого шляху (по причині недостатньої керованості/ занесення на повороті), потужність двигуна знижується, і гальмо застосовується окремо до кожного колеса.

ESC діє разом із протибуксовочною гальмівною системою (TC). Вона запобігає прокручуванню ведучих коліс.



Система ESC готова до роботи після кожного запуску двигуна, щойно контрольний індикатор  згасне.

Під час роботи ESC блимає .

Попередження

Забороняється випробовувати цю спеціальну функцію безпеки, наражаючись на небезпеку під час руху.

Адаптуйте швидкість до дорожніх умов.

Контрольний індикатор  ⇨ 101.

Деактивація



Вимкнення ESC і TC:

- натискайте  протягом принаймні п'яти секунд: системи ESC та TC вимкнуться одночасно. Засвітяться індикатори  і , а в центрі інформації для водія з'являться повідомлення про стан.



- Щоб вимкнути лише протибуксовочну гальмівну систему, натисніть і одразу відпустіть : система TC вимкнеться, а система ESC буде діяти, але з вищим порогом регулювання.  засвітиться. Після вимкнення системи TC в інформаційному центрі водія з'явиться повідомлення про стан.

Систему ESC можна повторно ввімкнути, знову натиснувши кнопку . Якщо систему TC перед цим було вимкнено, системи TC та ESC знову ввімкнуться. Після повторного ввімкнення систем TC та ESC індикатори  та  згаснуть.

Система ESC також повторно активується наступного разу, коли вмикається система запалювання.

Помилка

Коли в системі виникає несправність, контрольний індикатор  світиться постійно, а в інформаційному центрі для водія з'являється повідомлення або код попередження. Система не працює.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Міський режим

Міський режим - це функція, яка забезпечує збільшення ступеня підсилення кермового керування при малих швидкостях, наприклад, під час руху в щільному потоці транспорту чи під час паркування. Ступінь підсилення керма збільшується для зручності керування автомобілем.

Активация



Натисніть  під час роботи двигуна. Ця система діє, починаючи зі стану зупинки до швидкості 35 км/год, а також під час руху заднім ходом. Після перевищення цієї швидкості система переходить у звичайний режим. Коли міський режим увімкнений, він автоматично починає діяти при швидкості нижче 35 км/год.

Якщо світиться індикатор на кнопці міського режиму, це означає, що система активна, при цьому в інформаційному центрі водія з'являється спливне повідомлення.

Під час автостоупу міський режим не вмикається, але діє тільки при увімкненому двигуні.

Система стоп-старт  151.

Деактивация

Натисніть  - індикатор у кнопці згасне, а в інформаційному центрі водія з'явиться спливне повідомлення.

Міський режим також вмикається при запуску двигуна.

Помилка



У випадку несправності в системі спалахне контрольний індикатор , а в інформаційному центрі водія відобразиться відповідне повідомлення.

Повідомлення систем автомобіля  111.

Калібрування системи

При одночасному засвічуванні контрольних індикаторів  та  необхідно провести калібрування системи гідропідсилювача керма. Це може статися, наприклад, через повертання кермового колеса на один оберт з вимкненим запалюванням. У цьому випадку ввімкніть запалювання і поверніть кермо один раз від упору до упору. Якщо контрольні індикатори  та  після калібрування не згасають, слід звернутися на СТО.

Допоміжні системи водія

⚠ Попередження

Допоміжні системи водія розробляються для допомоги водію і не замінюють його увагу.

Водій бере на себе повну відповідальність при керуванні автомобілем.

При використанні допоміжних систем водія завжди уважно стежте за поточною ситуацією на дорозі.

Круїз-контроль

Система круїз-контролю може зберігати й підтримувати швидкості приблизно від 30 км/год до максимальної швидкості автомобіля. Відхилення від збережених швидкостей можуть відбуватися під час руху на підйомі чи на спуску.

Із міркувань безпеки круїз-контроль може активуватися лише після того, як буде один раз натиснуто педаль гальм. Цю функцію неможливо ввімкнути, якщо вибрано першу передачу.



Забороняється використовувати круїз-контроль, якщо не рекомендується підтримувати постійну швидкість.

У автомобілях з автоматичною трансмісією чи автоматизованою механічною трансмісією круїз-контроль можна вмикати в автоматичному або ручному режимі.

Контрольний індикатор  103.

Увімкнення



Натисніть . Контрольний індикатор  на панелі приладів почне світитися білим кольором.

Активация

Наберіть потрібну швидкість і поверніть колесо регулятора в положення **SET/-**; поточна швидкість зберігається та підтримується. Контрольний індикатор  на панелі приладів засвічується зеленим кольором. Задана швидкість відображається на дисплеї. Педаль акселератора можна відпустити.

Швидкість автомобіля можна збільшити натисканням педалі акселератора. Коли педаль

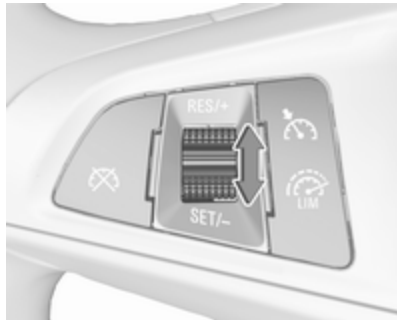
акселератора відпускається, попередньо збережена швидкість повертається.

Круїз-контроль залишається ввімкнений під час зміни передач.

Збільшення швидкості

Коли круїз-контроль активний, утримуйте коліщатко з накаткою повернутим до **RES/+** або швидко поверніть його до **RES/+** кілька разів: швидкість підвищується постійно чи поетапно.

У протилежному випадку наберіть потрібну швидкість і збережіть її поворотом до **SET/-**.



Зменшення швидкості

Коли круїз-контроль активний, утримуйте коліщатко з накаткою повернутим до **SET/-** або швидко поверніть його до **SET/-** кілька разів: швидкість знижується постійно чи поетапно.

Деактивація

Натисніть . Контрольний індикатор  на панелі приладів почне світитися білим кольором. Круїз-контроль деактивований. Останнє збережене значення швидкості залишається в пам'яті, і його можна відновити пізніше.

Автоматична деактивація:

- Швидкість автомобіля нижча за 30 км/год.
- Швидкість автомобіля знизилася більше ніж на 25 км/год від заданої швидкості.
- Натиснуто педаль гальм.
- На кілька секунд натиснуто педаль зчеплення.

- Важіль селектора встановлено в положення **N**.
- Двигун працює з дуже низькою частотою обертів.
- Працює протибуксувальна гальмівна система чи електронна система курсової стійкості.
- Увімкнуто стоянкове гальмо.
- Якщо одночасно натиснути **RES/+** і педаль гальм, система круїз-контролю вимкнеться, і збережені швидкості будуть видалені.

Відновлення збереженої швидкості

Досягнувши швидкості більше 30 км/год, поверніть коліщатко до положення **RES/+**. Автомобіль досягає збереженої швидкості.

Вимкнення

Натисніть . Контрольний індикатор  на панелі приладів згасне. Збережений показник швидкості видалається.

Якщо натиснути , щоб увімкнути обмежувач швидкості, або вимкнути запалювання, також вимкнеться функція круїз-контролю і буде видалено збережене значення швидкості.

Обмежувач швидкості

Обмежувач швидкості не дозволяє автомобілю перевищувати попередньо встановлену максимальну швидкість.

Максимальну швидкість можна задавати в діапазоні від 25 км/год до 200 км/год.

Водій може прискорюватися тільки до попередньо заданої швидкості. Під час руху на схилах може статися відхилення від обмеженої швидкості.

Коли система увімкнена, задане обмеження швидкості відображається в центрі інформації для водія.

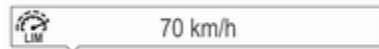
Активація



Натисніть . Якщо перед цим було ввімкнено круїз-контроль, після ввімкнення обмежувача швидкості він вимкнеться, і контрольний індикатор  згасне.

Встановити обмеження швидкості

Можна набрати потрібну швидкість і на мить повернути коліщатко регулятора в положення **SET/-**. Поточну швидкість буде збережено як максимальну. В інформаційному центрі водія відображається обмеження швидкості.



Зміна обмеження швидкості

При активному обмежувачі швидкості повертайте коліщатко регулятора в положення **RES/+** для збільшення або в положення **SET/-** для зменшення бажаної максимальної швидкості.

Перевищення обмеження швидкості

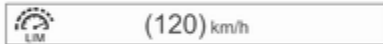
В разі непередбаченого перевищення водієм обмеження швидкості показник швидкості в центрі інформації для водія блимає і лунає звуковий сигнал, доки швидкість не знизиться.

При виникненні екстреної ситуації можна перевищувати обмеження швидкості шляхом сильного натискання педалі акселератора майже до кінця. У такому разі звуковий сигнал не вмикається.

Відпустіть педаль акселератора, і функція обмежувача швидкості знову буде активована, щойно швидкість не знизиться менше за встановлене обмеження швидкості.

Деактивація

Натисніть : Обмежувач швидкості вимкнеться і автомобілем можна буде керувати без обмеження швидкості.



Збережене значення обмеження швидкості відображається в дужках в центрі інформації для водія. Крім цього, з'явиться відповідне повідомлення.

Відновити обмеження швидкості

Поверніть коліщатко в положення **RES/+**. Збережене значення обмеження швидкості буде відновлено і відображатиметься в центрі інформації для водія без дужок.

Вимкнення

Натисніть . Індикація обмеження швидкості в інформаційному центрі водія зникне. Збережений показник швидкості видаляється.

Якщо натиснути , щоб увімкнути круїз-контроль, обмежувач швидкості також вимкнеться, а збережену швидкість буде видалено.

Після вимкнення запалювання обмежувач швидкості також вимкнеться, але обмеження швидкості збережеться до наступного вимкнення обмежувача.

Повідомлення про небезпеку зіткнення спереду

Повідомлення про небезпеку зіткнення спереду може допомогти уникнути чи зменшити шкоду, що завдається при лобових аваріях.

Функція повідомлення про небезпеку зіткнення спереду застосовує фронтальну камеру, розташовану на лобовому склі, для розпізнавання автомобілів, що рухаються прямо попереду вашого автомобіля у вашій смузі руху на відстані до 60 м.



Про наявність автомобіля попереду сигналізує контрольний індикатор .

Якщо автомобіль, що рухається попереду, наближається занадто швидко, пролунає

попереджувальний звуковий сигнал, і у інформаційному центрі водія з'являється повідомлення.

Крім того, попередженням для водія слугує червона блимаюча світлодіодна стрічка, яка проєціюється на лобове скло в полі зору водія.

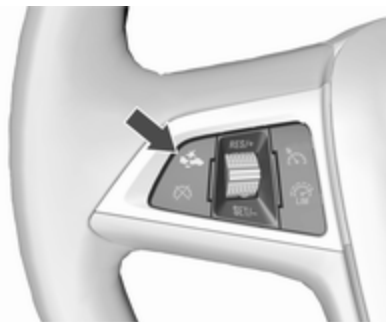
Функція повідомлення про небезпеку зіткнення спереду діє за умови, що її не було вимкнено натисненням .

Активація

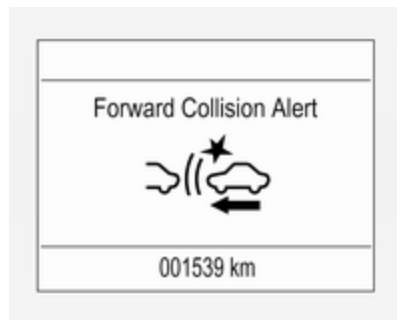
Функція повідомлення про небезпеку зіткнення спереду вмикається автоматично при перевищенні швидкості 40 км/год, якщо вона не була вимкнена кнопкою , див. нижче.

Вибір чутливості реагування

Чутливість реагування можна встановити у трьох позиціях: "близька", "середня" та "далека" дистанція.



Натисніть , щоб вивести поточні налаштування в інформаційний центр водія. Натисніть  кілька разів, щоб змінити чутливість реагування. Вибране налаштування також відображається в центрі інформації для водія.



Повідомлення водія

Якщо система виявить автомобіль попереду на смузі руху, на панелі приладів засвітиться зелений контрольний індикатор .

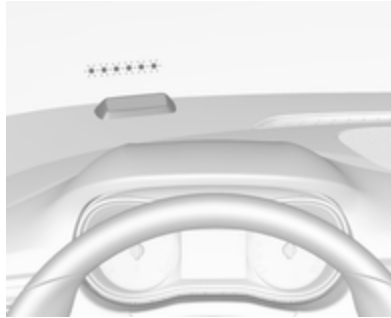
Обережно

Кольори цього контрольного індикатора не пов'язані з місцевими законами щодо безпечної дистанції руху. Водій несе повну відповідальність за дотримання безпечної дистанції руху відповідно до діючих

правил дорожнього руху,
погодних умов, стану дороги і
т.ін.



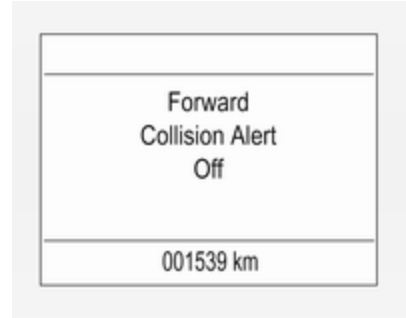
Якщо до можливого зіткнення з автомобілем попереду лишається зовсім мало часу, і зіткнення неминуче, у центрі інформації для водія з'являється спливаючий попереджувальний символ, а на лобове скло в полі зору водія проєціюється червона блимаюча світлодіодна стрічка.



Водночас, пролунає попереджувальний сигнал. Натисніть педаль гальм і поверніть кермо, якщо цього потребую ситуація.

Деактивація

Систему можна вимкнути. Натисніть  відповідну кількість разів підряд, поки в інформаційному центрі водія не з'явиться повідомлення, показане на малюнку.



Якщо функцію повідомлення про небезпеку зіткнення спереду вимкнуто, під час наступного ввімкнення запалювання буде встановлено "середню" чутливість реагування.

Під час вимкнення запалювання налаштування "близька", "середня" або "далека" будуть збережені.

Загальна інформація

⚠ Попередження

Повідомлення про небезпеку зіткнення спереду є просто системою попередження, яка не застосовує гальма. При занадто швидкому наблизенні до автомобіля, що рухається попереду у вас може не бути достатньо часу для уникнення зіткнення.

Водій несе повну відповідальність за дотримання належної дистанції руху відповідно до дорожніх та погодних умов, а також умов видимості.

Повна увага водія завжди необхідна під час їзди. Водій постійно має бути готовим вжити відповідних дій і застосувати педаль гальм.

Обмеження системи

Система призначена тільки для попередження про автомобілі, але також може реагувати на інші об'єкти.

У наступних випадках функція повідомлення про небезпеку зіткнення спереду може не розпізнавати транспортний засіб попереду, або ефективність датчика буде обмежена:

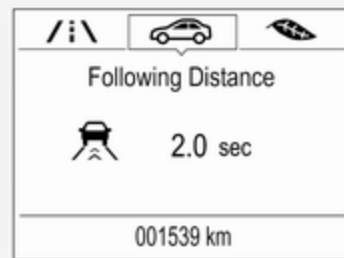
- на звивистих дорогах
- коли видимість обмежена через погодні умови (наприклад, туман, дощ чи сніг)
- коли датчик укрито снігом, кригою, брудом або йому заважають тріщини на лобовому склі чи сторонні предмети, наприклад наліпки

Індикація дистанції попереду

Індикація дистанції попереду автомобіля позначає дистанцію до транспортного засобу, що рухається попереду автомобіля. Передня камера на лобовому склі

використовується для визначення дистанції до транспортного засобу, що рухається прямо попереду вашого автомобіля. Функція активна на швидкості понад 40 км/год.

При розпізнанні автомобіля попереду дистанція позначається у секундах, покази наводяться на сторінці інформаційного центру водія ➔ 104. Натисніть **MENU** на важелі перемикання сигналів повороту, щоб вибрати , а потім поверніть коліщатко регулятора, щоб вибрати сторінку індикації дистанції руху.



Мінімальна дистанція, що визначається, дорівнює 0,5 секунди.

За відсутності іншого транспортного засобу перед автомобілем в межах дії системи на дисплеї відображатимуться дві риси: -.- сек.

Система допомоги під час паркування

Загальна інформація

Якщо приєднано зчпний пристрій для причепа, змініть налаштування конфігурації в меню персоналізації автомобіля на інформаційному дисплеї. Персоналізація автомобіля ⇨ 115.

Якщо до зчпного пристрою приєднати причеп або систему для перевезення велосипедів, система допомоги під час паркування вимкнеться.

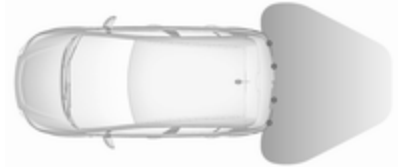
Задня система допомоги під час паркування

⚠ Попередження

Водій несе повну відповідальність за маневри під час паркування.

Під час руху назад з використанням системи допомоги під час паркування заднім ходом обов'язково слід уважно спостерігати за ситуацією довкола автомобіля.

Задня система допомоги під час паркування полегшує паркування, вимірюючи відстань між автомобілем і перешкодами ззаду. Вона інформує і попереджає водія звуковими сигналами та візуальною індикацією.



Система має чотири ультразвукові датчики у задньому бампері.

Активация

Коли ввімкнена задня передача, система автоматично готова до роботи.

Світловий індикатор, розташований у кнопці **P** з іконкою автомобіля, системи допомоги під час паркування, вказує на готовність системи.

Індикація

Система попереджає водія, подаючи звукові сигнали про потенційно небезпечні перешкоди позаду автомобіля в радіусі до

1,5 м. Що меншою є відстань між автомобілем та відповідною перешкодою, то коротшим є інтервал між звуковими сигналами. Коли відстань становить менше 30 см, звуковий сигнал лунає безперервно.

Окрім цього, відстань до перешкод позаду позначається рухомими лініями відстані в інформаційному центрі водія ⇨ 104 або (залежно від версії) на кольоровому інформаційному дисплеї ⇨ 109.

Вказування відстані може перериватися повідомленнями системи автомобіля з вищим пріоритетом. Після того, як повідомлення буде підтверджено натисненням **SET/CLR** на важелі перемикання сигналів повороту, значення відстані відобразиться знову.

Деактивація



Система автоматично вимикається після вимкнення задньої передачі.

Ручне вимкнення також можливе – для цього слід натиснути кнопку системи допомоги під час паркування **P**▲.

В обох випадках індикатор у кнопці згасне.

Помилка

Якщо виникне несправність або система тимчасово не працюватиме, наприклад через високий рівень зовнішнього шуму чи інші перешкоди, індикатор у

кнопці блиматиме протягом трьох секунд і потім згасне. Водночас на панелі приладів ⇨ 100 засвітиться контрольний індикатор **P**▲ або в інформаційному центрі водія з'явиться відповідне повідомлення.

Передня і задня система допомоги під час паркування

▲ Попередження

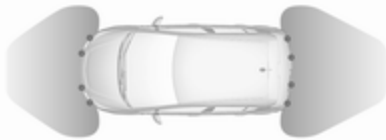
Водій несе повну відповідальність за маневри під час паркування.

Під час руху вперед або заднім ходом з використанням системи допомоги під час паркування обов'язково слід уважно спостерігати за ситуацією довкола автомобіля.

Передня і задня система допомоги під час паркування вимірює дистанцію між автомобілем і перешкодами попереду і позаду автомобіля. Вона інформує і

попереджає водія звуковими сигналами та візуальною індикацією.

Ця система використовує два різних акустичних попереджувальних сигналів для передньої та задньої частини, при чому кожен з них має різну частоту.



Система має по чотири ультразвукові датчики паркування у задньому та передньому бамперах.

Активация

Коли ввімкнено задню передачу, передня та задня система допомоги під час паркування готові до роботи.

Крім того, система автоматично вмикається при швидкості нижче 11 км/год.



Світловий індикатор, розташований у кнопці **P** з трикутником системи допомоги під час паркування, вказує на готовність системи.

Якщо під час циклу запалювання вимкнути **P** з трикутником, система допомоги під час паркування переднім ходом вимкнеться. Якщо перед цим

автомобіль перевищив швидкість 25 км/год, система допомоги під час паркування знову ввімкнеться, коли швидкість стане меншою ніж 11 км/год.

Індикація

Система попереджає водія, подаючи звукові сигнали про потенційно небезпечні перешкоди перед автомобілем на відстані до 80 см та позаду автомобіля на відстані до 1,5 м.

Звукові сигнали подаються з того боку автомобіля, який знаходиться ближче до перешкоди. Що меншою є відстань між автомобілем та відповідною перешкодою, то коротшим є інтервал між звуковими сигналами. Коли відстань становить менше 30 см, звуковий сигнал лунає безперервно.

Окрім цього, відстань до перешкод позаду і попереду позначається рухомими лініями відстані в інформаційному центрі водія ➤ 104 або (залежно від модифікації) на кольоровому інформаційному дисплеї ➤ 109.



Вказування відстані може перериватися повідомленнями системи автомобіля з вищим пріоритетом. Після закривання повідомлення відстань відобразиться знову.



Відстань до перешкод позначається кольоровими зонами попереду автомобіля та позаду нього на кольоровому інформаційному дисплеї ➔ 109.

Деактивація

В разі вимкнення задньої передачі задня система допомоги під час паркування автоматично вимикається.

Коли швидкість перевищує 11 км/год, передня система допомоги під час паркування автоматично вимикається.



Ручне вимкнення також можливе - для цього слід натиснути кнопку системи допомоги під час паркування **P**▲.

Коли система вимкнеться, індикатор у кнопці згасне, а якщо її було вимкнено вручну, в інформаційному центрі водія з'явиться спливне повідомлення **Park Assist Off (Систему паркування вимкнено)**.

Після того як систему допомоги під час паркування переднім і заднім ходом було вимкнено вручну, її можна ввімкнути знову кнопкою **P**▲. Вона також увімкнеться після ввімкнення задньої передачі.

Усю систему повністю можна вимкнути в меню персоналізації автомобіля на інформаційному дисплеї. Вона залишається вимкненою протягом циклу запалювання, або доки її не буде повторно ввімкнено в меню персоналізації автомобіля. Персоналізація автомобіля ⇨ 115.

Помилка

Якщо виникне несправність або система тимчасово не працюватиме, наприклад через високий рівень зовнішнього шуму чи інші перешкоди, в інформаційному центрі водія з'явиться спливне повідомлення. Повідомлення систем автомобіля ⇨ 111.

Розширена допомога під час паркування

⚠ Попередження

Уся відповідальність за прийняття запропонованого системою місця для паркування

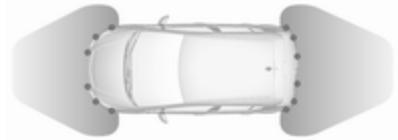
та за маневри під час паркування покладається на водія.

Використовуючи системи розширеної допомоги під час паркування, слід обов'язково уважно стежити за ситуацією довкола.

Система розширеної допомоги під час паркування визначає місце, придатне для паркування, обчислює траєкторію та автоматично скеровує автомобіль на місце для паралельного чи перпендикулярного паркування.

Вказівки відображаються в інформаційному центрі водія ⇨ 104. Залежно від версії вони можуть відображатися на кольоровому інформаційному дисплеї ⇨ 109 та супроводжуватися звуковими сигналами.

Водій має контролювати прискорення, гальмування та переключення передач, а керування кермом здійснюється автоматично.



Розширена допомога при паркуванні завжди поєднується із системою допомоги під час паркування переднім й заднім ходом. Обидві системи використовуються ті самі датчики на передньому та задньому бампері.

Кнопка системи допомоги під час паркування та схема керування

Розширена допомога під час паркування, а також передня і задня система допомоги під час паркування використовують одну й ту саму кнопку для ввімкнення та вимкнення:

Система допомоги під час паркування вмикається та вимикається короткочасним натисненням .

Якщо натиснути та потримати  (близько однієї секунди), залежно від поточного стану ввімкнеться або вимкнеться система розширеної допомоги під час паркування (опис цієї функції наведено нижче).

Нижче описано, як здійснюється керування системою за допомогою кнопки .

- Якщо діє тільки система допомоги під час паркування переднім і заднім ходом, коротке натискання вмикає цю систему.
- Якщо діє тільки система допомоги під час паркування переднім і заднім ходом, тривале натискання ввімкне цю систему.
- Якщо активовано лише систему розширеної допомоги під час паркування і вона перебуває в режимі пошуку

місця для стоянки, коротким натисненням активується передня та задня система допомоги під час паркування.

- Якщо активовано лише систему розширеної допомоги під час паркування і вона перебуває в режимі паркування автомобіля, коротким натисненням цю систему буде вимкнено.
- Коли система розширеної допомоги при паркуванні діє, тривале натискання кнопки вмикає цю систему, а також систему допомоги під час паркування переднім і заднім ходом.
- Коли ввімкнена передача переднього ходу або нейтральна, коротке натискання вмикає або вмикає передню систему допомоги під час паркування.
- Коли ввімкнена передача заднього ходу, коротке натискання вмикає або

вимикає і передню, і задню систему допомоги під час паркування.

Увімкнення системи допомоги під час паркування переднім і заднім ходом

Коли ввімкнено задню передачу, передня та задня система допомоги під час паркування готові до роботи.

Крім того, система автоматично вмикається при швидкості нижче 11 км/год.



Світловий індикатор, розташований у кнопці  системи допомоги під час паркування, вказує на готовність системи.

Якщо під час циклу запалювання вимкнути , система допомоги під час паркування переднім ходом вимкнеться. Якщо перед цим автомобіль перевищив швидкість 25 км/год, система допомоги під час паркування знову ввімкнеться, коли швидкість стане меншою ніж 11 км/год.

Індикація

Система попереджає водія, подаючи звукові сигнали про потенційно небезпечні перешкоди позаду автомобіля на відстані до 1,5 м і перед автомобілем на відстані до 80 см. Звукові сигнали подаються з того боку автомобіля, який знаходиться ближче до перешкоди. Що меншою є відстань між автомобілем та відповідною перешкодою, то коротшим є інтервал між звуковими сигналами. Коли відстань становить менше 30 см, звуковий сигнал лунає безперервно.

Окрім цього, відстань до перешкод позаду та попереду позначається зміною ліній відстані в інформаційному центрі водія  104 або (залежно від версії) - на кольоровому інформаційному дисплеї  109.



Відстань до перешкод позаду автомобіля та попереду нього позначається зміною ліній відстані в центрі інформації для водія  104.

Вказування відстані може перериватися повідомленнями системи автомобіля з вищим пріоритетом. Після того, як повідомлення буде підтверджено

натисненням **SET/CLR** на важелі перемикачів сигналів повороту, значення відстані відобразиться знову.



Відстань до перешкод позначається кольоровими зонами попереду автомобіля та позаду нього на кольоровому інформаційному дисплеї  109.

Вимкнення передньої та задньої системи допомоги під час паркування

В разі вимкнення задньої передачі задня система допомоги під час паркування автоматично вимикається.

Коли швидкість перевищує 11 км/год, передня система допомоги під час паркування автоматично вимикається.

Систему можна також вимкнути вручну короткочасним натисненням кнопки системи допомоги під час паркування .

Якщо систему вимкнути вручну, індикатор у кнопці згасне, а в центрі інформації для водія з'явиться спливне повідомлення **Park Assist Off (Систему паркування вимкнено)**.

Після того як систему допомоги під час паркування переднім і заднім ходом було вимкнено вручну, її можна увімкнути знову короткочасним натисненням кнопки . Вона також увімкнеться після увімкнення задньої передачі.

Усю систему повністю можна вимкнути в меню персоналізації автомобіля на інформаційному дисплеї. Вона залишається вимкненою протягом циклу запалювання, або доки її не

буде повторно увімкнено в меню персоналізації автомобіля. Персоналізація автомобіля  115.

Увімкнення системи розширеної допомоги при паркуванні

Розширена система допомога під час паркування може вмикатися тільки під час руху вперед.



Під час пошуку місця для паркування система приводиться в робочий стан натисненням та утримуванням .

У режимі допомоги під час паркування система розпізнає та запам'ятовує місця - десять метрів

для паралельного паркування або шість метрів для перпендикулярного паркування.

Система вмикається тільки на швидкості до 30 км/год, система виконує пошук місця для паркування на швидкості до 30 км/год.

Максимальна допустима відстань в ряду між припаркованими автомобілями - 1,8 м при паралельному паркуванні та 2,5 м при перпендикулярному паркуванні.

Функціональність

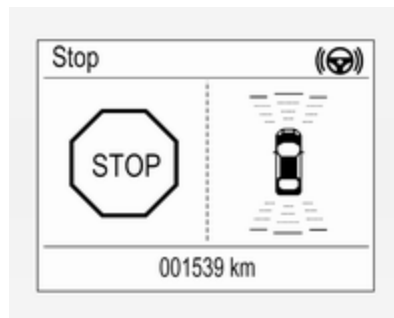
Режим пошуку місця для паркування

Індикація в інформаційному центрі водія



Виберіть в інформаційному центрі водія місце для паркування, розташоване паралельно або перпендикулярно до напрямку руху, натиснувши **SET/CLR**.

Систему за замовчуванням налаштовано на визначення місць паркування з боку пасажирів. Щоб виконати пошук місць для паркування з боку водія, увімкніть указівник повороту з боку водія.



Коли місце для паркування знайдено, система повідомляє про це візуальними та звуковими сигналами в центрі інформації для водія.

Індикація на кольоровому інформаційному дисплеї



Виберіть місце для паралельного або перпендикулярного паркування, торкнувшись відповідного значка на дисплеї.

Виберіть сторону для паркування, торкнувшись відповідного значка на дисплеї.



Знайшовши місце для паркування, система повідомляє про це візуальними та звуковими сигналами на кольоровому інформаційному дисплеї.

Якщо після отримання пропозиції щодо місця паркування водій не зупинить автомобіль, система почне шукати інше придатне місце.

Режим керування паркуванням

Запропоноване системою місце для паркування вважається прийнятним, якщо водій зупинить автомобіль в межах 10 м після пропозиції для паралельного паркування або в межах 6 м для перпендикулярного паркування,

коли відобразиться повідомлення **Stop (Зупинка)**. Система обраховує оптимальний шлях до місця паркування.

Короткочасна вібрація керма після ввімкнення задньої передачі свідчить про те, що система перебрала на себе керування кермом автомобіля. Після цього автомобіль скеровується на місце автоматично, надаючи водієві детальні інструкції щодо гальмування, прискорення та переключення передач. Водій повинен прибрати руки з керма.

Під час паркування слід уважно слідкувати за звуками, які видають передня та задня системи допомоги. Безперервний звуковий сигнал вказує на те, що відстань до перешкоди менше 30 см.

Якщо з якоїсь причини водієві знадобиться перебрати на себе керування кермом, він повинен тримати кермо тільки за зовнішній край. У такому випадку автоматичне кермування буде скасоване.

Позначення дисплея

На дисплеї відображаються такі вказівки:

- Загальні поради та попереджувальні повідомлення.
- Підказка, коли швидкість автомобіля перевищує 30 км/год під час пошуку місця для паркування або ж 8 км/год у режимі автоматичного кермування.
- Необхідність зупинити автомобіль після визначення місця для паркування.
- Напрямок руху під час паркування.
- Вимога ввімкнути задню або першу передачу.
- Вимога прискоритися або загальмувати.
- Для деяких вказівок в інформаційному центрі водія відображається індикатор виконання.

- Успішне встановлення автомобіля на місце стоянки позначається спливним символом та звуковим сигналом.
- Скасування паркувального маневру.

Пріоритетна інформація дисплея

Символи вдосконаленої системи допомоги під час паркування в інформаційному центрі водія можуть заміщуватися повідомленнями автомобіля з вищим пріоритетом. Після того, як повідомлення буде підтверджено натисненням **SET/CLR** на важелі перемикачів сигналів повороту, вказівки системи розширеної допомоги під час паркування відобразяться знову. Маневрування для паркування можна буде продовжити.

Вимикання системи розширеної допомоги при паркуванні

Систему можна дезактивувати одним із таких способів:

- тривале натискання 
- автоматично після вдалого завершення маневру
- перевищення швидкості 30 км/год під час пошуку місця для паркування
- перевищення швидкості 8 км/год під час автоматичного кермування
- втручання водія в процес кермування
- перевищення максимальної кількості перемикачів передачі: вісім циклів під час паралельного паркування або п'ять циклів під час перпендикулярного паркування
- вимкненням запалювання

У разі автоматичного вимкнення системи або її вимкнення водієм під час маневрування в інформаційному центрі водія відобразиться **Parking Deactivated**

(Паркування дезактивовано). Додатково пролунає звуковий сигнал.

Помилка

Відображається повідомлення за таких умов:

- У системі виникла несправність.
- Водій не завершив успішно маневрування.
- Система не працює.
- Будь-яка з описаних вище причин вимкнення.

Якщо під час надання інструкцій система виявить об'єкт, на дисплеї відобразиться повідомлення **Stop (Зупинка)**. Якщо об'єкт буде видалено із зони його виявлення системою, виконання маневру під час паркування відновлюється. Якщо об'єкт не буде усунуто, це призведе до дезактивації системи. Якщо натиснути та потримати , система ввімкне та розпочне пошук нового місця для паркування.

Базові нотатки щодо систем допомоги під час паркування

⚠ Попередження

За певних обставин різні відбиваючі поверхні на предметах або одязі, а також зовнішні джерела шуму можуть спричинити нездатність системи виявити перешкоди.

Слід приділяти особливу увагу низько розташованим перешкодам, які можуть пошкодити нижню частину бампера.

Обережно

Якщо датчики чимось закриті, наприклад, вкриті льодом чи снігом, системи може діяти неефективно.

Ефективність роботи системи паркування може погіршуватися при значному навантаженні автомобіля.

Якщо поблизу знаходяться високі транспортні засоби (наприклад, всюдиходи, міні-фургони чи мікроавтобуси), застосовуються особливі умови. Виявлення об'єктів і правильна ідентифікація дистанції у верхній частині таких автомобілів не гарантується.

Об'єкти з малою площею відбиття (наприклад, вузькі предмети або предмети з м'яких матеріалів) система може не виявляти.

Система допомоги під час паркування не виявляє об'єкти поза межами свого радіусу дії.

Примітка

Датчик може розпізнати неіснуючий предмет через акустичні перешкоди від внутрішнього шуму чи неправильне механічне регулювання (у цьому випадку можливі поодинокі помилкові попередження).

Державний номер автомобіля спереду має бути правильно закріплено (він не повинен бути зігнутий, між номером та бампером не повинно бути зазорів з лівого чи правого боку), а датчики мають бути надійно зафіксованими.

Покращена система допомоги під час паркування може не реагувати на зміни наявного паркувального простору після початку виконання маневру паркування. Система може прийняти в'їзд, ворота, двір чи навіть перехрестя за місце для паркування. Після ввімкнення задньої передачі система розпочне паркувальний маневр. Стежте за тим, щоб запропоноване місце для паркування залишалось вільним.

Нерівна поверхня (наприклад, на будмайданчиках), розпізнається системою некоректно. Водій приймає на себе всю відповідальність.

Примітка

Коли розкладено задню систему кріплення, увімкнення передачі переднього ходу та прискорення до певної швидкості може призвести до вимкнення системи допомоги під час паркування.

Коли вперше вмикається задня передача, система допомоги під час паркування виявляє задню систему кріплення і подає звуковий сигнал. Система допомоги під час паркування вмикається коротким натисканням кнопки  або .

Примітка

Після виготовлення систему слід відкалібрувати. Для отримання найбільш точних вказівок щодо паркування необхідно вказати маршрут руху довжиною щонайменше 10 км з усіма поворотами.

Повідомлення бокової мертвої зони видимості

Система попередження бокової мертвої зони розпізнає та повідомляє про об'єкти, що

знаходяться по обидві боки автомобіля в межах зазначеної "мертвої зони" видимості. В разі виявлення об'єктів, які можуть бути поза зоною видимості внутрішніх чи зовнішніх дзеркал, система відображає попередження на кожному із зовнішніх дзеркал.

Система попереджування про об'єкти в мертвій зоні використовує деякі з датчиків розширеної системи допомоги під час паркування, розташовані в передньому та задньому бамперах з обох боків автомобіля.

⚠ Попередження

Повідомлення мертвої зони видимості не замінює бачення водія.

Система не може виявити:

- автомобілі, які можуть швидко наблизитися, за межами мертвих зон;
- пішоходів, велосипедистів та тварин.

Перш ніж змінювати смугу, завжди перевіряйте ситуацію по всім дзеркалам, дивіться через плече і вмикайте указівник повороту.

Якщо під час руху вперед система виявить у боковій мертвій зоні транспортний засіб, незалежно від того, чи він обминає ваш автомобіль, чи ваш автомобіль обминає його, у відповідному зовнішньому дзеркалі засвітиться жовтий попереджувальний символ . Якщо водій після цього увімкне вказівник повороту, попереджувальний символ  почне блимати жовтим кольором, як застереження проти зміни смуги руху.

Примітка

Якщо автомобіль, який іде на обгін, рухається принаймні на 10 км/год швидше за той, який він обганяє, попереджувальний символ  у відповідному зовнішньому дзеркалі може не засвічуватися.



Система попереджування про об'єкти в мертвій зоні діє при швидкостях від 10 км/год до 140 км/год. В разі перевищення швидкості 140 км/год система вимикається, про що свідчитиме слабе підсвічування попереджувальних символів BS в обох зовнішніх дзеркалах. При зменшенні швидкості попереджувальні символи гаснуть. Якщо після цього буде розпізнаний автомобіль у мертвій зоні видимості, попереджувальні символи BS будуть засвічуватися, як зазвичай, з відповідного боку.

При запуску двигуна індикатори в обох зовнішніх дзеркалах засвіяться на короткий час, повідомляючи, що система діє.

Цей параметр можна ввімкнути чи вимкнути на інформаційному дисплеї, у налаштуваннях персоналізації автомобіля $\rightarrow$ 115.

Після дезактивації системи у центрі інформації водія відображується відповідне повідомлення.

Зони розпізнавання

Зони розпізнавання починаються від заднього бампера і простягаються на три метри назад та в боки. Висота зони становить приблизно від 0,5 м до 2 м від землі.

Під час буксирування причепа система не діє.

Система повідомлень бокової мертвої зони видимості ігнорує нерухомі об'єкти, такі як огорожі, стовпи, бордюри, стіни та балки. Припарковані чи зустрічні автомобілі не розпізнаються системою.

Помилка

За звичайних умов система інколи може пропускати автомобілі, що знаходяться у мертвій зоні. Частота таких пропусків підвищується у мокру погоду.

Попередження мертвої зони видимості не працюють, коли лівий чи правий куп заднього бампера вкритий брудом, багном, снігом, льодом, а також під час сильних злив. Інструкції з миття $\rightarrow$ 262.

При виникненні неполадки в системі, або ж якщо система не працює через будь-які тимчасові умови, у центрі інформації водія з'являється повідомлення про помилку. Зверніться по допомогу до майстерні.

Камера заднього виду

Камера заднього огляду допомагає водієві під час руху заднім ходом - вона показує ділянку позаду автомобіля.

Огляд камери відображений на кольоровому інформаційному дисплеї.

⚠ Попередження

Камера заднього огляду не замінює очі водія. Майте на увазі, що об'єкти, які знаходяться поза межами зони огляду камери та передніх датчиків допомоги при паркуванні, наприклад, під бампером чи під автомобілем, не відображаються.

Не можна рухатися заднім ходом, дивлячись тільки на інформаційний дисплей – перш ніж рушати, слід обов'язково перевірити простір позаду й навколо автомобіля.

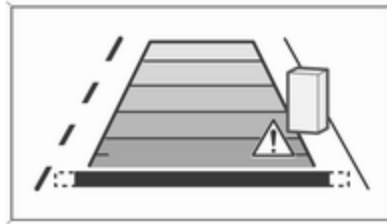
Активация

Камера заднього огляду вмикається автоматично при ввімкненні задньої передачі.

Функціональність



Камера розташована між ліхтарями освітлення номера і має кут огляду 130°.



Ділянка, яку показує камера, є обмеженою. Дистанція, що відтворюється на зображенні, відрізняється від фактичної відстані.

Попереджувальні символи

Попереджувальні символи мають вигляд трикутників ⚠ на зображенні, позначаючи перешкоди, виявлені задніми датчиками системи розширеної допомоги під час паркування.

Крім цього, символ ⚠ відображається у верхньому рядку інформаційного дисплея разом із застереженням перевірити область навколо автомобіля.

Деактивация

Камера вимикається при перевищенні певної швидкості руху вперед або ж приблизно через десять секунд після вимкнення задньої передачі.

Камеру заднього виду можна вимкнути вручну в меню персоналізації автомобіля на інформаційному дисплеї. Персоналізація автомобіля ⇨ 115.

Приховування напрямних і попереджувальних символів

Відображення попереджувальних символів та напрямних можна вмикати й вимикати за допомогою сенсорних кнопок у нижній частині екрана.

Помилка

Повідомлення про помилки відображаються з  у верхньому рядку інформаційного дисплея.

Камера заднього огляду може не працювати як слід за наступних обставин:

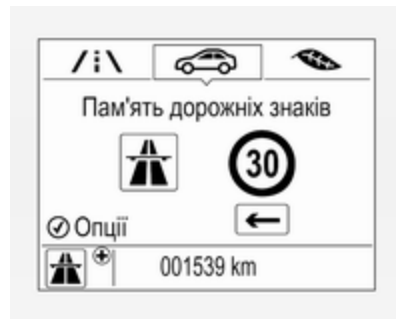
- У темряві.
- Коли сонце або фари автомобіля світять прямо в об'єктив камери.

- Крига, сніг, бруд чи будь-що інше затуляють об'єктив камери. Очистіть об'єктив, промийте його водою, протріть м'якою тканиною.
- Автомобіль буксирує причеп.
- Автомобіль зазнав зіткнення ззаду.
- У разі раптової зміни температури.

Допомога у розпізнаванні дорожніх знаків

Функціональність

Система виявлення дорожніх знаків розпізнає дорожні знаки за допомогою передньої камери та відображає їх в інформаційному центрі водія.



До списку дорожніх знаків, що розпізнаються, входять:

Знаки обмеження та заборони обгону

- обмеження швидкості
- обгін заборонено
- завершення дії обмеження швидкості
- завершення дії забороненого обгону

Дорожні знаки

Початок та кінець дії:

- райони міста (залежать від країни)
- шосе

- дороги для автомобілів
- житлові зони

Додаткові знаки

- додаткові підказки до дорожніх знаків
- обмеження щодо буксирування причепа
- обмеження щодо тягача
- попередження про мокру дорогу
- попередження про ожеледь
- стрілки напрямку

Знаки обмеження швидкості, а також знаки заборони обгону відображаються в інформаційному центрі водія до появи наступного знака обмеження швидкості чи виявлення кінця ділянки з обмеженням швидкості, або до завершення періоду дії знака.



Можливе одночасне відображення на дисплеї декількох знаків.



Знак оклику в рамці означає, що система виявила ще один знак, який система не може точно розпізнати.

Максимальна швидкість, коли система діє без погіршення ефективності, становить 200 км/год за умови хорошого освітлення. Максимальна швидкість, при якій система залишається активною вночі, становить 160 км/год.

Щойно автомобіль почне рухатися зі швидкістю менше 55 км/год (наприклад, при в'їзді в міську зону), дані на дисплеї скидаються, а вміст сторінки дорожніх знаків видаляється. На дисплеї відобразиться наступна розпізнана швидкість.

Позначення дисплея

Інформація про чинні дорожні знаки знаходиться на спеціальній сторінці допоміжної системи визначення дорожніх знаків в інформаційному центрі водія.

Крім того, у нижньому рядку центру інформації для водія постійно відображається поточне обмеження швидкості. Якщо можливе визначення додаткових знаків обмеження швидкості, у цій області відображається знак +.



Виберіть у  за допомогою **MENU**, а потім виберіть сторінку допоміжної системи визначення

дорожніх знаків коліщатком регулятора на важелі перемикання сигналів повороту ➔ 104.

Якщо в меню інформаційного центру водія вибрати іншу сторінку, а потім знову вибрати сторінку допоміжної системи визначення дорожніх знаків, на дисплеї буде показано останній розпізнаний дорожній знак.

Функція сповіщень

Функцію сповіщень можна вмикати й вимикати в меню налаштувань на сторінці допоміжної системи визначення дорожніх знаків.



Коли цю функцію увімкнено, а сторінка визначення дорожніх знаків наразі не відображається, щойно визначені обмеження швидкості та знаки заборони проїзду відображатимуться в інформаційному центрі водія як спливні сповіщення.



Натисніть **SET/CLR** на важелі перемикання сигналів повороту, коли на дисплеї відображається сторінка допоміжної системи визначення дорожніх знаків.



Виберіть **Alerts ON** (Попередження увімкнено) або **Alerts OFF** (Попередження вимкнено) поворотом регулятора і натисніть **SET/CLR**.

Сповіщення з'являються в інформаційному центрі водія приблизно на вісім секунд.

Скидання системи

Вміст пам'яті дорожніх знаків можна очистити в меню параметрів на сторінці допоміжної системи визначення дорожніх знаків, вибравши **Скинути**. Після цього

потрібно підтвердити вибір, натиснувши **SET/CLR** на важелі перемикання сигналів повороту.

Щоб очистити вміст сторінки, можна також натиснути на три секунди SET/CLR.

Після успішного скидання пролунає звуковий сигнал і, доки не буде визначено наступний дорожній знак, відображатиметься показаний нижче символ "Стандартний дорожній знак".



У деяких випадках пам'ять допоміжної системи визначення дорожніх знаків очищується автоматично.

Видалення дорожніх знаків з екрану

Є декілька способів видалення з екрану дорожніх знаків, які наразі відображаються. Після очищення

екрана в інформаційному центрі для водія відображатиметься символ "Стандартний дорожній знак".

Підстави для видалення дорожніх знаків з екрану:

- Автомобіль проїхав зазначену відстань або минув певний час (залежно від типу кожного дорожнього знаку)
- Автомобіль повернув на іншу дорогу
- Швидкість стала нижчою за 52 км/год (виявлено в'їзд у межі міста)

Помилка

Система виявлення дорожніх знаків може не працювати належним чином за наведених нижче умов:

- Ділянка лобового скла, де знаходиться передня камера, забруднена або закрита сторонніми предметами, наприклад, наліпками.

- Дорожні знаки повністю чи частково закриті або їх важко розпізнати.
- За поганих погодних умов, наприклад під час сильного дощу, снігопаду, перебування під прямим сонячним світлом або в тіні.
- Дорожні знаки неправильно встановлені або пошкоджені.
- Дорожні знаки не відповідають Віденській конвенції про дорожні знаки (Wiener Übereinkommen über Straßenverkehrszeichen).

Обережно

Система призначена допомогти водієві у визначеному діапазоні швидкості розпізнавати певні

дорожні знаки. Звертайте увагу на дорожні знаки, які не відображає система.

Система розпізнає лише умовні дорожні знаки, які можуть указувати на обмеження швидкості чи завершення дії обмеження.

Не покладайтесь виключно на цю спеціальну функцію, оскільки ви наражаєтеся на ризик під час керування.

Завжди керуйте автомобілем на швидкості, що відповідає дорожнім умовам.

Використання водієм будь-яких допоміжних систем не звільняє його від повної відповідальності за керування автомобілем.

Система попередження про виїзд за межі смуги руху

Передня камера системи попередження про виїзд за межі смуги слідує за розміткою дорожньої смуги, якою рухається

автомобіль. Система розпізнає зміну смуги та попереджує водія в разі ненавмисного відхилення від неї відтворенням візуального та звукового сигналів.

Під час визначення ненавмисного відхилення від смуги система керується такими критеріями:

- Указівники поворотів не активовано.
- Не натиснуто педаль гальм.
- Не натискається педаль акселератора і не відбувається прискорення.
- Не виконується керування кермом.

Якщо водій виконує вказані дії, попередження не відтворюється.

Активация



Система попередження про виїзд за межі смуги активується кнопкою . На активований стан системи вказує ввімкнений індикатор у кнопці. Якщо контрольний індикатор  на панелі приладів світиться зеленим світлом, це означає, що система готова до роботи.

Система працює, лише якщо швидкість автомобіля є вищою 56 км/год, а також за наявності розмітки смуги.

Як тільки система виявить ненавмисне відхилення від смуги, колір контрольного індикатора  зміниться на жовтий і він почне блимати. Водночас активується звуковий сигнал.



Деактивація

Систему можна вимкнути, натиснувши , після чого індикатор у кнопці згасне.

Система не працює, якщо швидкість руху автомобіля становить менше 56 км/год.

Помилка

Система попередження про виїзд за межі смуги може не працювати належним чином за наведених нижче умов:

- Лобове скло забруднене.
- За поганих погодних умов, наприклад під час сильного дощу, снігопаду, перебування під прямим сонячним світлом або в тіні.

Система не працює, якщо дорожня розмітка не розпізнається.

Пальне

Пальне для бензинових двигунів

Використання пального, якість якого не відповідає чинним Технічним умовам (Указ № 118 від 27.02.2008 р. з поправками № 1076 від 30.12.2008 р.) може призвести до пошкодження двигуна.

Використовуйте пальне з рекомендованим октановим числом. Використання пального з низьким октановим числом може призвести до зниження потужності й моменту двигуна. Крім того, може дещо підвищитися витрата пального.

Обережно

Забороняється використовувати пальне чи присадки до пального, які містять металовмісні суміші, наприклад присадки на основі марганцю. Це може призвести до пошкодження двигуна.

Обережно

Використання пального з октановим числом, нижчим за мінімальне припустиме значення, може призвести до некерованого горіння й пошкодження двигуна.

Вимоги для двигунів щодо октанового числа наведені в таблиці даних про двигуни ⇨ 277. У певних країнах кришка горловини паливного баку може мати табличку з вимогами, що відрізняються від вказаних.

Присадки до пального за межами Європи

Пальне має містити мийні присадки, які запобігають утворенню відкладень у двигуні й паливній системі. Чисті паливні інжектори та впускні клапани забезпечать належну роботу системи зниження токсичності вихлопів. У деяких типах пального

вміст присадки недостатній для підтримання паливних інжекторів і впускних клапанів у чистоті.

Щоб компенсувати нестачу мийної присадки, під час кожної заміни мастила в двигуні або через кожні 15000 км пробігу (залежно від того, що настане раніше), доливайте в паливний бак засіб "Fuel System Treatment PLUS". Його можна придбати на станції технічного обслуговування.

У деяких містах у продажу є типи пального з кисневими сполуками (наприклад, ефірами та етанолом), а також пальне покращеної якості. Якщо ці типи пального відповідають описаним вище вимогам, їх можна використовувати. Однак пальне марки E85 (містить 85% етанолу) та інші типи пального, що містять більше 15% етанолу, можна використовувати лише в автомобілях типу FlexFuel (працюють на двох типах пального).

Обережно

Не використовуйте пальне, що містить метанол. Воно може призвести до корозії металевих частин паливної системи, а також пошкодити пластмасові й гумові деталі. Усунення таких пошкоджень не покривається гарантією на автомобіль.

Деякі види пального, переважно з високим октановим числом для спортивних автомобілів, можуть містити присадку для підвищення октанового числа – циклопентадієніл трікарбоніл марганцю (ММТ). Не використовуйте пальне або присадки для пального, які містять ММТ – вони можуть скоротити строк служби свічок запалювання та вплинути на ефективність системи зниження токсичності вихлопів. Може засвітитися індикатор несправності  ⇨ 99. Якщо таке трапиться, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

Пальне для дизельних двигунів

Використання пального, якість якого не відповідає чинним Технічним умовам (Указ № 118 від 27.02.2008 р. з поправками № 1076 від 30.12.2008 р.) може призвести до пошкодження двигуна та скасування всіх гарантійних зобов'язань.

Можна використовувати види пального з вмістом біодизелю (що відповідають стандарту EN 14214) до 7% від загального об'єму (наприклад, B7).

Під час подорожей країнами за межами ЄС допускається іноді використовувати пальне типу "євродизель", в якому концентрація сірки не перевищує 50 проміле.

Обережно

Часте використання дизельного пального з концентрацією сірки понад 15 проміле призведе до серйозного пошкодження двигуна.

Не використовуйте морське дизельне пальне, пічне пальне, Aquazole та подібні водяні емульсії з дизпальним. Дизпальне не повинно розводитися палим для бензинових двигунів.

Паливо для роботи на скрапленому газі

Скраплений газ відомий під англійським скороченням LPG (Liquefied Petroleum Gas) або ж GPL французькою мовою (Gaz de Pétrole Liquéfié). LPG також відомий під назвою Autogas.

LPG складається переважно з пропану та бутану. Октанове число становить від 105 до 115 залежно від частки бутану. Скраплений нафтовий газ зберігається у рідкому стані під тиском від п'яти до десяти бар.

Точка кипіння залежить від тиску та пропорції суміші. При атмосферному тиску точка кипіння становить від -42°C (чистий пропан) та $-0,5^{\circ}\text{C}$ (чистий бутан).

Обережно

Система працює при температурі навколишнього середовища від -8°C до 100°C .

Повна функціональність системи LPG може бути гарантована тільки при роботі на скрапленому газі, що відповідає мінімальним вимогам стандарту DIN EN 589.

Засіб вибору паливного баку



Після натиснення кнопки **LPG** автомобіль перемикається з бензину на скраплений газ одразу ж після досягнення необхідних

параметрів (температура охолоджувальної рідини, температура газу та мінімальна частота обертів двигуна). Ці параметри зазвичай досягаються приблизно через 60 с після першого активного натискання на педаль акселератора (залежно від температури повітря). Світлодіодний індикатор позначає поточний режим роботи.

Світлодіодний індикатор : робота на бензині
вимкнено

Індикатор блимає : перевіряється наявність умов для переходу на зріджений газ. Світиться, якщо виконуються необхідні умови.

Індикатор : робота на скрапленому газі
світиться
Індикатор : балон
блимне п'ять разів і згасне
скрапленого газу
порожній або виникла несправність у системі скрапленого газу.
В інформаційному центрі водія відобразиться повідомлення.

Якщо паливний бак порожній, двигун не запуститься.

Вибраний режим пального збережеться й відновиться під час наступного циклу запалювання, якщо для цього будуть відповідні умови.

Щойно у баках закінчиться скраплений газ, автоматично активується режим бензину, доки не буде вимкнено запалення.

Під час автоматичного перемикавання з бензину на газ може спостерігатися короточасна втрата тягової потужності двигуна.

Кожні шість місяців потрібно повністю спустошувати бак для бензину, доки не засвітиться контрольний індикатор , після чого слід поповнити рівень пального в бак. Це допомагає підтримувати якість повітря та функціональність системи роботи на бензині.

Періодично заливajte повний бак пального, щоб запобігти появі в ньому корозії.

Помилки та шляхи усунення

Якщо режим роботи на газі не можливий, перевірте наступні параметри:

- Чи достатньо газу у баку?
- Чи достатньо бензину для запуску двигуна?

При екстремальних температурах у поєднанні з газовою сумішшю для переходу системи з бензину на газ може знадобитися більше часу.

У екстремальних умовах система також може перейти назад у режим роботи на бензині, якщо мінімальні вимоги не будуть виконані. За необхідних умов можна знову переключитися на скраплений газ вручну.

У випадку виникнення усіх інших несправностей, звертайтеся по допомогу до автомайстерні.

Обережно

Для забезпечення безпеки та збереження гарантії системи LPG ремонт та налаштування системи може проводитися тільки кваліфікованими спеціалістами.

Скраплений газ має специфічний запах, то ж будь-які течі можна легко визначити.

⚠ Попередження

Якщо ви відчуваєте запах газу в автомобілі або безпосередньо поруч із ним, негайно

переключіть паливну систему в режим роботи на бензині. Забороняється палити. Жодного відкритого полум'я чи джерел вогню.

Якщо запах газу все ще відчувається, не запускайте двигун. Для усунення несправності зверніться до майстерні.

При використанні підземних парковок виконуйте інструкції оператора та вимоги місцевого законодавства.

Примітка

У випадку аварії вимкніть запалення і фари.

Поповнення рівня пального



⚠ Небезпека

Перед дозаправкою вимкніть запалювання, а також усі зовнішні нагрівачі з камерами згорання.

Заправляючи автомобіль, дотримуйтеся інструкцій з експлуатації та техніки безпеки заправної станції.

⚠ Небезпека

Пальне є займистим і вибухонебезпечним. Забороняється палити. Забороняється наявність відкритого вогню.

Якщо в автомобілі є запах пального, негайно зверніться до майстерні.

Обережно

У випадку заправки невідповідним типом палива не заводьте двигун.

Кришка горловини паливного бака розташована на задньому правому крилі автомобіля.



Кришку горловини паливного баку можна відчинити лише, якщо автомобіль розблоковано.

Натиснувши кришку горловини паливного баку, зніміть її.

Щоб відкрити горловину, повільно відкрутіть кришку проти годинникової стрілки.



Кришка горловини паливного баку може бути зафіксована в скобі на горловині паливного баку.

Для заправки пального повністю вставте пістолет бензоколонки та увімкніть його.

Після автоматичного припинення подачі пального бак можна доповнити, натискаючи важіль заправного пістолета (не більше двох разів).

Обережно

Витріть усі переливи.

Щоб закрити кришку паливнозаливної горловини, поверніть її за годинниковою стрілкою до клацання.

Закрийте кришку до фіксації.

Заправка скрапленням газом

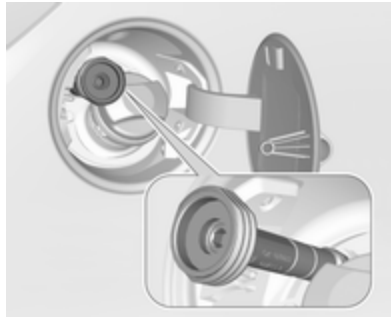
Дотримуйтеся інструкцій з експлуатації та техніки безпеки заправочної станції під час дозаправки.

Клапан заправки скрапленням газом знаходиться за зовнішньою кришкою паливнозаливної горловини.



Відкрутіть захисний ковпачок горловини.

Закрутіть відповідний адаптер на заливну горловину від руки.



Адаптер ACME: Закрутіть гайку заправної насадки на адаптер. Натисніть на фіксуючий важіль на насадці вниз.

Заправна горловина DISH: Вставте заправну насадку в адаптер. Натисніть на фіксуючий важіль на насадці вниз.

Багнетна заправна горловина: Вставте заправну насадку в адаптер і поверніть за годинниковою стрілкою або проти

на чверть оберту. Повністю витягніть блокувальний важіль заправної насадки.

Заправна горловина EURO: Втисніть заправну насадку в адаптер до фіксації.

Натисніть кнопку подачі скрапленого газу. Заправна система зупиняється або зменшує швидкість роботи при досягненні 80% об'єму бака (максимального рівня заправки).

Відпустіть кнопку системи заправки. Процес заправки зупиняється. Відпустіть блокувальний важіль і вийміть заправну насадку. При цьому може вийти незначна кількість скрапленого газу.

Зніміть адаптер та покладіть його в автомобіль у безпечне місце.

Закрутіть захисний ковпачок для запобігання потрапляння сторонніх предметів у заправний отвір та паливну систему.

⚠ Попередження

У зв'язку з конструкцією системи витоку скрапленого газу після відпущення блокувального важеля уникнути неможливо. Уникайте вдихання газу.

⚠ Попередження

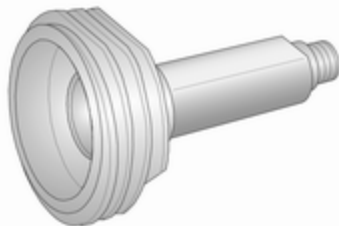
З міркувань безпеки бак скрапленого газу слід заповнювати тільки на 80 %.

Багатофункціональний клапан бака для скрапленого газу автоматично обмежує обсяг палива, що заправляється. При додаванні більшої кількості газу ми рекомендуємо не залишати автомобіль на сонці до випрацювання надмірного обсягу газу.

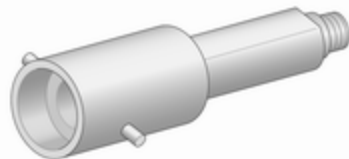
Заправний адаптер

Оскільки заправні системи не стандартизовані необхідні різні адаптери, які можна придбати у

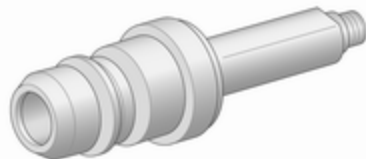
Дистриб'юторів Opel, а також у Авторизованих сервісних партнерів Opel.



Адаптер ACME: Бельгія, Німеччина, Ірландія, Люксембург, Швейцарія



Багнетний адаптер: Нідерланди, Норвегія, Іспанія, Великобританія



Адаптер EURO: Іспанія



Заправний адаптер DISH: Австрія, Болгарія, Боснія і Герцеговина, Греція, Данія, Естонія, Італія, Латвія, Литва, Македонія, Польща, Португалія, Румунія, Сербія, Словаччина, Словенія, Швейцарія, Швеція, Туреччина, Угорщина, Україна, Франція, Хорватія, Чеська Республіка

Кришка горловини паливного баку

Використовуйте лише оригінальні кришки для горловини паливного бака.

Автомобілі з дизельними двигунами оснащуються спеціальними кришками горловини паливного баку.

Витрати пального - викиди CO₂

Споживання пального (комбінований режим) для моделі Opel Corsa становить від 7,5 до 3,4 л/100 км.

Рівень викидів CO₂ (у комбінованому режимі) становить від 174 до 90 г/км.

Характеристики, що стосуються вашого автомобіля, див. у Сертифікаті відповідності ЕЕС, що надається з вашим автомобілем чи у інших національних реєстраційних документах.

Загальна інформація

Наведені офіційні дані про споживання пального та викиди CO₂ ґрунтуються на базовій моделі ЄС для стандартного обладнання.

Показники витрат пального й викидів CO₂ визначені відповідно до Регламенту Р (ЄС) № 715/2007 (остання застосовна версія) з урахуванням маси транспортного засобу в робочому стані згідно з вимогами цього регламенту.

Дані надаються тільки для порівняння з різними модифікаціями автомобілів і не сприймаються як гарантія фактичного рівня споживання пального конкретною моделлю автомобіля. Додаткове обладнання може призвести до незначного збільшення споживання пального та викидів CO₂, порівняно із наведеними даними. Більш того, витрати пального залежать від особистого стилю водіння, а також від інтенсивності руху та дорожніх умов.

Зчіпний пристрій для причепа

Загальна інформація

Використовуйте лише схвалене для вашого автомобіля обладнання. Проводьте модернізацію буксирного обладнання в майстерні. Це може бути потрібним, щоб внести зміни, які впливають на систему охолодження, теплозахист або інше обладнання.

Функція виявлення перегорілої лампи стоп-сигналу причепа не виявляє частковий вихід ламп з ладу. Наприклад, коли встановлено чотири лампи по 5 Вт, функція виявить неполадку, тільки коли залишиться одна лампа 5 Вт або не залишиться жодної.

Під час кріплення буксирного обладнання отвір буксирної проушини може бути накритий. У такому разі використовуйте кулю причіпного пристрою для буксування. Коли зчіпний

пристрій кульового типу не використовується, його слід обов'язково зберігати в автомобілі.

Характеристики водіння та поради щодо буксування

Перед під'єднанням причепа змастіть кулю причіпного пристрою. Проте не робіть цього, якщо стабілізатор, який діє на кулі причіпного пристрою, використовується для зниження коливань рухів.

У разі використання причепів із низькою стійкістю або караванів із допустимою загальною масою більше 1000 кг забороняється перевищувати швидкість 80 км/год. У таких випадках рекомендується використовувати стабілізатор.

Якщо причіп починає коливатися, рухайтесь повільніше, не намагайтеся виправити керування та гальмування за потреби.

На схилі їдьте на тій передачі, з якою ви їхали вгору, і продовжуйте рух на цій же швидкості.

Відрегулюйте тиск у шинах до рівня, вказаного для повного навантаження ⇨ 285.

Буксування причепа

Вантаж причепа

Допустимим навантаженням причепа є максимальні значення, які залежать від автомобіля та двигуна та які не можна перевищувати. Фактичним навантаженням причепа є різниця між фактичною повною масою причепа та фактичним навантаженням на причіпний пристрій причепа.

Допустимі навантаження причепа вказані в документації автомобіля. Як правило, вони визначені для ухилів, що не перевищують 12%.

Допустиме навантаження причепа застосовується до вказаного схилу та до висоти 1000 метрів над рівнем моря. Оскільки через розрідження повітря потужність двигуна зменшується зі збільшенням висоти, що послаблює здатність подолання

підйомів, допустима загальна маса автопоїзда також зменшується на 10% на кожну 1000 метрів додаткової висоти. Загальна маса автопотяга не має зменшуватися під час руху дорогами з невеликими схилами (менше ніж 8%, наприклад шосе).

Забороняється перевищувати допустиму загальну вагу автопотяга. Ця вага вказана на маркувальній табличці ⇨ 272.

Вертикальне навантаження на причіпний пристрій

Вертикальне навантаження на причіпний пристрій - це навантаження причепа на кулю причіпного пристрою. Його можна змінити, змінивши розподіл вантажу під час завантаження причепа.

Бензинові й дизельні двигуни

Максимально допустиме вертикальне навантаження на причіпний пристрій (55 кг) вказано на маркувальній табличці буксирувального обладнання та в документації автомобіля. Завжди

прагніть до максимального навантаження, особливо у випадку з важкими причепами. Вертикальне навантаження на причіпний пристрій не повинно опускатися нижче 25 кг.

Двигун B14XEL LPG

Максимально допустиме вертикальне навантаження на причіпний пристрій (45 кг) вказано на маркувальній табличці буксирувального обладнання та в документації автомобіля. Завжди прагніть до максимального навантаження, особливо у випадку з важкими причепами. Вертикальне навантаження на причіпний пристрій не повинно опускатися нижче 25 кг.

Навантаження на задню вісь

Бензинові й дизельні двигуни

Із причепом і повним завантаженням автомобіля допустиме навантаження на задню вісь (див. маркувальну табличку або документацію до автомобіля) можна перевищити на 70 кг для 5-

дверних автомобілів та на 60 кг для 3-дверних автомобілів, а загальну масу автомобіля – на 55 кг.

Двигун B14XEL LPG

Для автомобіля з повним завантаженням і приєднаним причепом допустиме навантаження на задню вісь (див. маркувальну табличку або документацію до автомобіля) може бути збільшене на 70 кг для 5-дверних автомобілів і на 70 кг для 3-дверних автомобілів, а повна маса автомобіля – на 45 кг.

Фургон для доставки вантажів

Із причепом і повним завантаженням автомобіля допустиме навантаження на задню вісь (див. маркувальну табличку чи документацію до автомобіля) можна перевищити на 60 кг, а загальну масу автомобіля – на 55 кг.

Загальна інформація

Якщо допустиме навантаження на задню вісь перевищено, максимальна швидкість руху не може перевищувати 100 км/год. Якщо в певному регіоні існують

нормативні обмеження щодо максимальної швидкості їзди з причепом, їх дотримання під час використання причепа є обов'язковим.

Буксирувальне обладнання

Обережно

Під час руху без причепа складіть причіпний пристрій.

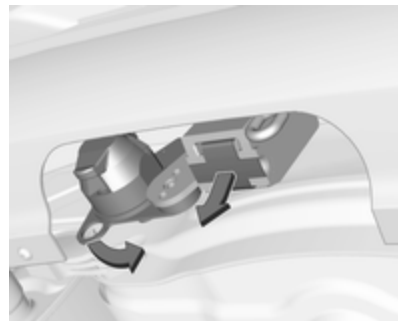
Зберігання складеної з'єднувальної штанги з кульковим наконечником

Зберігайте штангу в чохлі в заглибленні для запасного колеса, закріпивши її у відповідних кріпильних кільцях у багажному відділенні.



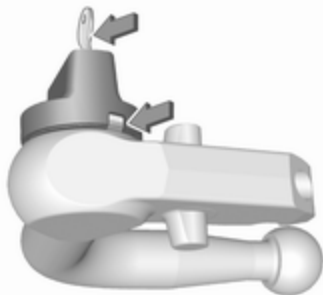
Під час вставлення закріпіть захисний ковпачок на поворотній кнопці за допомогою ключа.

Установка буксирувальної штанги



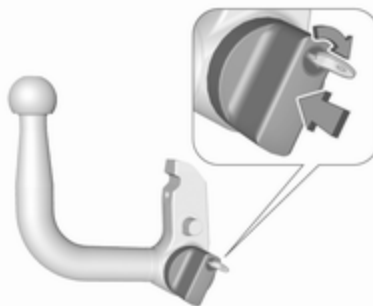
Відключіть та складіть розетку. Вийміть ущільнюючу пробку з отвору для штанги та приберіть її.

Перевірка натягування буксирувальної штанги



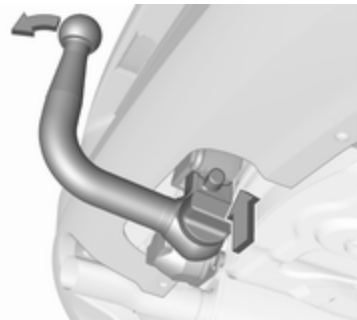
- Поворотна кнопка розташовується на з'єднувальній штанзі.
- Зелена позначка на поворотній кнопці непомітна.
- Стопорний палець угорі з'єднувальної штанги встановлено всередину.
- Ключ знаходиться в замку.

У протилежному випадку штангу потрібно натягнути перед її вставленням у з'єднувальний рознім:



- Вставте ключ у замок і розблокуйте штангу.
- Втисніть поворотну кнопку в штангу та повертайте натиснутою вправо, доки вона не зафіксується на місці. Не виймайте ключ із замка.

Установка буксирувальної штанги

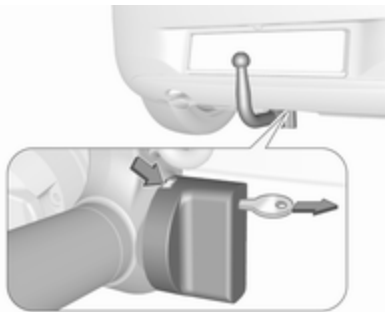


Вставте натягнуту штангу в отвір та натисніть вгору до звукового сигналу.

Поворотна ручка відходить назад у вихідне положення, залишаючись навпроти штанги без зазору.

⚠ Попередження

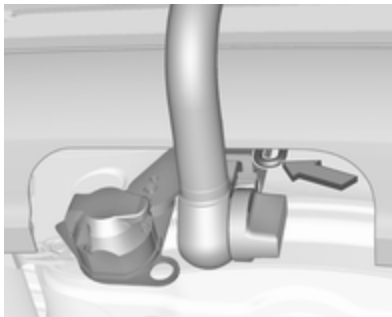
Під час вставлення не торкайтеся поворотної кнопки.



Можна помітити зелену позначку на поворотній кнопці.

Заблокуйте з'єднувальну штангу та вийміть ключ.

Отвір для відривного блокувального тросу



Причепіть відривний блокувальний трос до отвору.

Перевірте, щоб штанга була правильно встановлена

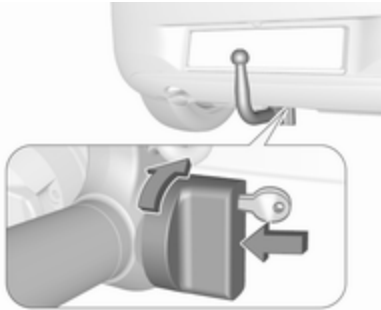
- Можна помітити зелену позначку на поворотній кнопці.
- Між поворотною ручкою та штангою не повинно бути зазору.

- Штанга повинна щільно прилягати до отвору.
- Штанга повинна бути заблокована, а ключ потрібно витягнути.

⚠ Попередження

Буксирування причепа дозволяється лише, коли штанга причіпного пристрою встановлена правильно. Якщо штанга заходить неправильно, зверніться по допомогу до майстерні.

Знімання буксирувальної штанги



Вставте ключ у замок і розблокуйте штангу.

Втисніть поворотну кнопку в штангу та повертайте натиснутою вправо, доки вона не зафіксується на місці. Витягніть штангу, спрямовуючи її донизу.

Вставте ущільнюючу пробку в отвір для штанги. Складіть вилку.

Система допомоги під час руху з причепом

Якщо система виявляє коливальні рухи, потужність двигуна зменшується, а поєднання автомобіль/причіп селективно гальмується до припинення коливання. Під час роботи системи тримайте кермо максимально міцно.

Система допомоги під час руху з причепом є складовою електронною системи курсової стійкості ➔ 169.

Догляд за автомобілем

Загальна інформація 215

- Акcesуари та модифікації 215
- Зберігання автомобіля 215
- Отримання автомобіля після відпрацювання ресурсу 216

Перевірки автомобіля 216

- Виконання робіт 216
- Капот 217
- Моторні мастила 217
- Охолоджуюча рідина двигуна 219
- Рідина в бачку омивача 220
- Гальма 220
- Гальмівна рідина 220
- Автомобільний акумулятор ... 221
- Випуск води й бруду з системи дизельного пального 223
- Заміна щітки склоочисника ... 223

Заміна лампи 224

- Галогенові фари 224
- Ксенонові фари 226
- Протитуманні фари 227
- Передні ліхтарі повороту 228

- Задні ліхтарі 228
- Бокові ліхтарі повороту 230
- Додатковий стоп-сигнал, встановлений всередині вгорі 231
- Освітлення номерного знака 231
- Внутрішнє освітлення 232
- Освітлення приладової панелі 232

Електрична система 232

- Запобіжники 232
- Блок запобіжників моторного відділення 233
- Блок запобіжників панелі приладів 236

Інструменти автомобіля 237

- Інструменти 237

Колеса та шини 238

- Зимові шини 238
- Позначення шин 239
- Тиск у шинах 239
- Система контролю тиску в шинах 241
- Глибина малюнка протектора 245
- Заміна розміру шин та коліс .. 246
- Колісні ковпаки 246
- Ланцюги для шин 247
- Комплект для ремонту шин ... 247

- Заміна коліс 253
- Запасне колесо 256

Запуск від зовнішнього джерела 258

Буксирування 260

- Буксирування автомобіля 260
- Буксирування іншого автомобіля 261

Догляд за зовнішнім виглядом 262

- Догляд за зовнішніми частинами 262
- Догляд за салоном 265

Загальна інформація

Аксесуари та модифікації автомобілів

Рекомендується використовувати оригінальні деталі, аксесуари, а також схвалені виробником частини для вашого типу автомобіля. Ми не можемо оцінити та гарантувати надійність продуктів, навіть якщо вони відповідають регулятивним нормам або отримали будь-яке інше схвалення.

Будь-які модифікації, переробки або інші зміни, внесені до стандартної специфікації автомобіля (зокрема, без обмеження, модифікації програмного забезпечення, модифікації електронних блоків керування) можуть призвести до скасування гарантії, наданої компанією Opel. Крім того, такі зміни можуть позначитися на роботі систем допомоги водію, вплинути на витрату пального, рівень викидів CO₂ та інших викидів. Унаслідок цього

автомобіль більше не відповідатиме вимогам типового допуску, через що його реєстрація може стати недійсною.

Обережно

Під час транспортування транспортного засобу потягом чи евакуатором закріпки можуть пошкодитися.

Зберігання автомобіля

Зберігання протягом тривалого періоду часу

Якщо автомобіль потрібно зберігати протягом кількох місяців:

- Помийте автомобіль і натріть його воском.
- Перевірте віск у моторному відсіку та на днищі.
- Почистьте й законсервуйте гумові ущільнювачі.
- Повністю заповніть паливний бак.
- Замініть масло в двигуні.

- Злийте м'яку рідину.
- Перевірте рівень антифризу та захист від корозії.
- Відрегулюйте тиск у шинах до рівня, вказаного для повного навантаження.
- Поставте автомобіль у сухому, добре провітрюваному місці. Увімкніть першу чи задню передачу чи встановіть селектор у положення **P**. Попередьте відкат автомобіля.
- Не застосовуйте стоянкове гальмо.
- Відкрийте капот, зачиніть усі дверцята й заблокуйте автомобіль.
- Відключіть клему з негативного виходу батареї автомобіля. Майте на увазі, всі системи перестануть працювати, наприклад, система запобігання викраденню автомобіля.

Повернення до експлуатації

Коли автомобіль потрібно повернути до експлуатації:

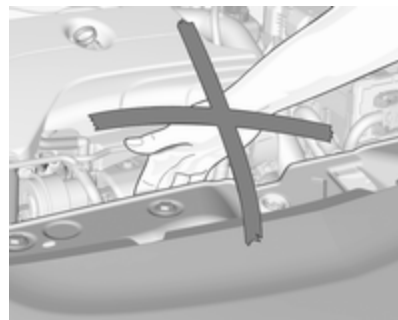
- Підключіть клему до негативного виходу батареї автомобіля. Активуйте систему електропідйомників вікон.
- Перевірте тиск у шинах.
- Заповніть резервуар омиваючою рідиною.
- Перевірте рівень масла в двигуні.
- Перевірте рівень охолоджуючої рідини.
- За потреби встановіть номерний знак.

Отримання автомобіля після відпрацювання ресурсу

Інформація про центри прийому автомобілів, термін експлуатації яких минув, і їх переробку, доступна на нашому веб-сайті. Ця

робота має виконуватися лише представниками авторизованих центрів переробки.

Вторинна переробка автомобілів, які працюють на газі, має виконуватися в авторизованих сервісних центрах.

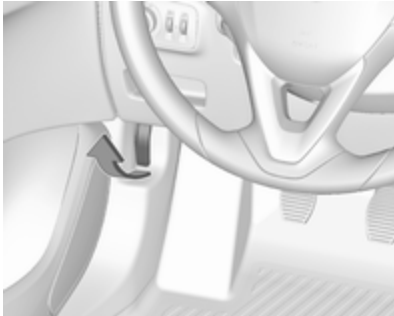
Перевірки автомобіля**Виконання робіт****⚠ Попередження**

Перевірки в моторному відсіку здійснюйте лише, коли вимкнено систему запалення.

Вентилятор охолодження може почати працювати навіть, якщо система запалення вимкнена.

⚠ Небезпека

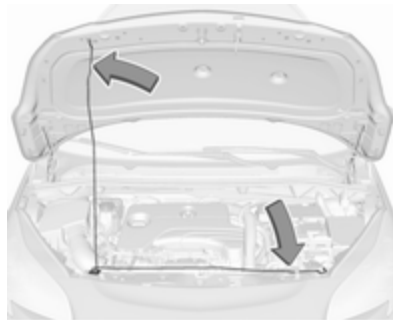
Система запалення та ксенонові фари використовують надзвичайно високу напругу. Не торкайтеся їх.

Капот**Відкривання**

Потягніть важіль і поверніть його в початкове положення.



Натисніть на запобіжну заціпку вгору, а потім відкрийте капот.



Зафіксуйте опору капота.

Якщо при активній функції Автостоп відкрити капот, двигун буде автоматично запущений з міркувань безпеки.

Зачинення

Перш ніж закрити капот, натисніть опору в тримачі.

Опустіть капот і відпустіть його на невеликій висоті (20-25 см), щоб замкнувся на засчоку.

Переконайтеся, що капот зачинився.

Обережно

Зачиняючи капот, не натискайте на нього, щоб не утворилася вм'ятина.

Моторні мастила

Радимо регулярно перевіряти рівень масла у двигуні вручну, щоб запобігти пошкодженню двигуна.

Переконайтеся, що використовуване масло відповідає вказаним специфікаціям.

Рекомендовані рідини та мастила
↻ 268.

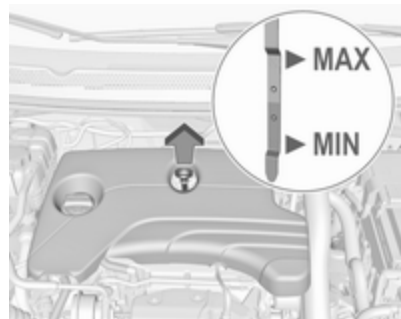
Максимальна витрата моторного мастила становить 0,6 л на 1000 км.

Перевірку потрібно здійснювати на рівній поверхні. Двигун повинен мати робочу температуру та бути вимкненим щонайменше протягом п'яти хвилин.

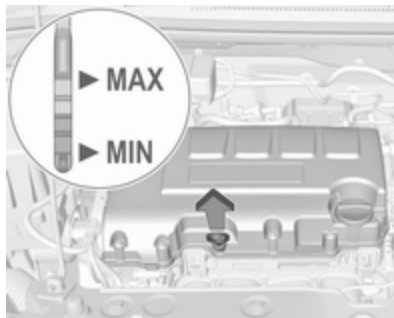
Витягніть щуп, витріть його насухо, вставте до упору, витягніть і перевірте рівень масла в двигуні.

Вставте щуп до упору та зробіть півоберт.

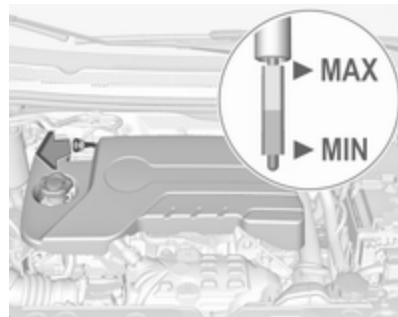
Залежно від варіанта двигуна використовуються різні щупи.



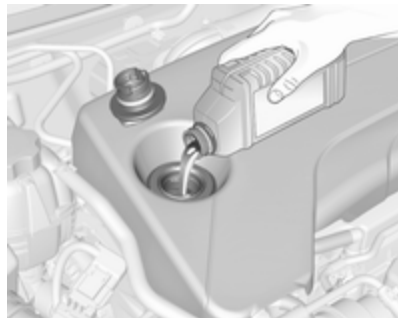
Коли рівень мастила у двигуні падає до позначки **MIN**, слід долити мастило.



Рекомендується використовувати мастило того самого типу, який використовувався під час останньої заміни.



Рівень масла в двигуні не повинен перевищувати позначку **MAX** на щупі.



Обережно

Масло з двигуна потрібно злити.

Заправні обсяги ⇨ 284.

Установіть кришку рівно та затисніть її.

**Охолоджуюча рідина
двигуна**

Охолоджувальна рідина забезпечує захист від замерзання при температурі приблизно до -28 °С. У північних країнах з дуже холодним кліматом заводська охолоджувальна рідина забезпечує захист від замерзання приблизно до -37 °С.

Обережно

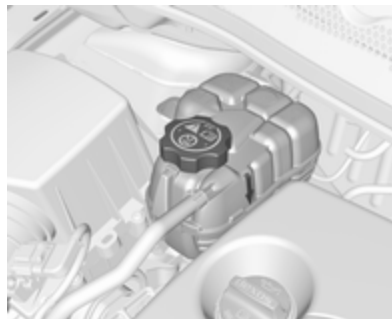
Використовуйте антифриз, який схвалено для використання в автомобілі.

Охолоджувальна рідина та антифриз ⇨ 268.

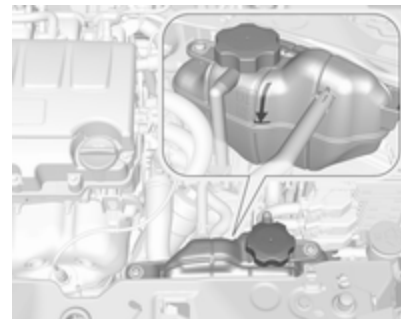
Рівень охолоджуючої рідини**Обережно**

Надто низький рівень охолоджуючої рідини може спричинити пошкодження двигуна.

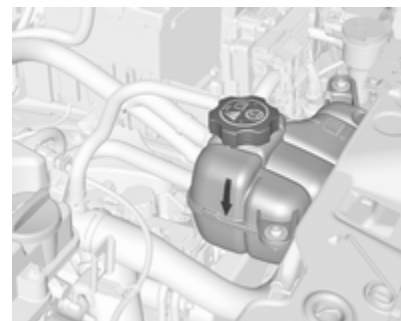
Залежно від модифікації двигуна використовуються різні бачки для охолоджувальної рідини.



Якщо система холодна, рівень охолоджуючої рідини повинен бути вище лінії наповнення.



За низького рівня долийте рідину.

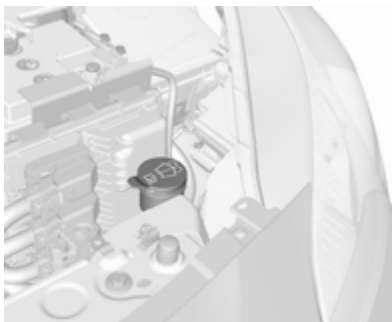


⚠ Попередження

Залиште двигун для охолодження перед відкриванням кришки. Обережно відкрийте кришку, поступово знижуючи тиск.

Для доливання використовуйте суміш готового концентрату охолоджувальної рідини та чистої водопровідної води в пропорції 1:1. У разі відсутності концентрату охолоджувальної рідини, використовуйте чисту водопровідну воду. Щільно закрийте кришку. Проводити перевірку концентрації охолоджувальної рідини та усувати причини її витрати слід лише в майстерні.

Рідина в бачку омивача



Заповніть бачок чистою водою, додавши відповідну кількість рекомендованої мийної рідини для лобового скла, до складу якої входить антифриз.

Обережно

Лише рідина для промивання з достатньою концентрацією антифризу забезпечує захист за низької температури або за умови її різкого зниження.

Рідина омивача ⇨ 268.

Гальма

Коли товщина гальмівної накладки досягає мінімального рівня, під час гальмування лунає пронизливий сигнал.

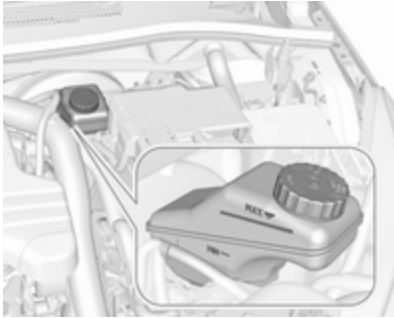
Подорож на великі відстані є можливою, але слід у якомога стисліші терміни замінити гальмівні колодки.

Після встановлення нових гальмівних колодок уникайте зайвого різкого гальмування протягом перших кількох поїздок.

Гальмівна рідина

⚠ Попередження

Гальмівна рідина є отруйною та кородуючою. Уникайте контакту з очима, шкірою, тканинами та пофарбованими поверхнями.



Рівень гальмівної рідини має бути на рівні між позначками **MIN** і **MAX**. Якщо рівень цієї рідини нижчий за позначку **MIN**, зверніться на станцію технічного обслуговування.

Рідина для системи гальм і зчеплення ⇨ 268.

Автомобільний акумулятор

Акумулятор автомобіля не потребує обслуговування, якщо за відповідного режиму керування досягається потрібний рівень заряду акумулятора. Поїздки на

короткі відстані та часті запуски двигуна можуть призвести до розрядження автомобільного акумулятора. Уникайте використання непотрібних пристроїв, що споживають електроенергію.



Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх потрібно здати на утилізацію до відповідних приймальних пунктів.

Якщо автомобіль не використовується більше ніж чотири тижні, акумулятор може розрядитися. Від'єднайте затискач від негативної клемми акумулятора.

Перш ніж під'єднувати або від'єднувати акумулятор, переконайтеся, що запалення вимкнено.

Захист від розрядження акумулятора ⇨ 134.

Від'єднання акумулятора

Якщо автомобільний акумулятор необхідно від'єднати (наприклад, під час технічного обслуговування), спершу слід вимкнути звуковий сигнал таким чином: Увімкніть, а потім вимкніть запалювання, а потім від'єднайте акумулятор протягом наступних 15 секунд.

Заміна автомобільного акумулятора

Примітка

Будь-яке порушення інструкцій, наведених у цьому розділі, може призвести до тимчасового вимкнення системи зупинки-запуску.

Під час заміни автомобільного акумулятора переконайтеся, що поруч із позитивним виходом немає відкритих вентиляційних отворів. За наявності відкритого вентиляційного отвору в цій області його слід закрити власноруч створеною заглушкою, натомість

вентиляційний отвір в області негативної клеми має бути відкритим.

Використовуйте тільки такі автомобільні акумулятори, над якими можна встановлювати блок запобіжників.

У автомобілях з акумулятором AGM (абсорбційне скловолокно) акумулятор можна замінювати тільки на такий самий акумулятор AGM.



Акумулятор AGM можна розпізнати по ярлику на акумуляторі. Ми рекомендуємо використовувати фірмовий акумулятор Opel.

Примітка

Використання акумулятора типу AGM з характеристиками, відмінними від характеристик оригінального автомобільного акумулятора, встановленого компанією Opel, може призвести до погіршення ходових характеристик.

Для заміни акумулятора рекомендується звертатися на СТО.

Система зупинки-запуску ⚡ 151.

Заряджання автомобільного акумулятора

⚠ Попередження

На автомобілях, устаткованих системою стоп-старт, пересвідчіться в тому, що заряд акумулятора не перевищує 14,6 В при використанні зарядного пристрою. Інакше це може призвести до пошкодження акумулятора.

Запуск із зовнішнього джерела ⚡ 258.

Попереджувальна табличка



Значення символів:

- Відсутність іскер, відкритого полум'я чи диму.
- Завжди носіть захист для очей. Вибухонебезпечні гази можуть призвести до сліпоты чи травмування.
- Зберігайте автомобільний акумулятор у місцях, недоступних для дітей.

- Автомобільний акумулятор містить сірчану кислоту, яка може спричинити важкі опіки чи сліпоту.
- Додаткову інформацію див. у Посібнику власника.
- Поруч із акумулятором може накопичитися вибухонебезпечний газ.

Випуск води й бруду з системи дизельного пального

Якщо бак став сухим, систему дизельного пального потрібно прокачати. Увімкніть систему запалювання тричі, щоразу - на 15 с. Потімробіть спроби запуску двигуна тривалістю не більше 40 секунд. Повторіть цей процес не пізніше ніж через п'ять секунд. Якщо двигун не запускається, зверніться до майстерні.

Заміна щітки склоочисника



Установіть важіль склоочисника у підняте положення. Натисніть на фіксатори з обох боків, нахиліть щітку склоочисника під кутом 90° до важеля склоочисника і зніміть її, піднімаючи вгору.

Установлення виконується у зворотному порядку.

Обережно опустіть склоочисник.

Щітка склоочисника на задньому вікні



Підніміть склоочисник. Від'єднайте щітку склоочисника, як показано на рисунку, і зніміть її.

Приставте склоочисник під невеликим кутом до кронштейна склоочисника та натисніть на склоочисник, щоб зафіксувати його.

Обережно опустіть склоочисник.

Заміна лампи

Вимкніть систему запалювання та вимкніть відповідний перемикач або зачиніть дверцята.

Тримайте нову лампу лише за її основу! Забороняється торкатися скла лампи голими руками.

Для заміни використовуйте лише лампи ідентичного типу.

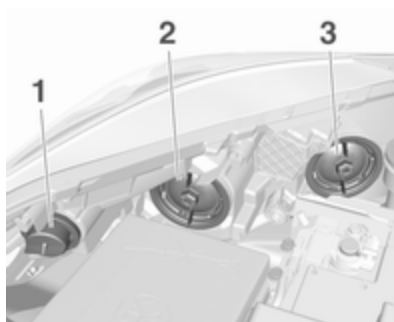
Замінюйте лампи передніх фар через моторний відсік.

Перевірка ламп

Після заміни лампи ввімкніть запалювання, ввімкніть та перевірте світло.

Галогенові фари

Галогенові фари з окремими лампами для бокового, ближнього та дальнього світла.



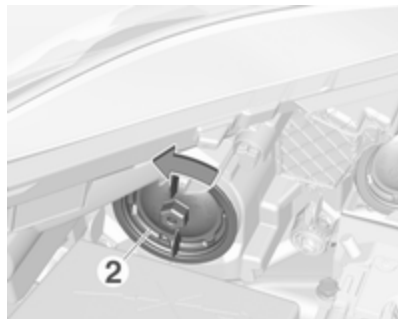
Габаритні ліхтарі/ліхтарі денного освітлення (1)

Ближнє світло (2)

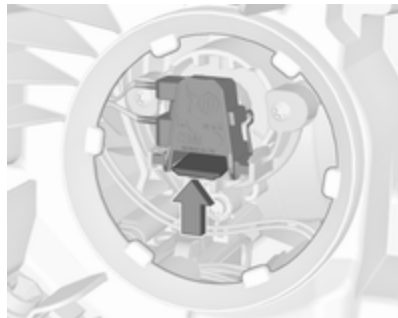
Дальнє світло (3)

Передні сигнали повороту ⇨ 228.

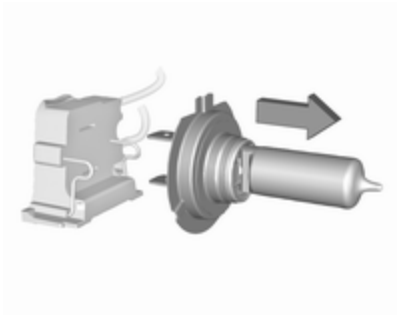
Ближнє світло



1. Поверніть кришку (2) проти годинникової стрілки та зніміть її.



2. Натисніть хомут, щоб звільнити патрон лампи. Вийміть тримач лампи з рефлектора.

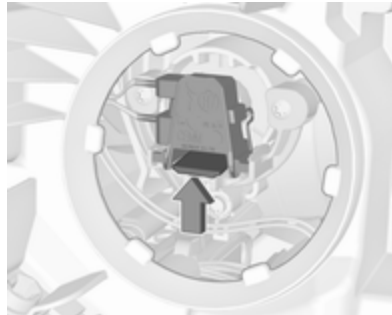


3. Зніміть лампу з тримача та замініть її на нову.
4. Вставте патрон лампи хомутом униз та зафіксуйте його в рефлекторі до клацання.
5. Встановіть кришку.

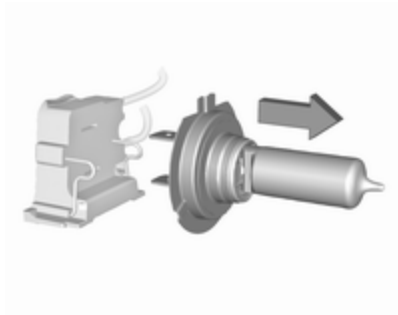
Дальнє світло



1. Поверніть кришку (3) проти годинникової стрілки та зніміть її.

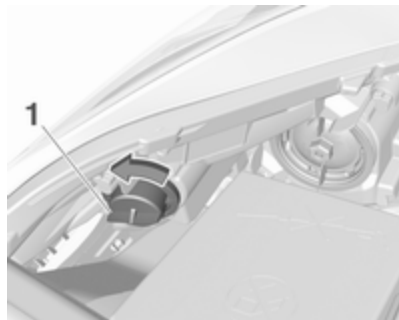


2. Натисніть хомут, щоб звільнити патрон лампи. Вийміть тримач лампи з рефлектора.

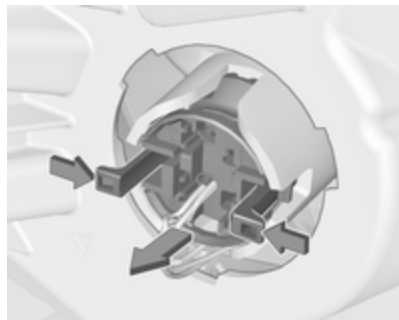


3. Зніміть лампу з тримача та замініть її на нову.
4. Вставте патрон лампи хомутом униз та зафіксуйте його в рефлекторі до клацання.
5. Встановіть кришку.

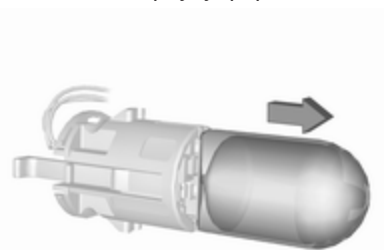
Габаритні ліхтарі/ліхтарі денного освітлення з лампами



1. Крутіть патрон (1) проти годинникової стрілки, щоб відкрутити його.



2. Натисніть одночасно на обидва затискачі й вийміть патрон лампи з корпусу фари.



3. Витягніть лампу з патрона.
4. Замініть і вставте нову лампу в патрон.
5. Вставте патрон лампи в корпус фари і поверніть його за годинниковою стрілкою.

Габаритні ліхтарі/ліхтарі денного освітлення зі світлодіодами

У габаритних ліхтарях й ліхтарях денного освітлення використовуються світлодіоди, тому замінити їх не можна. Якщо світлодіоди вийдуть з ладу, зверніться на станцію технічного обслуговування.

Ксенонові фари

⚠ Небезпека

Ксенонові фари працюють під надзвичайно високою напругою. Не торкайтеся їх. Заміну лампочок потрібно проводити у майстерні.

Габаритні ліхтарі та ліхтарі денного освітлення виконані як світлодіоди, тому замінити їх не можна.

Замінюються лампи для освітлення на різких поворотах.

Передні сигнали повороту ➔ 228.

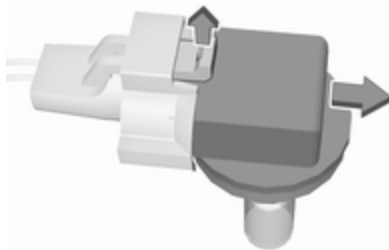
Освітлення на різких поворотах



1. Поверніть кришку (3) проти годинникової стрілки та зніміть її.



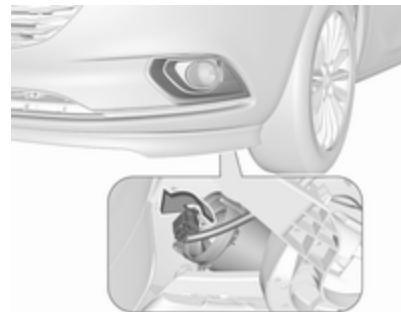
2. Повертайте тримач лампи проти годинникової стрілки, щоб відкрутити його. Вийміть тримач лампи з рефлектора.



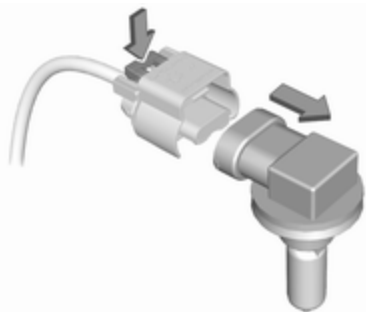
3. Вийміть лампу з роз'єму, від'єднавши та витягнувши її.
4. Вставте нову лампу. Підключіть та приєднайте тримач лампи до роз'єму.
5. Вставте тримач лампи в рефлектор і зафіксуйте його, повернувши за годинниковою стрілкою.
6. Установіть кришку та поверніть за годинниковою стрілкою.

Протитуманні фари

До ламп можна дістатися знизу автомобіля.



1. Поверніть тримач лампи проти годинникової стрілки та вийміть його з рефлектора.



2. Від'єднайте патрон від з'єднувача, натискаючи на вушко фіксатора.
3. Витягніть лампу, замініть її на нову і підключіть роз'єм.
4. Вставте патрон лампи у рефлектор, для цього поверніть його за годинниковою стрілкою і зафіксуйте.

Передні ліхтарі повороту

Передні ліхтарі повороту обладнані лампами подовженого терміну експлуатації, які не можна замінювати.

Якщо лампи подовженого терміну експлуатації вийдуть з ладу, зверніться на станцію технічного обслуговування.

Задні ліхтарі



1. Розблокуйте кришку в багажному відділенні з відповідного боку і зніміть її.

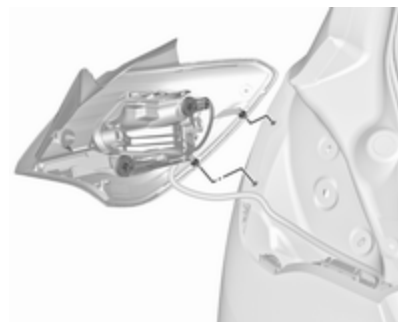
На автомобілях із комплектом для ремонту шин у правій боковій стінці:

Вийміть частини комплексу для ремонту шин і всі інструменти з задньої вкладки. Стисніть цю

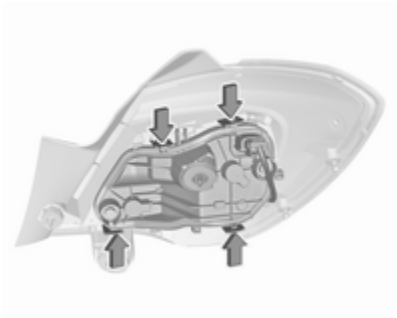
вкладку у верхній частині й вийміть її з бічної стінки.



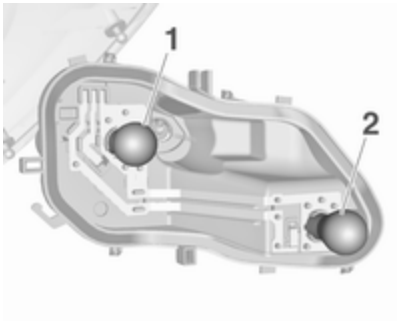
2. Відкрутіть обидві пластикові гайки зсередини рукою.



3. Обережно вийміть ліхтар у зборі з ніші та зніміть його.



4. Натисніть на фіксатори і вийміть тримач лампи з блоку ліхтаря.



5. Вийміть і замініть лампу, злегка натиснувши на неї в патроні та повернувши її проти годинникової стрілки:

Задні габаритні ліхтарі/стоп-сигнал (1)

Ліхтар повороту (2)

6. Вставте і поверніть лампу за годинниковою стрілкою в задньому блоці ліхтарів. Закріпіть блок ліхтаря в заглибленнях на кузові кріпильними шпильками, а потім затягніть пластикові кріпильні гайки зсередини багажного відділення.

Зачиніть кришку та зафіксуйте її.

Ліхтар заднього ходу/задня протитуманна фара

Ліхтар заднього ходу розміщений на дверях багажного відділення в правому блоці ліхтарів, а задня протитуманна фара – на дверях багажного відділення в лівому блоці ліхтарів.

Процедура заміни лампи однакова для обох ліхтарів.



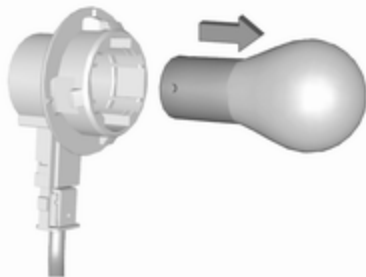
1. Викрутіть гвинт з дверей багажного відділення.



2. Трохи витягніть блок ліхтарів назовні, а потім вийміть його з дверей багажного відділення.



3. Викрутіть тримач лампи.



4. Вийміть лампу, злегка натиснувши на неї в патроні та повернувши її проти годинникової стрілки. Вставте нову лампу.
5. Вставте патрон лампи у ліхтар і поверніть, щоб закріпити.
6. Приєднайте блок ліхтаря до дверей багажного відділення і закріпіть його гвинтом.

Бокові ліхтарі повороту

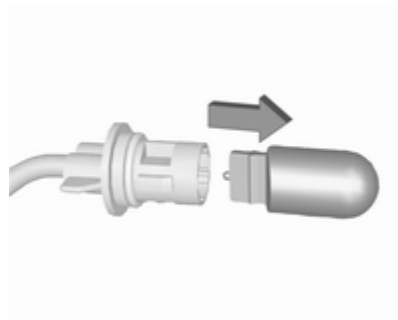
Щоб замінити лампу, витягніть корпус ліхтаря:



1. Зсуньте лампу вліво, а потім вийміть її за правий кінець.



2. Поверніть патрон лампи проти годинникової стрілки і витягніть її з корпусу.



3. Потягніть лампу з патрону та замініть її.

4. Вставте патрон лампи та поверніть його за годинниковою стрілкою.
5. Вставте лівий кінець лампи, зсуньте її вліво, а потім вставте її правий кінець.

Додатковий стоп-сигнал, встановлений всередині вгорі

Заміну світлодіодів потрібно проводити на станції технічного обслуговування.

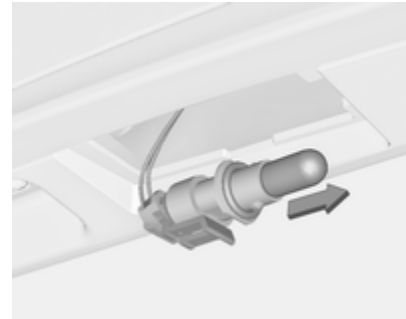
Освітлення номерного знака



1. Вставте викрутку в заглиблення кришки, натисніть убік і відпустіть пружину.



2. Витягніть лампу вниз, слідкуючи за тим, щоб не зачепити кабель.



3. Зніміть патрон лампи з корпусу фари, повертаючи його проти годинникової стрілки.
4. Потягніть лампу з патрону та замініть її.
5. Вставте лампу в патрон лампи і поверніть її за годинниковою стрілкою.
6. Вставте лампу в бампер і дайте їй зафіксуватися.

Внутрішнє освітлення

Підсвітка, світильники для читання

Заміна лампочок виконується на станції технічного обслуговування.

Освітлення багажного відділення

Заміна лампочок виконується на станції технічного обслуговування.

Плафон

Заміна лампочок виконується на станції технічного обслуговування.

Освітлення приладової панелі

Заміна лампочок виконується на станції технічного обслуговування.

Електрична система

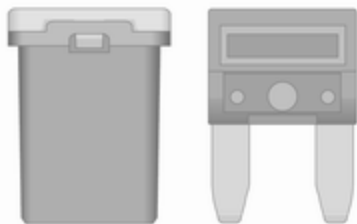
Запобіжники

Дані на запобіжнику, який планується використати для заміни, повинен відповідати даним пошкодженого запобіжника.

В автомобілі є два блоки запобіжників:

- спереду ліворуч у моторному відділенні
- за перемикачем освітлення (в автомобілях з лівостороннім кермом) або за бардачком (в автомобілях з правостороннім кермом)

Перед заміною запобіжника вимкніть відповідний перемикач і систему запалювання.



Існують різні види запобіжників в автомобілі.



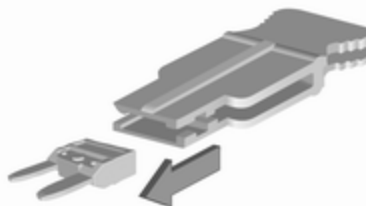
Залежно від типу запобіжника, запобіжник, що перегорів, можна розпізнати за розплавленим дротом. Не замінюйте запобіжник, доки не буде усунута причина несправності.

Деякі функції захищені кількома запобіжниками.

Запобіжники можуть бути вставлені без наявності функції.

Знімач запобіжника

Знімач запобіжника може розміщуватися у блоці запобіжників у моторному відсіку.



Установіть знімач запобіжника на різні типи запобіжників зверху та витягніть запобіжник.

Блок запобіжників моторного відділення



Блок запобіжників знаходиться ліворуч, скраю відділення для двигуна.

Зніміть кришку та відхиліть її вгору до зупинки. Зніміть кришку вертикально вгору.



№ Контур

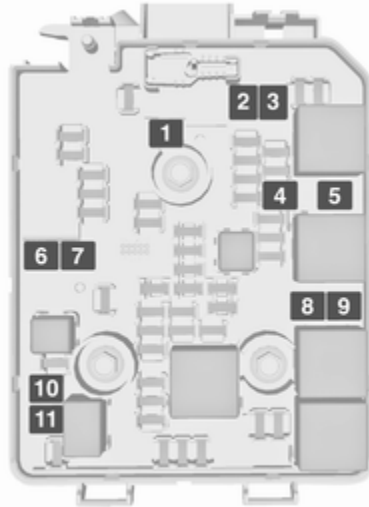
- 1 Модуль інтерфейсу причепа, задня система кріплення
- 2 –
- 3 Датчик акумулятора
- 4 Модуль керування шасі, паливний насос
- 5 ABS
- 6 Фара ближнього світла та ліхтар денного освітлення зліва, затвор ксенової фари дальнього світла лівої та правої
- 7 –
- 8 Модуль керування автоматизованою механічною трансмісією, модуль керування системою зрідженого газу (LPG)
- 9 Вимірювання напруги модуля керування кузовом
- 10 Вирівнювання передніх фар
- 11 Задній склоочисник
- 12 Заднє вікно з підігрівом

№ Контур

- 13 Фара ближнього світла та ліхтар денного освітлення
- 14 Зовнішнє дзеркало з обігрівом
- 15 –
- 16 Комплект для ремонту підсилювача гальм
- 17 Система запалювання, живлення для крутіння колінвалу
- 18 Модуль керування двигуном
- 19 Паливний насос
- 20 –
- 21 Електромагніти двигуна, датчики двигуна
- 22 –
- 23 Система запалювання
- 24 Система мийки
- 25 –
- 26 Датчики двигуна
- 27 Відсічний вентиль підігрівача
- 28 Модуль керування двигуном

№ Контур

- 29 Модуль керування двигуном
- 30 Модуль керування двигуном
- 31 Фара дальнього світла ліва, ксенонова фара ближнього світла ліва
- 32 Фара дальнього світла права, ксенонова фара ближнього світла права
- 33 Модуль керування двигуном
- 34 Звуковий сигнал
- 35 Муфта компресора кондиціонера
- 36 Передні протитуманні фари

**№ Контур**

- 1 Насос ABS
- 2 Передній склоочисник
- 3 Вентилятор
- 4 Панель приладів
- 5 Вентилятор охолодження
- 6 Підігрівач дизельного пального
- 7 Трансмсія
- 8 Вентилятор охолодження
- 9 Вентилятор охолодження
- 10 Вентилятор охолодження
- 11 Стартер

Після заміни пошкоджених запобіжників закрийте кришку блока запобіжників і натисненням зафіксуйте її на місці.

Якщо кришку коробки запобіжників закрито неправильно, може виникнути несправність системи.

Блок запобіжників панелі приладів



Блок запобіжників розміщується за вимикачем освітлення на панелі приладів. Потягніть за рукоятку і опустіть вимикач світла.



№ Контур

- 1 –
- 2 –
- 3 Вікна з електропідйомниками
- 4 Трансформатор напруги
- 5 Модуль керування кузовом 1
- 6 Модуль керування кузовом 2
- 7 Модуль керування кузовом 3
- 8 Модуль керування кузовом 4
- 9 Модуль керування кузовом 5
- 10 Модуль керування кузовом 6
- 11 Модуль керування кузовом 7
- 12 Модуль керування кузовом 8
- 13 –
- 14 Багажник
- 15 Система подушок безпеки
- 16 З'єднання для передавання даних
- 17 Система запалювання
- 18 Система кондиціонера
- 19 Люк

№ Контур

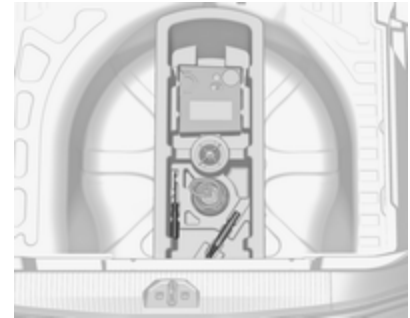
- 20 Система допомоги під час паркування/датчик дощу/передня камера
- 21 Вимикач гальм
- 22 Аудіосистема
- 23 Дисплей
- 24 –
- 25 Гніздо для зовнішніх пристроїв
- 26 Панель приладів
- 27 –
- 28 –
- 29 –
- 30 –
- 31 Звуковий сигнал
- 32 –
- 33 Кермо з підігрівом
- 34 –
- 35 Набір для ремонту шин
- 36 –
- 37 Задній склоочисник

№ Контур

- 38 Запальничка
- 39 Вікна з електропідйомниками/люк/дисплей автоматичної трансмісії
- 40 –

Інструменти автомобіля**Інструменти**

Автомобілі з набором для ремонту шин



Інструменти зберігаються разом із буксирною сергою та комплектом для ремонту шин у багажному відділенні під полицю.



У моделях OPC або LPG чи задньою системою кріплення або подвійним дном інструменти зберігаються разом із буксирною сергою та комплектом для ремонту шин під кришкою багажного відділення з правого боку.

Автомобілі із запасним колесом



Домкрат, колісний ключ та деякі інструменти зберігаються під кришкою багажного відділення з правого боку ➤ 75.

Колеса та шини

Стан шини, стан колеса

Якщо можливо, рухайтесь узбіччям повільно та під правильним кутом. Якщо їздити узбіччям, можна пошкодити шини та колеса, наїхавши на гострі предмети. Не торкайтесь шинами бордюрів під час паркування.

Регулярно перевіряйте, чи не пошкоджено колеса. Зверніться до майстерні у випадку пошкодження чи незвичного зношування.

Не рекомендується міняти місцями задні колеса з передніми чи навпаки, оскільки це може погіршити стійкість автомобіля. На задню вісь слід ставити шини, які менше зношені.

Зимові шини

Зимові шини покращують безпеку водіння за температури нижче 7 °C, тому їх слід встановлювати на всі колеса.

Як зимові дозволяється використовувати шини усіх розмірів ⇨ 285.

Згідно нормативів, встановлених у певних країнах, у полі зору водія має бути розташована табличка швидкості.

Позначення шин

Наприклад, **195/55 R 16 95 H**

195 : ширина шини, мм

55 : коефіцієнт поперечного перерізу (відношення висоти шини до її ширини), у відсотках

R : тип брекера: Радіальний

RF : тип: RunFlat

16 : діаметр колеса, дюйми

95 : індекс навантаження, наприклад, 95 є еквівалентом 690 кг

H : кодова літера швидкості

Кодова літера швидкості:

Q : до 160 км/год

S : до 180 км/год

T : до 190 км/год

H : до 210 км/год

V : до 240 км/год

W : до 270 км/год

Вибирайте шини відповідно до максимальної швидкості автомобіля.

Максимальна швидкість досягається при спорядженій масі автомобіля разом із водієм (75 кг) і 125 кг корисного навантаження.

Додаткове обладнання може знизити максимальну швидкість автомобіля.

Ходові характеристики ⇨ 279.

Направляючі шини

Шини зі спрямованим малюнком протектора встановлюються так, щоб вони оберталися в правильному напрямку.

Правильний напрямок обертання вказується символом (наприклад, стрілкою) на боковій частині.

Тиск у шинах

Перевіряйте тиск холодних шин щонайменше кожні 14 днів і перед будь-якою тривалою поїздкою. Обов'язково перевірте тиск у запасному колесі.

Це також стосується автомобілів із системою контролю тиску в шинах.

Відкрутіть ковпачок вентиля.



Тиск у шинах ⇨ 285.

На табличці з інформацією про тиск у шинах, розміщеній на рамі правих дверцят, вказано шини в комплектації виробника та відповідний тиск у шинах.

Указані дані тиску в шинах стосуються холодних шин. Це стосується літніх і зимових шин.

Тиск у шинах ЕСО дозволяє досягти максимально низького рівня витрат пального.

Неправильний тиск у шинах негативно впливає на безпеку, керування автомобілем, комфорт і витрати пального, а також підвищує зношування шин.

Тиск у шинах залежить від багатьох факторів.

Для визначення належного рівня тиску в шинах слід виконати такі дії:

- Визначити ідентифікаційний код двигуна. Дані про двигун ⇨ 277.
- Визначити тип відповідної шини.
- У таблицях рівнів тиску в шинах наведені дані для всіх можливих комбінацій ⇨ 285.

Перелік шин, які можна використовувати для цього автомобіля див. у Сертифікаті відповідності вимогам стандартів

ЄС, який додається до автомобіля, а також в інших документах для державної реєстрації.

Водій відповідає за вчасне регулювання тиску в шинах.

⚠ Попередження

Якщо тиск є надто низьким, це може призвести до значного перегрівання шини та внутрішнього пошкодження, що веде до відділення протектора та навіть до розриву шини на високих швидкостях.

⚠ Попередження

Для певних типів шин рекомендований тиск, вказаний у таблиці рівнів тиску, може перевищувати максимальний рівень тиску, зазначений на шині. Забороняється перевищувати максимальний рівень тиск, зазначений на шині.

Якщо тиск у шині необхідно знизити чи підвищити, вимкніть систему запалювання. Після регулювання тиску в шинах увімкніть запалювання та оберіть відповідне значення на стор. **Навантаження на шини** в інформаційному центрі водія ⇨ 104.

Залежність від температури

Тиск у шині залежить від її температури. Під час руху автомобіля температура і тиск у шинах зростають. Значення тиску в шинах, вказані на інформаційній таблиці та в таблиці рівнів тиску в шинах, дійсні для холодних шин (температура 20 °C).

При підвищенні температури на 10 °C тиск підвищується приблизно на 10 кПа. Це потрібно враховувати, перевіряючи тиск у теплих шинах.

Значення тиску в шинах, показані в інформаційному центрі водія, відповідають фактичному тиску у шинах. Після охолодження шини тиск у ній знизиться, тож це не є ознакою проколу.

Система контролю тиску в шинах

Після того як автомобіля досягає певної швидкості система контролю тиску в шинах раз на хвилину перевіряє тиск одночасно у всіх чотирьох шинах.

Обережно

Система контролю тиску в шинах попереджає тільки про низький тиск у шинах і не є заміною регулярному технічному обслуговуванню шин водієм.

Усі колеса повинні бути оснащені датчиками тиску, а шини повинні мати визначений тиск.

Примітка

У країнах, де система контролю тиску в шинах є обов'язковою за законом, використання коліс без датчиків тиску може призвести до скасування схвалення типу автомобіля.

Поточний тиск шин може відображатися в меню **Vehicle Information Menu (Меню інформації про автомобіль)**  у центрі інформації для водія.

Меню можна вибирати за допомогою кнопок на важелі перемикання сигналів повороту.



Щоб вибрати **Vehicle Information Menu (Меню інформації про автомобіль)** , натисніть **MENU**.

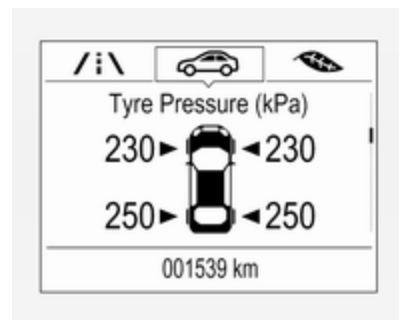
Поверніть колесо регулятора, щоб вибрати систему контролю тиску в шинах.

Дисплей спрощеної модифікації:



Значення тиску кожної шини відображається на окремій сторінці.

Дисплей вдосконаленої модифікації:



Значення тиску всіх шин відображається на одній сторінці.

Стан системи та попередження про стан тиску відображаються в центрі інформації для водія у вигляді повідомлення із зазначенням відповідної шини.

Система оцінює температуру шин і відображає відповідні попередження.

Залежність від температури ⇨ 239.



Розпізнавання стану тиску в шинах позначається контрольним індикатором (U) ⇨ 102.

Коли світиться індикатор (U), слід якомога скоріше зупинитися і накачати шини до рекомендованого тиску ⇨ 285.

Якщо систем несправна, (U) блиматиме протягом 60-90 секунд, а потім світлитиметься постійно. Зверніться до майстерні.

Після підкачування шин показники тиску в інформаційному центрі водія зміняться лише після того, як автомобіль проїде певну відстань. До того часу індикатор (U) може світитися.

Якщо при низькій температурі індикатор (U) засвічується, а через певний час руху автомобіля згасає, це може свідчити про те, що тиск у шинах знижується і невдовзі буде заниженим. Перевірте тиск у шинах.

Повідомлення систем автомобіля ⇨ 111.

Якщо тиск у шині необхідно знизити чи підвищити, вимкніть систему запалювання.

Дозволяється встановлювати лише колеса з датчиками тиску, інакше значення тиску не буде відображатися, а також постійно світлитиметься сигналізатор (U).

Запасне колесо чи тимчасове запасне колесо не оснащено датчиками тиску. Система контролю за тиском у шинах для цих коліс не діє. Загориться контрольний індикатор (U). Для трьох інших шин система продовжує діяти.

Використання стандартних комплектів для ремонту шин може перешкодити роботі системи. Слід використовувати ремонтні комплекти, схвалені виробником.

Використання електронних приладів або знаходження поблизу пристроїв, які працюють на таких самих частотах, може призвести до порушення роботи системи контролю тиску в шинах.

Після кожної заміни шин датчики системи контролю тиску в шинах слід знімати для технічного обслуговування. В датчиках, закріплених гвинтами, слід замінити осердя клапана й ущільнювальне кільце. В датчиках, закріплених затискачами, слід повністю замінити шток клапана.

Стан завантаження авто

Відрегулюйте тиск у шинах відповідно до завантаження автомобіля згідно з даними на інформаційній табличці або в таблиці рівнів тиску в шинах ⇨ 285 і оберіть відповідне значення у меню **Tyre Load** (**Завантаження на шину**) у центрі інформації для водія, **Vehicle Information Menu** (**Меню інформації про автомобіль**) ⇨ 104. Це налаштування є контрольним для попереджень про тиск у шинах.

Меню **Tyre Load** (**Завантаження на шину**) відображається лише тоді, коли автомобіль стоїть на місці з увімкнутим стоянковим гальмом. В автомобілях із автоматичною трансмісією важіль селектора має бути в положенні **P**.

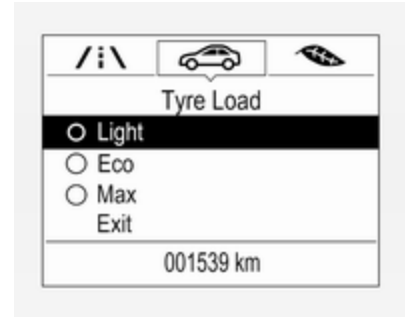
Дисплей спрощеної модифікації:



Виберіть

- **LO** - комфортний режим тиску (завантаження не більше трьох осіб)
- **ECO** - тиск у режимі Eco (завантаження не більше трьох осіб)
- **Hi** для повного завантаження.

Дисплей вдосконаленої модифікації:



Виберіть

- **Light** (**Світло**) - комфортний режим тиску (завантаження - до трьох осіб).
- **Eco** (**Eco**) для тиску в режимі Eco (завантаження - до трьох осіб).
- **Max** (**Макс.**) для повного завантаження.

Процедура розпізнавання датчиків тиску в шинах

Кожний датчик TPMS має унікальний ідентифікаційний код. Після перестановки коліс і заміни всього комплекту коліс або заміни

одного чи декількох датчиків тиску в шинах необхідно виконати розпізнавання цих ідентифікаційних кодів. Процедуру розпізнавання датчиків тиску в шинах слід також проводити після заміни запасного колеса звичайним, яке обладнано датчиком тиску в шині.

Після наступного ввімкнення запалювання індикатор несправності (P) має згаснути, а попереджувальне повідомлення чи код мають зникнути. Розпізнавання датчиків і прив'язування їх до положення коліс виконується за допомогою пристрою повторного розпізнавання в такій послідовності: ліве переднє колесо, праве переднє колесо, праве заднє колесо і ліве заднє колесо. Під час розпізнавання датчика світиться відповідний сигнал повороту.

Зверніться до СТО. Синхронізація першого колеса триває дві хвилини і п'ять хвилин загалом для синхронізації усіх чотирьох коліс. Якщо процес синхронізації займає

більше часу, синхронізація переривається, і його слід буде розпочати з початку.

Процедура розпізнавання датчиків тиску в шинах:

1. Застосуйте стоянкове гальмо.
2. Увімкніть запалювання.
3. В автомобілях із автоматичною трансмісією: установіть важіль селектора в положення **P**.

Автомобілі з автоматизованою механічною трансмісією: Утримуйте педаль гальм натиснутою. Установіть важіль селектора в положення **N** й утримуйте його в цьому положенні протягом п'яти секунд, доки в центрі інформації для водія не з'явиться символ **P**. Символ **P** вказує, що процес розпізнавання датчиків тиску в шинах можна розпочинати.

Автомобілі з механічною трансмісією: встановіть нейтральну передачу.

4. Натисніть **MENU** на важелі перемикачів сигналів повороту, щоб вибрати **Vehicle**

Information Menu (Меню інформації про автомобіль) в

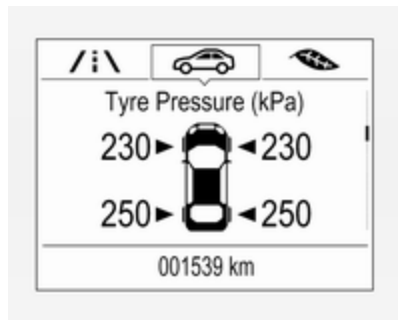
інформаційному центрі водія.

5. Для прокручування меню тиску в шинах скористайтесь коліщатком регулятора.

Дисплей спрощеної модифікації:



Дисплей вдосконаленої модифікації:



6. Натисніть **SET/CLR**, щоб почати процес синхронізації датчиків. Після цього повинен з'явитися запит на підтвердження запуску процедури.
7. Повторно натисніть **SET/CLR**, щоб підтвердити вибір. Після цього двічі пролунає звуковий сигнал, який свідчить про те, що приймач перебуває в режимі повторного розпізнавання.
8. Розпочинайте процедуру з лівого переднього колеса.
9. Розташуйте інструмент синхронізації навпроти бокової стінки шини, поруч із золотником. Потім натисніть

кнопку, щоб увімкнути датчик тиску в шині. Короткий сигнал клаксона підтвердить, що код ідентифікації синхронізовано з положенням цього колеса.

10. Перейдіть до переднього правого колеса і повторно виконайте дії, вказані в пункті 9.
11. Перейдіть до заднього правого колеса і повторно виконайте дії, вказані в пункті 9.
12. Перейдіть до заднього лівого колеса і повторіть дії, вказані у пункті 9. Після цього двічі пролунає звуковий сигнал, який свідчить про те, що розпізнавання ідентифікаційного коду для лівого заднього колеса виконане. На цьому процедура розпізнавання датчиків тиску в шинах закінчується.
13. Вимкніть запалювання.

14. Встановіть для всіх чотирьох шин рекомендований рівень тиску, вказаний на табличці з інформацією про шини.
15. Переконайтеся, що встановлене навантаження на шини відповідає вибраному рівню тиску ➔ 104.

Глибина малюнка протектора

Перевіряйте глибину малюнку протектора регулярно.

Шини потрібно міняти з міркувань безпеки, якщо глибина малюнку протектора становить 2-3 мм (4 мм для зимових шин).

З міркувань безпеки експлуатація шин з глибиною протектора, що відрізняється більше ніж на 2 мм на одній осі не рекомендується.



Про знос протектора свідчать показання відповідного індикатора (TWI), які вказують на досягнення протектором мінімально встановленої законодавством глибини малюнка (1,6 мм). Їх положення вказано позначками на боковій частині.

Шини старіють, навіть якщо не використовуються. Рекомендуємо міняти шини кожні шість років.

Заміна розміру шин та коліс

У разі використання шин, розмір яких відрізняється від розміру шин, встановлених виробником, потрібно перепрограмувати дані спідометра, номінальний тиск у шинах, а також внести інші зміни в налаштування автомобіля.

Після заміни шин на шини іншого розміру замініть ярлики з тиском у шинах.

Обережно

Якщо встановити колеса діаметром 14 дюймів, дорожній просвіт автомобіля зменшиться. На це слід зважати під час проїзду через перешкоди.

⚠ Попередження

Використання невідповідних шин або коліс може призвести до ДТП і скасує схвалення типу автомобіля.

Колісні ковпаки

Слід використовувати ковпаки та шини, схвалені виробником для відповідного автомобіля та ті, що відповідають всім діючим вимогам щодо поєднання коліс і шин.

У разі використання ковпаків і шин, які не схвалено виробником, шини повинні мати захисний профіль ободу.

Ковпаки на колеса не повинні заважати охолодженню гальм.

⚠ Попередження

Використання невідповідних шин або ковпаків може призвести до різкої втрати тиску та, як наслідок, до ДТП.

Стальні диски: Коли використовуються стопорні колісні гайки, колісні ковпаки встановлювати не можна.

Ланцюги для шин



Ланцюги для шин дозволено використовувати лише на передніх колесах.

Завжди використовуйте дрібні ланцюги, що збільшують протектор шини та бокові частини не більше ніж на 10 мм (включаючи замок ланцюга).

⚠ Попередження

Пошкодження може призвести до розриву шини.

Ланцюги дозволяється використовувати на шинах розміром 175/70 R14, 185/70 R14, 185/65 R15, 205/45 R17.

Ланцюги дозволяється використовувати на шинах розміром 195/55 R16 із дисками розміром 16 x 6 та 16 x 6.5, останні лише при обмежені кута повороту керованих коліс. Зверніться за допомогою до майстерні.

Ланцюги не дозволяється використовувати на шинах розміром 215/45 R17 та 215/40 R18.

Заборонено використовувати ланцюги на тимчасовому запасному колесі.

Комплект для ремонту шин

Мінімальне пошкодження протектора шини можна відремонтувати за допомогою набору для ремонту шин.

Не виймайте сторонні предмети із шин.

За допомогою цього набору неможливо усунути пошкодження шини понад 4 мм або бокове пошкодження шини біля ободу.

⚠ Попередження

Не перевищуйте швидкість 80 км/год.

Забороняється використовувати протягом тривалого періоду.

Можливий вплив на керування та поведінку автомобіля.

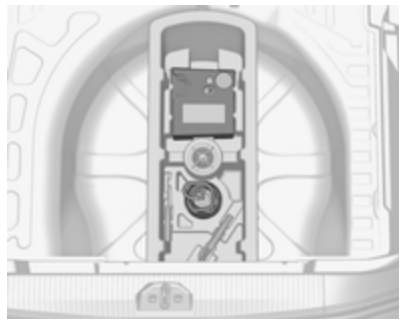
Якщо у вас спущене колесо:

Застосуйте стоянкове гальмо та ввімкніть першу передачу, задню передачу або встановіть селектор у положення положення Р.

Комплект для ремонту шин зберігається в багажнику.

Залежно від комплектації автомобіля комплект для ремонту шин зберігається або в відділенні на правій боковій стінці, або в відділенні під кришкою підлоги.

Автомобілі з комплектом для ремонту шин під кришкою підлоги



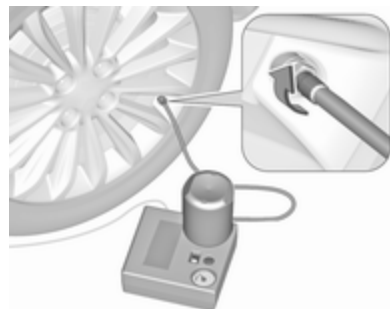
1. Вийміть набір для ремонту шин із відділення.
2. Вийміть компресор.



3. Вийміть електричний кабель і шланг для подачі повітря з відділень зберігання знизу компресора.

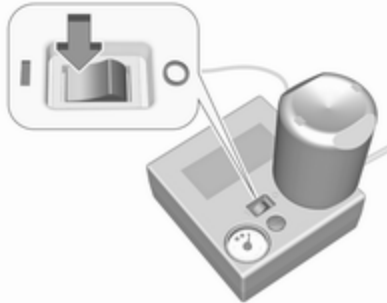


4. Прикрутіть повітропровід компресора до з'єднання на корпусі ущільнювача.
5. Установіть корпус ущільнювача у фіксатор на компресорі.
Установіть компресор біля шини таким чином, щоб корпус ущільнювача був розташований вертикально.



6. Відкрутіть ковпачок вентиля спущеного колеса.
7. Прикрутіть насадку на клапан шини.
8. Перемикач на компресорі повинен бути встановленим у положення **О**.

9. Підключіть компресор до розетки для аксесуарів або в розетку для прикурювача. Щоб уникнути розрядження акумулятора, ми рекомендуємо запустити двигун.



10. Установіть кулісний перемикач на компресорі в положення I. Шина наповнюється ущільнювачем.
11. Датчик тиску компресора недовго вказує до 6 бар у той час, коли корпус ущільнювача спорожнюється (приблизно 30 секунд). Після цього тиск починає падати.

12. Увесь ущільнювач закачаний у шину. Після цього розпочинається накачування шини.
13. Вказаний рівень тиску в шинах досягається протягом десяти хвилин.

Тиск у шинах ⇨ 285.

Після досягнення належного тиску в шинах компресор вимикається.



Якщо протягом десяти хвилин вказаного рівня тиску не досягнуто, зніміть набір для ремонту шин. Пересуньте автомобіль на один оберт шини. Повторно приєднайте набір для

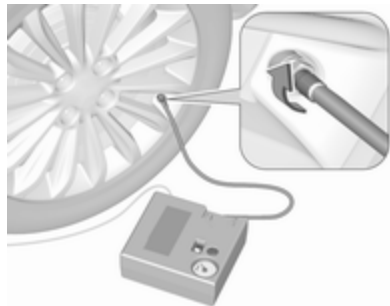
ремонту шин і продовжуйте процедуру заповнення протягом десяти хвилин. Якщо вказаний тиск у шинах все ще не вдається отримати, це свідчить про серйозне пошкодження шини. Зверніться по допомогу до майстерні.

Знизьте зайвий тиск у шинах, натиснувши кнопку над індикатором тиску.

Не користуйтеся компресором довше десяти хвилин.

14. Зніміть набір для ремонту шин. Натисніть пристрій захоплення на кронштейні, щоб зняти корпус ущільнювача з кронштейна. Прикрутіть шланг для накачування шин до відкритого ніпеля пляшки з ущільнювачем. Це запобігає протіканню ущільнювача. Зберігайте набір для ремонту шин у багажнику.
15. Усуньте надлишки ущільнювача за допомогою тканини.

16. Візьміть ярлик, який вказує максимальну допустиму швидкість, із пляшки з ущільнювачем і зафіксуйте його в полі зору водія.
17. Відразу після цього продовжіть рух, щоб дозволити ущільнювачу рівномірно розподілитися в шині. Приблизно через 10 км (але не більше ніж через десять хвилин) зупиніться та перевірте тиск у шинах. Прикрутіть повітропровід компресора безпосередньо до клапана шини та компресора.



Якщо тиск у шинах перевищує 1,3 бар, відрегулюйте його до

правильного значення. Повторюйте процедуру до припинення падіння тиску.

Якщо тиск у шинах впав нижче 1,3 бар, автомобіль не можна використовувати. Зверніться по допомогу до майстерні.

18. Зберігайте набір для ремонту шин у багажнику.

Автомобілі з комплектом для ремонту шин у боковій стінці



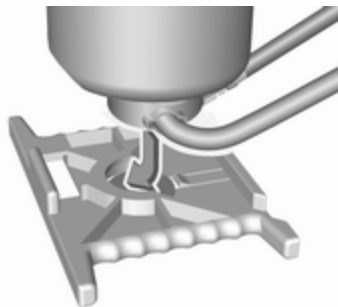
Щоб відкрити відділення, зніміть кришку та відкрийте його.



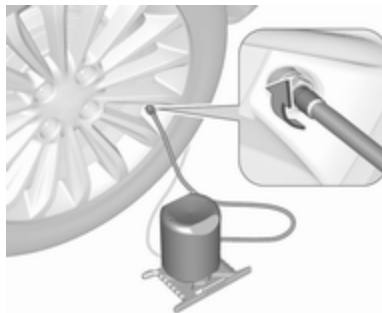
1. Візьміть пляшку ущільнюючої рідини та кронштейн із повітряним шлангом.



2. Відчепіть повітряний шланг від кронштейна та прикрутіть його на з'єднання пляшки з ущільнювачем.

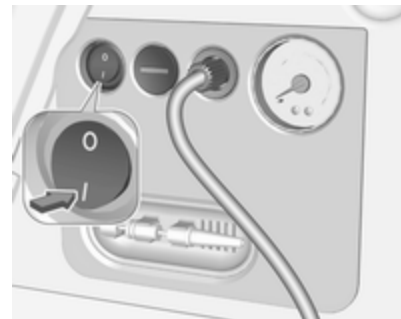


3. Розмістіть пляшку з ущільнювачем на кронштейні. Переконайтеся, що пляшка не падає.



4. Відкрутіть ковпачок вентиля зі спущеного колеса.
5. Прикрутіть шланг для накачування шин до клапана.
6. Прикрутіть повітряну насадку на компресор.
7. Увімкніть запалювання.

Щоб уникнути розрядження акумулятора, ми рекомендуємо запустити двигун.



8. Натисніть вимикач компресора on/off. Шина наповнюється ущільнювачем.
9. Датчик тиску компресора недовго вказує до 6 бар у той час, коли корпус ущільнювача спорожнюється (приблизно 30 секунд). Після цього тиск починає падати.
10. Увесь ущільнювач закачаний у шину. Після цього розпочинається накачування шини.
11. Вказаний рівень тиску в шинах досягається протягом десяти хвилин.

Тиск у шинах ⇨ 285.

Після відновлення належного рівня тиску в шинах вимкніть компресор повторним натисканням кнопки on/off.

Якщо протягом десяти хвилин вказаного рівня тиску не досягнуто, зніміть набір для ремонту шин. Пересуньте автомобіль на один оберт шини. Повторно приєднайте набір для ремонту шин і продовжуйте процедуру заповнення протягом десяти хвилин. Якщо вказаний тиск у шинах все ще не вдається отримати, це свідчить про серйозне пошкодження шини. Зверніться по допомогу до майстерні.

Скиньте зайвий тиск у шинах, натиснувши —.

Не користуйтеся компресором довше десяти хвилин.

12. Натисніть пристрій захоплення на кронштейні, щоб зняти корпус ущільнювача з кронштейна. Прикрутіть шланг для накачування шин до відкритого ніпеля пляшки з

ущільнювачем. Це запобігає протіканню ущільнювача. Зберігайте набір для ремонту шин у багажнику.

13. Усуньте надлишки ущільнювача за допомогою тканини.
14. Візьміть ярлик, який вказує максимальну допустиму швидкість, із пляшки з ущільнювачем і зафіксуйте його в полі зору водія.
15. Відразу після цього продовжіть рух, щоб дозволити ущільнювачу рівномірно розподілитися в шині. Приблизно через 10 км (але не більше ніж через десять хвилин) зупиніться та перевірте тиск у шинах. Прикрутіть повітропровід компресора безпосередньо до клапана шини та компресора.

Якщо тиск у шинах перевищує 1,3 бар, відрегулюйте його до правильного значення. Повторюйте процедуру до припинення падіння тиску.

Якщо тиск у шинах впав нижче 1,3 бар, автомобіль не можна використовувати. Зверніться по допомогу до майстерні.

16. Зберігайте набір для ремонту шин у багажнику.

Загальна інформація

Примітка

Ходові характеристики відремонтованої шини значно погіршується, тому замініть цю шину.

Якщо ви почули незвичний шум або компресор став гарячим, вимкніть його, щонайменше на 30 хвилин.

Вбудований запобіжний клапан відкривається при тиску сім бар.

Зверніть увагу на термін служби набору для ремонту шин. Після цієї дати його герметизуючі властивості не гарантуються. Зверніть увагу на інформацію про зберігання на пляшці ущільнювача.

Замініть використану пляшку. Утилізуйте пляшку відповідно до чинного законодавства.

Компресор та ущільнювач можна використовувати приблизно від -30 °C.

Адаптери з комплекту можна використовувати для накачування, наприклад, м'ячів, надувних матраців, надувних портативних човнів тощо. Вони розміщені знизу на компресорі. Щоб їх зняти, прикрутіть на компресор повітропровід і зніміть адаптер.

Заміна коліс

Проведіть такі підготовчі заходи та ознайомтеся з такою інформацією:

- Зупиніть автомобіль на рівній, твердій та неслизькій поверхні. Передні колеса повинні стояти рівно.
- Застосуйте стоянкове гальмо та ввімкніть першу передачу, задню передачу або встановіть селектор у положення положення Р.

- Забороняється замінювати кілька коліс одночасно.
- Застосовуйте домкрат лише під час заміни коліс для усунення проколу, але не для сезонної заміни шин (зима-літо).
- Домкрат не потребує технічного обслуговування.
- Якщо автомобіль стоїть на м'якій поверхні, слід підкласти під домкрат тверду дошку (товщиною макс. 1 см).
- Перед встановленням автомобіля на домкрат слід вийняти з нього усі важкі предмети.
- Під час застосування домкрата перебування в автомобілі людей або тварин заборонено.
- Забороняється підпозвати під автомобіль, піднятий на домкраті.

- Забороняється запускати двигун, коли автомобіль піднятий на домкраті.
- Перед викручуванням болтів кріплення очистіть їх та злегка змастіть наконечник кожного болта масляною рідиною, що доступна у продажу.

⚠ Попередження

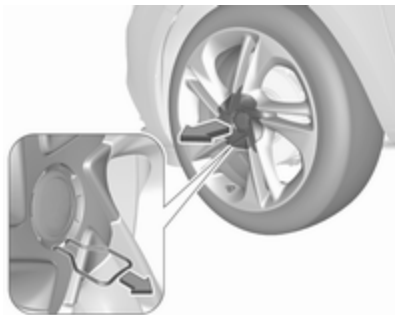
Заборонено змащувати різьбу колісних болтів.

1. Сталеві диски:

Зніміть колісний ковпак.

Легкосплавні диски з ковпачками на гайках:

Зніміть ковпачки гайок за допомогою викрутки та відкладіть їх убік. Щоб захистити колесо, покладіть м'яку тканину між викруткою та легкосплавним диском.



Легкоплавні диски з центральним ковпаком:

Вставте пристрій для знімання у відкритий паз на центральному ковпаку, а потім зніміть ковпак з диска. Інструменти автомобіля ➔ 237.



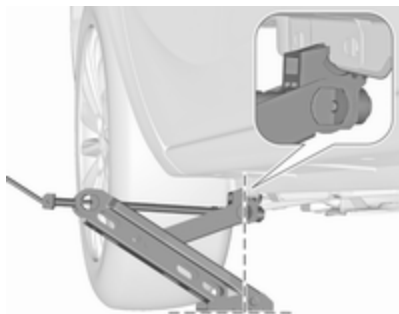
2. Установіть ключ і переконайтеся, що його надійно розташовано. На півоберта відкрутіть кожну гайку.

Колеса можуть бути захищені за допомогою стопорних колісних болтів. Щоб ослабити ці спеціальні болти, спершу приєднайте перехідник для колісних болтів до головки болта, а потім встановіть на нього балонний ключ. Адаптер знаходиться в бардачку.



3. Переконайтеся, що домкрат стоїть правильно по відношенню до отвору для домкрата автомобіля.

У модифікаціях з панелями дверних порогів або модернізованими панелями дверних порогів не можна використовувати домкрат. Це може спричинити пошкодження автомобіля.



4. Установіть домкрат на потрібну висоту. Розташуйте його безпосередньо під точкою підйому, переконавшись, що він надійно зафіксований на місці.



Приєднайте ручку домкрата і після правильного його вирівнювання обертайте ручку, доки колесо не почне звисати над землею.

5. Відкрутіть колісні гайки.
6. Замініть колесо.
7. Закрутіть гайки.
8. Опустіть машину.
9. Установіть ключ і переконайтеся, що його надійно розташовано; гайки потрібно затягувати нахрест. Обертальний момент затягування становить 110 Нм.
10. Перед встановленням зіставте отвір для клапана камери в ковпаку сталевого диска з клапаном шини.
Встановіть на легкосплавний диск ковпачки колісних болтів або центральний ковпак.
11. Поверніть на місце кришку точки кріплення домкрата.

12. Покладіть у місце для зберігання замінене колесо, інструменти $\varnothing$ 237 і перехідник для колісних болтів $\varnothing$ 60 та закріпіть їх.

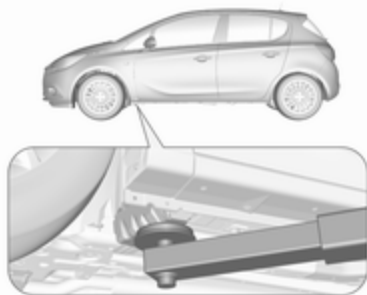
13. Якомога швидше перевірте тиск у встановленій шині, а також обертальний момент закручування колісних болтів.

Оновіть або відремонтуйте несправну шину якомога швидше.

Точка розташування лап ліфтової платформи



Розмістіть задню стійку підйомної платформи по центру під виступом порогу.



Положення переднього кронштейна ліфтової платформи під днищем.

Запасне колесо

Якщо встановлене запасне колесо відрізняється від інших коліс, його можна класифікувати як тимчасове, внаслідок чого застосовуються відповідні обмеження швидкості автомобіля, навіть якщо вони не вказані на табличках технічних

характеристик. Зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування, щоб дізнатися відповідне обмеження швидкості. Запасне колесо має стальний обід.

Обережно

Встановлення запасного колеса, яке за розміром є меншим від інших коліс, або у поєднанні із зимовими шинами може спричинити порушення керування автомобіля. Замініть несправну шину якомога швидше.

3-дверний/5-дверний хетчбек



Запасне колесо розташоване в багажному відділенні під кришкою підлоги. Воно закріплюється крильчатою гайкою.

У такому випадку підніміть полик для розділення багажного відділення в найвище положення $\diamond 75$.

Щоб вийняти його, відкрутіть крильчасту гайку, підніміть запасне колесо, установіть у вертикальне положення та вийміть, тримаючи його за верхню частину.

Кладучи замінене колесо чи тимчасове запасне колесо в нішу для запасного колеса, завжди прикручуйте його крильчатою гайкою.

Фургон для доставки вантажів



Приберіть покриття підлоги багажника.

Запасне колесо прикручується до кришки підлоги.

Відкрутіть баранцеву гайку, а потім підніміть кришку підлоги.



Зніміть прокладку над запасним колесом, підніміть колесо, установіть його у вертикальне положення, а потім вийміть, тримаючи колесо за верхню частину.

Кладучи замінене колесо або тимчасове запасне колесо в нішу для запасного колеса, завжди вставляйте адаптер і прикручуйте кришку підлоги багажного відділення баранцевою гайкою.

Залежно від пошкодженого заміненого колеса використання прокладки не є обов'язковим – колесо можна закріпити болтами без кришки підлоги.

Тимчасове запасне колесо

Обережно

Використання тимчасового запасного колеса може вплинути на керуваність. Оновіть або відремонтуйте несправну шину якомога швидше.

Можна встановлювати лише одне тимчасове запасне колесо. Максимальна допустима швидкість, вказана в характеристиках тимчасового запасного колеса, дійсна лише для розміру шин із комплектації виробника.

Якщо ваш автомобіль отримає прокол колеса на задній вісі під час буксирування іншого автомобіля, встановіть тимчасове запасне колесо на передню вісь, а повнорозмірне колесо - на задню.

Ланцюги для шин ⚡ 247.

Запасне колесо з направленою шиною

Шини зі спрямованим малюнком протектора бажано встановлювати так, щоб вони оберталися за напрямком руху. Напрямок руху вказується символом (наприклад, стрілкою) на боковій частині.

Нижче наведено інформацію стосовно шин, встановлених проти напрямку обертання:

- Керованість може змінюватися. Коли замість пошкодженого колеса встановлено запасне, якомога швидше відремонтуйте основне колесо або замініть його новим.
- На мокрій та вкритій снігом поверхні слід рухатися дуже обережно.

Запуск від зовнішнього джерела

Не запускайте двигун за допомогою пристрою швидкої зарядки.

Автомобіль з розрядженим акумулятором можна запустити від акумулятора іншого транспортного засобу за допомогою товстих дротів.

⚠ Попередження

Будьте надзвичайно обережними під час запуску двигуна через товсті дроти. Будь-яке відхилення від наведених інструкцій може призвести до травмування чи збитків, спричинених вибухом батареї, чи пошкодження електричних систем обох пристроїв.

⚠ Попередження

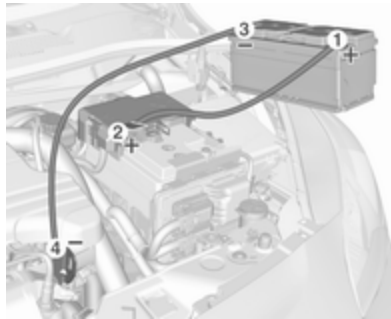
Уникайте контакту акумулятора зі шкірою, тканинами та пофарбованими поверхнями, а також не допускайте потрапляння рідини в очі. Рідина містить сірчану кислоту, яка може призвести до ураження чи травми, якщо вона потрапить в очі чи на шкіру.

- Забороняється залишати акумулятор під дією вогню та іскор.
- Розряджений акумулятор при температурі 0 °C може замерзнути. Перед підключенням товстих дротів замерзлий акумулятор слід розморозити.
- Під час роботи з акумулятором одягайте захисні окуляри та одяг.
- Використовуйте додатковий акумулятор із ідентичним рівнем напруги (12 В). Його ємність (А-год) не повинна

значною мірою відрізнятися від ємності розрядженого акумулятора.

- Використовуйте товсті дроти з ізольованими клемми та поперечним перерізом мінімум 16 мм² (25 мм² для дизельних двигунів).
- Не відключайте розряджений акумулятор від автомобіля.
- Вимкніть усі непотрібні електроспоживачі.
- Під час запуску через товсті дроти не нахилийтеся над акумулятором.
- Уникайте контактів клем одного дроту з клемми іншого.
- Під час запуску через товсті дроти автомобілі не повинні контактувати.

- Застосуйте стоянкове гальмо, перемістіть селектор в нейтральне положення, а селектор автоматичної трансмісії в положення **P**.
- Зніміть захисні ковпачки з позитивних виходів акумуляторів в обох автомобілях.



Порядок підключення дротів:

1. Підключіть червоний дріт до позитивного виходу допоміжного автомобільного акумулятора.
2. Підключіть інший кінець червоного дроту до позитивного виходу розрядженого автомобільного акумулятора.
3. Підключіть чорний дріт до негативного виходу допоміжного автомобільного акумулятора.
4. Підключіть інший кінець чорного дроту до точки заземлення автомобіля, зокрема, блока двигуна чи болта кріплення двигуна. Виконуйте підключення на максимально можливій відстані від розрядженого акумулятора - принаймні за 60 см від нього.

Спрямуйте дроти таким чином, щоб вони не могли потрапити на рухомі частини в моторному відсіку.

Щоб запустити двигун:

1. Запустіть двигун автомобіля, акумулятор якого ви використовуєте як додатковий.
2. Через п'ять хвилин запустіть інший двигун. Спроби запуску повинні відбуватися не раніше, ніж через 15 секунд з інтервалом в одну хвилину.
3. Залиште обидва двигуна працювати на холостому ходу приблизно на три хвилини з підключеними дротами.
4. Увімкніть електроспоживачі (наприклад, фари, заднє вікно з підігрівом) автомобіля, який отримує енергію.
5. Повторіть у зворотному порядку вказану вище послідовність дій під час знімання дротів.

Буксирування

Буксирування автомобіля



Вставте викрутку в отвір у нижній частині кришки. Обережно опускайте викрутку вниз, щоб зняти кришку.

Буксирна провухина зберігається разом з інструментами до автомобіля ⇨ 237.



Вкрутіть буксирну провухину максимально далеко, доки вона не зупиниться в горизонтальному положенні.

Під'єднайте буксир або буксирну тягу до буксирної провухини.

Буксирна провухина повинна використовуватися лише для буксирування, а не для ремонту автомобіля.

Увімкніть систему запалювання, щоб розблокувати рульову колонку та забезпечити роботу стоп-сигналів, звукового сигналу та очисників лобового скла.

Трансмісія в нейтральному положенні.

Обережно

Рухайтесь повільно. Не їдьте поривчасто. Надмірна сила тяги може пошкодити автомобіль.

Якщо двигун не працює, для гальмування та керування потрібно значно більше сили.

Щоб запобігти потраплянню вихлопних газів з буксирувального автомобіля, увімкніть рециркуляцію повітря та зачиніть вікна.

Автомобілі з автоматичною трансмісією: автомобіль потрібно буксирувати вперед зі швидкістю до 80 км/год і на відстань до 100 км. В іншому випадку або, якщо трансмісія несправна, потрібно підняти передню вісь.

Автомобілі з автоматизованою механічною трансмісією: буксируються виключно

передньою частиною вперед із піднятим над землею переднім мостом.

Зверніться за допомогою до майстерні.

Після буксирування відкритіть буксирну провухину.

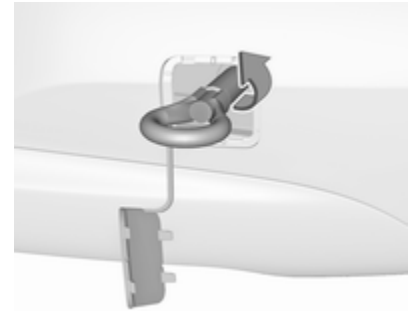
Вставте кришку зверху та зафіксуйте її на місці.

Буксирування іншого автомобіля



Вставте викрутку в отвір у нижньому вигині кришки. Обережно опускайте викрутку вниз, щоб зняти кришку.

Буксирна провухина зберігається разом з інструментами до автомобіля ⇨ 237.



Вкрутіть буксирну провухину максимально далеко, доки вона не зупиниться в горизонтальному положенні.

Не використовуйте отвір для кріплення, розташований ззаду внизу автомобіля в якості буксирної провухини.

Під'єднайте буксирувальний трос або буксирну тягу до буксирної проушини.

Буксирна проушина повинна використовуватися лише для буксирування, а не для ремонту автомобіля.

Обережно

Рухайтесь повільно. Не їдьте поривчасто. Надмірна сила тяги може пошкодити автомобіль.

Після буксирування відкрутіть буксирну проушину.

Вставте кришку зверху та зафіксуйте її на місці.

Догляд за зовнішнім виглядом

Догляд за зовнішніми частинами

Замки

Замки змащуються на заводі з використанням високоякісного мастила для замків.

Використовуйте речовину для видалення льоду лише в разі нагальної потреби, оскільки це сприяє видаленню мастила та негативно впливає на функцію блокування. Після використання розморожувальної речовини потрібно звернутися на СТО для повторного змащення замків.

Миття

Лакофарбове покриття вашого автомобіля зазнає дії чинників навколишнього середовища. Регулярно мийте автомобіль та натирайте його воском. Під час використання автоматичних автомийок, виберіть програму, яка

включає в себе натирання воском. Обмеження щодо частин кузова із матовим фарбовим покриттям або нанесеною на них плівкою та оздоблювальних стрічок описано в розділі "Полірування та воскування".

Фекалії птахів, мертві комахи, смола, пилок тощо повинні бути одразу видалені, оскільки вони містять шкідливі складники, які можуть спричинити пошкодження фарби.

Якщо ви користуєтеся послугами автомийки, дотримуйтеся інструкцій виробника щодо миття автомобіля. Вимкніть очисники вітрового та заднього скла. Зніміть антену та зовнішні аксесуари, зокрема, багажник тощо.

Якщо ви маєте автомобіль вручну, переконайтеся, що внутрішній бік колісних арок також ретельно змочено.

Мийте краї та згини на відчинених дверцятах і капоті, а також зони, які вони закривають.

Щоб не пошкодилися блискучі металеві молдинги, очищуйте їх за допомогою мийної суміші, яку схвалено для алюмінію.

Обережно

Завжди користуєтеся мийними засобами з рівнем кислотності рН від чотирьох до дев'яти.
Не використовуйте мийні засоби для миття гарячих поверхонь.

Змастіть у майстерні дверні петлі всіх дверцят.

Забороняється мити моторний відсік водою або паром під високим тиском.

Ретельно обмийте автомобіль та витріть його. Періодично змочуйте шкіру. Використовуйте окремі шматки шкіри для фарби та скла: залишки воску на вікнах погіршать видимість.

Забороняється використовувати тверді предмети для усунення плям від смоли. Використовуйте спрей для видалення смоли з пофарбованих поверхонь.

Зовнішнє освітлення

Щитки фар та інших приборів освітлення виготовлені з пластика. Забороняється використовувати абразиви чи каустичні речовини, не користуйтеся шкребок і не чистіть без води.

Полірування та воскування

Регулярно поліруйте пофарбовані частини автомобіля восковою пастою (найпізніше, коли з нього стече вода після миття). У протилежному випадку фарба пересохне.

Полірування є потрібним лише, якщо фарба стала тьмяною або якщо на неї націплялися тверді відкладення.

Поліроль для фарби із силіконом утворює захисну плівку, після чого воскування виконувати непотрібно.

Непофарбовані пластикові деталі кузова не можна обробляти ані воском, ані полірувальними речовинами.

Частини з матовим фарбовим покриттям або нанесеною на них плівкою та оздоблювальні стрічки не можна полірувати, інакше вони стануть блискучими. Якщо кузов автомобіля має такі частини, на автоматичних автомийках не користуйтеся програмами, під час виконання яких застосовується гарячий віск.

Не можна полірувати поверхню частин кузова з матовим фарбовим покриттям, наприклад, поверхню корпусу дзеркала. Внаслідок цього ці частини стануть блискучими або втратять колір.

Щітки склоочисників вікон і лобового скла

Використовуйте м'яку тканину чи шкіру верблюда разом із очисником вікон і інсектицидом.

Внутрішній бік заднього вікна слід протирати паралельно нагрівальному елементу, щоб запобігти його пошкодженню.

Для механічного усунення льоду використовуйте шкребок загостреної форми. Щільно притискайте шкребок до скла, щоб між ним і склом не залишився бруд.

Витирайте щітки очисників м'якою тканиною та засобом чищення вікон.

Очищуйте щітки склоочисника від залишків бруду за допомогою м'якої ганчірки та засобу для миття вікон. Також обов'язково очищуйте скло від залишків воску, мертвих комах і т. ін.

Залишки льоду та інші забруднення на склі, а також чищення сухого скла може призвести до пошкодження щіток чи навіть до їх поломки.

Люк

Забороняється використовувати сольвенти чи абразивні речовини, пальне, шкідливі засоби (наприклад, засіб для очищення фарби, розчини з вмістом ацетону і т.п.), кислотні чи високолужні засоби чи абразивні серветки. Забороняється використовувати віск або інші полірувальні речовини для очищення люка.

Колеса та шини

Забороняється очисники під високим тиском.

Помийте ободи очисником для коліс з нейтральним рівнем рН.

Як правило ободи коліс пофарбовані, а догляд за ними потрібно здійснювати таким же чином, як і за кузовом.

Пошкодження фарби

Усуньте найменше пошкодження фарби за допомогою олівця для підфарбовування до того, як утвориться іржа. У випадку більш крупних пошкоджень або утворення іржі потрібно звертатися до майстерні.

Днище

Деякі зони днища автомобіля мають покриття ПВХ у той час, як інші критичні місця мають надійне захисне покриття з воску.

Після миття днища перевірте його та за потреби покрийте воском.

Бітум/гумові матеріали можуть пошкодити покриття ПВХ. За потреби в ремонті днища зверніться до майстерні.

Перед і після зими мийте днище та перевіряйте захисне воскове покриття.

Система скрапленого газу

⚠ Небезпека

Скраплений газ важчий за повітря і може збиратися у западинах.

Проводьте роботу, пов'язану з днищем кузова в гаражних ямах з обережністю.

Для фарбування та при використанні сушильної камери при температурі понад 60 °C ємність для скрапленого газу слід демонтувати.

Не проводьте жодних модифікацій на системі для скрапленого газу.

Буксирувальне обладнання

Забороняється мити причіпний пристрій водою під високим тиском.

Задня система кріплення

Вимийте зовнішній задній навісний багажник за допомогою промивки чи мийки високого тиску, щонайменше, один раз на рік.

Періодично активуйте задню систему кріплення, якщо вона не використовується регулярно, особливо взимку.

Догляд за салоном

Салон і внутрішня обшивка

Лише чистіть салон автомобіля, в тому числі панель приладів і обшивку сухою тканиною або пилососом.

Протріть шкіряну обшивку м'якою тканиною, змоченою у чистій воді. При сильному забрудненні скористайтеся засобами догляду за шкірою.

Панель приладів та дисплеї потрібно очищати лише за допомогою м'якої вологої тканини. В разі необхідності можна використовувати слабкий мильний розчин.

Чистіть обшивку пилососом і щіткою. Видаляйте плями пилососом для обшивки.

Колір тканини одяжі може линяти. Це може призвести до видимих плям, особливо на світлій оббивці. Плями та зміни кольору, які можна усунути, необхідно очистити якомога швидше.

Чистіть паски безпеки теплою водою чи пилососом.

Обережно

Закрийте застібки Velcro, оскільки відкриті застібки Velcro можуть пошкодити обшивку сидінь.

Таким самим чином можуть пошкодити обшивку предмети із загостреними краями, наприклад застібки "блискавки", ремені чи залізнi заклепки на джинсах.

Пластикові та гумові частини

Пластикові та гумові частини можна чистити тим же пілососом, що використовувався для чищення кузова. Використовуйте пілосос для салона за потреби. Не використовуйте будь-який інший агент. Уникайте використання сольвентів, а особливо бензину. Забороняється очисники під високим тиском.

Ремонт і технічне обслуговування

Загальна інформація	267
Інформація про обслуговування	267
Рекомендовані рідини, мастила та частини	268
Рекомендовані рідини та мастила	268

Загальна інформація

Інформація про обслуговування

Для забезпечення економної та безпечної експлуатації автомобіля та збереження його вартості життєво важливо, щоб всі роботи з технічного обслуговування виконувалися з правильними інтервалами, як вказано в документації.

Детальний та оновлюваний графік проведення обслуговування вашого автомобіля можна отримати в майстерні.

Дисплей обслуговування ⇨ 92.

Європейські інтервали обслуговування

Обслуговування автомобіля слід проводити через кожні 30 000 км або через рік залежно від того, що настане раніше (якщо інше не зазначено на дисплеї обслуговування).

За суворих умов експлуатації (наприклад, для таксі та патрульних автомобілів) може знадобитися коротший інтервал обслуговування.

Європейський графік обслуговування дійсний для таких країн:

Андорра, Австрія, Бельгія, Боснія і Герцеговина, Болгарія, Хорватія, Кіпр, Чеська Республіка, Данія, Естонія, Фінляндія, Франція, Німеччина, Греція, Гренландія, Угорщина, Ісландія, Ірландія, Італія, Латвія, Литва, Ліхтенштейн, Люксембург, Македонія, Мальта, Монако, Чорногорія, Нідерланди, Норвегія, Польща, Португалія, Румунія, Сан-Марино, Сербія, Словаччина, Словенія, Іспанія, Швеція, Швейцарія, Велика Британія.

Дисплей обслуговування ⇨ 92.

Міжнародні інтервали обслуговування

Обслуговування автомобіля слід проводити через кожні 15 000 км або через рік залежно від того, що

настане раніше (якщо інше не зазначено на дисплеї обслуговування).

Умови експлуатації вважаються важкими, якщо часто виникають такі обставини: Холодний запуск двигуна, рух з частими зупинками, буксирування причепа, рух по гірських дорогах, рух по дорогах з нерівною поверхнею або по ґрунтових дорогах, значне забруднення повітря, наявність у повітрі великої кількості піску та пилу, рух на великій висоті над рівнем моря та за значних перепадів температури. За важких умов експлуатації деякі роботи з технічного обслуговування слід виконувати частіше, ніж визначено графіком регулярного обслуговування.

Міжнародний графік обслуговування дійсний для країн, які не перелічені в європейському графіку обслуговування.

Дисплей обслуговування ⇨ 92.

Підтвердження

Підтвердження обслуговування записується в гарантійний талон. Дата та пробіг доповнюються штампом і підписом майстерні, яка провела техобслуговування.

Переконайтеся, що гарантійний талон заповнений правильно, оскільки постійне підтвердження обслуговування є важливим, якщо виникають будь-які гарантійні чи добровільні скарги, і також є перевагою під час продажу автомобіля.

Інтервал обслуговування з терміном придатності моторного мастила, що залишився

Інтервал обслуговування залежить від кількох факторів використання автомобіля.

Інформація про необхідність заміни моторного мастила відображається на дисплеї обслуговування.

Дисплей обслуговування ⇨ 92.

Рекомендовані рідини, мастила та частини

Рекомендовані рідини та мастила

Використовуйте тільки продукцію, що відповідає рекомендованим характеристикам.

⚠ Попередження

Робочі матеріали є небезпечними та можуть бути отруйними. Поводьтеся обережно. Зверніть увагу на надану інформацію на контейнерах.

Моторне мастило

Характерними ознаками кожної марки моторного масла є його якість і в'язкість. Під час вибору моторного масла якість є більш важливою, ніж в'язкість. Висока якість моторного мастила забезпечує чистоту двигуна, захищає деталі від зношування та контролює старіння мастила, а

ступінь в'язкості дозволяє визначити його густоту відповідно до діапазону температур.

Dexos — найновіший стандарт якості моторного мастила, який забезпечує оптимальний захист бензинових і дизельних двигунів. Якщо застосувати його неможливо, слід використовувати моторні масла інших рівнів якості, зазначених у списку. Рекомендації для бензинових двигунів чинні також для двигунів, у яких як пальне використовуються стиснутий природний газ (CNG), зріджений нафтовий газ (LPG) або етанол (E85).

Вибирайте відповідне моторне мастило з огляду на його якість та при мінімальній температурі навколишнього середовища ⇨ 274.

Доливка моторного масла

Моторні масла різних виробників і торгових марок можна змішувати, якщо вони відповідають вимогам щодо якості та в'язкості моторного масла.

Забороняється використовувати моторне масло лише класу ACEA A1/B1 або лише A5/B5, оскільки це може спричинити серйозне пошкодження двигуна за певних умов експлуатації.

Вибирайте відповідне моторне мастило з огляду на його якість та при мінімальній температурі навколишнього середовища ⇨ 274.

Додаткові присадки для моторного масла

Використання присадок для моторного масла може призвести до пошкоджень, а також до скасування гарантії.

Ступені в'язкості моторного масла

Ступінь в'язкості SAE дозволяє визначити густоту моторного масла.

Всесезонне масло позначається двома числами, наприклад SAE 5W-30. Перше число з літерою W після нього вказує на в'язкість при низьких, а друге — на в'язкість при високих температурах.

Оберіть мастило з відповідним ступенем в'язкості залежно від мінімальної температури навколишнього середовища ⇨ 274.

Усі рекомендовані класи в'язкості підходять для високих температур повітря.

Охолоджуюча рідина та антифриз

Використовуйте лише охолоджуючу рідину антифриз без силікату (LLC). Зверніться до майстерні.

Система заповнена на заводі охолоджувальною рідиною, що має чудові антикорозійні властивості та захист від замерзання приблизно до температури -28 °C. У північних країнах із дуже холодним кліматом заводська охолоджувальна рідина забезпечує захист від замерзання приблизно до -37 °C. Цю концентрацію необхідно підтримувати протягом усього року. Присадки для охолоджуючої рідини, призначені для забезпечення додаткового захисту

від корозії чи запобігання найменшому протіканню, можуть викликати несправності в роботі системи. Виробник не несе відповідальності за наслідки використання присадок для охолоджуючої рідини.

Мийна рідина

Використовуйте лише рідину для вікон, схвалену для вашого автомобіля, щоб запобігти пошкодженню щіток склоочисників, лакофарбового покриття та пластмасових і гумових деталей. Зверніться до майстерні.

Рідина для системи гальм і зчеплення

Із часом гальмівна рідина поглинає вологу, яка може знизити ефективність гальмування. Гальмівну рідину потрібно замінювати через вказаний інтервал.

Технічні характеристики

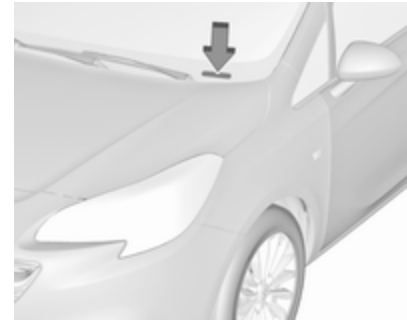
Інформація про автомобіль	271
Ідентифікаційний номер автомобіля	271
Маркувальна табличка	272
Позначення двигуна	272
Дані про автомобіль	274
Рекомендовані рідини та мастила	274
Дані про двигун	277
Ходові характеристики	279
Маса автомобіля	281
Габаритні розміри автомобіля	283
Властивості	284
Тиск у шинах	285

Інформація про автомобіль

Ідентифікаційний номер автомобіля



Ідентифікаційний номер автомобіля нанесено на маркувальній табличці, на днищі автомобіля та під покриттям полика, його можна побачити під покриттям.

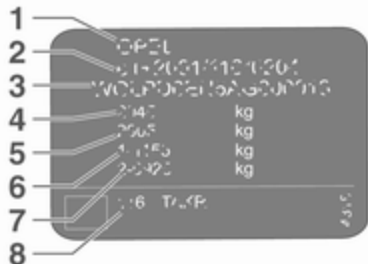


Ідентифікаційний номер автомобіля, як правило, вибитий на панелі приладів (його видно крізь лобове скло) або на правій панелі кузова всередині моторного відділення.

Маркувальна табличка



Маркувальна табличка розташована на лівій або правій дверній рамі.



Інформація на маркувальній табличці:

- 1 : виробник
- 2 : номер схвалення типу
- 3 : ідентифікаційний номер автомобіля
- 4 : допустима повна маса автомобіля, кг
- 5 : допустима повна маса автомобіля з причепом, кг
- 6 : максимальне допустиме навантаження на передню вісь, кг
- 7 : максимально допустиме навантаження на задню вісь, кг
- 8 : дані стосовно автомобіля чи країни

Загальне навантаження на передню і задню вісі не повинно перевищувати допустиму загальну вагу автомобіля. Наприклад, якщо на передню вісь навантаження є максимально допустимим, то навантаження на задню вісь може дорівнювати лише загальній масі автомобіля мінус навантаження на передню вісь.

Технічні характеристики визначаються відповідно до стандартів ЄС. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. Специфікації в документації до автомобіля завжди є пріоритетнішими специфікацій, наведених у цьому посібнику.

Позначення двигуна

В таблицях технічних характеристик двигунів використовуються їхні ідентифікаційні коди. У таблиці характеристик двигунів також наведено їхні технічні коди. Дані про двигун ⇨ 277.

Для визначення типу певного двигуна див. Сертифікат відповідності вимогам стандартів ЄС, який додається до автомобіля, а також інші документи для державної реєстрації.

У Сертифікаті відповідності зазначено ідентифікаційний код двигуна. У інших державних документах може зазначатися

технічний код. Для визначення типу певного двигуна див. дані про його робочий об'єм та потужність.

Дані про автомобіль

Рекомендовані рідини та мастила

Європейський графік обслуговування

Необхідна якість моторного мастила

Усі країни Європи, де діє європейський графік обслуговування Φ 267

Якість моторного мастила	Бензинові двигуни (включно з CNG, LPG та E85)	Дизельні двигуни
dexos 1	–	–
dexos 2	✓	✓

За відсутності мастила стандарту dexos, можна використовувати не більше 1 л моторного мастила якості ACEA C3 (лише один раз за період між замінами мастила).

Ступені в'язкості моторного мастила

Усі країни Європи, де діє європейський графік обслуговування Φ 267

Температура навколишнього середовища	Бензинові й дизельні двигуни
до -25 °C	SAE 5W-30 або SAE 5W-40
нижче -25 °C	SAE 0W-30 або SAE 0W-40

Міжнародний графік обслуговування

Необхідна якість моторного мастила

Усі країни, де діє міжнародний графік обслуговування ⇨ 267

Якість моторного мастила	Бензинові двигуни (включно з CNG, LPG та E85)	Дизельні двигуни
dexos 1 (за наявності)	✓	–
dexos 2	✓	✓

Якщо якість dexos недоступна, можна використовувати мастила наведених нижче типів:

Усі країни, де діє міжнародний графік обслуговування ⇨ 267

Якість моторного мастила	Бензинові двигуни (включно з CNG, LPG та E85)	Дизельні двигуни
GM-LL-A-025	✓	–
GM-LL-B-025	–	✓

Усі країни, де діє міжнародний графік обслуговування ⇨ 267

Якість моторного мастила	Бензинові двигуни (включно з CNG, LPG та E85)	Дизельні двигуни
ACEA A3/B3	✓	–
ACEA-A3/B4	✓	✓
ACEA-C3	✓	✓

Усі країни, де діє міжнародний графік обслуговування ⇨ 267

API SM	✓	–
Збереження ресурсу API SN	✓	–

Ступені в'язкості моторного мастила

Усі країни, де діє міжнародний графік обслуговування ⇨ 267

Температура навколишнього середовища	Бензинові й дизельні двигуни
до -25 °C	SAE 5W-30 або SAE 5W-40
нижче -25 °C	SAE 0W-30 або SAE 0W-40
До -20 °C	SAE 10W-30 ¹⁾ або SAE 10W-40

1) Дозволено, але рекомендується використовувати мастило SAE 5W-30 або SAE 5W-40 з рівнем якості dexos.

Дані про двигун

Код ідентифікації двигуна	B10XFL	B10XFT	B12XEL	B14XEJ	B14XEL	B14NEJ
Торгові позначення	1.0	1.0	1.2	1.4	1.4	1.4
Технічний код	B10XFT	B10XFT	B12XER	B14XER	B14XER	B14NEL
Робочий об'єм [см ³]	999	999	1229	1398	1398	1364
Потужність двигуна [кВт]	66	85	51	55	66	74
при об/хв	3700 - 6000	5000 - 6000	5600	4200 - 6000	6000	3500 - 6000
Обертальний момент [Нм]	170	170	115	130	130	200
при об/хв	1800 - 3700	1800 - 4500	4000	4000	4000	1850 - 3500
Тип пального	Бензин	Бензин	Бензин	Бензин	Бензин	Бензин
Октанове число RON ²⁾						
рекомендується	95	95	95	95	95	95
можливий	91	91	98	98	98	98
можливий	98	98	91	91	91	91
Додатковий тип пального	–	–	–	–	–	–

2) У деяких країнах кришка горловини паливного баку може мати табличку з вимогами, що відрізняються від вказаних у таблиці даних про певний двигун.

278 Технічні характеристики

Код ідентифікації двигуна	B14XEL	B14NEH	B16LER
Торгові позначення	1.4 LPG	1.4 Turbo	OPC
Технічний код	B14XER	B14NET	B16LER
Робочий об'єм [см ³]	1398	1364	1598
Потужність двигуна [кВт]	66	110	152
при об/хв	6000	5000	5800
Обертальний момент [Нм]	130 ³⁾	220	245
при об/хв	4000	3000-4500	1900-5800
Тип пального	Скраплений газ/бензин	Бензин	Бензин
Октанове число за дослідним методом (RON) ²⁾			
рекомендується	95	98	100
можливий	98	95	98
можливий	91	–	–
Додатковий тип пального	Скраплений газ (LPG)	–	–

2) У деяких країнах кришка горловини паливного баку може мати табличку з вимогами, що відрізняються від вказаних у таблиці даних про певний двигун.

3) Експлуатація на зрідженому нафтовому газі (LPG): 124.

Код ідентифікації двигуна	B13DTC	B13DTE	B13DTE	B13DTR
Торгові позначення	1.3	1.3	1.3	1.3
Технічний код	B13DTC	B13DTE	B13DTE	B13DTR
Робочий об'єм [см ³]	1248	1248	1248	1248
Потужність двигуна [кВт]	55	55	70	70
при об/хв	3750	3750	3750	3750
Обертальний момент [Нм]	190	190	190	210
при об/хв	1500 - 2500	1500 - 2500	1500 - 3500	1500 - 3000
Тип пального	Дизель	Дизель	Дизель	Дизель
Додатковий тип пального	–	–	–	–

Ходові характеристики

Двигун	B10XFL	B10XFT	B12XEL	B14XEJ	B14XEL	B14NEJ
Максимальна швидкість [км/год]						
Механічна трансмісія	180	195	162	167	175	185
Автоматизована механічна трансмісія	–	–	–	–	175	–
Автоматична трансмісія	–	–	–	–	170	–

280 Технічні характеристики

Двигун	B14XEL LPG	B14NEH	B16LER
Максимальна швидкість [км/год]			
Механічна трансмісія	175	207	230
Автоматизована механічна трансмісія	–	–	–
Автоматична трансмісія	–	–	–

Двигун	B13DTC	B13DTE 55кВт	B13DTE 70кВт	B13DTR
Максимальна швидкість [км/год]				
Механічна трансмісія	164	164	182	177
Автоматизована механічна трансмісія	–	–	182	–
Автоматична трансмісія	–	–	–	–

Маса автомобіля

Споряджена маса, 5-дверна базова модель без додаткового обладнання

	Двигун	Механічна трансмісія	Автоматизована механічна трансмісія	Автоматична трансмісія
без / із кондиціонером [кг]	B10XFL	1199 / 1249	–	–
	B10XFT	1199 / 1249	–	–
	B12XEL	1163 / 1210	–	–
	B14XEJ	1163 / 1211	–	–
	B14XEL	1163 / 1234	1163 / 1234	1199 / 1248
	B14XEL LPG	1237 / 1252	–	–
	B14NEJ	1237 / 1290	–	–
	B14NEH	1259 / 1317	–	–
без / із кондиціонером [кг]	B13DTC	1237 / 1309	–	–
	B13DTE	1225 / 1297	1225 / 1294	–
	B13DTR	1259 / 1317	–	–

Додаткове обладнання та аксесуари збільшують споряджену масу.

Інформація про завантаження ⇨ 78.

Споряджена маса, 3-дверна базова модель і фургон без додаткового обладнання

	Двигун	Механічна трансмісія	Автоматизована механічна трансмісія	Автоматична трансмісія
без / із кондиціонером [кг]	B10XFL	1163 / 1178	—	—
	B10XFT	1163 / 1178	—	—
	B12XEL	1120 / 1135	—	—
	B14XEJ	1141 / 1156	—	—
	B14XEL	1141 / 1156	1141 / 1156	1163 / 1178
	B14XEL LPG	1199 / 1214	—	—
	B14NEJ	1199 / 1214	—	—
	B14NEH	1199 / 1214	—	—
	B16LER	1278 / 1293	—	—
без / із кондиціонером [кг]	B13DTC	1199 / 1214	—	—
	B13DTE	1199 / 1214	1199 / 1214	—
	B13DTR	1237 / 1252	—	—

Додаткове обладнання та аксесуари збільшують споряджену масу.

Інформація про завантаження ⇨ 78.

Габаритні розміри автомобіля

	5-дверний автомобіль	3-дверний автомобіль	ОРС
Довжина [мм]	4021	4021	4036
Ширина без зовнішніх дзеркал [мм]	1746	1736	1736
Ширина із двома зовнішніми дзеркалами [мм]	1944	1944	1944
Висота (без антени) [мм] ⁴⁾	1466 - 1516	1466 - 1501	1466 - 1501
Довжина полиця багажного відділення [мм]	705	705	705
Довжина багажного відділення зі складеним рядом задніх сидінь [мм]	1372	1372	1372
Ширина багажного відділення [мм]	944	944	944
Висота багажного відділення з кришкою [мм]	542	542	542
Висота багажного відділення без кришки [мм]	876	843	843
Колісна база [мм]	2510	2510	2510
Діаметр повороту [м] ⁵⁾	11,0 - 11,9	11,0 - 11,9	11,0 - 11,9

4) Залежно від додаткового обладнання.

5) Залежно від варіантів кузова та обладнання.

Властивості

Моторне мастило

Двигун	B10XFL B10XFT	B12XEL B14XEJ B14NEJ	B14XEL B14NEH	B14XEL LPG	B16LER	B13DTC B13DTE B13DTR
включаючи фільтр [л]	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0
між MIN і MAX [л]	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Паливний бак

Двигун	B10XFL B10XFT	B12XEL B14XEJ B14NEJ	B14XEL B14NEH	B14XEL LPG	B16LER	B13DTC B13DTE B13DTR
Бензин/дизельне пальне, місткість [л]	45	45	45	45	45	45
Скраплений газ, заправний об'єм [л]	–	–	–	31	–	–

Тиск у шинах

Двигун	Шини	Comfort до 3 пасажирів		ECO до 3 пасажирів		З повним навантаженням	
		передні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	задні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	передні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	задні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	передні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	задні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])
B12XEL, B14XEL, B14XEL LPG, B14XEJ	175/70 R14, 185/70 R14, 185/65 R15, 195/55 R16, 215/45 R17	210/2,1 (31)	210/2,1 (31)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
B10XFL, B10XFT, B14NEJ	185/65 R15, 195/55 R16, 215/45 R17	230/2,3 (34)	230/2,3 (34)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
B10XFT SPORT	195/55 R16	230/2,3 (34)	230/2,3 (34)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
	215/45 R17	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
B13DTC, B13DTE, B13DTR	185/65 R15, 195/55 R16, 215/45 R17	230/2,3 (34)	230/2,3 (34)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
B14NEH	195/55 R16, 215/45 R17	230/2,3 (34)	230/2,3 (34)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)

Двигун	Шини	Comfort до 3 пасажирів		ЕСО до 3 пасажирів		З повним навантаженням	
		передні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	задні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	передні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	задні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	передні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	задні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])
B14NEH SPORT	195/55 R16	230/2,3 (34)	230/2,3 (34)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
	215/45 R17	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
B16LER	205/45 R17, 215/45 R17	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
	215/40 R18	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	280/2,8 (41)	320/3,2 (46)

Інформація для споживача

Інформація для споживача	287
Декларація про відповідність	287
Ремонт в разі пошкодження при зіткненні	289
Заява щодо програмного забезпечення	289
Зареєстровані торговельні марки	293
Запис даних автомобіля та конфіденційність	294
Записувальні пристрої даних про події	294
Радіочастотна ідентифікація (RFID)	295

Інформація для споживача

Декларація про відповідність

Системи радіозв'язку

Цей автомобіль обладнано системами для передавання та приймання радіосигналів, на які поширюється дія Директиви ЄС 1999/5/ЄС або 2014/53/EU. Ці системи відповідають основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви ЄС 1999/5/ЄС або 2014/53/EU. Примірник Декларації про відповідність можна завантажити на нашому веб-сайті.

Домкрат



Wir leben Autos.

Konformitätserklärung

nach EG Richtlinie 2006/42/EG

Hiermit erklären wir, dass das Produkt:

Produktbezeichnung: Wagenheber**Typ/GM-Teilenummern:** 13331922

den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.

Angewendete technische Normen:

Jacking
 GM49237
 GM 14337
 GMNS127
 GMW15005
 ISO TS 16949
 Standard Equipment Jack - Hardware Tests
 Vehicle Integrity-Holding and Service Station Jacking
 Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Test
 Qualitätsmanagementsystem

Der Unterzeichner ist Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen.

Rüsselsheim, 31. Januar 2014

Hans-Peter Metzger
 Engineering Group Manager Chassis & Structure
 Adam Opel AG

Adam Opel AG
 69427 Rüsselsheim
 T 0914 421-20.1/0914 421-2 88 00
 www.opel.de

Vorsitzend:
 Michael Thum, Susanne Weidner, Stefan Willers,
 Michael Lohscheller, Dr. Thomas Seifert,
 Peter Thum, Susanne Weidner, Stefan Willers

Aufsichtsrat:
 Stephan L. Grotz (Vorsitzender)

Vize des Aufsichtsrats: Klaus-Dieter
 Ausmeulen, Dr. Thomas Seifert,
 Ausmeulen, Dr. Thomas Seifert, 1998 05/08
 01.01.2014 bis 31.12.2014

Переклад декларації про відповідність

Декларація про відповідність директиві ЄС 2006/42/ЄС

Даним засвідчуємо, що виріб:

Маркування виробу: Домкрат

Тип/номер частини GM: 13331922

відповідає положенням директиви ЄС 2006/42/ЄС.

Застосовні технічні норми:

- GMN9737 : підйомне обладнання
- GM 14337 : домкрат із комплекту стандартного обладнання - випробування складових частин
- GMN5127 : справність автомобіля - підйом і використання домкрата на СТО

- GMW15005 : домкрат з комплекту стандартного обладнання та запасне колесо, випробування автомобіля
- ISO TS 16949 : системи керування якістю

Сторона, що підписала цей документ, уповноважена складати технічну документацію.

м. Руссельсхайм, 31 січня 2014 р.
підпис

Ганс-Петер Метцгер (Hans-Peter Metzger)

Директор інженерно-технічного відділу, підрозділ ходової частини та конструювання

Adam Opel AG
D-65423 Rüsselsheim

Ремонт в разі пошкодження при зіткненні**Густина фарби**

Залежно від технології виробництва густина фарби може становити від 50 до 400 мкм.

Тому різна густина фарби не є ознакою необхідності виконання ремонту через пошкодження при зіткненні.

Заява щодо програмного забезпечення

Деякі компоненти OnStar включають програмне забезпечення libcurl і unzip та інше стороннє програмне забезпечення. Нижче наведено заяви та ліцензії стосовно програмного забезпечення libcurl і unzip. Інформацію про інше стороннє програмне забезпечення можна знайти за адресою <http://www.lg.com/global/support/opensource/index>.

Переклад тексту наведено під оригіналом.

libcurl

Copyright and permission notice
Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

The software is provided "as is", without warranty of any kind, express or implied, including but not limited to the warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and noninfringement of third party rights. In no event shall the authors or copyright holders be liable for any claim, damages or other liability, whether in an action of contract, tort or otherwise, arising from, out of or in connection with the software or the use or other dealings in the software.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

unzip

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio

Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in

documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.

3. Altered versions--including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions--must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases--including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names "Info-ZIP" (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip," "WiZ" or "MacZip" without

the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).

4. Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," and "MacZip" for its own source and binary releases.

libcurl

Повідомлення про авторські права та дозвіл

Авторські права (c) 1996-2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

Усі права захищено.

Дозвіл використовувати, копіювати, змінювати й поширювати це програмне забезпечення з будь-якою метою та без стягнення плати надається за умови, що зазначене вище повідомлення про авторські права й це повідомлення про дозвіл міститимуться в усіх копіях.

Програмне забезпечення надається "як є", без будь-яких явних або умовних гарантій, включно з, крім іншого, будь-якими можливими гарантіями товарної придатності, придатності для певної мети чи непорушення прав третіх осіб. Автори або правовласники в жодному разі не несуть відповідальність за будь-які позови, збитки або інші претензії, спричинені невиконанням зобов'язань за договором, недбалістю або іншими діями, пов'язаними з використанням або роботою програмного забезпечення чи іншими відносинами на основі програмного забезпечення.

Ім'я власника авторських прав не може використовуватися в рекламі чи інших місцях (крім цього повідомлення), щоб стимулювати продаж, використання чи інші відносини, пов'язані з цим програмним забезпеченням, без попереднього письмового дозволу власника авторських прав.

unzip

Це версія повідомлення про авторські права та ліцензії Info-ZIP від 10 лютого 2005 р. Остаточна версія цього документа постійно доступна за адресою <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html>.

Авторські права (c) 1990-2005 Info-ZIP. Усі права захищено.

Для цілей цього повідомлення про авторські права та ліцензії "Info-ZIP" слід розуміти як групу перелічених нижче осіб:

Марк Адлер, Джон Буш, Карл Девіс, Гаральд Денкер, Жан-Мішель Дюбуа, Жан-Лу Гайі, Хантер Гоутлі, Ед Гордон, Ён Горман, Кріс Герботт, Дірк Гаазе, Грег Хартвіг, Роберт Хіт, Джонатан Хадсон, Пол Кініц, Девід Кіршбаум, Джонні Лі, Онно ван дер Лінден, Ігор Мандріченко, Стів П. Міллер, Серджіо Монесі, Кейт Оуенс, Джордж Петров, Грег Рулофс, Кай Уве Роммель, Стів Солсбері, Дейв Сміт, Стівен М. Шведа, Крістіан Шпілер, Космін Трута, Антуан Верхейен, Пауль фон Берен, Річ Уельс, Майк Уайт.

Це програмне забезпечення надається "як є", без будь-яких явних або умовних гарантій. За жодних обставин ані компанія Info-ZIP, ані її розробники не несуть відповідальність за будь-які прямі, непрямі, випадкові, фактичні або умовні збитки, завдані внаслідок користування або неможливості використання цього програмного забезпечення.

Це програмне забезпечення дозволяється використовувати для будь-яких цілей, включно з комерційними, а також вільно змінювати та поширювати його, дотримуючись наведених нижче обмежень:

1. Дистрибутиви вихідного коду мають містити наведені вище повідомлення про авторські права, визначення, заяву про відмову від відповідальності та цей список умов.
2. Дистрибутиви у двійковій формі (скомпільовані виконувачі файли) мають відтворювати наведені вище повідомлення про авторські права,

визначення, заяву про відмову від відповідальності та цей список умов у документації та інших супровідних матеріалах дистрибутиву. Єдиним винятком із цієї умови є дистрибутив стандартного двійкового файлу UnZipSFX (включно з SFXWiz) як частини архіву, що саморозпаковується. Його дозволяється поширювати, не включаючи цю ліцензію за умови, що звичайний банер SFX не було видалено з бінарного файлу чи вимкнено.

3. Змінені версії включно з, але не лише, адаптаціями для нових операційних систем та наявними адаптаціями для нових графічних інтерфейсів, а також версії з динамічними, спільними або статичними бібліотеками мають бути чітко позначені відповідно та не мають видаватися за оригінальне джерело. Такі змінені версії також не можна видавати за випущені компанією Info-ZIP релізи, а

також (з-поміж іншого) присвоювати змінним версіям назви "Info-ZIP" (або будь-яку їх варіацію включно з, але не лише, різними варіантами використання реєстру), "Pocket UnZip", "WiZ" або "MacZip" без прямого дозволу Info-ZIP. У таких змінених версіях додатково забороняється з метою омані використовувати електронні адреси Zip-Bugs або Info-ZIP чи URL-адресу(-и) Info-ZIP.

4. Info-ZIP зберігає за собою право використовувати назви "Info-ZIP", "Zip", "UnZip", "UnZipSFX", "WiZ", "Pocket UnZip", "Pocket Zip" та "MacZip" для випуску власних вихідних кодів і двійкових файлів.

Зареєстровані торговельні марки

Apple Inc.

Apple CarPlay™ є торговельною маркою корпорації Apple Inc.

App Store® та iTunes Store® є зареєстрованими торговельними марками корпорації Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® і Siri® є зареєстрованими торговельними марками корпорації Apple Inc.

Aupeo! GmbH

AUPEO® є зареєстрованою торговельною маркою компанії Aupeo! GmbH.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® є зареєстрованою торговельною маркою корпорації Bluetooth SIG, Inc.

DivX, LLC

DivX® та DivX Certified® є зареєстрованими торговельними марками компанії DivX, LLC.

EnGIS Technologies, Inc.

BringGo® є зареєстрованою торговельною маркою корпорації EnGIS Technologies, Inc.

Google Inc.

Android™ і Google Play™ Store є торговельними марками корпорації Google Inc.

Stitcher Inc.

Stitcher™ є торговельною маркою корпорації Stitcher, Inc.

Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® є зареєстрованою торговельною маркою компанії VDA.

Запис даних автомобіля та конфіденційність

Записувальні пристрої даних про події

Модулі зберігання даних в автомобілі

Велика кількість електронних компонентів вашого автомобіля мають модулі зберігання даних, які зберігають технічні дані про стан автомобіля, події чи помилки на тимчасовій чи постійній основі. Загалом ця технічна інформація містить відомості про стан деталей, модулів, систем та довкілля:

- Робочі умови компонентів системи (наприклад, рівні заповнення).
- Повідомлення про стан автомобіля і його окремих компонентів (наприклад, кількість обертів коліс / частота обертів, зниження швидкості, бічне прискорення).

- Збої в роботі та дефекти важливих компонентів системи.
- Реакція автомобіля на певні дорожні ситуації (наприклад, розкриття подушки безпеки, увімкнення системи регулювання курсової стійкості).
- Навколишні умови (наприклад, температура).

Ці дані мають виключно технічний характер і допомагають визначати та виправляти помилки, а також оптимізувати роботу автомобіля.

Ці дані неможливо використати для відтворення профілів та маршрутів руху автомобіля.

Під час виконання обслуговування, наприклад, в разі ремонту, ТО, гарантійних випадків або контролю якості, працівники мережі ТО (включно з виробником) матимуть змогу за допомогою спеціальних діагностичних пристроїв прочитати цю технічну інформацію з модулів зберігання даних про події й помилки. За необхідності, у цих майстернях вам буде надана

подальша інформація. Після виправлення помилки дані видаляються з модуля зберігання помилки, або ж вони постійно перезаписуються.

При використанні автомобіля можуть статися ситуації, в яких ці технічні дані у поєднанні з іншою інформацією (звіт про ДТП, пошкодження автомобіля, покази свідків, тощо) можуть бути пов'язані з конкретною особою - можливо, із залученням експерта.

Додаткові функції, узгоджені з клієнтом у договорі (наприклад, визначення місцезнаходження автомобіля в разі необхідності екстреної технічної допомоги), дозволяють передавати певні дані про автомобіль.

Радіочастотна ідентифікація (RFID)

Технологія радіочастотної ідентифікації (RFID) використовується в деяких транспортних засобах для таких функцій, як контроль тиску в шинах і безпека системи запалювання. Вона також використовується спільно з такими пристроями, як пульти дистанційного радіокерування для замкнення та відімкнення дверей і пуску двигуна, а також зі встановленими в автомобілі передавачами, призначеними для відкривання дверей гаража. Технологія RFID в автомобілях Opel не використовує і не записує особисту інформацію й не зв'язана з жодною іншою системою Opel, що містить особисту інформацію.

Показчик

А

Аварійні ліхтарі.....	89
Автоматизована механічна трансмсія.....	162
Автоматична трансмісія	157
Автоматичне блокування	26
Автоматичне регулювання освітлення	125
Автомобільний акумулятор	221
Автомобіль попереду.....	103
Автостоп.....	103, 151
Аксесуари та модифікації автомобілів	215
Антиблокувальна система гальм	166
Анти-блокувальна система гальм (ABS)	100
Аптечка.....	77

Б

Багажне відділення	27, 72
Багажник на даху	77
Бардачок	60
Безпека автомобіля.....	28
Блок запобіжників моторного відділення	233
Блок запобіжників панелі приладів	236
Бокові ліхтарі.....	124
Бокові ліхтарі повороту	230

Буксирний пристрій.....	208
Буксирувальне обладнання	210
Буксирування.....	208, 260
Буксирування автомобіля	260
Буксирування іншого автомобіля	261
Буксирування причепа	208

В

Важіль селектора	158, 163
Вентиляція.....	136
Виконання робіт	216
Використання цього посібника	3
Вимикач світла	124
Випукла форма	30
Випуск води й бруду з системи дизельного пального	223
Витрати пального - викиди CO ₂	207
Вихлоп двигуна	155
Відділення для зберігання.....	60
Відділення для зберігання в передній частині салону.....	62
Відділення для зберігання під сидіннями	62
Відмикання автомобіля	6
Вікна.....	32
Вікна з електропідйомниками....	33
Вікна з ручним приводом	33
Властивості	284
Внесені в пам'ять параметри.....	23

Внутрішнє освітлення	232
Внутрішні дзеркала.....	32
Вступ	3

Г

Габаритні розміри автомобіля	283
Галогенові фари	224
Гальма	166, 220
Гальмівна рідина	220
Гідропідсилювач.....	100
Глибина малюнка протектора	245
Годинник	85
Графічний інформаційний дисплей.....	110

Д

Дальнє світло	103, 126
Дані про автомобіль.....	274
Дані про двигун	277
Дані стосовно автомобіля	3
Датчики.....	89
Датчик рівня пального	91
Датчик температури охолоджуючої рідини двигуна	92
Дах.....	35
Дверцята.....	27
Дверцята відчинені	104
Деактивація подушок безпеки	51, 98
Декларація про відповідність... ..	287
Дзеркала з підігрівом	31

Дисплей обслуговування	92
Дисплей трансмісії	157, 162
Дитячі автокрісла.....	52
Догляд за зовнішнім виглядом.	262
Догляд за зовнішніми частинами	262
Догляд за салоном	265
Додатковий стоп-сигнал, встановлений всередині вгорі	231
Домкрат автомобіля.....	237
Допоміжна система визначення дорожніх знаків.	104
Допоміжна система при старті з місця під гору	168
Допоміжні системи водія.....	172
Допомога у розпізнаванні дорожніх знаків.....	194

Е

Електрична система.....	232
Електронна система клімат-контролю.....	140
Електронна система курсової стійкості.....	169
Електронна система курсової стійкості вимкнена.....	101

Електронна система курсової стійкості та протибуксовочна гальмівна система.....	101
Електронні системи водіння	159, 165

З

Загальна інформація	208
Заднє вікно з підігрівом	34
Задні ліхтарі	228
Задні протитуманні фари	103
Задня протитуманна фара.....	130
Задня система кріплення.....	62
Заміна коліс	253
Заміна лампи	224
Заміна розміру шин та коліс	246
Заміна щітки склоочисника	223
Замки для захисту від доступу дітей	26
Запальничка	88
Запасне колесо	256
Запис даних автомобіля та конфіденційність.....	294
Записувальні пристрої даних про події.....	294
Запобіжники	232
Запотівання кришок фар	131
Запуск	18

Запуск від зовнішнього джерела	258
Запуск двигуна	150, 162
Запуск та експлуатація.....	149
Зареєстровані торговельні марки.....	293
Заряд батареї	114
Засоби керування на кермі	81
Заява щодо програмного забезпечення.....	289
Зберігання.....	60
Зберігання автомобіля.....	215
Звичайний режим роботи кондиціонера	146
Звуковий сигнал	14, 82
Зимові шини	238
Зменшена потужність двигуна.	103
Знак аварійної зупинки	76
Знімна кришка полиця для розміщення багажу в задній частині автомобіля	75
Зовнішнє освітлення	12, 124
Зовнішнє світло	103
Зовнішні дзеркала.....	30
Зовнішня температура	84
I	
Ідентифікаційний номер автомобіля	271
Імобілайзер	30, 103

Індикатори.....	89
Індикатор несправності	99
Індикація дистанції попереду... ..	178
Індукційне заряджання.....	87
Інструменти	237
Інструменти автомобіля.....	237
Інформаційні дисплеї.....	104
Інформація про завантаження	78
Інформація про обслуговування	267

К

Камера заднього виду	192
Капот	217
Каталізатор	156
Кермо з підігрівом	82
Керування автомобілем	148
Клімат-контроль	15
Ключ, внесені в пам'ять параметри.....	23
Ключі	21
Ключі, замки.....	21
Код.....	111
Колеса та шини	238
Колісні ковпаки	246
Кольоровий інформаційний дисплей.....	109
Комплект для ремонту шин	247
Комфортний вхід.....	41
Контрольні індикатори.....	93

Кришка багажного відділення ...	73
Круїз-контроль	103, 172
Ксенонові фари	226

Л

Ланцюги для шин	247
Ліхтарі аварійної сигналізації ..	129
Ліхтарі заднього ходу	131
Ліхтарі стоянкового освітлення ..	131
Лічильник загального пробігу ...	89
Лічильник щоденного пробігу ...	89
Лобове скло.....	32
Лобове скло з підігрівом.....	34
Люк	35

М

Маркувальна табличка	272
Маса автомобіля	281
Масило, моторне.....	268, 274
Медична аптечка	77
Механічна трансмісія	161
Мигання фар	126
Місця встановлення системи безпеки для дітей	54
Міський режим.....	170
Моторне мастило.....	268, 274
Моторні мастила	217

Н

Навантаження на дах.....	78
Навішування причепа.....	208

Наліпка подушки безпеки.....	46
Натисніть педаль.....	99
Небезпека, попередження та обережно	4
Низький рівень пального	102

О

Оббивка.....	265
Обкатка нового автомобіля	149
Обмежувач швидкості.....	103, 174
Обслуговування	146
Огляд панелі приладів	10
Органи управління.....	81
Освітлення виходу	134
Освітлення на різких поворотах	127
Освітлення номерного знака ...	231
Освітлення під час входу	133
Освітлення при денному світлі	127
Освітлення приладової панелі	232
Освітлення салону.....	131, 132
Отвори для кріплення	76
Отвори кріплення Top-tether.....	58
Отримання автомобіля після відпрацювання ресурсу	216
Охолоджуюча рідина двигуна .	219
Охолоджуюча рідина та антифриз.....	268

П

Паливо для роботи на скрапленому газі.....	201
Пальне.....	199
Пальне для бензинових двигунів	199
Пальне для дизельних двигунів	201
Панель приладів	89
Паркування	19, 154
Паски.....	42
Паски безпеки	42
Пасок безпеки	8
Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках	44
Паспорт автомобіля	22
Перевірки автомобіля.....	216
Передні ліхтарі повороту	228
Передні протитуманні фари ...	130
Передні сидіння.....	39
Перемикання передач.....	100
Переривання подачі живлення	160
Персоналізація автомобіля	115
Підголівники	37
Підігрів сидінь.....	42
Підсилювач гальм	167
Підстаканники	61
Повідомлення автомобіля	111
Повідомлення бокової мертвої зони видимості.....	191

Повідомлення про небезпеку зіткнення спереду.....	175
Повітрозабірник	145
Повітропроводи.....	145
Повітряний фільтр	146, 155
Подушка безпеки та переднатягувачі пасків безпеки	98
Позначення двигуна.....	272
Позначення шин	239
Положення перемикача системи запалення	149
Положення сидіння	39
Поломка.....	260
Помилка	160, 165
Помічник дальнього світла.....	103
Попереджувальні звукові сигнали	114
Попередній прогрів	101
Попільнички	89
Поповнення рівня пального ...	203
Поради щодо керування автомобілем.....	148
Припинення подачі пального під час перевищення швидкості	151
Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом	99
Прокол.....	253

Протибуксовочна гальмівна система	168
Протибуксовочна гальмівна система вимкнена.....	101
Протитуманна фара	103
Протитуманні фари	227

Р

Радіопульт дистанційного керування	22
Радіочастотна ідентифікація (RFID).....	295
Регульовані повітропроводи ...	145
Регулювання дзеркала	8
Регулювання діапазону освітлення фарами	126
Регулювання за допомогою електропривода	30
Регулювання керма	9, 81
Регулювання освітлення панелі приладів	131
Регулювання підголівника	8
Регулювання сидіння	7
Регулювання сидінь	40
Рекомендовані рідини та мастила	268, 274
Ремонт в разі пошкодження при зіткненні.....	289
Рідина в бачку омивача	220

Рідина для системи гальм і зчеплення.....	268
Робота фар під час їзди закордоном	126
Розетки	87
Ручне гальмо.....	166, 167
Ручний режим	159, 165

С

Сажовий фільтр.....	101, 155
Світильники для читання	133
Селектор палива	91
Сигнали повороту та зміни смуги руху	129
Сигнал повороту	97
Символи	4
Система автоматичного зменшення засліплювальної дії світла	32
Система бокових подушок безпеки	50
Система гальм і зчеплення	99
Система допомоги під час паркування	179
Система допомоги під час руху з причепом	213
Система запобігання викраденню автомобіля	28
Система зарядки	98

Система захисту від розряджання акумуляторної батареї	134
Система зменшення засліплювальної дії світла вручну	32
Система зупинки-запуску.....	151
Система керування дальнім світлом.....	127
Система кондиціонера	137
Система контролю тиску в шинах.....	102, 241
Система ксенонових освітлювальних приладів.....	127
Система нагадування про непристебнутий пасок безпеки	97
Система надувних шторок безпеки	50
Система обігріву та вентиляції	136
Система подушок безпеки	46
Система попередження про виїзд за межі смуги руху	100, 198
Система промивки/чищення заднього скла	84
Система промивки/чищення лобового скла	82
Система фронтальних подушок безпеки	49
Система Flex-Fix.....	62

Системи безпеки для дітей	52
Системи безпеки для дітей ISOFIX	58
Системи виявлення предметів	179
Системи клімат-контролю.....	136
Системи промивки та чищення .	14
Системи регулювання плавності ходу.....	168
Складані дзеркала	31
Складання сидінь	41
Сонцезахисні козирки	35
Спеціальний багажник для велосипедів.....	62
Спідометр	89
Стаціонарні повітропроводи ...	145
Стоянкове гальмо	167

Т

Тахометр	90
Тиск мастила в двигуні	102
Тиск у шинах	239, 285
Трансмісія	16

У

Ультразвукова система допомоги під час паркування	100, 179
Утримання з вимкненим двигуном.....	149

Ф

Фари.....	124
-----------	-----

Х

Характеристики водіння та поради щодо буксирування .	208
Ходові характеристики	279

Ц

Центральний замок	24
Центр інформації для водіїв....	104

О

OnStar.....	119
-------------	-----

www.opel.com

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Інформація, що міститься у даному посібнику, дійсна станом на зазначену нижче дату. Компанія "Adam Opel AG" залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики, функції та конструкцію транспортних засобів у порівнянні з даними, наведеними у цьому посібникові, а також і безпосередньо у сам посібник.

Видання: січня 2017, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Надруковано на папері, який був відбілений без використання хлору.

ID-OCREOLSE1701-uk

